

# Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



## *Citymaster 650*

(1470.15)

Stand / as of: 81-60-1993 aktueller Stand

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!  
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



**Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.  
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.  
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

**Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!**



**Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:**

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

**Please use original spare parts only.**



**Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:**

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

**Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.**

---

**Citymaster 650 (1470.15)**

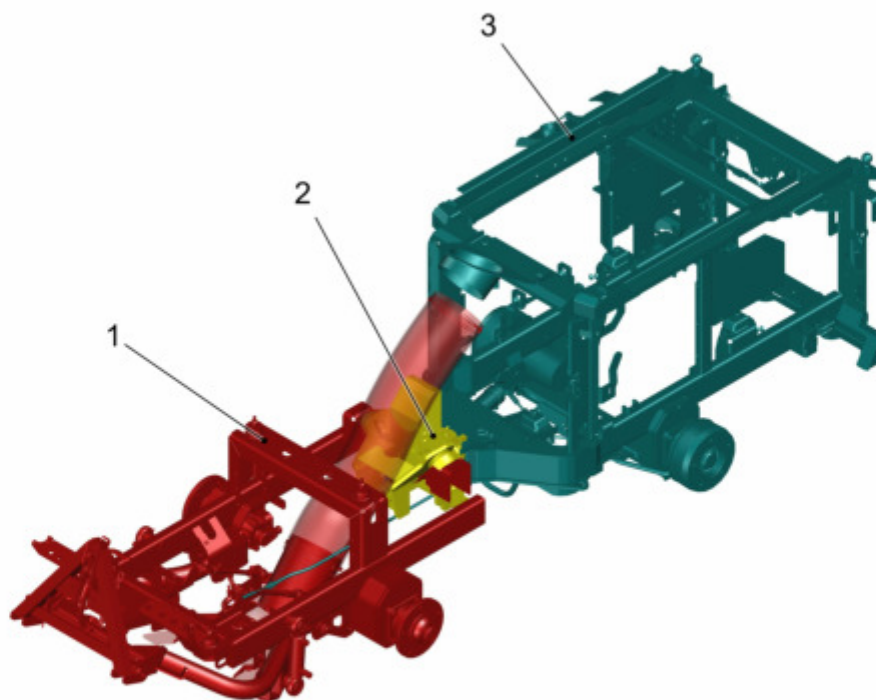
---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
97124044	Werkzeugtasche	Tool bag	Caisse à outils	4
97151757	Fahrwerk	Chassis	Chassis	5
97151765	Arbeitsplatz	Workplace	Poste de travail	68
97151781	Wassersystem CM 650	Water system	Système d'eau	140
97151807	Hydraulik	Hydraulic system	Hydraulique	148
97152110	E-Kasten HW	Electro box rear vehicle	Boîte électrique véhicule d'arrière	196
97162887	Beschriftung	Labels	Étiquetage	3
97721427	Motorgruppe	Motor group	Module de moteur	204
97721476	Verkleidung	Covering	Revêtement	306

**Werkzeugtasche / Tool bag / Caisse à outils**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC	Clé creux	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			90477886 Werkzeugtasche
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			90646308 Innensechskantschlüssel SW5
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			90664491 Innensechskantschlüssel SW3
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			90646316 Gabelringschlüssel SW17



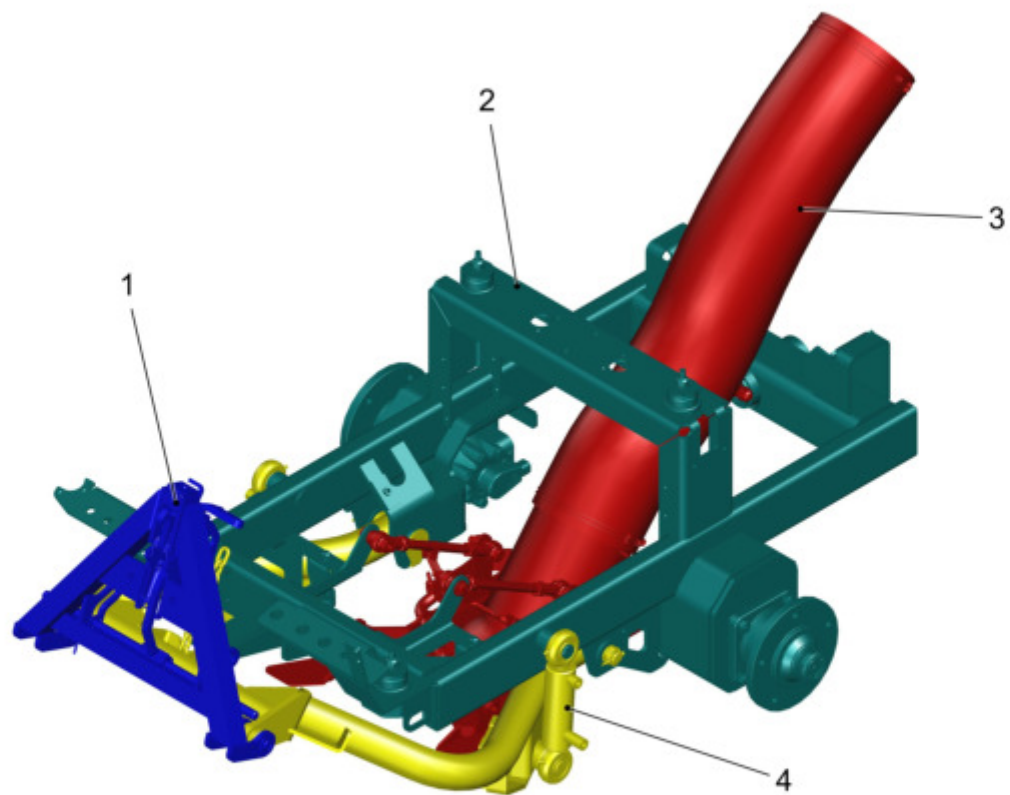


---

**Fahrwerk / Chassis / Chassis**

---

<b>Pos.</b>	<b>Best. Nr. PN Ref.No.</b>	<b>Stc k. Qty. Qté.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einh eit</b>	<b>Description</b>	<b>Unit Designation</b>	<b>Abmessungen Unité Measurement Mesurage</b>	<b>DIN / ISO</b>	<b>Bemerkungen Remarks Remarques</b>
1			<b>Vorderwagen</b>		<b>Front vehicle</b>	<b>Vehicule d'avant</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>8</b>
2			<b>Knick</b>		<b>Articulated joint</b>	<b>Joint articulé</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>30</b>
3			<b>Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>34</b>

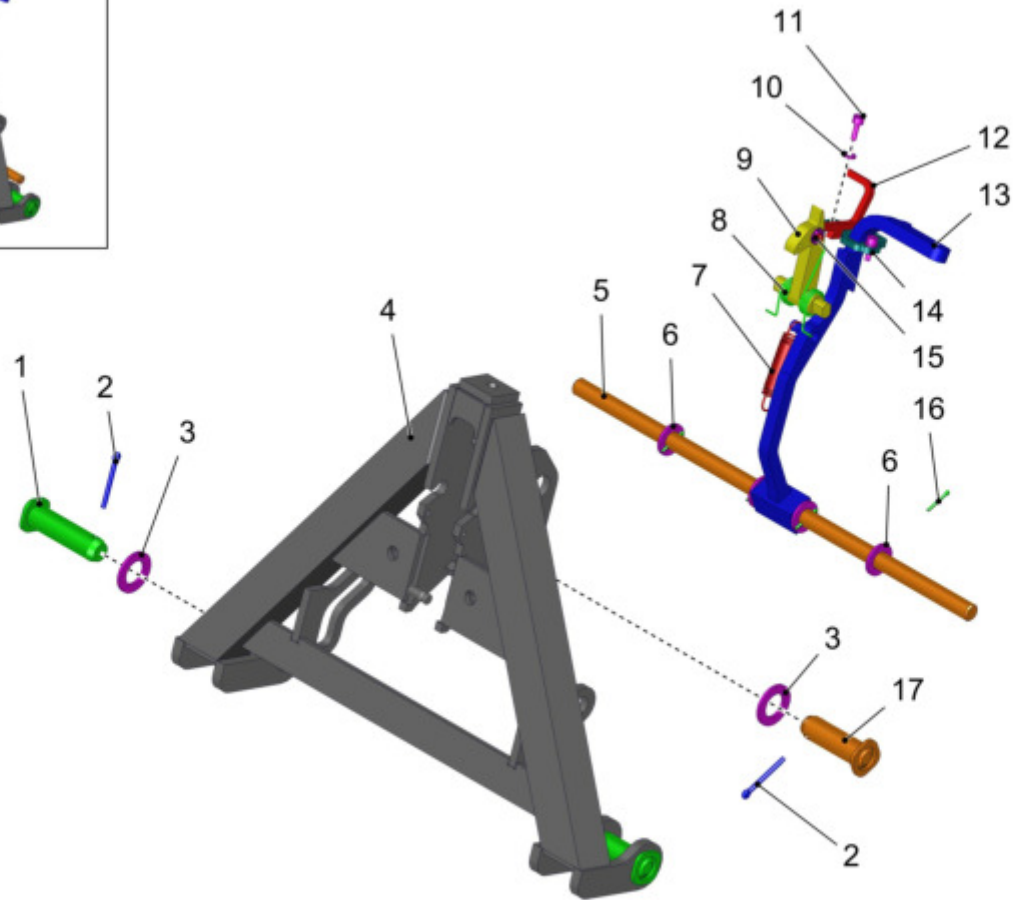
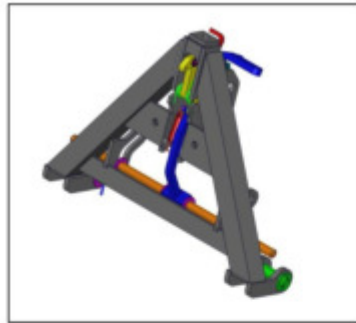




**Vorderwagen / Front vehicle / Vehicule d'avant**

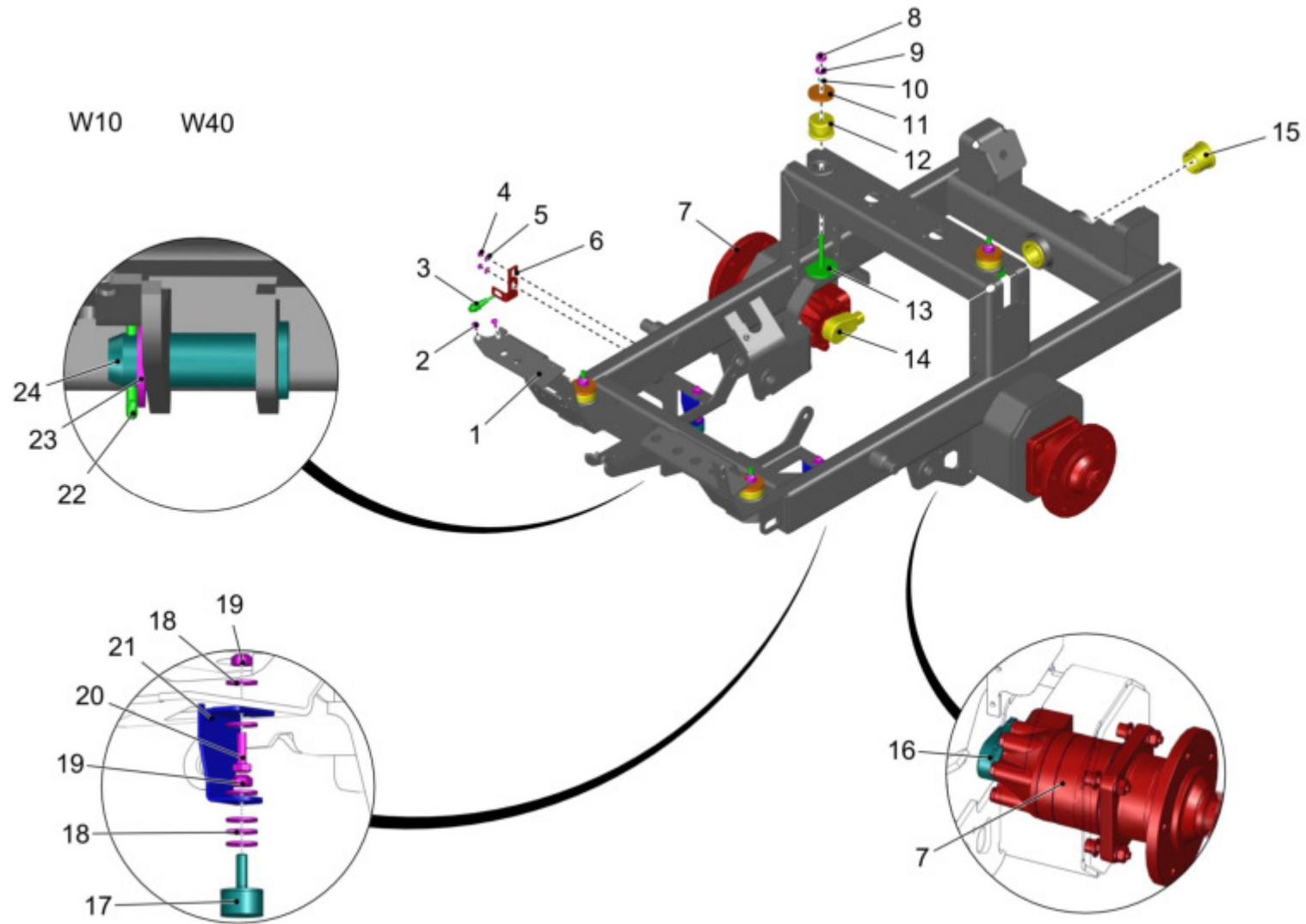
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Kuppeldreieck		Triangular unit	Triangle d'accouplement		Seite/Page	10
2			Basis Vorderwagen		Basis front vehicle	Base vehicule d'avant		Seite/Page	12
3			Absaugung Basis		Base suction unit	Unité d'aspiration de base		Seite/Page	18
4			Rahmen für Kuppeldreieck		Support de triangular unit	Cadre de triangle d'accouplement		Seite/Page	28

Kuppeldreieck / Triangular unit / Triangle d'accouplement



Kuppeldreieck / Triangular unit / Triangle d'accouplement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472340	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
2	✓ 00027880	3	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x40-St A3G	ISO 1234	
3	✓ 00743200	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A23-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01471510	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
5	✓ 01472300	1	Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE		
6	✓ 01142410	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
7	✓ 01471480	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ-140I		
8	✓ 01471550	1	Formfeder	ST	Spring	PC Ressort	PCE		
9	✓ 01470370	1	Fanghaken, vollst.	ST	Tail hook	PC Crochet	PCE		
10	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
11	✓ 00136910	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
12	✓ 01472370	1	Haken, vollst.	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
13	✓ 01472380	1	Stange, vollst.	ST	Rod	PC Barre	PCE		
14	✓ 01473440	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
15	✓ 00023290	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
16	✓ 00553580	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
17	✓ 01472350	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		



**Basis Vorderwagen / Basis front vehicle / Base vehicule d'avant**

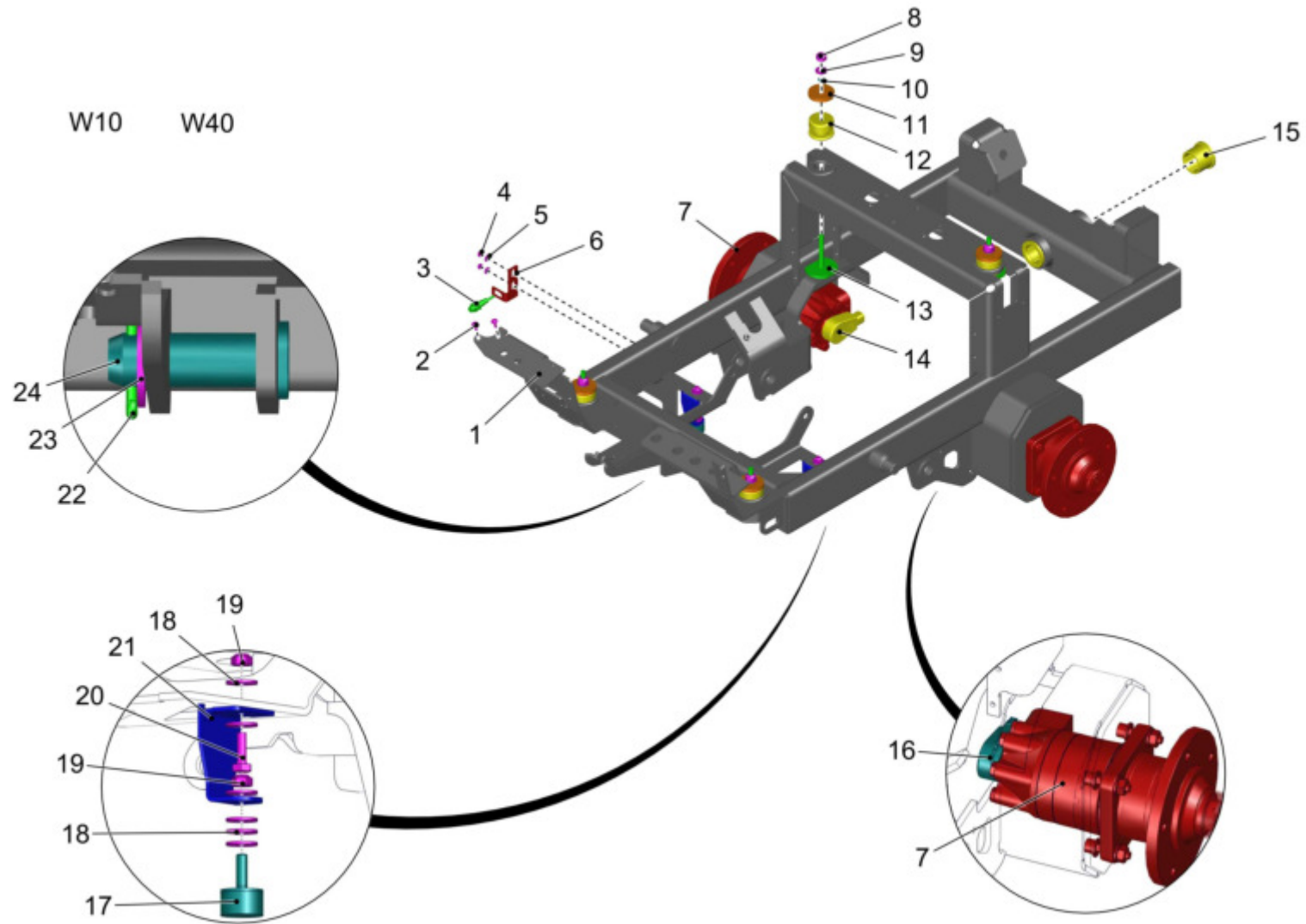
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144456
2	✓ 01017640	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
3	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		
4	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
5	✓ 01226390	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
6	✓ 01472500	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
7		<b>2</b>	<b>Vorderradantieb</b>						<b>Seite/Page 16</b>
8	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
9	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00045750	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 10x2 85 Shore		
11	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90679994
12	✓ 01470710	4	Stoßdämpfer	ST	Shock absorber	PC Amortisseur	PCE		
13	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141692
14	✓ 01476720	1	EMD Speed Sensor CAN rechts	ST	EMD speed sensor CAN R.H.	PC EMD speed sensor CAN à droite	PCE		
15	✓ 01061260	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
16	✓ 01476690	1	EMD Speed Sensor CAN links	ST	EMD speed sensor CAN L.H.	PC EMD speed sensor CAN à gauche	PCE		
17	✓ 01154090	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
18	✓ 00740080	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
19	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
20	✓ 00077110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 97159602

13

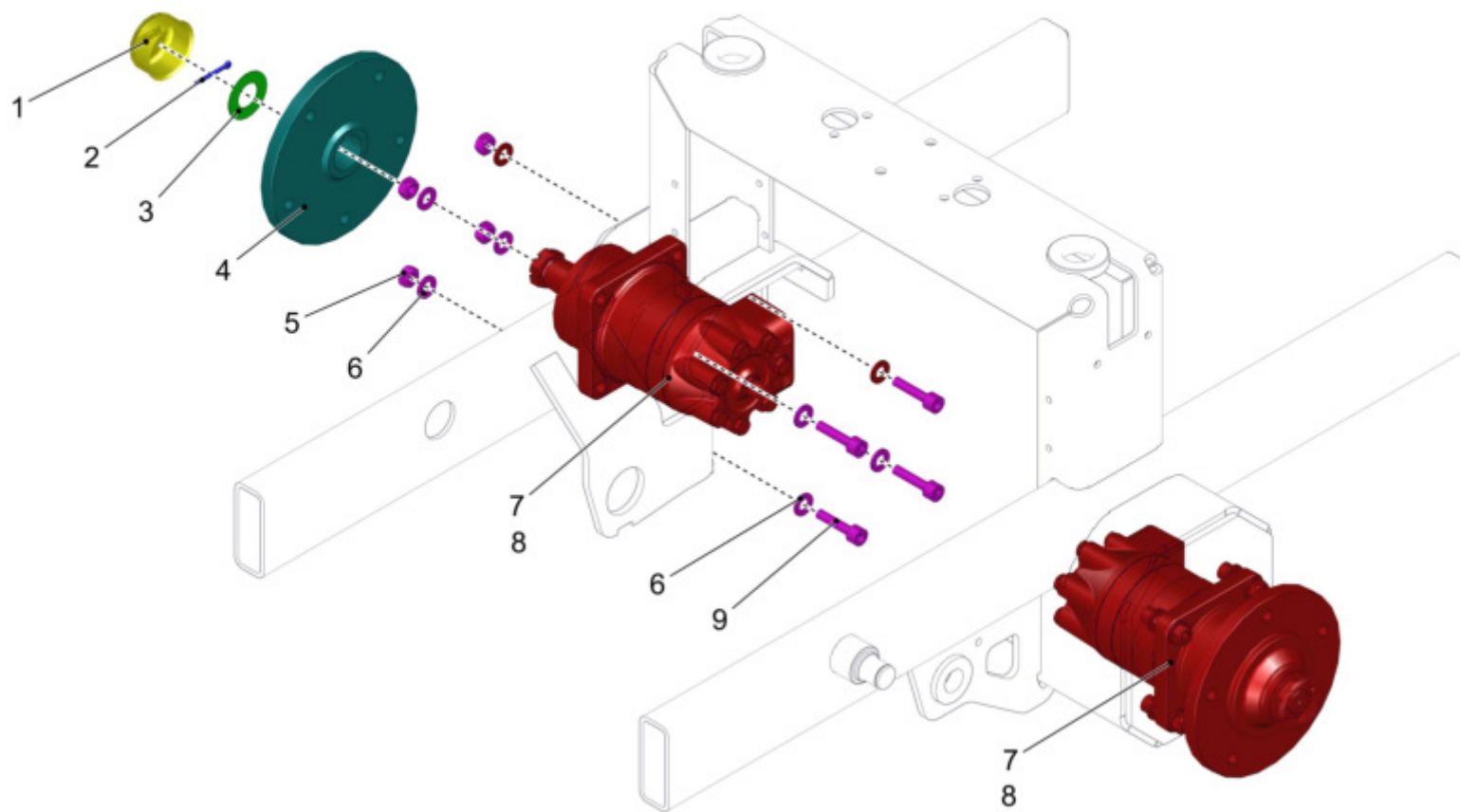
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!

This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



**Basis Vorderwagen / Basis front vehicle / Base vehicule d'avant**

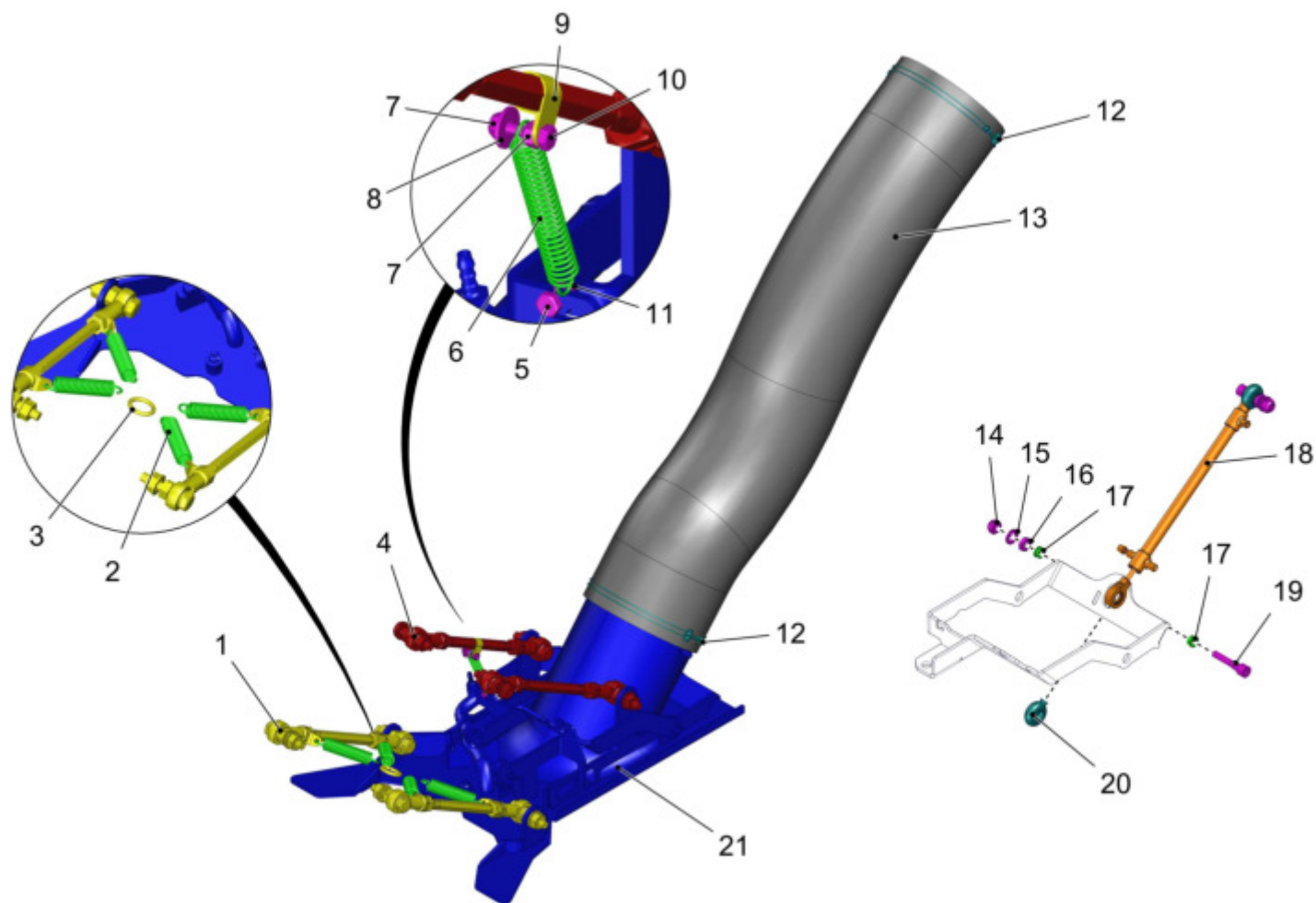
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01475460	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
22	✓ 00027880	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x40-St A3G	ISO 1234	
23	✓ 00743200	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A23-140HV-St A2G	DIN 125	
24	✓ 01472350	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
W10	✓ 03022550	1	Kabelbaum W10	ST	wiring harness W10	PC faisceau des câbles W10	PCE		
W40	✓ 03018800	1	Kabelbaum W40	ST	wiring harness W40	PC faisceau des câbles W40	PCE		





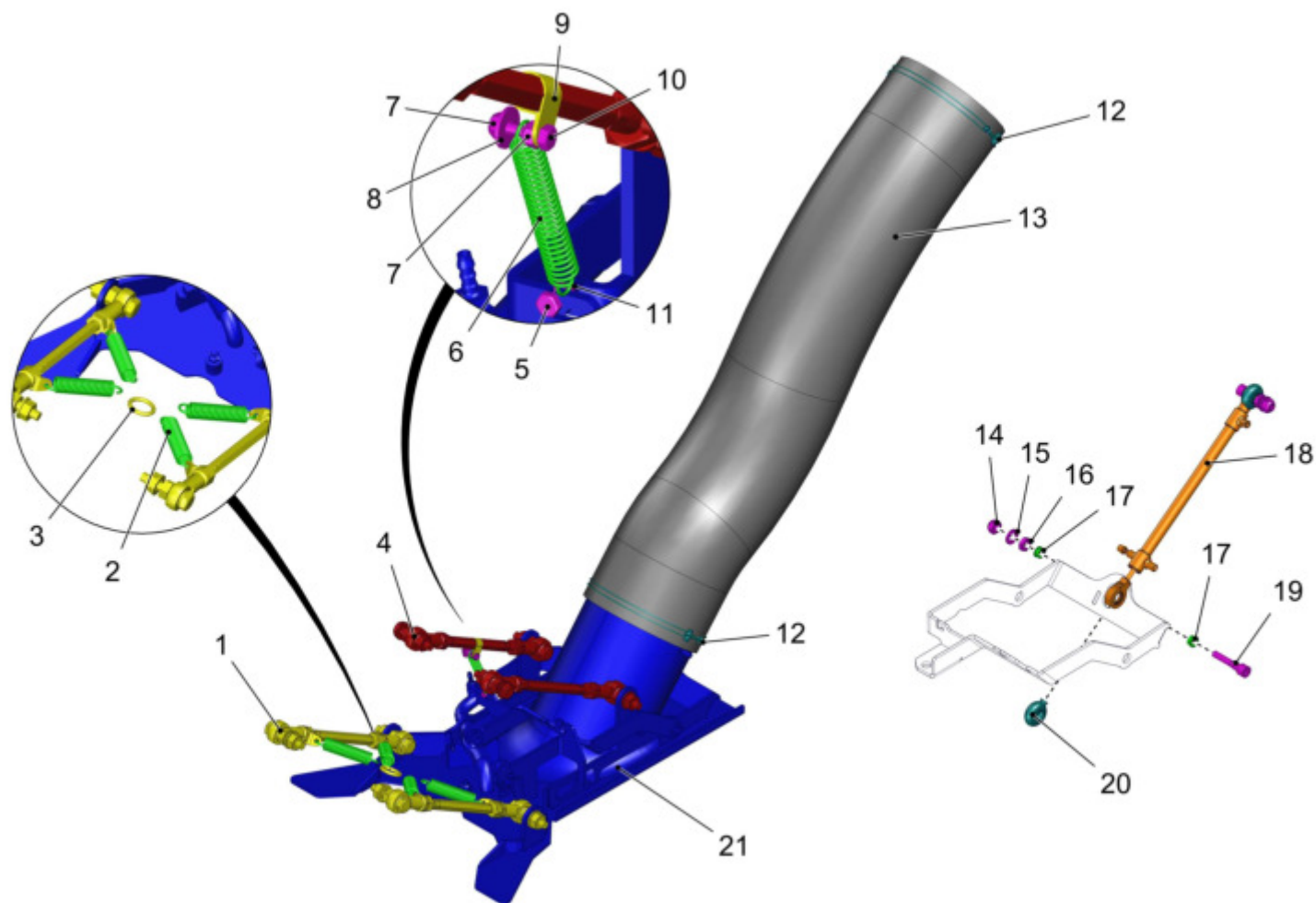
Vorderradantieb / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064780	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC	PCE 4x36-St A3G	ISO 1234	
3	✓ 01470740	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	✓ 01470060	1	Radnabe	ST	Wheel hub	PC Moyeu de roue	PCE		
5	✓ 00966210	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
6	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01470280	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE TMKW 200 EMD		
8	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
9	✓ 01142110	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x45-10.9 A3G	DIN 912	



**Absaugung Basis / Base suction unit / Unité d'aspiration de base**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		2	<b>Koppelstange vorne</b>		<b>Coupling bar front</b>	<b>Barre d'accouplement avant</b>			<b>Seite/Page 22</b>
2	✓ 00054640	4	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
3	✓ 01471460	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
4		2	<b>Koppelstange hinten</b>		<b>Coupling bar rear</b>	<b>Barre d'accouplement arrière</b>			<b>Seite/Page 24</b>
5	✓ 01071890	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
6	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
7	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 00821550	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RS 1.15/15		
10	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	✓ 00866660	2	Drahtschlauchklemme	ST	Wire hose clip	PC Collier de tuyau	PCE 177/190		
13	✓ 01161240	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE		
14	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
15	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
16	✓ 00025270	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-17H A3G	DIN 936	
17	✓ 01472810	4	Distanzring	ST	Spacer ring	PC Anneau de distance	PCE		
18	✓ 01470240	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
19	✓ 01492100	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M12X55-8.8 A2G	ISO 4762	
20	✓ 01471470	2	Gummischutzkappe	ST	Rubber protection cap	PC Bonnet de protection à caoutchouc	PCE		



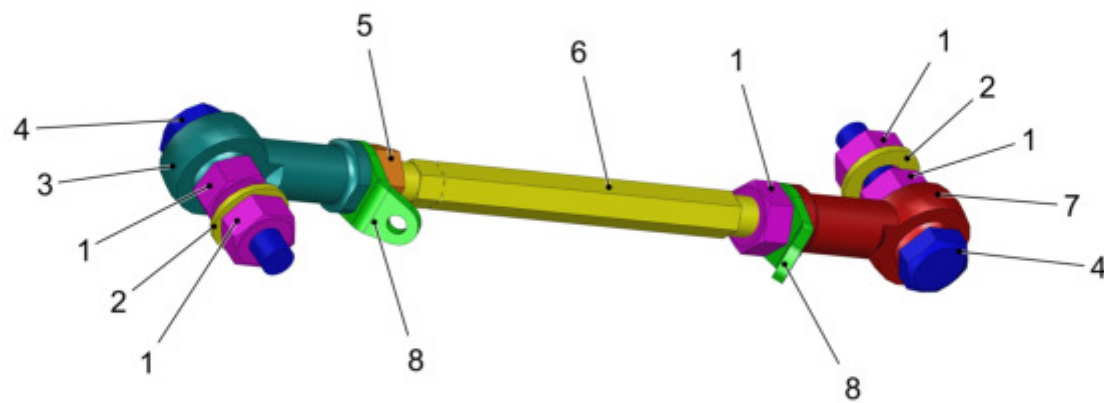
**Absaugung Basis / Base suction unit / Unité d'aspiration de base**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21			Modul Absaugung Basis		Base suction unit	Unité d'aspiration de base			Seite/Page 26

---

**Koppelstange vorne / Coupling bar front / Barre d'accouplement avant**

---



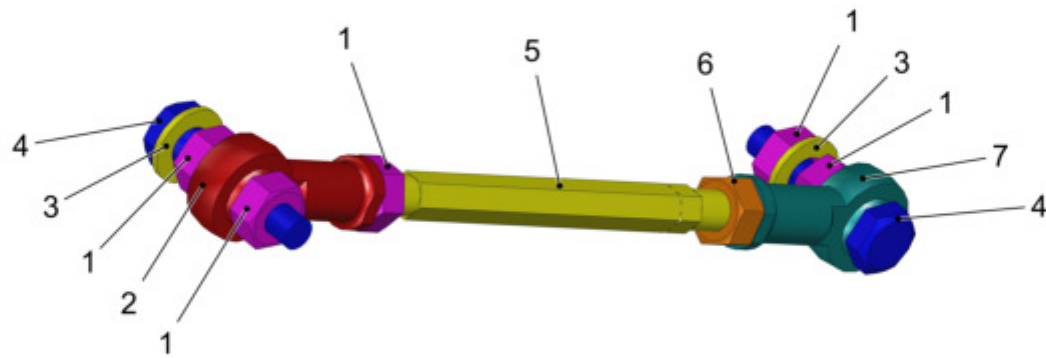
**Koppelstange vorne / Coupling bar front / Barre d'accouplement avant**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053380	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14-8 A3G	DIN 934	
2	✓ 00053780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01498260	1	Gelenkkopf	ST	joint head	PC tête de jointure	PCE GKLIW 14		
4	✓ 01111790	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M14x60-8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 01498280	1	6kt.Mutter DIN 934-M14LH-8 A3G	ST	hexagon nut	PC écrou hexagonal	PCE		
6	✓ 01475970	1	Gewindesechskant	ST	thread hexagon	PC boulon fileté à 6 pans	PCE		
7	✓ 01492810	1	Gelenkkopf	ST	swivel head	PC tête de jointure	PCE GISW 14		
8	✓ 01472550	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		

---

**Koppelstange hinten / Coupling bar rear / Barre d'accouplement arrière**

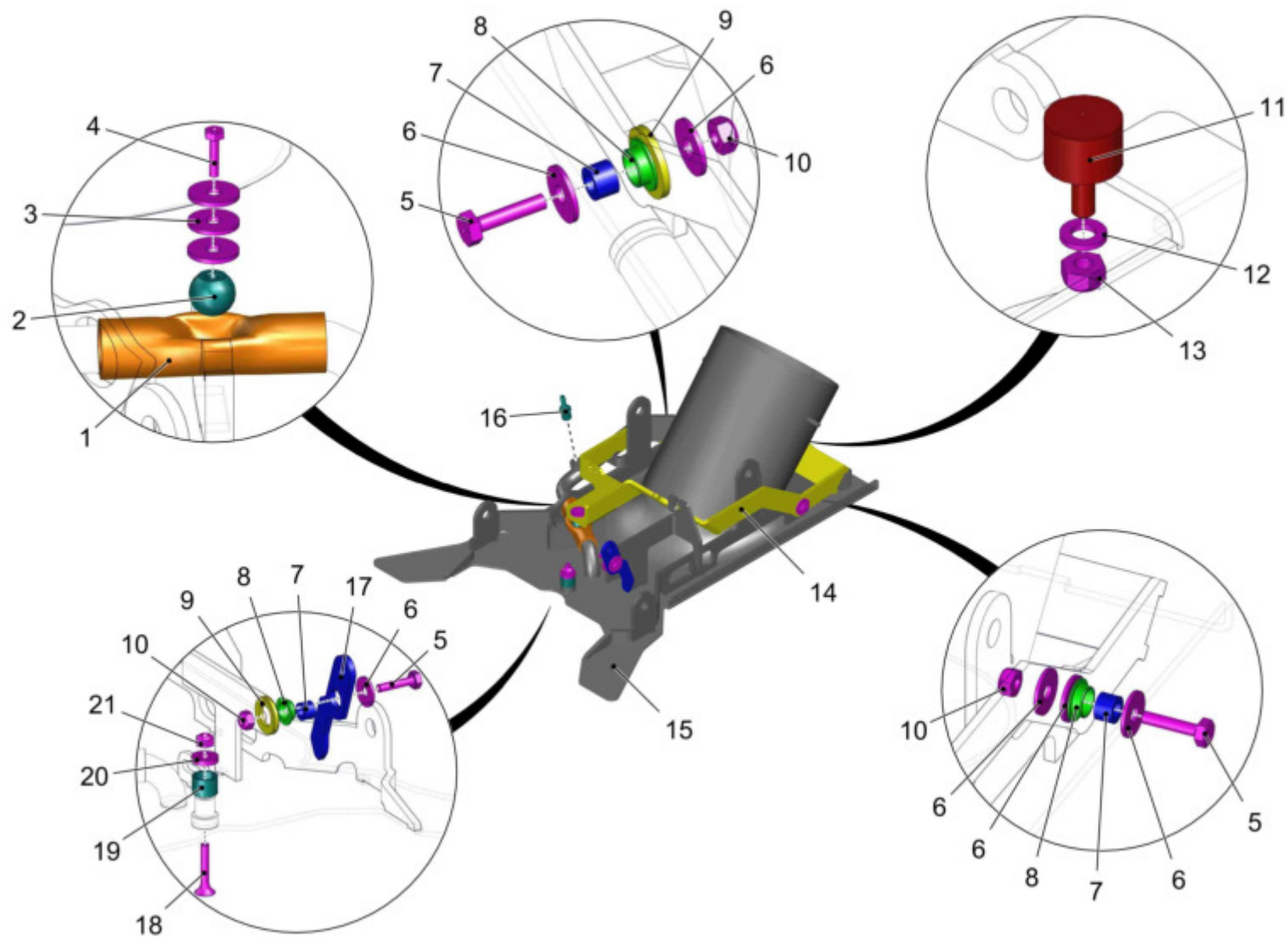
---





**Koppelstange hinten / Coupling bar rear / Barre d'accouplement arrière**

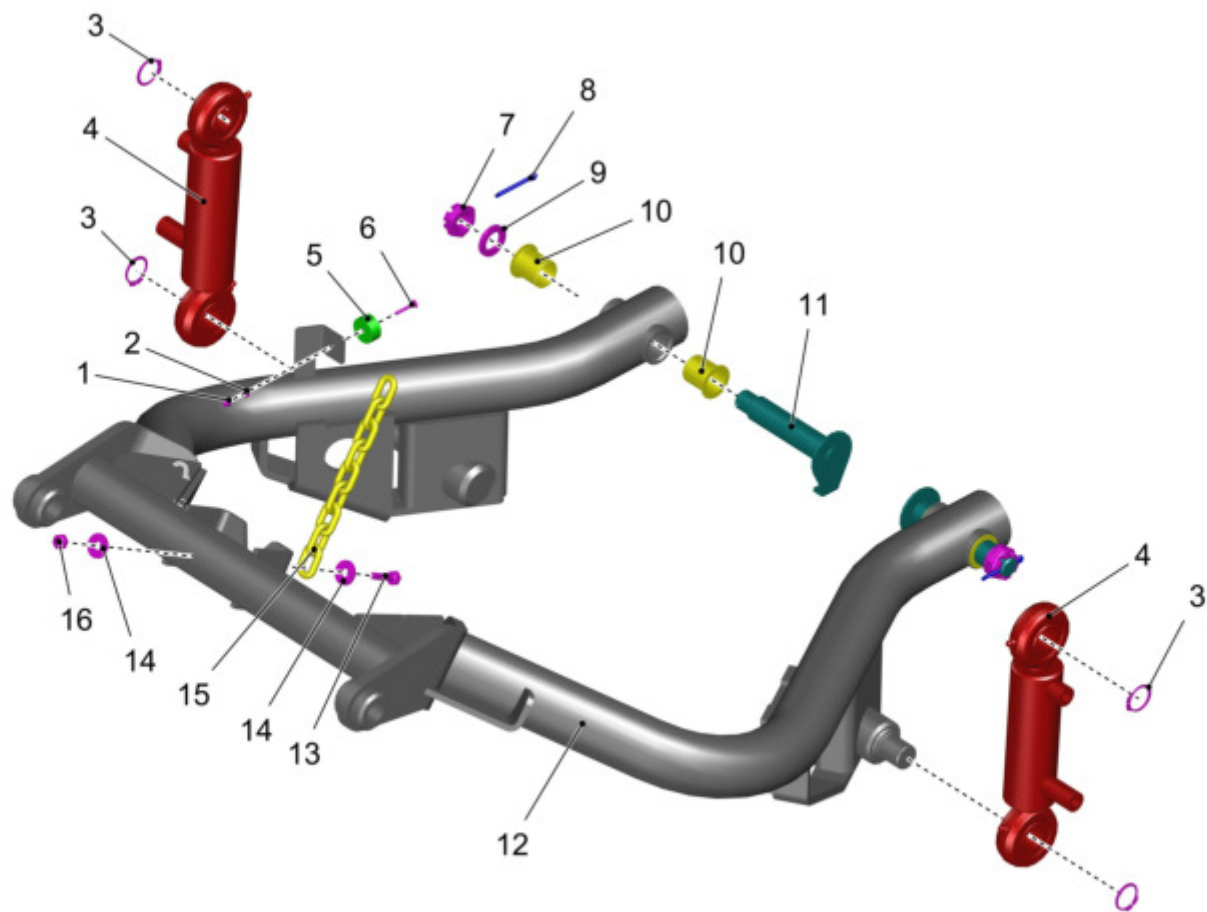
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053380	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14-8 A3G	DIN 934	
2	✓ 01492810	1	Gelenkkopf	ST	swivel head	PC tête de jointure	PCE GISW 14		
3	✓ 00053780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01111790	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M14x60-8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 01475970	1	Gewindesechskant	ST	thread hexagon	PC boulon fileté à 6 pans	PCE		
6	✓ 01498280	1	6kt.Mutter DIN 934-M14LH-8 A3G	ST	hexagon nut	PC écrou hexagonal	PCE		
7	✓ 01498260	1	Gelenkkopf	ST	joint head	PC tête de jointure	PCE GKLIW 14		



**Modul Absaugung Basis / Base suction unit / Unité d'aspiration de base**

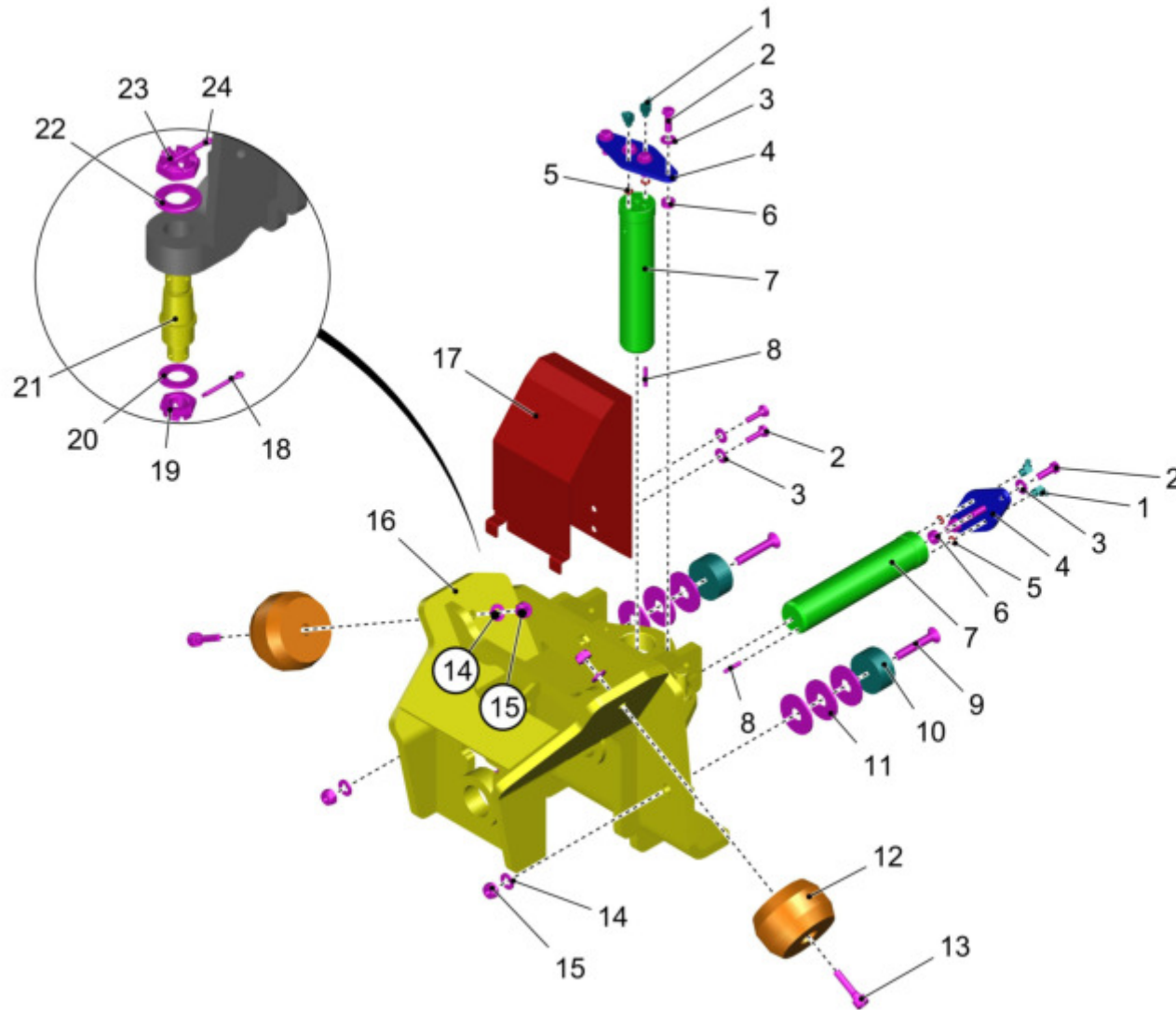
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01497520	1	Ventilmanschette	ST	sealing member	PC coupelle	PCE		
2	✓ 01497590	1	Kugelknopf schwarz	ST	button black	PC tête sphérique noir	PCE E20-PF	DIN 319	
3	✓ 00153200	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE R6,6-100HV A3E	DIN 440	
4	✓ 00106160	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x18-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01078690	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
6	✓ 00902280	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 01271490	3	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
8	✓ 01130080	3	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
9	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
10	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00854090	1	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE 60 Shore A		
12	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
14	✓ 01471500	1	Schwinge, vollst.	ST	Rocker	PC Bras	PCE		
15	✓ 01471490	1	Grundplatte, vollst.	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
16	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
17	✓ 01472790	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
18	✓ 00903480	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 7991	
19	✓ 01472560	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
20	✓ 00695300	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
21	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

Rahmen für Kuppeldreieck / Support de triangular unit / Cadre de triangle d'accouplement



## Rahmen für Kuppeldreieck / Support de triangular unit / Cadre de triangle d'accouplement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
2	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
3	✓ 00022460	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 25x1,2-phos.	DIN 471	
4	✓ 01470290	2	Zylinder Aushebung	ST	Cylinder unit	PC Cylindre	PCE		
5	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
6	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
7	✓ 00047760	2	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
8	✓ 00054880	2	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
9	✓ 00154550	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
10	✓ 01477800	4	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC douille de palier lisse	PCE ZFM-2528-31		
11	✓ 01477440	2	Bolzen Aushebung, vollst.	ST	bolt	PC boulon	PCE		
12	✓ 01473160	1	Rahmen Kuppeldreieck, vollst.	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
13	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01473150	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 3-7x22-ST35.13KH-A 2G 9GL	DIN 766	
16	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



**Knick / Articulated joint / Joint articulé**

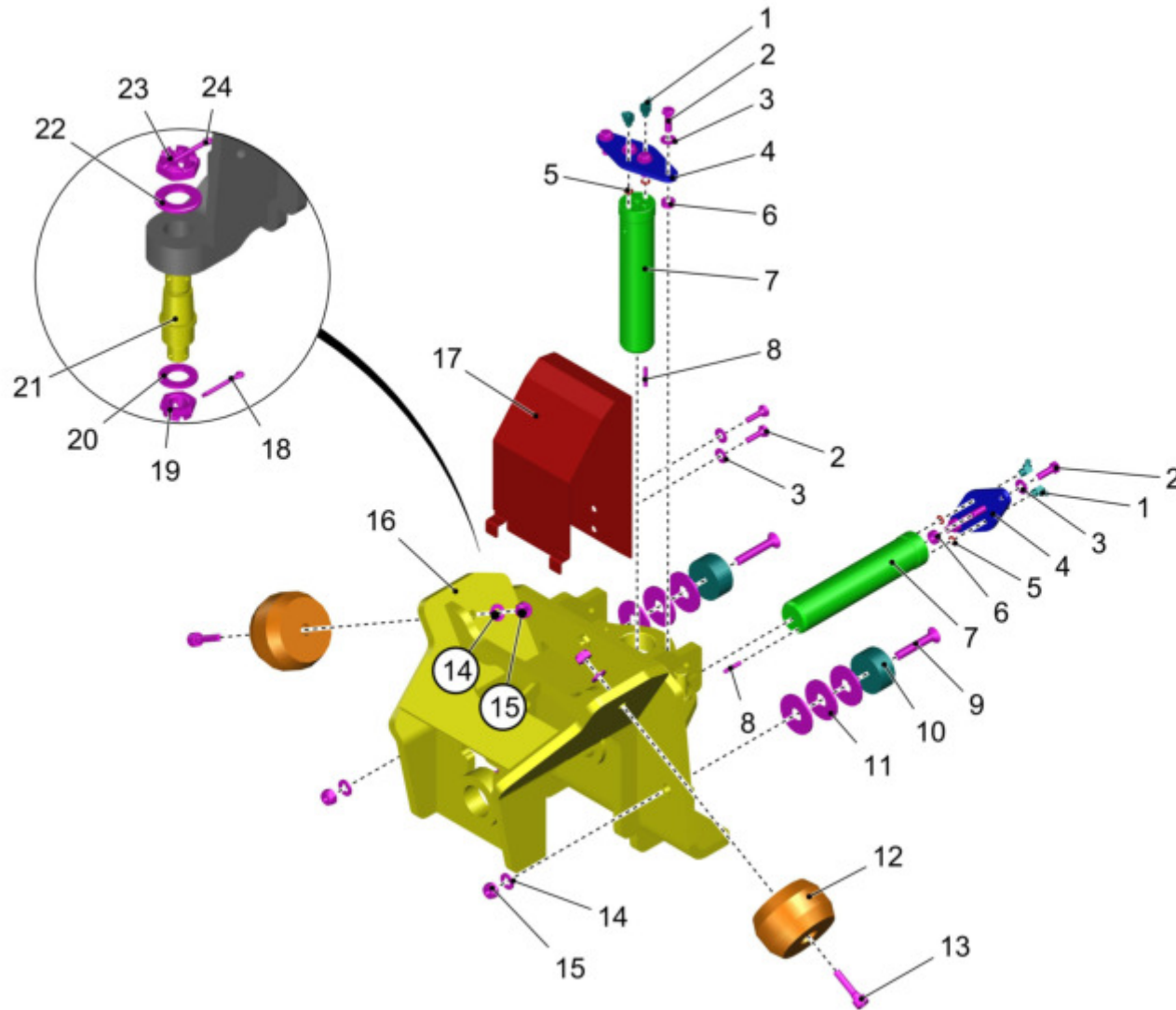
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00025920	4	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE BM8x1-5.8A	DIN 71412	
2	✓ 00053100	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00740090	10	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 01472530	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ 00156220	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 6x2.5 85 Shore		
6	✓ 01472420	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 01472410	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
8	✓ 00976520	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M6x25-14H A2G	DIN 551	
9	✓ 01078140	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M10x60-8.8 A3G	DIN 7991	
10	✓ 01062780	2	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE		
11	✓ 00954200	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 17-140HV-St A3G	DIN 9021	
12	✓ 01062790	2	Gummihohlfeder	ST	Rubber spring	PC Ressort de caoutchouc	PCE		
13	✓ 00045010	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x40-8.8 A3G	DIN 912	
14	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 03022300	1	Knick	ST	articulated joint	PC joint	PCE		
17	✓ 01472820	1	Stützblech	ST	Support plate	PC Tôle de support	PCE		
18	✓ 00054880	1	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
19	✓ 00047760	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
20	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
21	✓ 01476930	1	Zylinderbolzen	ST	drum bolt	PC boulon	PCE		
22	✓ 00743290	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B25-140HV-St A2G	DIN 125	

Index: 97152813

31

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!

This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



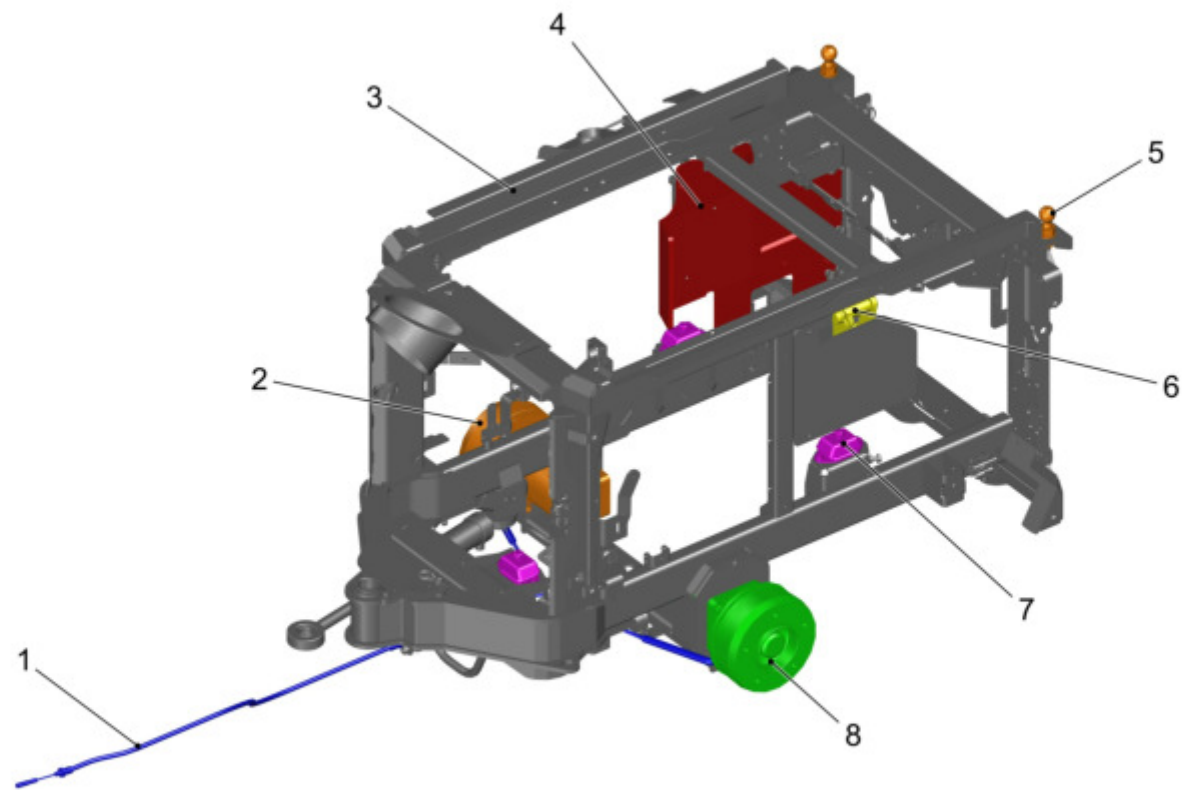


---

**Knick / Articulated joint / Joint articulé**


---

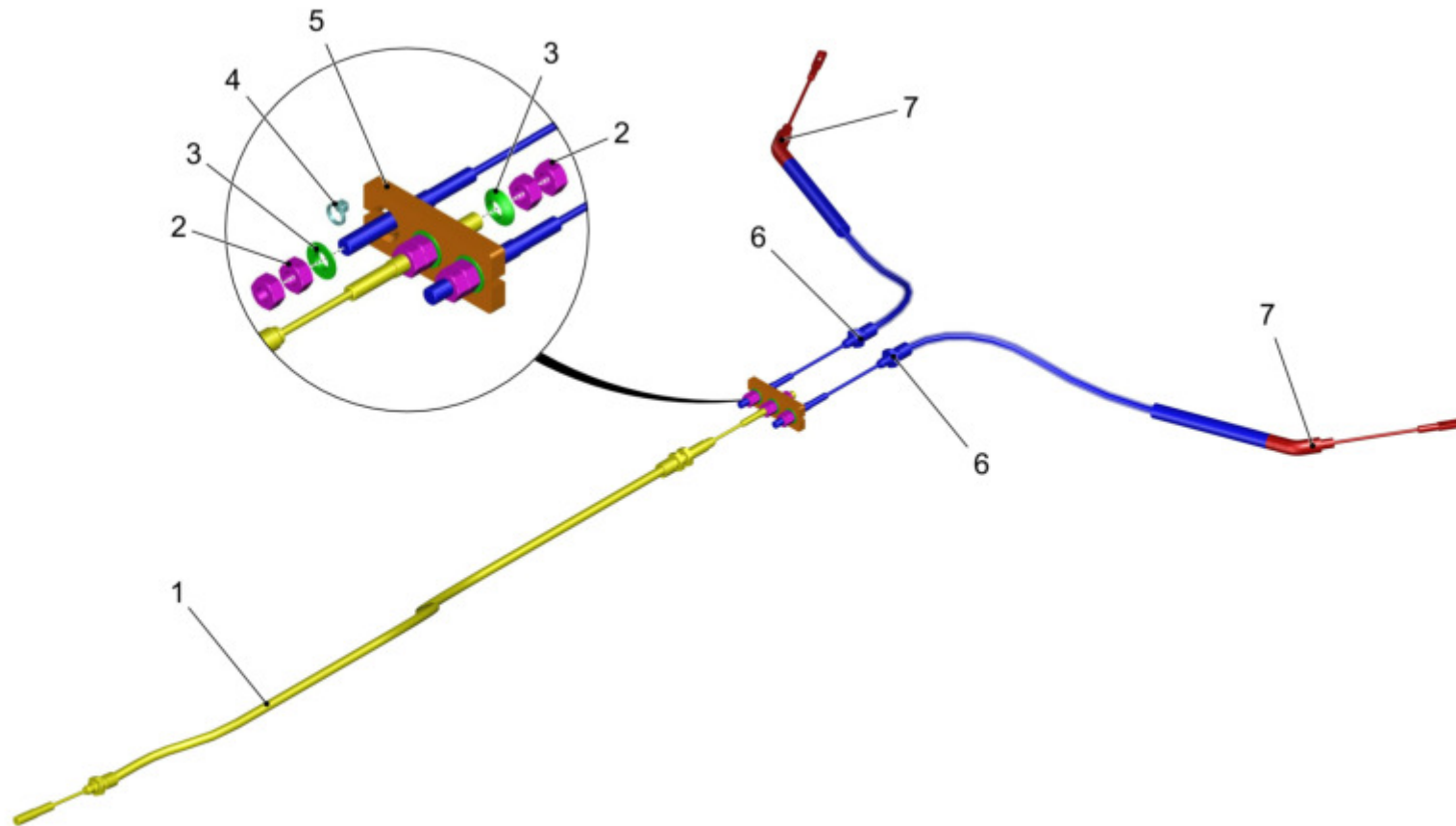
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00048400	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M24x1,5-14H A3G	DIN 937	
24	✓ 00027880	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x40-St A3G	ISO 1234	



WS1

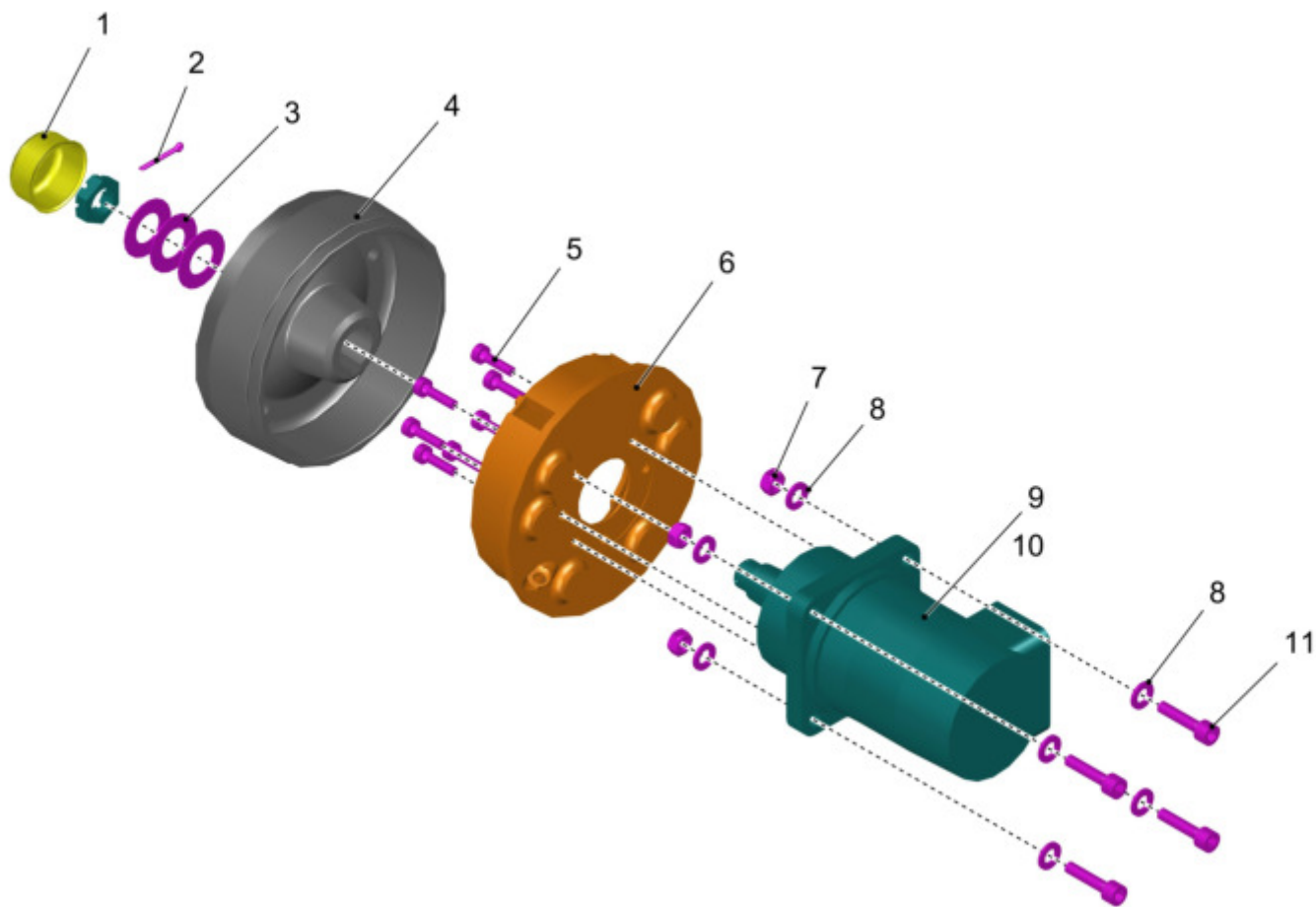
Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			<b>Bremssystem</b>		<b>Braking system</b>	<b>Composants du système de frein</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>36</b>
2			<b>Hinterradantrieb rechts</b>		<b>Rear wheel drive R.H.</b>	<b>Propulsion arrière à droite</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>38</b>
3			<b>Basis Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>40</b>
4			<b>Batteriehalter</b>		<b>Battery holder</b>	<b>Berceau de batterie</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>58</b>
5		<b>2</b>	<b>Aufnahme</b>		<b>Holding fixture</b>	<b>Fixation</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>60</b>
6			<b>Abschleppöse, kpl</b>		<b>Towing eye</b>	<b>Boucle de remorquage</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>62</b>
7		<b>3</b>	<b>Motorlager</b>		<b>Engine bearer</b>	<b>Support de moteur</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>64</b>
8			<b>Hinterradantrieb links</b>		<b>Rear wheel drive L.H.</b>	<b>Propulsion arrière à gauche</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>66</b>
W S1	 03022360		Kabelsatz WS1	ST	cable loom WS1	PC kit de câbles WS1	PCE		



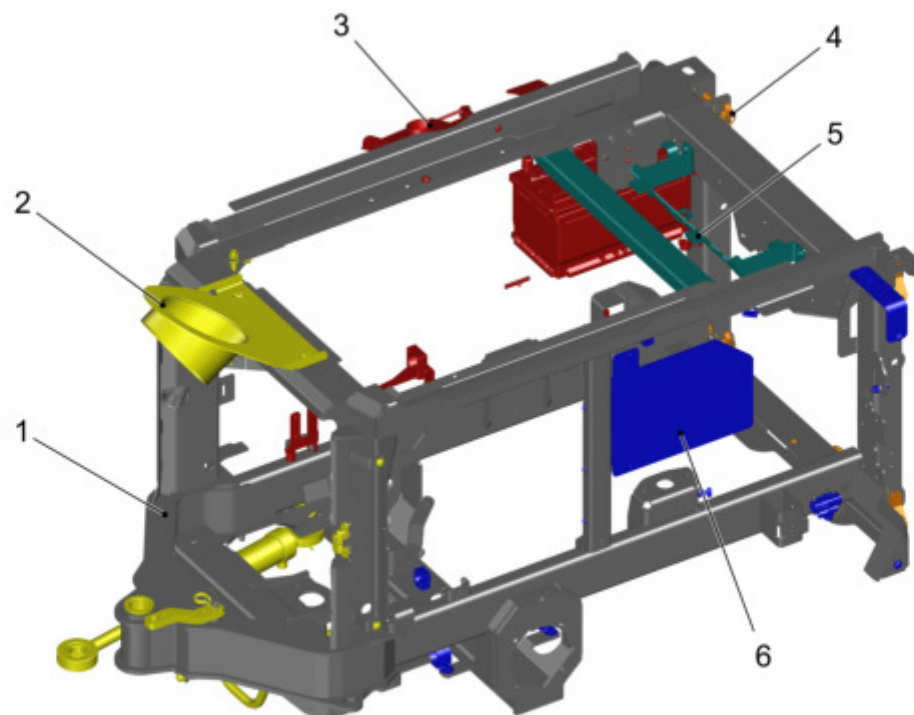
**Bremssystem / Braking system / Composants du système de frein**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470260	1	Bremsseil Vorderwagen	ST	Brake cable front	PC	Câble de frein (véhiculé avant)	PCE	
2	✓ 00053350	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934
3	✓ 00126070	4	Kugelscheibe	ST	Ball washer	PC	Rondelle de boule	PCE C-8.4	DIN 6319
4	✓ 00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE 4,8x360	
5	✓ 01091990		Ausgleichblech	ST	Plate	PC	Plaque	PCE	
6	✓ 01470230		Bremsseil Hinterwagen	ST	Brake cable rear	PC	Câble de frein (véhiculé arrière)	PCE	
7	✓ 01471430		Seilzugadapter	ST	Linkage adapter	PC	Adapteur pour câble de traction	PCE	



**Hinterradantrieb rechts / Rear wheel drive R.H. / Propulsion arrière à droite**

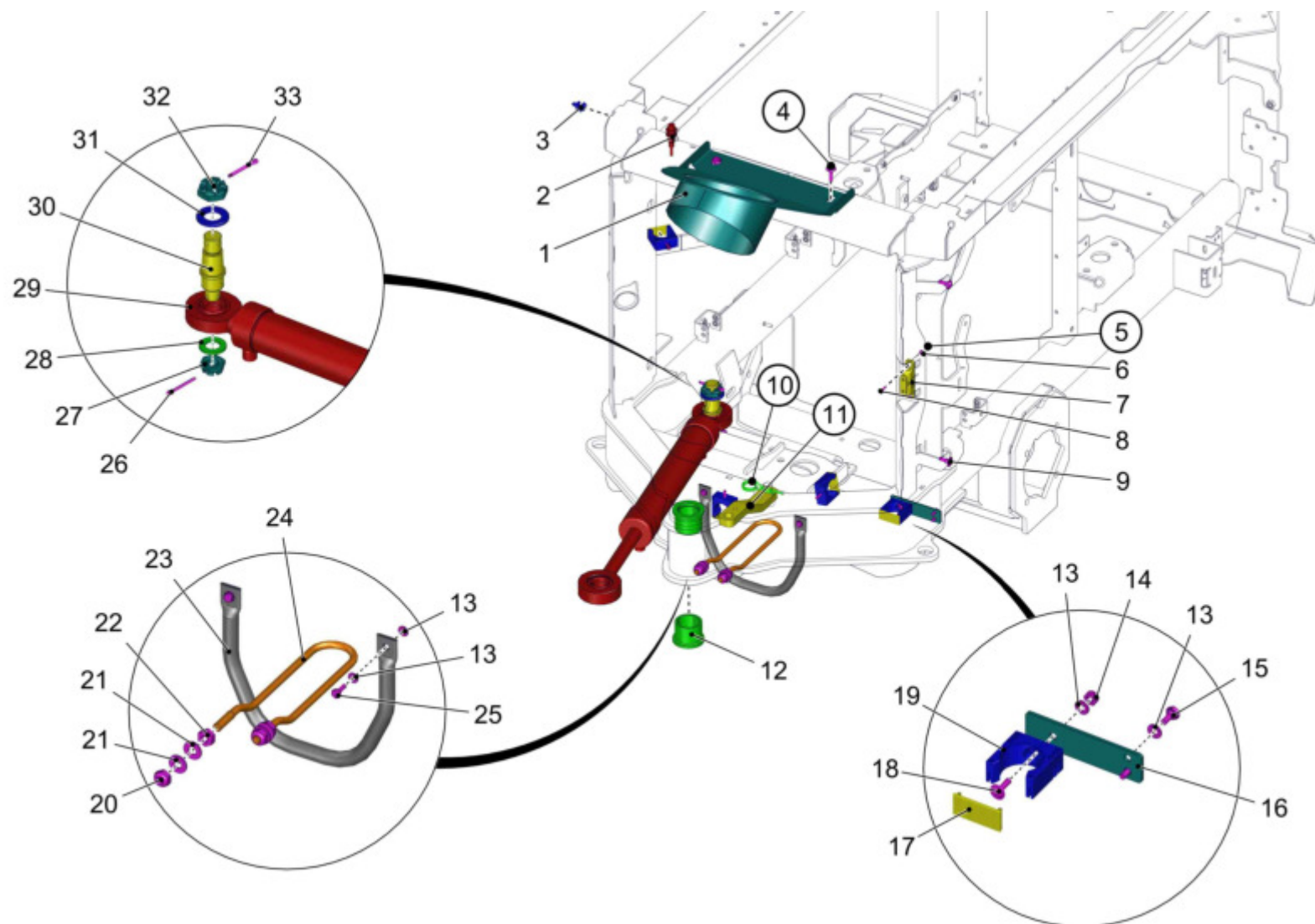
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064780	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC	PCE 4x36-St A3G	ISO 1234	
3	✓ 01470740	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	✓ 01142230	1	Bremstrommel	ST	Brake drum	PC Tambour de freins	PCE		
5	✓ 00132870	7	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x30-10.9-Tuflok		
6	✓ 01475860	1	Bremse rechts	ST	brake R.H.	PC frein à droite	PCE 200x40		
7	✓ 00966210	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
8	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01470050	1	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		
10	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
11	✓ 01142110	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x45-10.9 A3G	DIN 912	





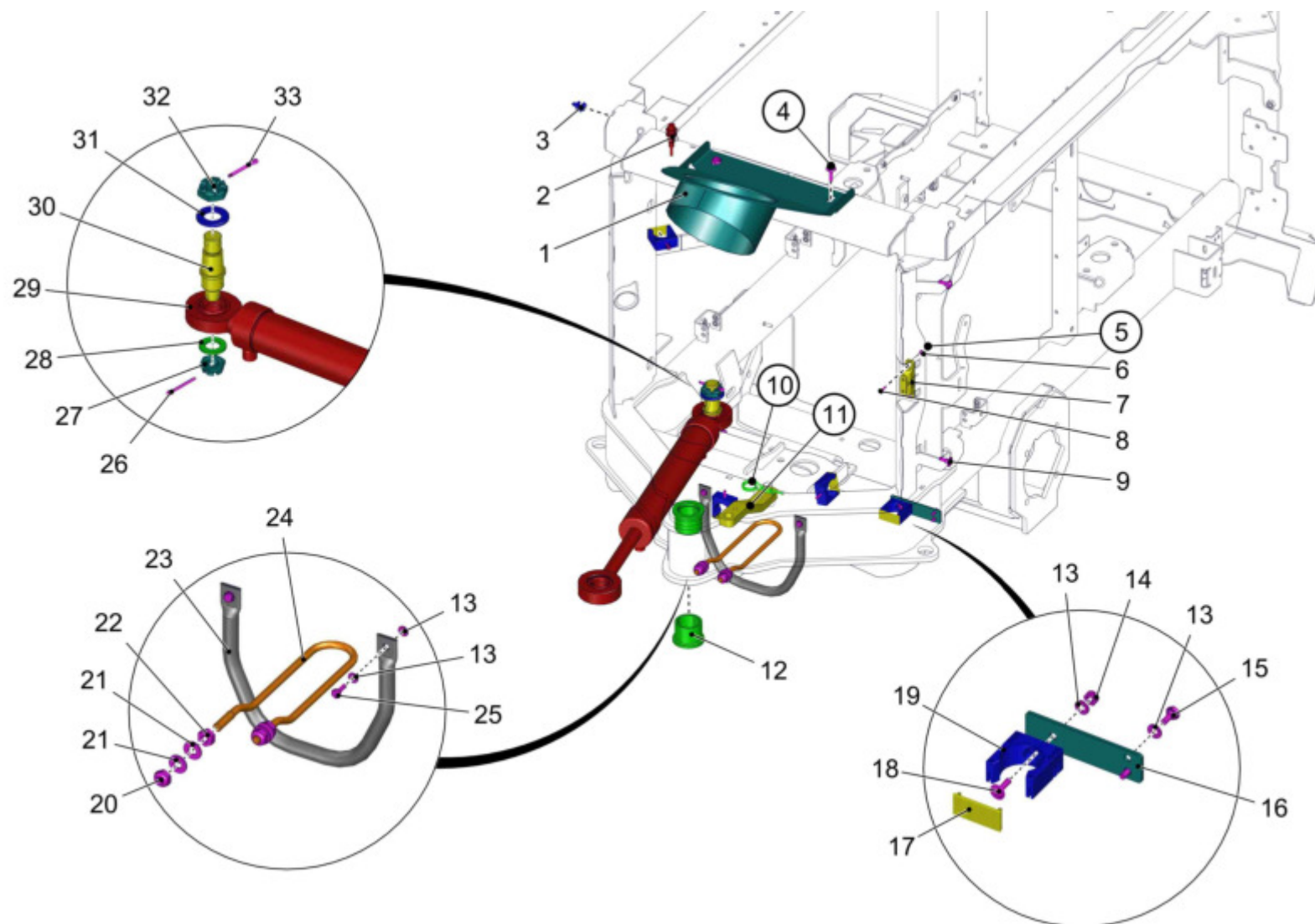
**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03022520	1	Hinterwagen	ST	rear carriage	PC rear carriage	PCE		
2			<b>Basis Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>42</b>
3			<b>Basis Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>46</b>
4			<b>Basis Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>50</b>
5			<b>Basis Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>52</b>
6			<b>Basis Hinterwagen</b>		<b>Rear end of vehicle</b>	<b>Véhicule arrière</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>54</b>



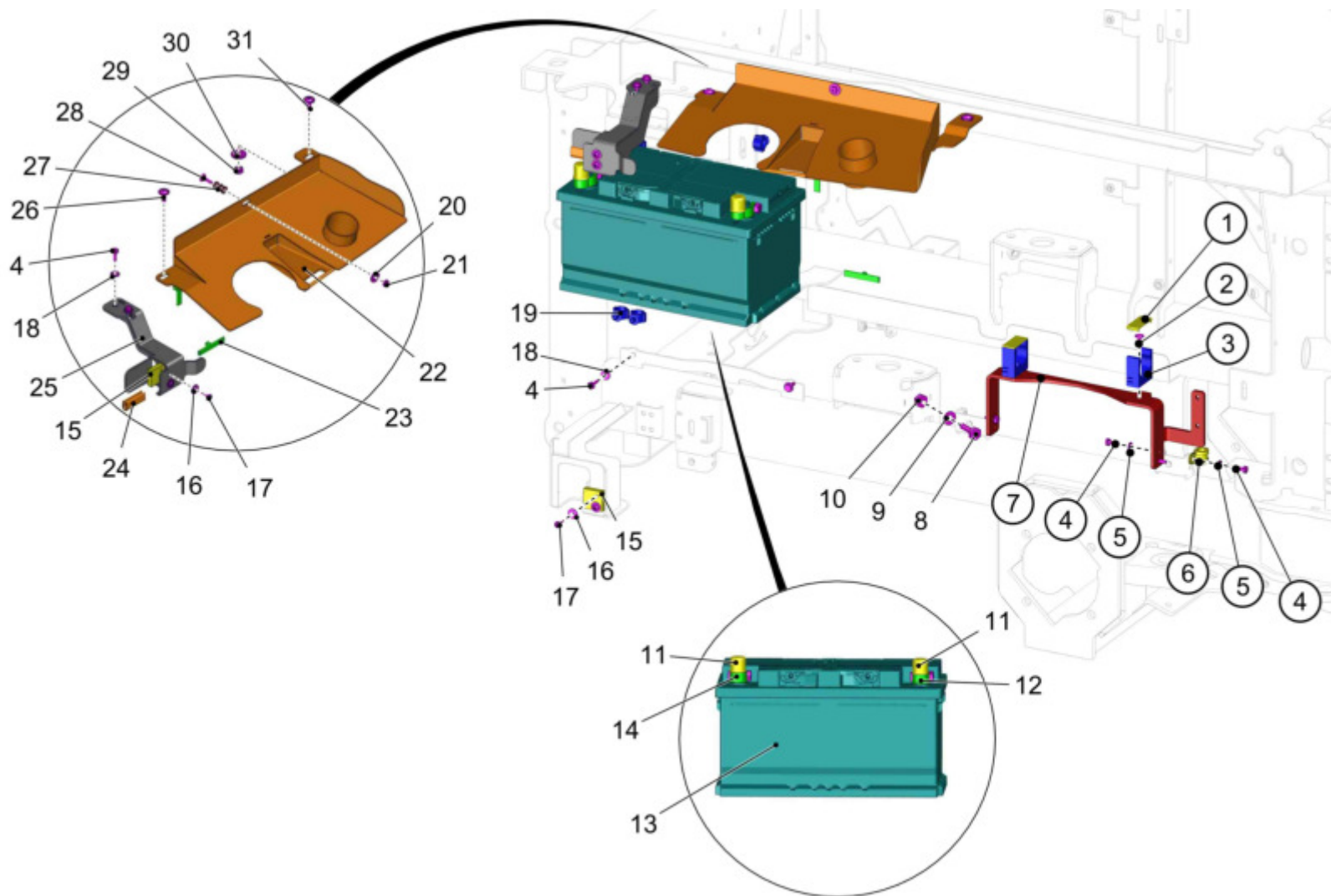
**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475790	1	Schlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyau	PCE		
2	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		
3	✓ 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
4	✓ 00959230	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25 W151-90-flZnnc		
5	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01477260	1	Kugelschnäpper	ST	ball latch	PC loqueteau	PCE		
8	✓ 01477670	2	Senkschraube	ST	countersunk screw	PC vis à tête fraisée	PCE M5x16-8.8-N2	DIN 7991	
9	✓ 01000670	2	Linsenflanschschraube .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
10	✓ 00861550	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 4,0 A2G	DIN 11024	
11	✓ 01065170	1	Sicherungsglasche	ST	Locking holder	PC Ferrure	PCE		
12	✓ 01061260	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
13	✓ 00740280	7	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
14	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00104500	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 01477310	1	Halteblech	ST	holding plate	PC support	PCE		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526187
18	✓ 01015340	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-10.9 A2G		
19	✓ 01477570	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC supprt de tuyau	PCE NW29		
20	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
21	✓ 00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		



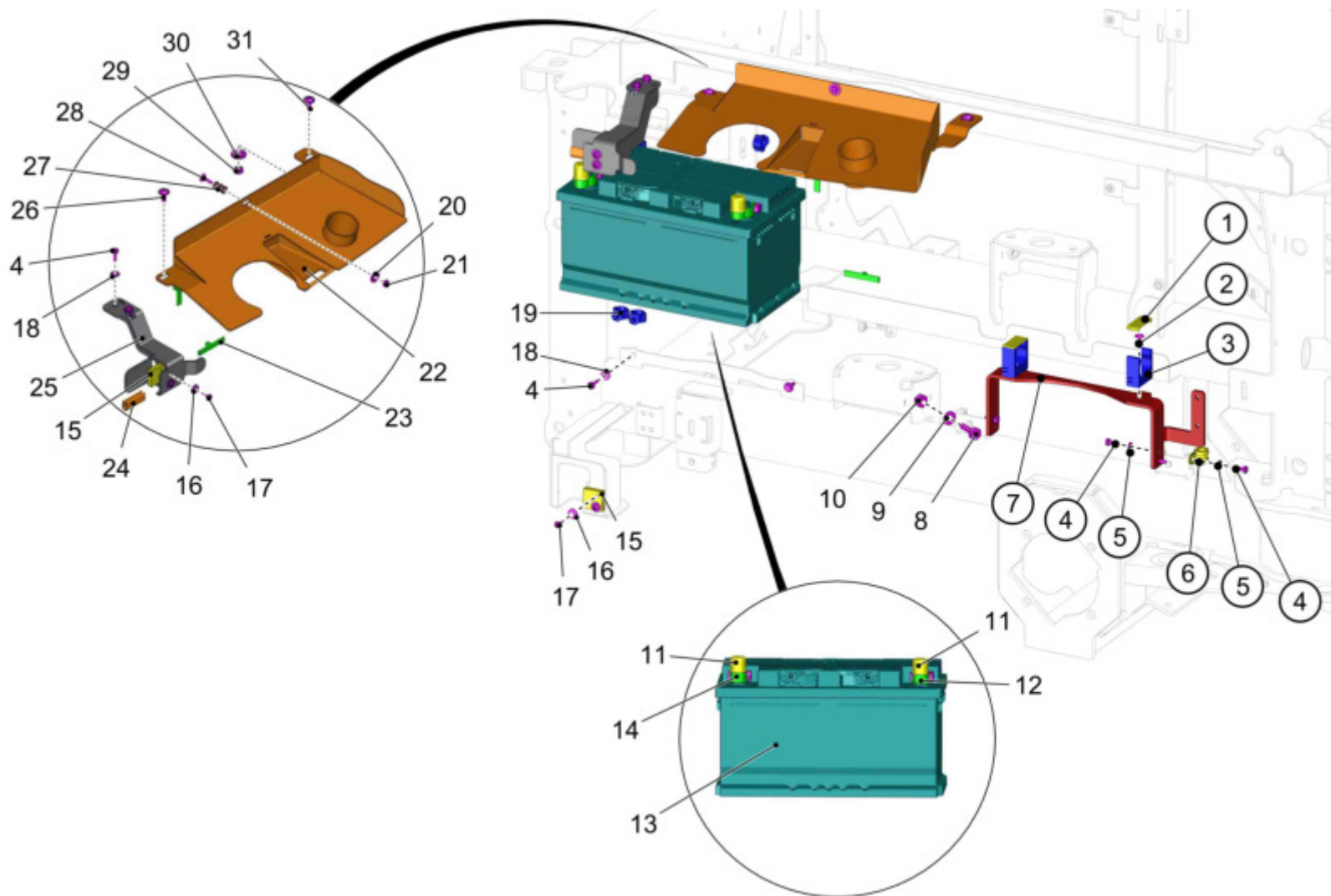
**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
23	✓ 01471440	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
24	✓ 01471450	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
25	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
26	✓ 00054880	1	Splint	ST	Split pin	PC Split pin	PCE 4x40-St A3G	ISO 1234	
27	✓ 00047760	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
28	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
29	✓ 01470270	1	Lenkzylinder	ST	Steering cylinder	PC Cylindre direction	PCE		
30	✓ 01476930	1	Zylinderbolzen	ST	drum bolt	PC boulon	PCE		
31	✓ 00743290	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B25-140HV-St A2G	DIN 125	
32	✓ 00048400	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M24x1,5-14H A3G	DIN 937	
33	✓ 00027880	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x40-St A3G	ISO 1234	



**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

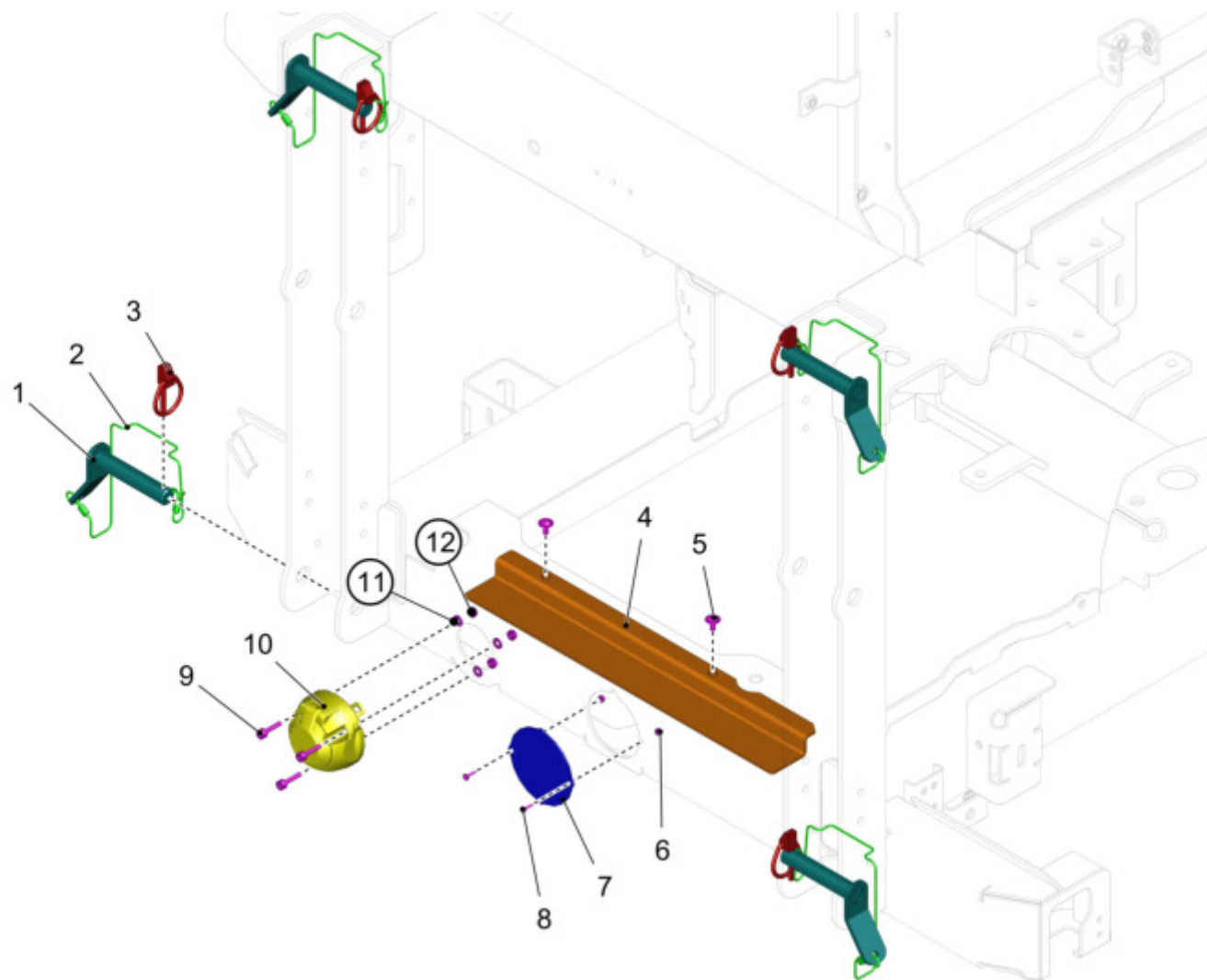
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526187
2	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
3	✓ 01477570	2	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC supprt de tuyau	PCE NW29		
4	✓ 00053010	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00740280	5	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
6	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
7	✓ 01477420	1	Traverse	ST	cross beam	PC la traverse	PCE		
8	✓ 00053160	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
9	✓ 00870090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
10	✓ 00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
11	✓ 01475760	2	Schutzkappe schwarz	ST	protection cap black	PC capot de protection noir	PCE SW 17-1-G 20		
12	✓ 01475640	1	Batterieklemme (+)	ST	batterie terminal (+)	PC collier de borne positive	PCE 35 mm <sup>2</sup> -M10		
13	✓ 01490380	1	Starterbatterie	ST	battery	PC batterie	PCE 12V 800A 85Ah		
14	✓ 01475730	1	Batterieklemme (-)	ST	battery terminal (-)	PC collier de borne negative	PCE 35 mm <sup>2</sup>		
15	✓ 01476990	2	Anschlag	ST	stop	PC arrêt	PCE		
16	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
17	✓ 00905520	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE 5x14		
18	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
19	✓ 01370710	9	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC support	PCE NW 13		
20	✓ 00854210	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	





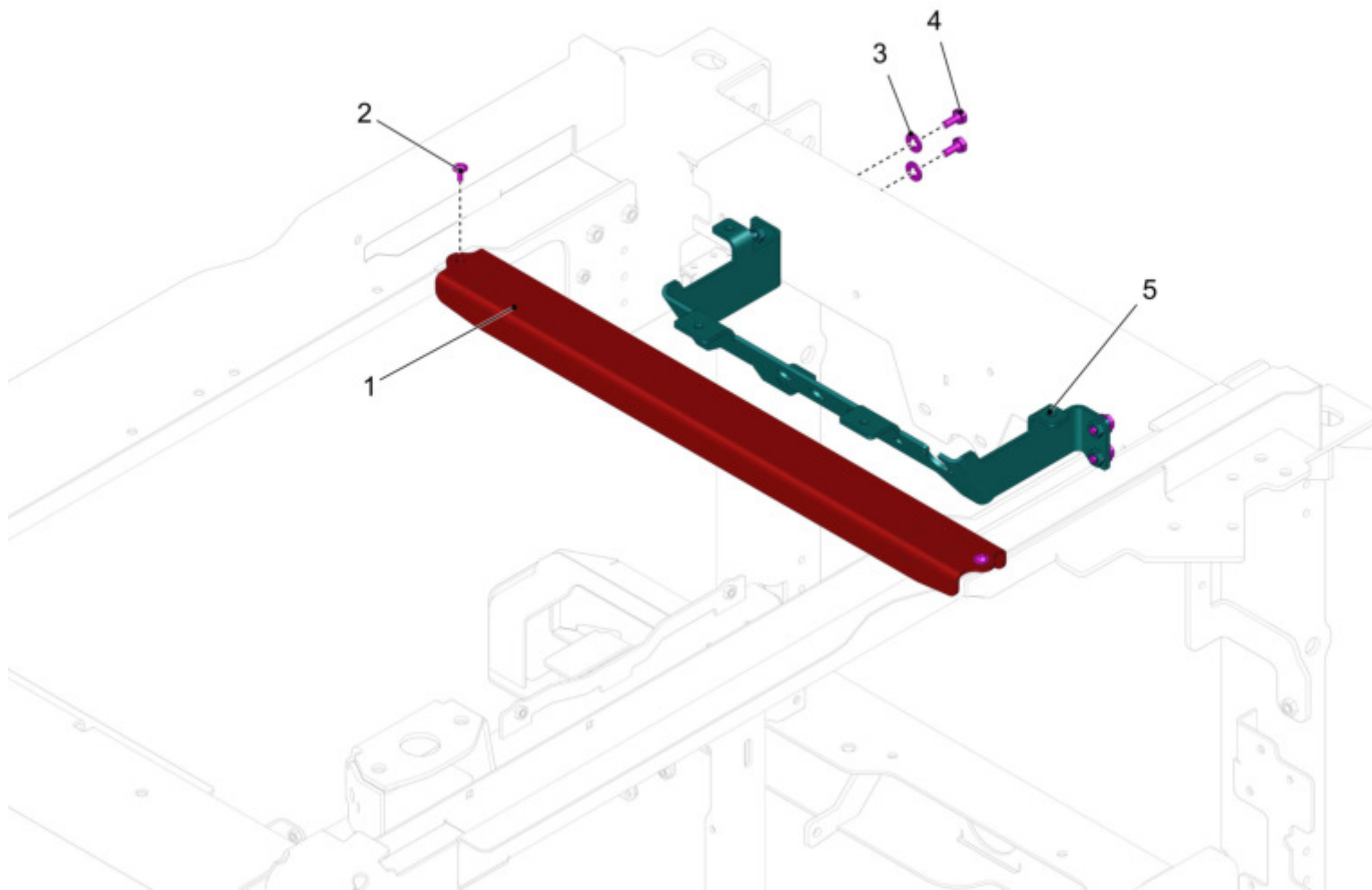
**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
22	✓ 03022500	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526302
24	✓ 00161240	0, 040	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
25	✓ 01477650	1	Anschlag	ST	stop	PC butoir	PCE		
26	✓ 01006820	1	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
27	✓ 00102150	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
28	✓ 01092780	1	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x20-10.9 A2G		
29	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
30	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
31	✓ 01074320	1	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE		



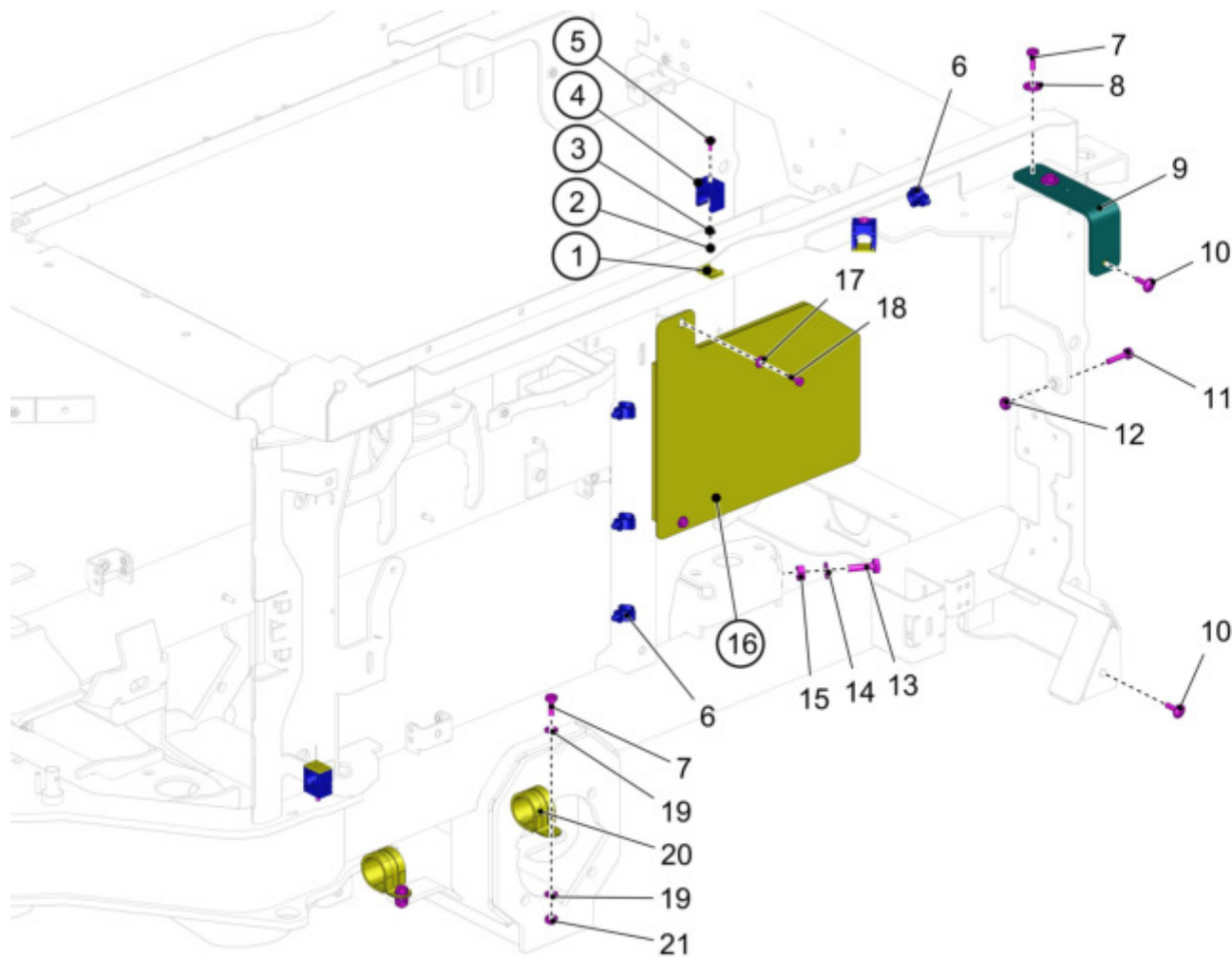
**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01474710	4	Bolzen geschweißt	ST	Bolt welded	PC Boulon	PCE		
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				90664731
3	✓ 00710090	4	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
4	✓ 01477640	1	Kabelkanal	ST	cable channel	PC conduit de câbles	PCE		
5	✓ 01072520	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
6	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01475700	1	Abdeckung	ST	covering	PC couverture	PCE		
8	✓ 00042350	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M3x10-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 00126260	3	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x20-8.8 A2G	DIN 912	
10	✓ 01491090	1	Wasserdichte Steckdose 7-polig	ST	Watertight power socket 7-pin	PC Prise de courant imperméable 7-pol	PCE 12V	ISO	
11	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00051340	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	



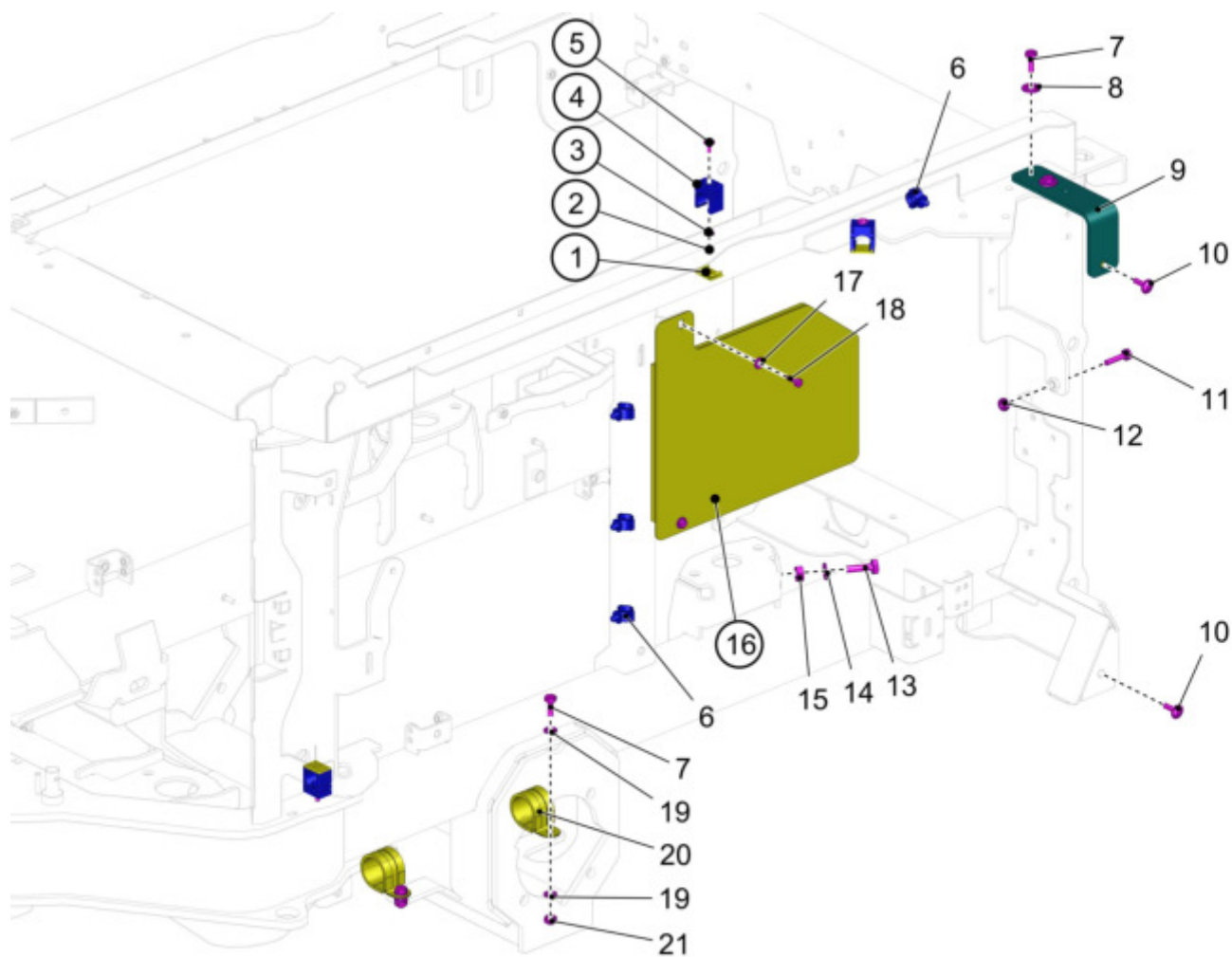
**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477530	1	Querträger	ST	cross beam	PC traverse	PCE		
2	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
3	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01477760	1	Haltewinkel	ST	angle support	PC support	PCE		



**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01501400	3	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover	PC couvercle	PCE NW17		
2	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00740280	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
4	✓ 01501390	3	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyau	PCE NW17		
5	✓ 01000850	3	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
6	✓ 01370710	4	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC support	PCE NW 13		
7	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00740080	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139720
10	✓ 01000670	2	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
11	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053160	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 00870090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
15	✓ 00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96163571
17	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
18	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
20	✓ 01476000	2	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU1 35/25-W1 A2G		



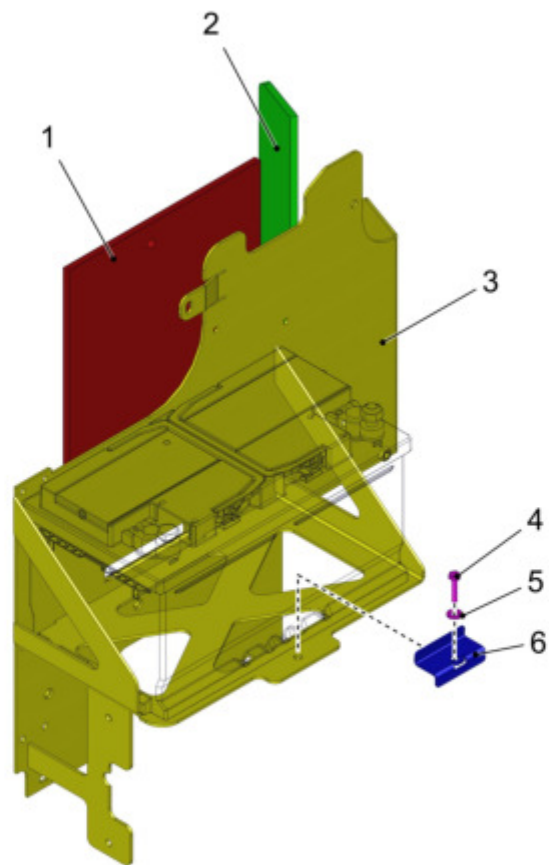


---

**Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière**

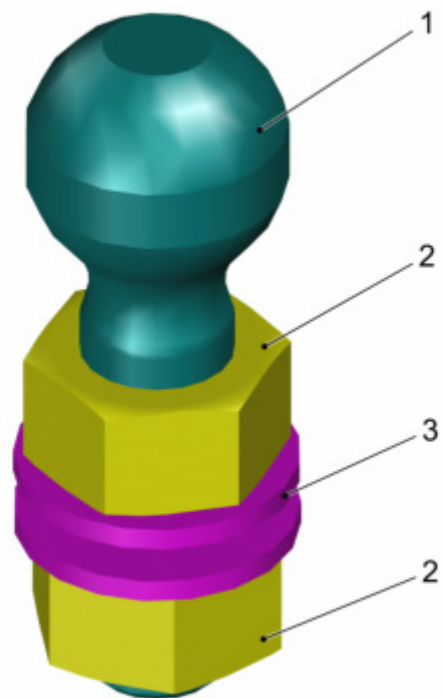
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



**Batteriehalter / Battery holder / Berceau de batterie**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477290	1	Wärmeschutz	ST	heat protection	PC isolant thermique	PCE		
2	✓ 01477300	1	Wärmeschutz	ST	heat protection	PC isolant thermique	PCE		
3	✓ 03022490	1	Batteriehalter	ST	battery support	PC support	PCE		
4	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
6	✓ 01475750	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC tôle d' fixation	PCE		



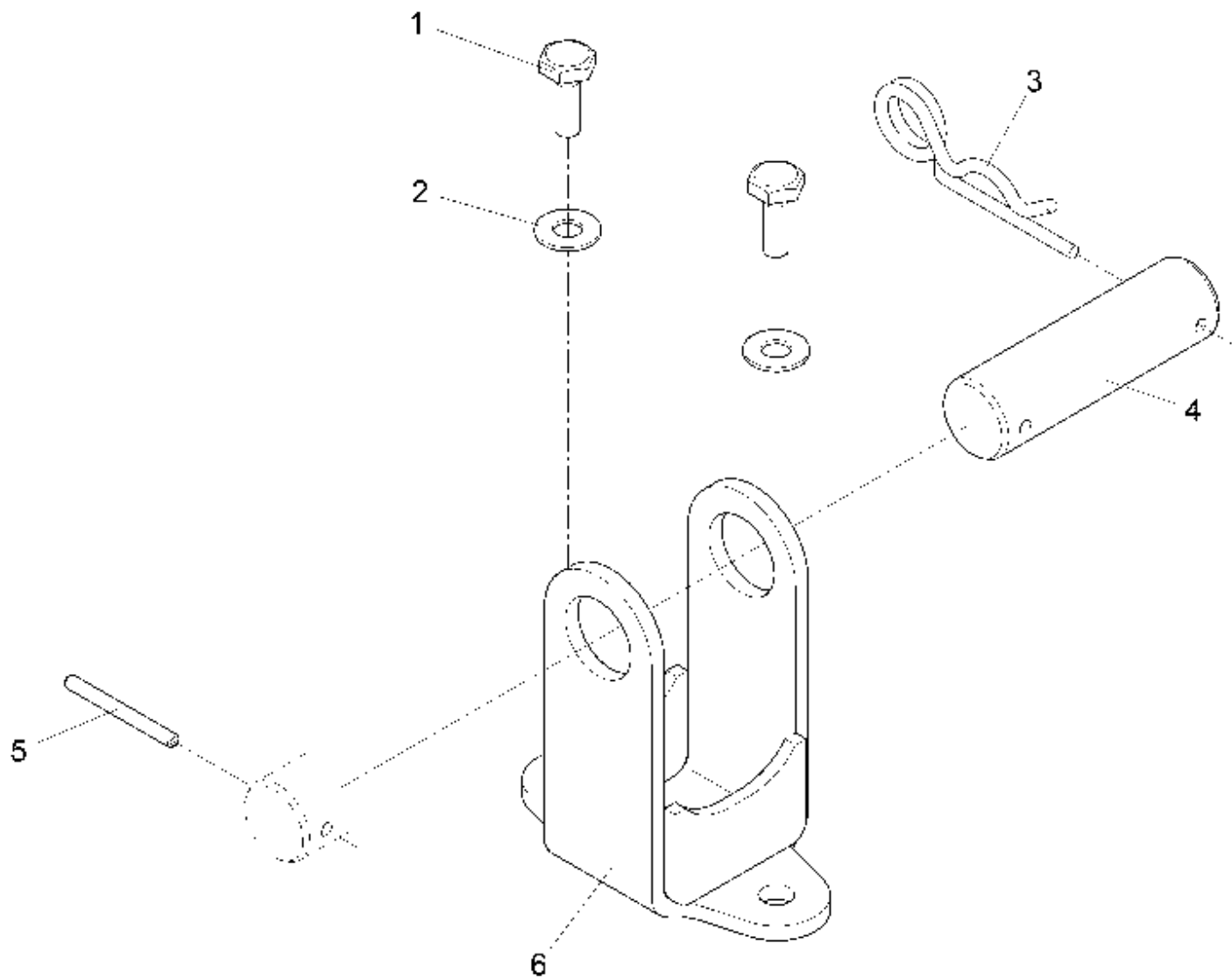
---

**Aufnahme / Holding fixture / Fixation**

---

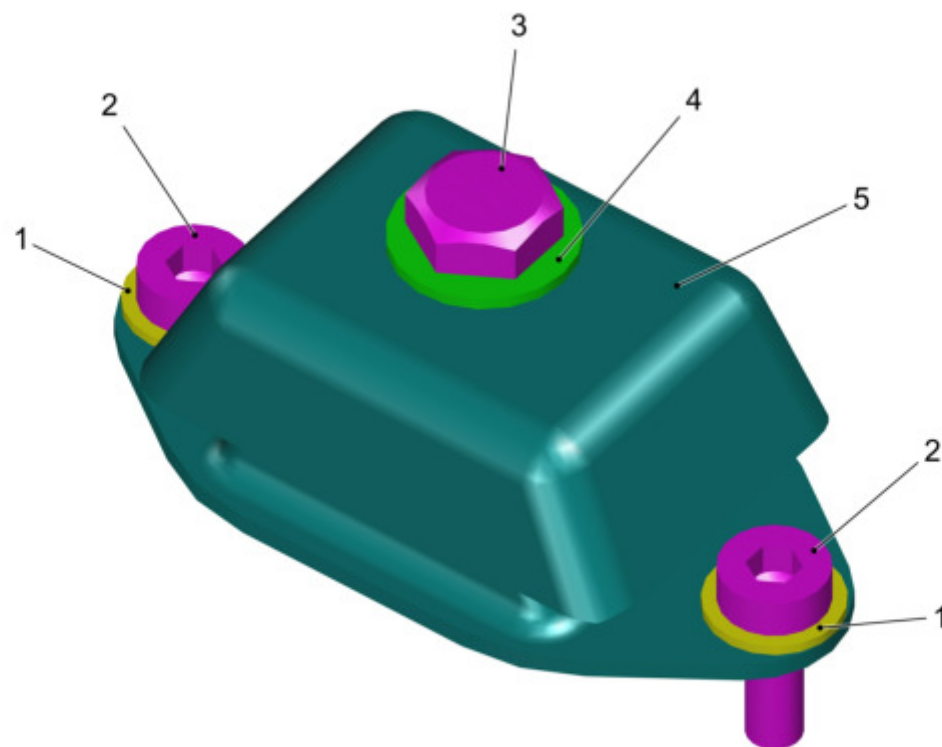
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470380	1	Kugel	ST	Ball	PC Boule	PCE		
2	✓ 00537400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-8 A3G	DIN 934	
3	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	

Abschleppöse, kpl / Towing eye / Boucle de remorquage



**Abschleppöse, kpl / Towing eye / Boucle de remorquage**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
3	✓ 00905150	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 5 A2G	DIN 11024	
4	✓ 01167420	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 00861020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x50 A2G	DIN 1481	
6	✓ 01472320	1	Abschleppöse, vollst.	ST	Tow lug	PC Boucle de remorquage	PCE		





---

**Motorlager / Engine bearer / Support de moteur**

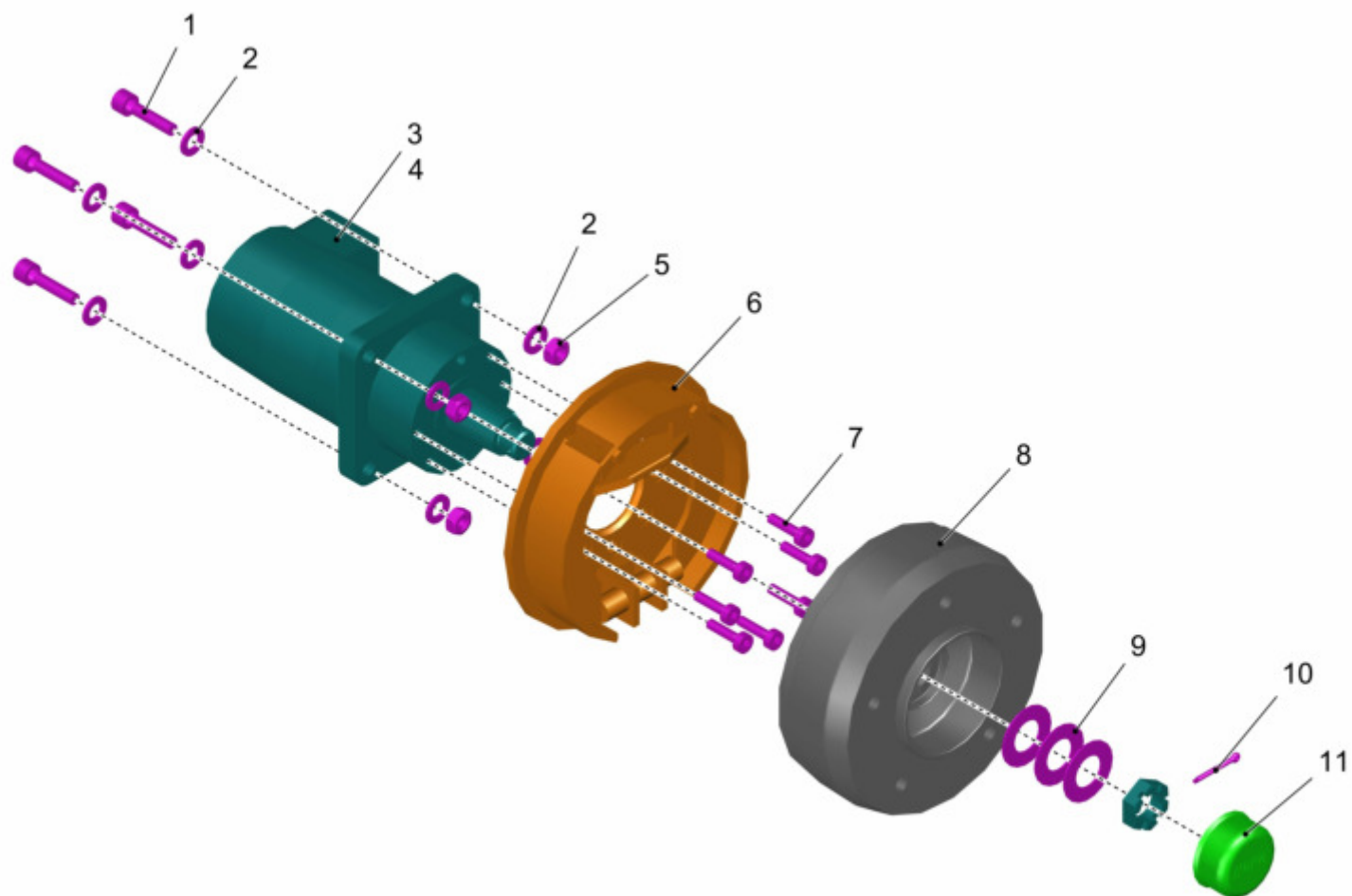

---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00870090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11132230
3	✓ 00053200	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
4	✓ 00875950	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
5	✓ 01470220		Motorlager Triflex	ST	Motor bearing	PC Palier de moteur	PCE 2-100 020 03 -		

---

Hinterradantrieb links / Rear wheel drive L.H. / Propulsion arrière à gauche

---



**Hinterradantrieb links / Rear wheel drive L.H. / Propulsion arrière à gauche**

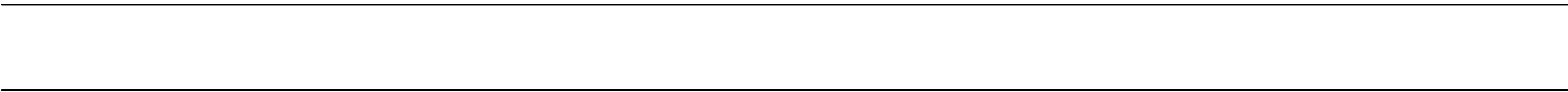
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142110	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x45-10.9 A3G	DIN 912	
2	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01470050	1	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		
4	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
5	✓ 00966210	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
6	✓ 01475940	1	Bremse links	ST	brake L.H.	PC frein à gauche	PCE 200x40		
7	✓ 00132870	7	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x30-10.9-Tuflok		
8	✓ 01142230	1	Bremstrommel	ST	Brake drum	PC Tambour de freins	PCE		
9	✓ 01470740	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC	PCE 4x36-St A3G	ISO 1234	
11	✓ 01064780	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		

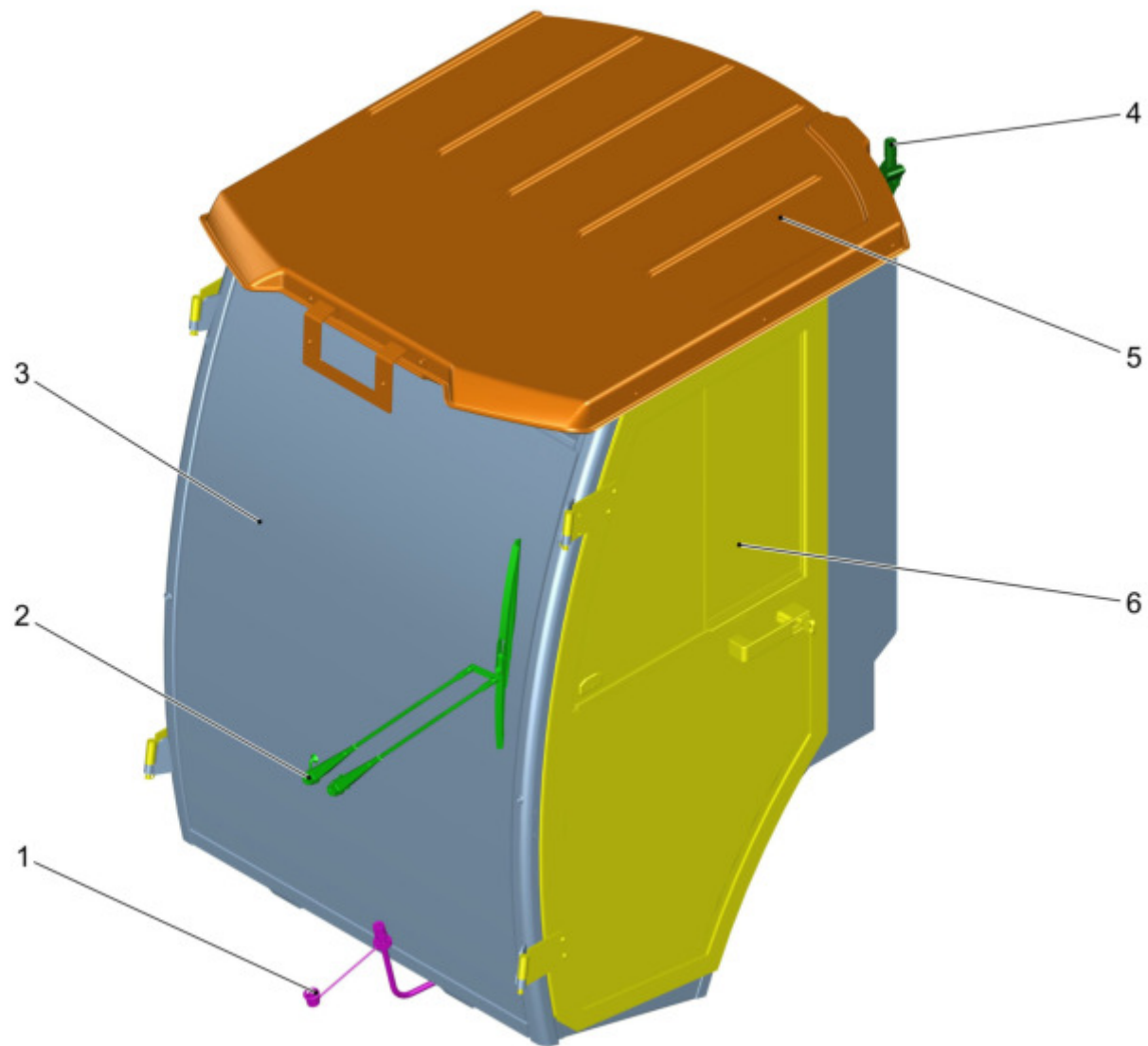
---

**Arbeitsplatz / Workplace / Poste de travail**

---

<b>Pos.</b>	<b>Best. Nr. PN Ref.No.</b>	<b>Stc k. Qty. Qté.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einh eit</b>	<b>Description</b>	<b>Unit Designation</b>	<b>Abmessungen Unité Measurement Mesurage</b>	<b>DIN / ISO</b>	<b>Bemerkungen Remarks Remarques</b>
			<b>Standardkabine</b>	<b>Cabin</b>		<b>Cabine</b>			<b>Seite/Page 69</b>



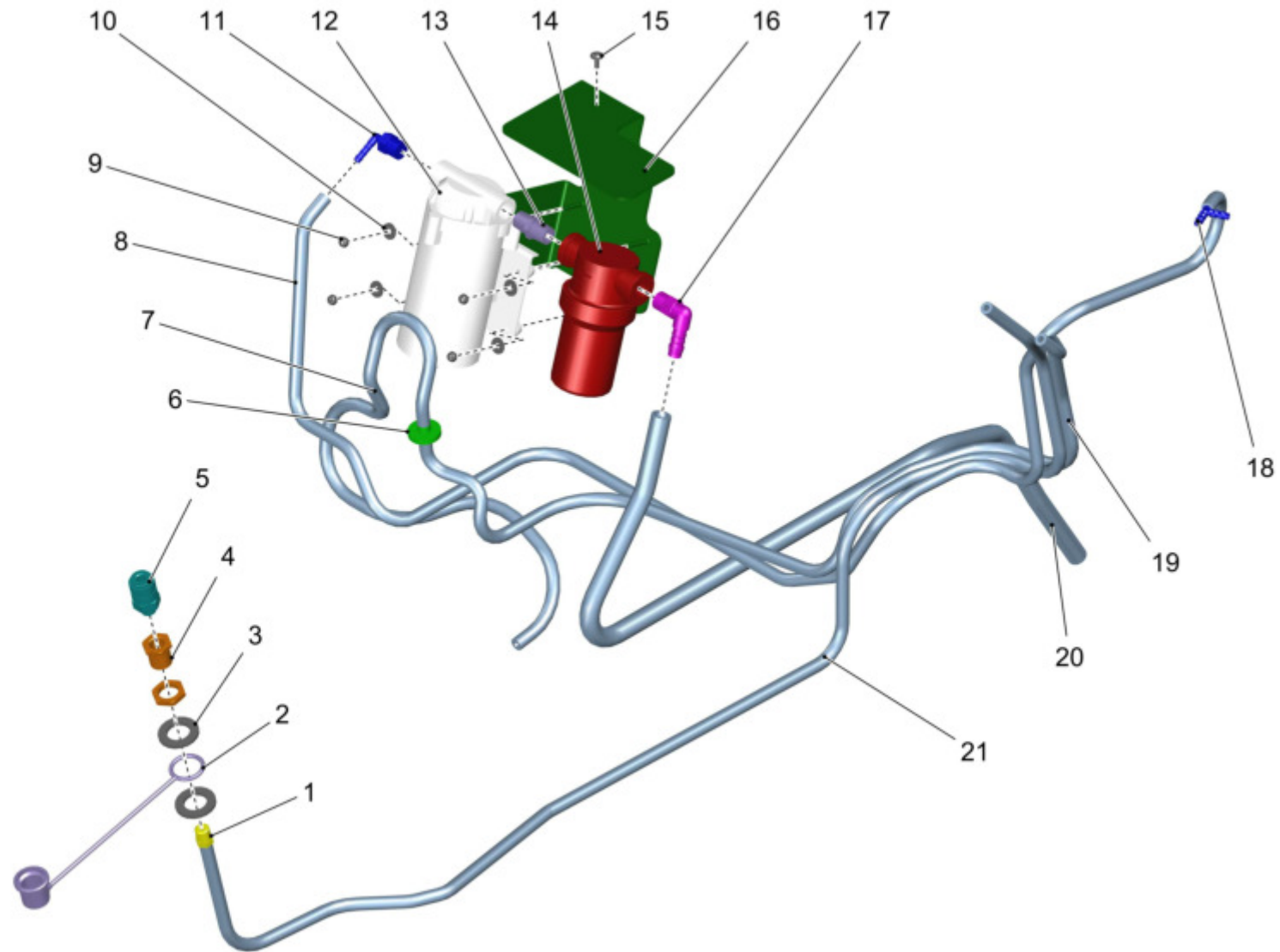


---

**Standardkabine / Cabin / Cabine**

---

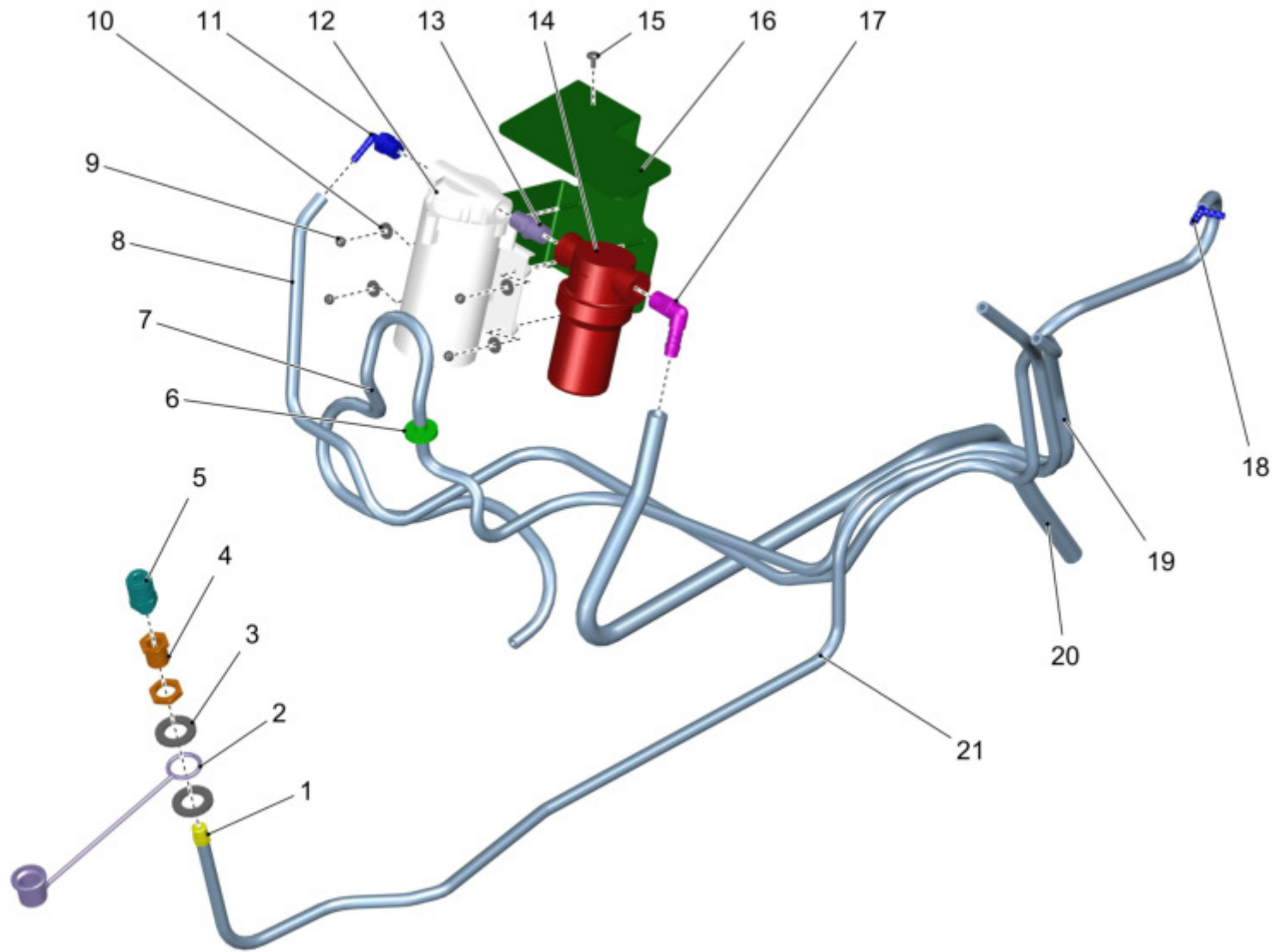
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Wasseranlage		Watersystem	Système d'eau		Seite/Page	72
2			Wischermotor					Seite/Page	76
3			Standardkabine		Cabin	Cabine		Seite/Page	78
4			Werkzeug - Halter RKL		Tool - Holder	Outil - Support		Seite/Page	122
5			Dach		Roof	Toit		Seite/Page	128
6			Türen		Door	Porte		Seite/Page	130





Wasseranlage / Watersystem / Système d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
2	✓ 01142290	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1012 S		
3	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Bulkhead union	PCE G1/4 LW6		
5	✓ 01016420	1	Kupplungsdose	ST	Coupling socket	PC Coupling socket	PCE "Gr.3-G1/4""		
6	✓ 01472800	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Reducteur	PCE		
7	✓ 01061590	0, 460	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
8	✓ 01061590	1, 600	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
9	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
10	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 01066760	1	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
12	✓ 01225370	1	Pumpe, kpl.	ST	Pump	PC Pompe	PCE		
13	✓ 00861750	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE		
14	✓ 00021730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
15	✓ 01168030	1	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143300
17	✓ 00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
18	✓ 00707240	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
19	✓ 01061590	1, 070	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
20	✓ 00112010	1, 050	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		

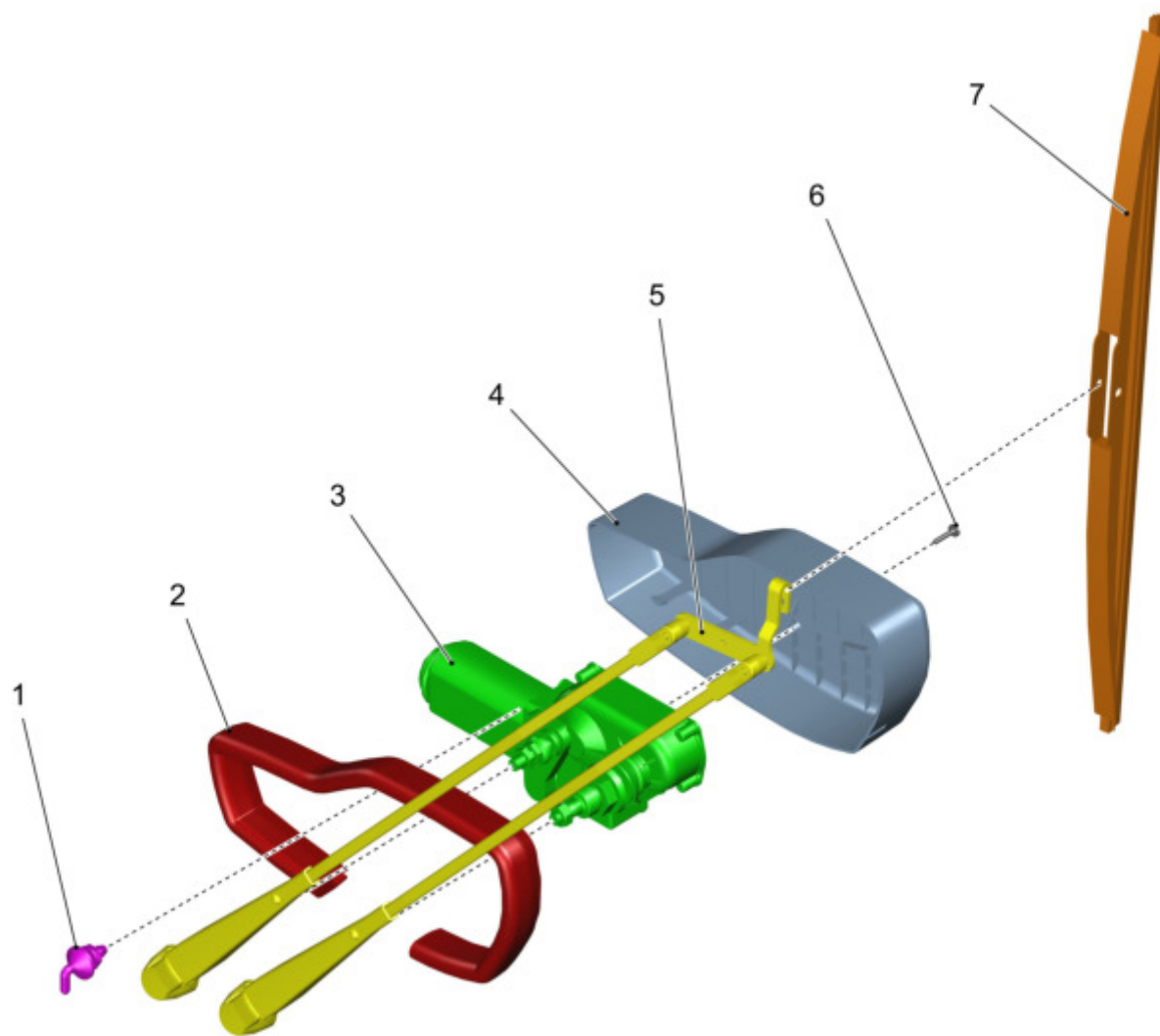


---

**Wasseranlage / Watersystem / Système d'eau**

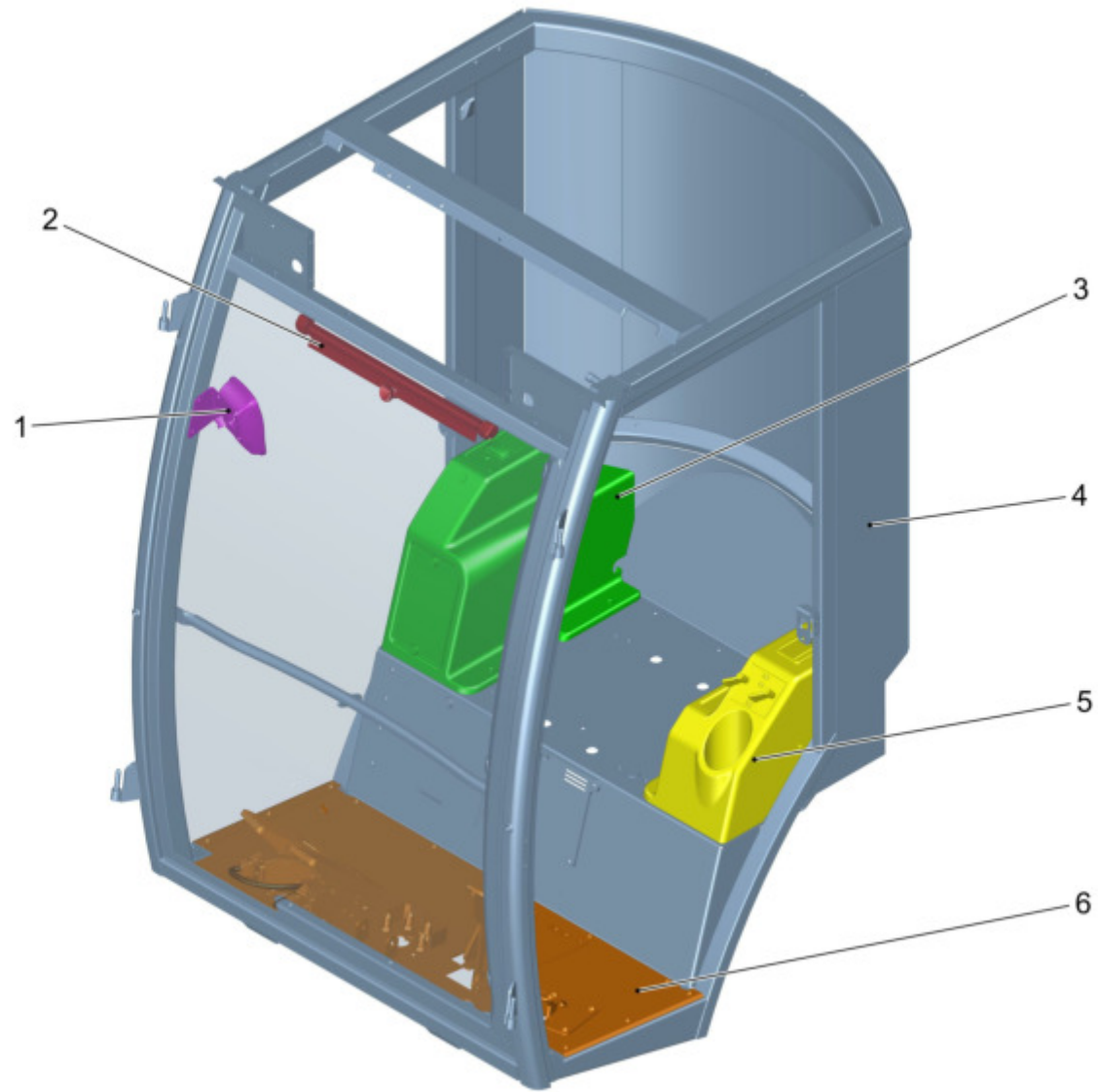
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01061590	1, 505	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		



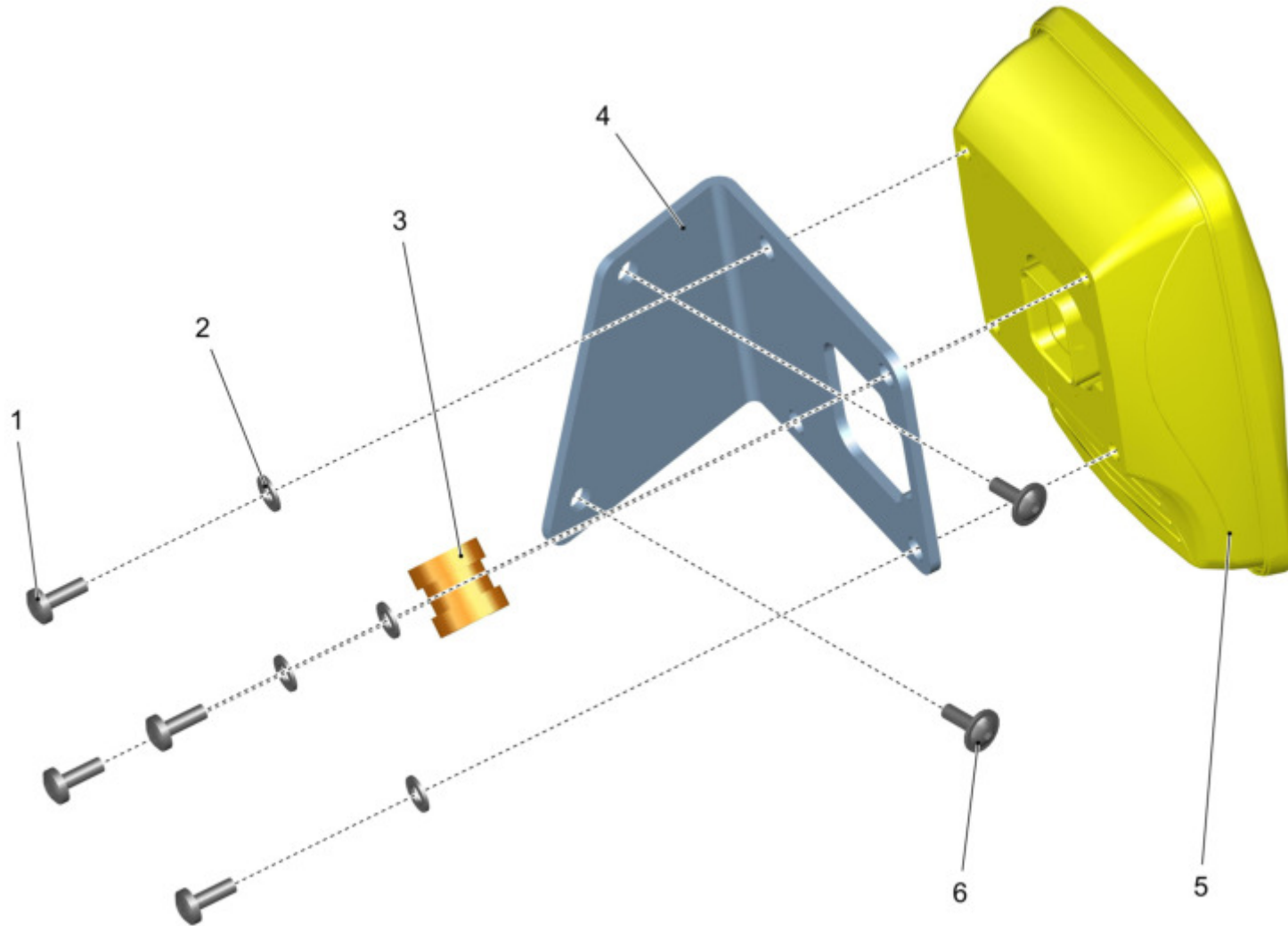
Wischermotor / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167490	1	Durchführung	ST	Grommet	PC Passe fil	PCE 100.5026.39.00		
2	✓ 01052820	0, 660	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
3	✓ 01167380	1	Scheibenwischer- motor	ST	Wiper motor	PC Moteur (Annexe d'essuyage de glace)	PCE Typ 317		
4	✓ 01167480	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE 116.5005.18.CO		
5	✓ 01167460	1	Wischerarm	ST	Wiper arm	PC Bras d'essuie glace	PCE		
6	✓ 01272680	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
7	✓ 01167470	1	Wischblatt	ST	Wiper blade	PC Feuille d' essuyeur	PCE 1.33 0350.EA.04		



**Standardkabine / Cabin / Cabine**

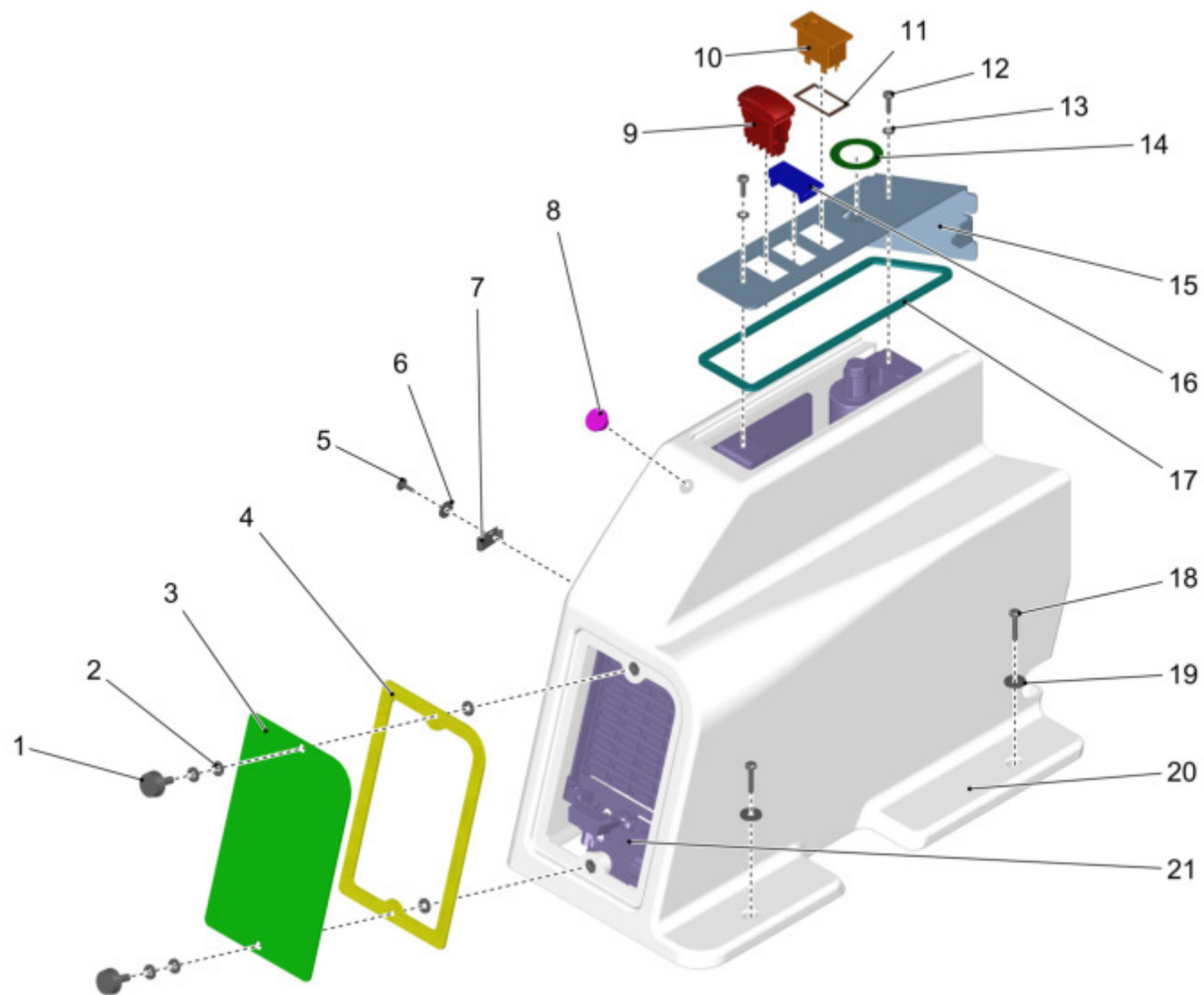
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>80</b>
2	✓ 01065160	1	Sonnenrollo	ST	Sun visor	PC Pare soleil	PCE		
3		1	<b>Seitenkonsole rechts</b>		<b>Side console R.H.</b>	<b>Console latérale à droite</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>82</b>
4			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>96</b>
5		1	<b>Seitenkonsole links, kpl</b>		<b>Side console L.H.</b>	<b>Consôle latéral à gauche</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>106</b>
6			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>110</b>





Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
4	✓ 01474960	1	Halter Display	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ <b>01470030</b>	<b>1</b>	<b>Multifunktionsanzei ge</b>	<b>ST</b>	<b>Multifunction display</b>	<b>PC Indication multifunction</b>	<b>PCE</b>		<b>Seite/Page 81</b>
6	✓ 01168030	2	Linsenflanschschra ube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		



Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

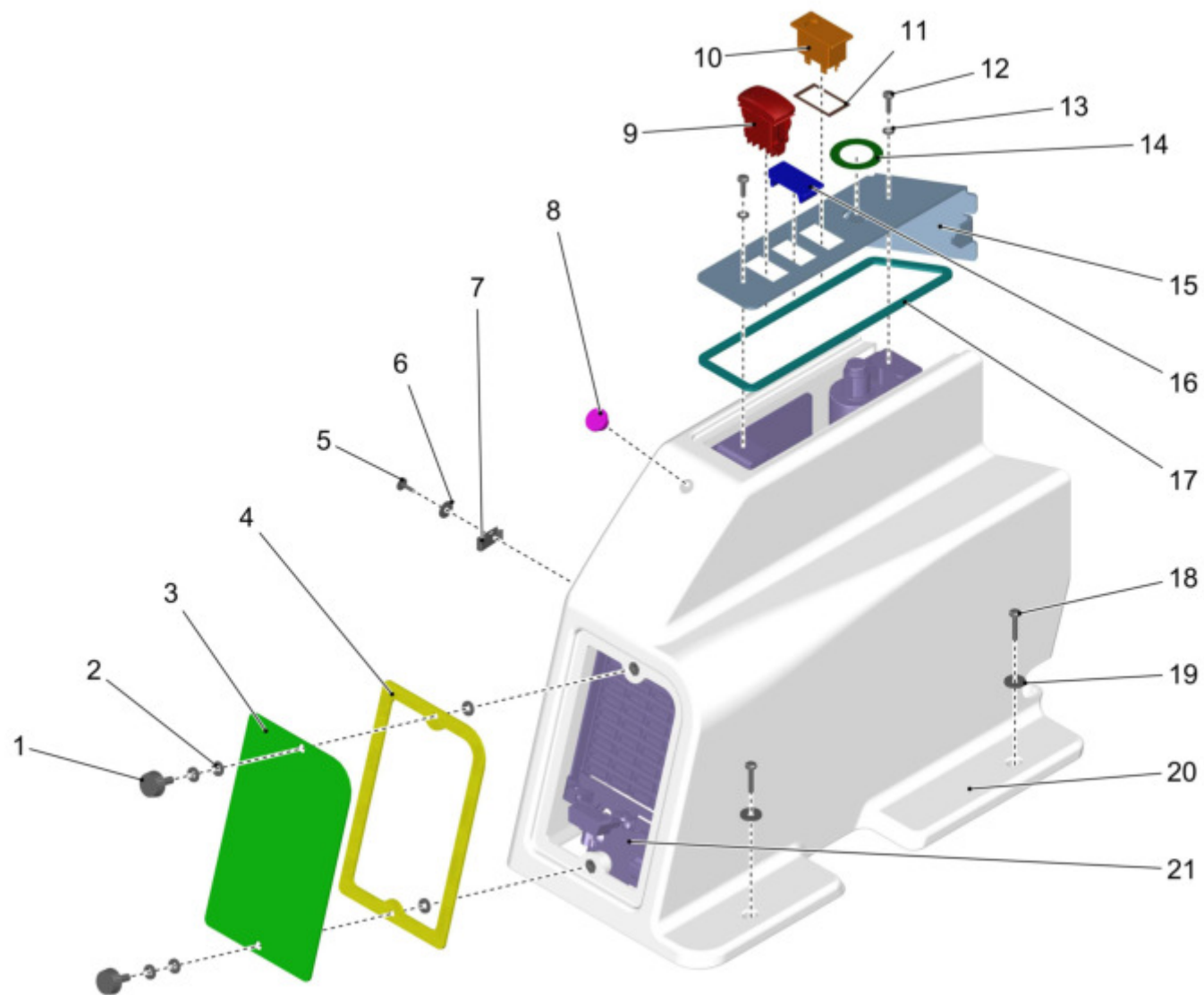
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01092990	2	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC Vis	PCE M6x16-A2G	DIN464	
2	✓ 01476300	6	Unverlierbarkeitssch eibe	ST	captive washer	PC rondelle	PCE		
3	✓ 01472680	1	Abdeckblech	ST	Cover plate	PC Tôle de protection	PCE		
4	✓ 01501260	1	Dichtung	ST	gasket	PC gasket	PCE		
5	✓ 01140070	1	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
6	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
8	✓ 00558390	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F10 SW		
9	✓ 01474280	1	Taster Behälter Heben/Senken	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
10	✓ 01474200	1	Kontrollleuchte Ladekontrolle	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
11	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
12	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
13	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 01477560	1	Aufkleber Zündschloss	ST	decal ignition lock	PC autocollant serrure de contact	PCE		
15	✓ 01500600	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
16	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
17	✓ 01472670	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
19	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 03014170	1	Konsole grau rechts CM 600	ST	Console grey R.H.	PC Consôle gris à droite	PCE		

Index: 97152938

83

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!

This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

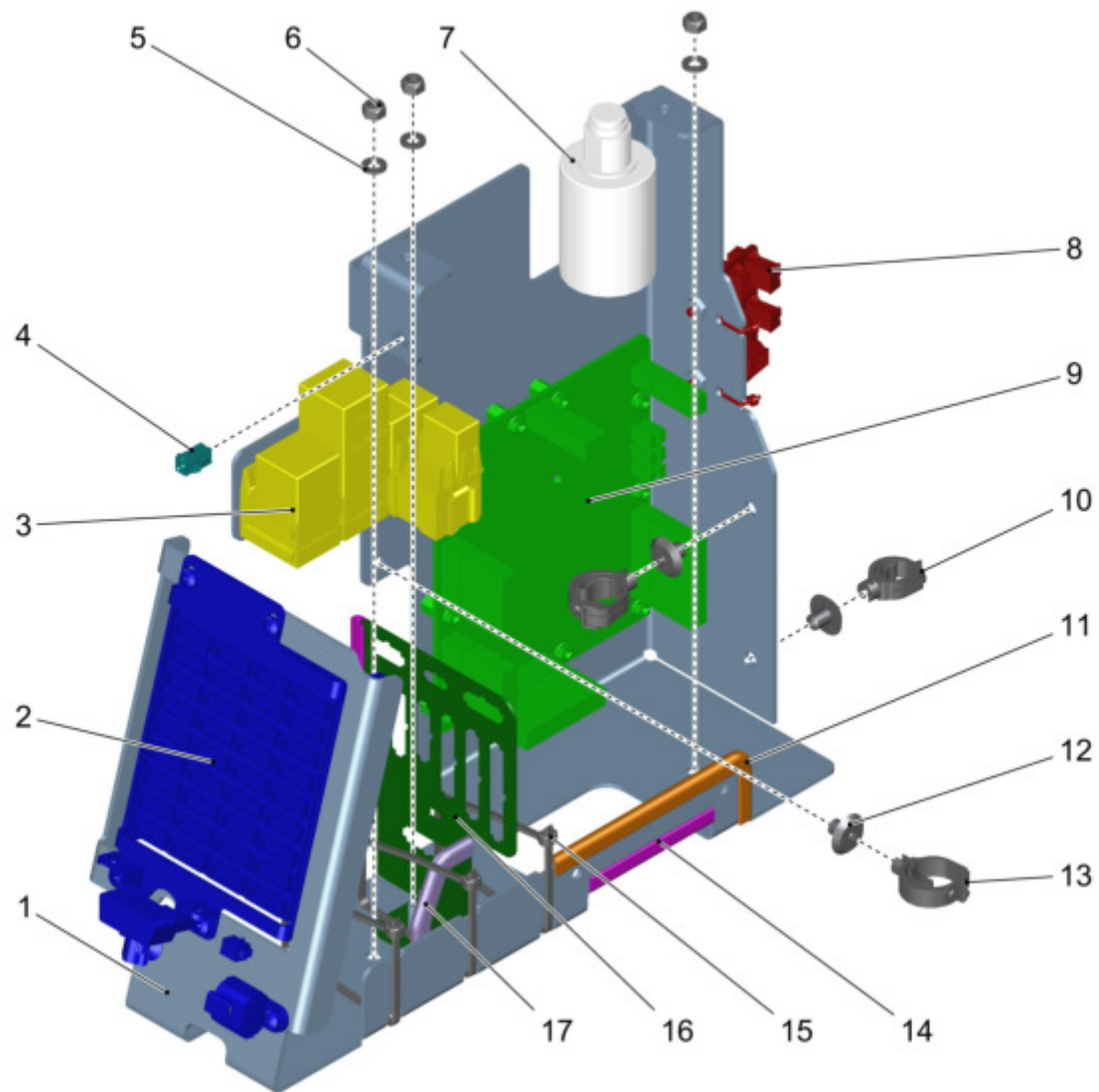


---

**Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite**

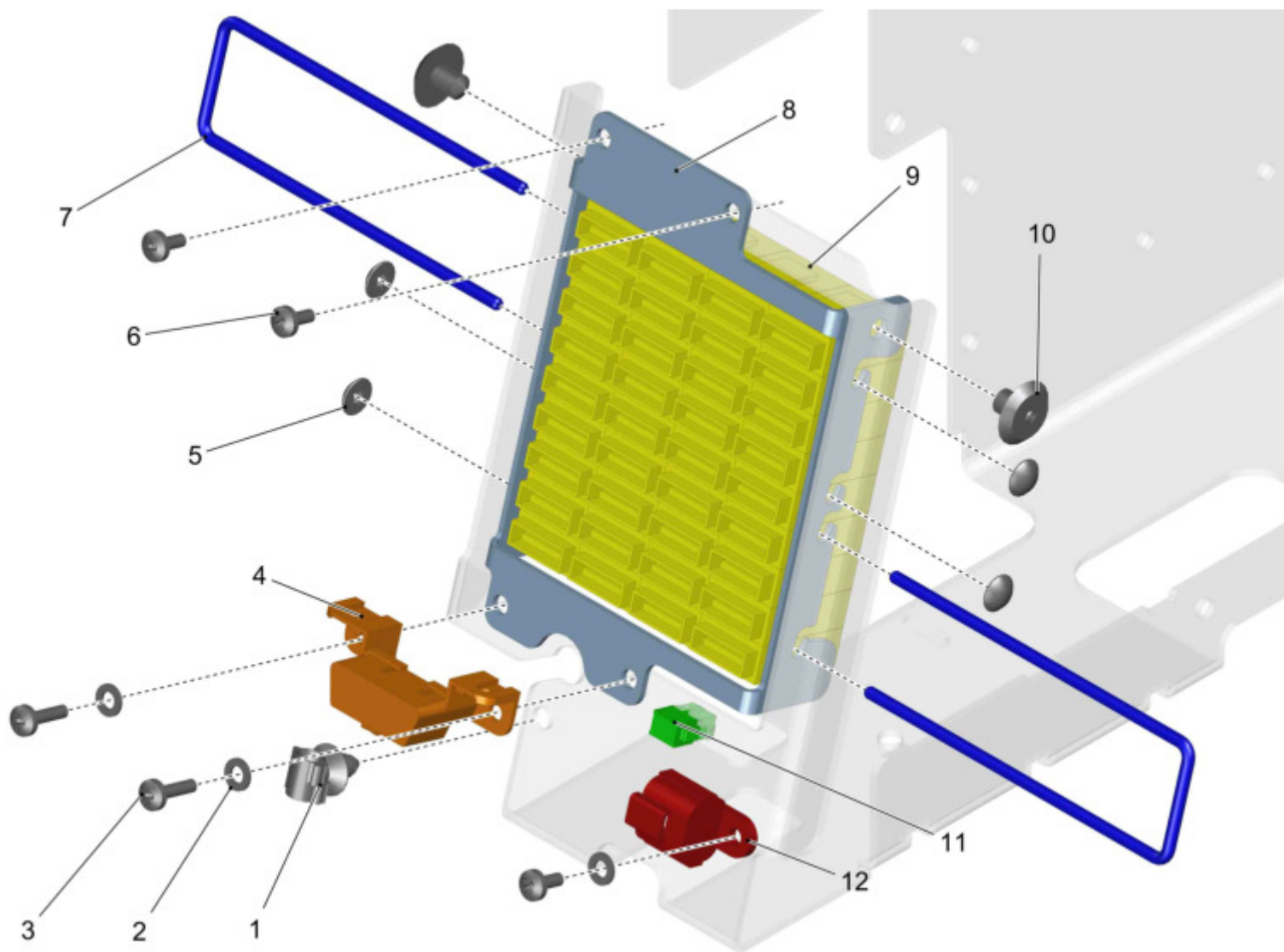
---

<b>Pos.</b>	<b>Best. Nr. PN Ref.No.</b>	<b>Stc k. Qty. Qté.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einh eit</b>	<b>Description</b>	<b>Unit Designation</b>	<b>Abmessungen Unité Measurement Mesurage</b>	<b>DIN / ISO</b>	<b>Bemerkungen Remarks Remarques</b>
21			<b>Seitenkonsole rechts</b>		<b>Side console R.H.</b>	<b>Console latérale à droite</b>			<b>Seite/Page 86</b>



Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

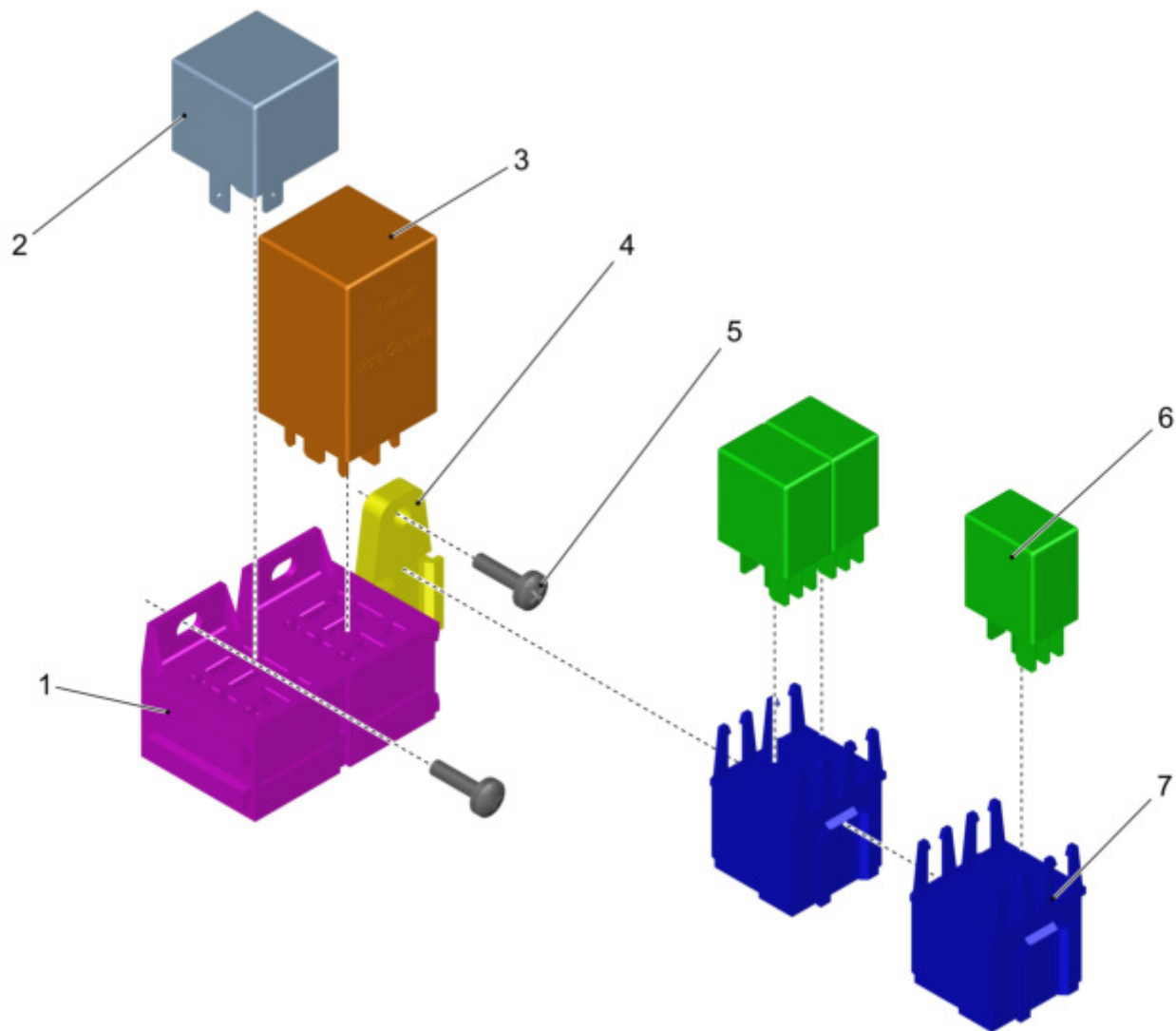
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476780	1	Halter Elektrik	ST	retainer	PC support	PCE		
2			<b>Seitenkonsole rechts</b>		<b>Side console R.H.</b>	<b>Console latérale à droite</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>88</b>
3			<b>Seitenkonsole rechts</b>		<b>Side console R.H.</b>	<b>Console latérale à droite</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>90</b>
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730241
5	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01090270	1	Zündstartschalter	ST	Ignition switch	PC Interrupteur	PCE		
8			<b>Seitenkonsole rechts</b>		<b>Side console R.H.</b>	<b>Console latérale à droite</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>92</b>
9			<b>Seitenkonsole rechts</b>		<b>Side console R.H.</b>	<b>Console latérale à droite</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>94</b>
10	✓ 01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
11	✓ 00721090	0, 190	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
12	✓ 01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
13	✓ 01476570	2	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC support	PCE		
14	✓ 00721090	0, 080	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
15	✓ 00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
16	✓ 01476630	1	Kabelbaumhalter	ST	retainer	PC support	PCE		
17	✓ 00721090	0, 070	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		





Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

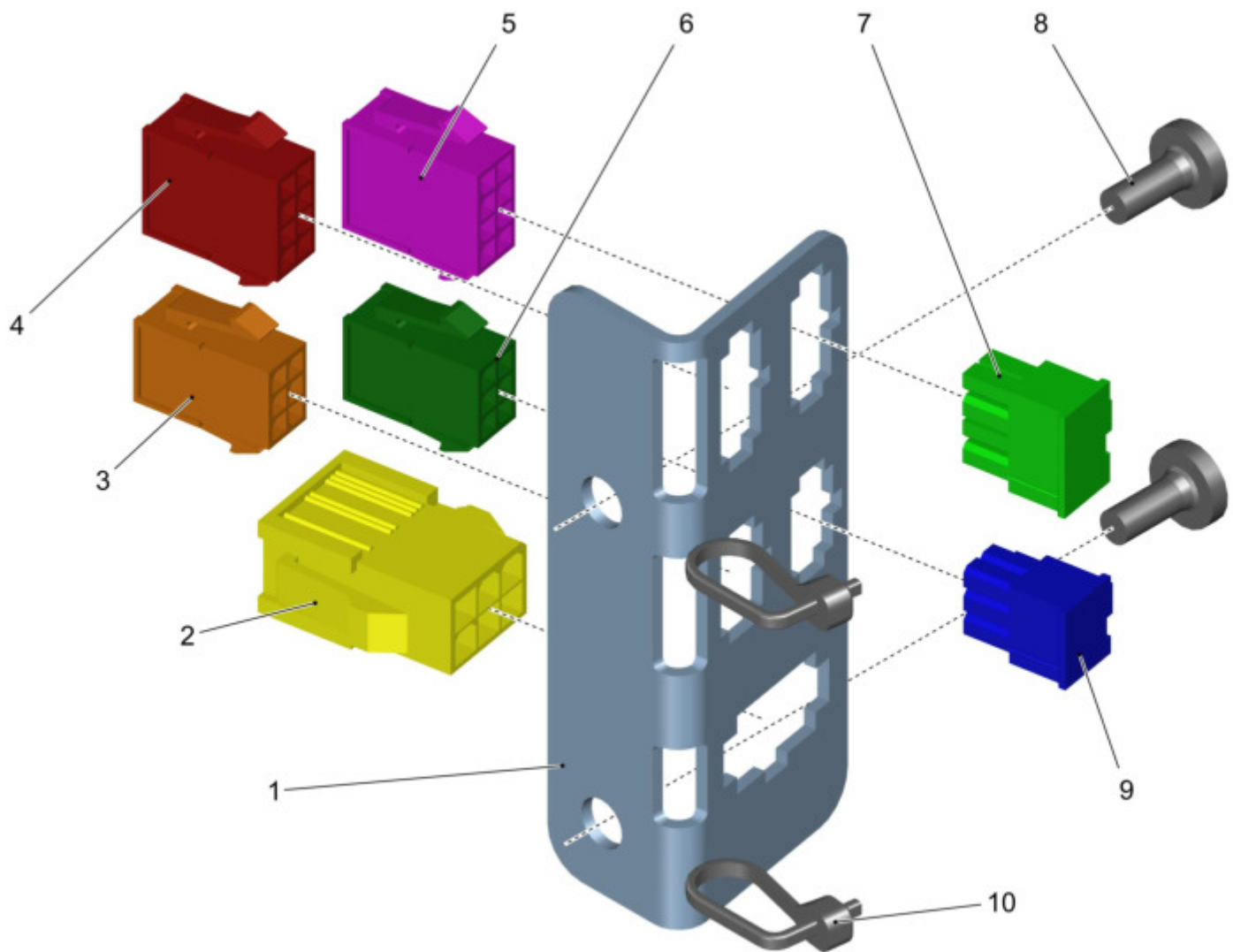
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
2	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730159
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12651246
6	✓ 00101460	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 01476360	2	Haltedorn	ST	bracket	PC support	PCE		
8	✓ 01476420	1	Sicherungshalter	ST	fuse holder	PC support de fusibles	PCE		
9	✓ 00733650	36	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
10	✓ 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730555
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730399



Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

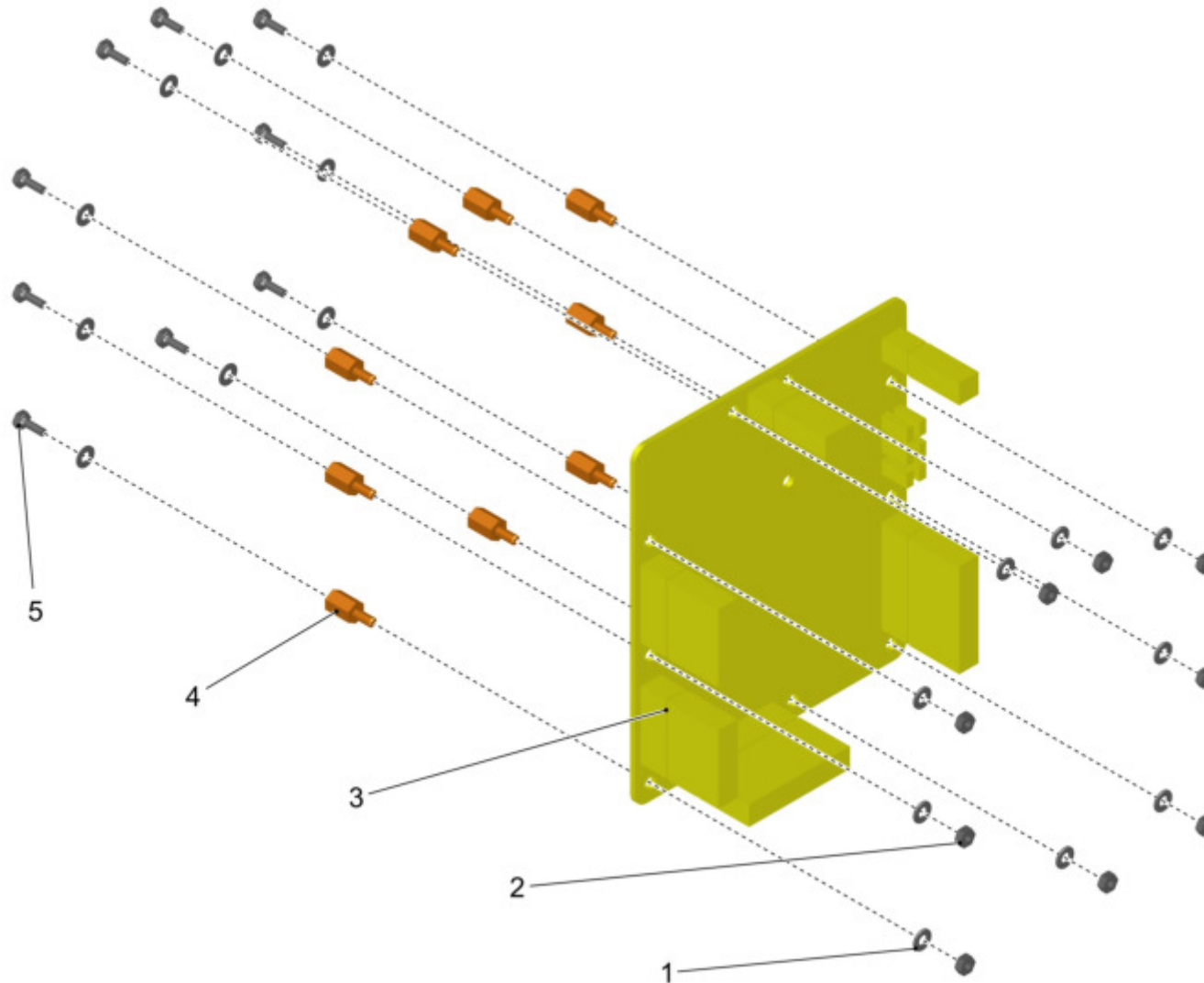
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01018100	2	Socket-Gehäuse 9-pol für Mini-Rela	ST	Socket-housing 9-pole for Mini-rela	PC Boîte de base	PCE 9-polig		
2	✓ 000041491 02	1	Relais Wechsler mit Diode (Mini)	ST	Relay	PC Relay	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92067180
4	✓ 01271780	1	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
5	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
6	✓ 01470020	3	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		
7	✓ 01271830	2	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		

Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite



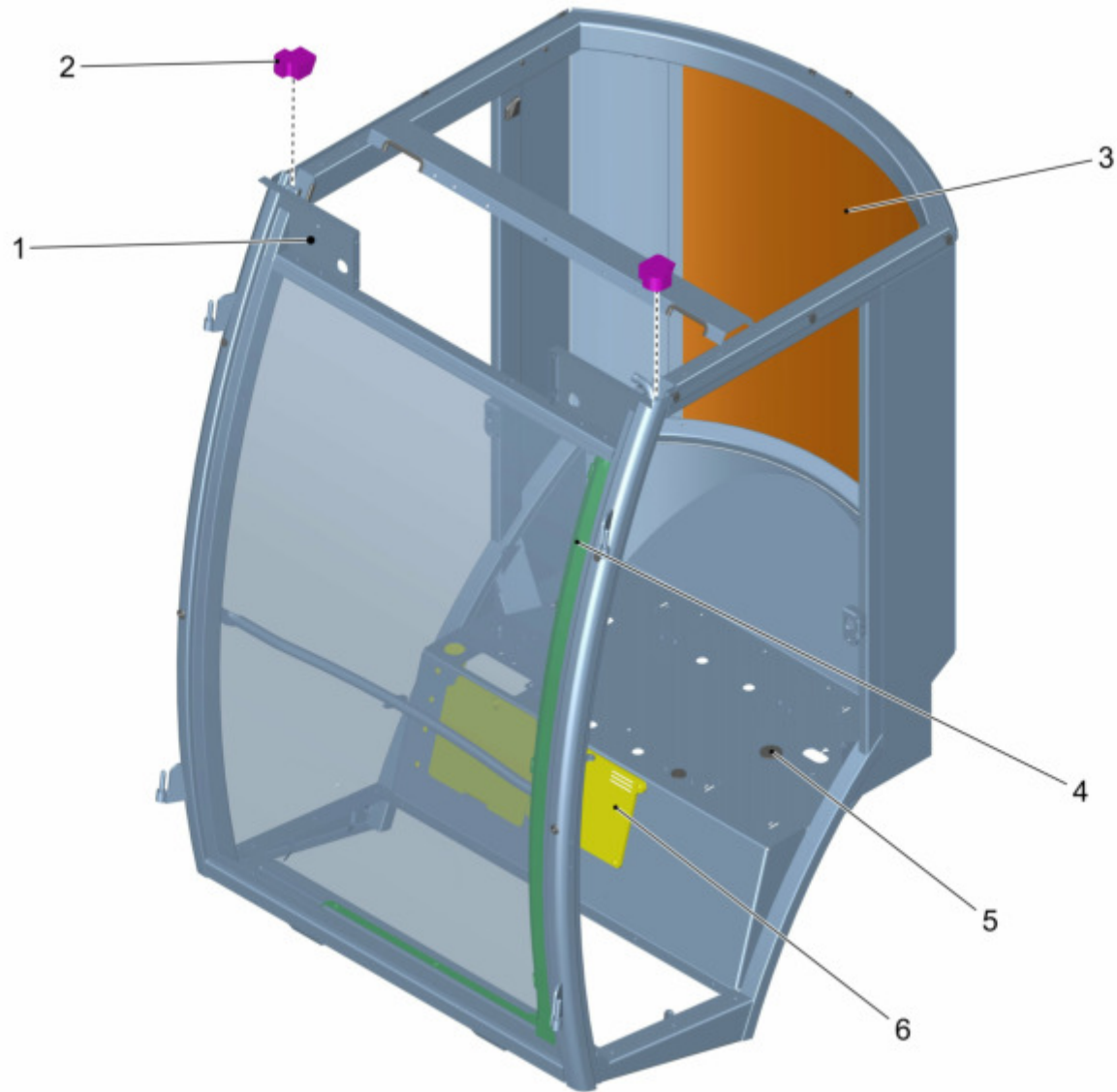
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476440	1	Steckerhalter oben	ST	plug retainer upper	PC support de connecteur	PCE		
2	✓ 01499360	1	Stiftgehäuse Mini-fit Jr. 6pol.	ST	male-housing 6-pole Mini-Fit Jr.	PC goupille de boitier Mini-fit Jr. 6pol.	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730555
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730530
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730530
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730555
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730522
8	✓ 00101460	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730290
10	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		



Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

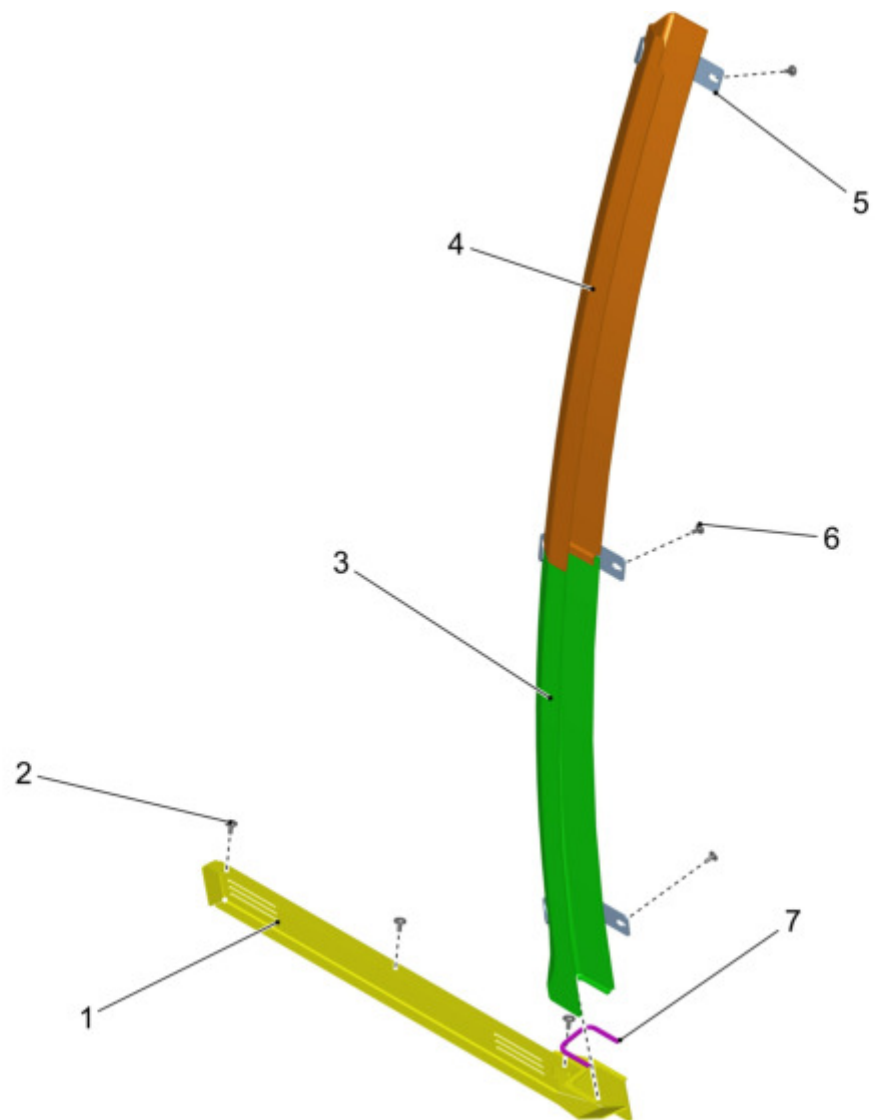
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053710	18	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
2	✓ 00052810	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 01470040	1	Steuergerät Hydraulik	ST	Control unit hydraulik	PC Unité de commande hydraulique	PCE		
4	✓ 00053680	9	Distanzbolzen	ST	Distance bolt	PC Boulon de distance	PCE		
5	✓ 00058580	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	





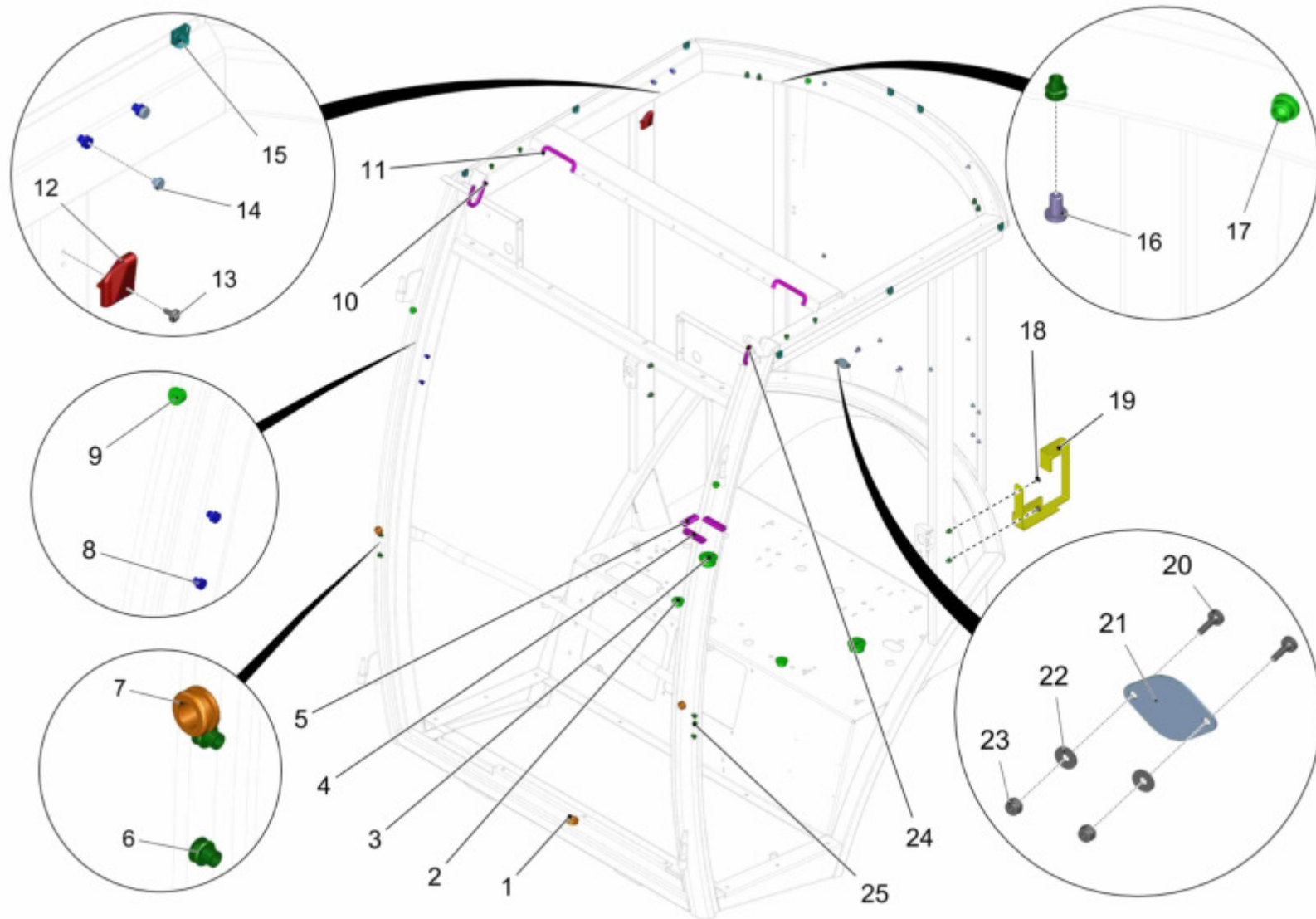
**Standardkabine / Cabin / Cabine**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03016990	1	Kabine mit Scheiben	ST	Cabin complete glazed	PC Cabine avec vitres	PCE		
2	✓ 01142700	2	Pfropf	ST	Plug	PC	PCE		
3	✓ 01142630	1	Dämmmatte	ST	Insulation mat	PC Natte d' isolation	PCE		
4			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>			<b>Seite/Page 98</b>
5			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>			<b>Seite/Page 100</b>
6			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>			<b>Seite/Page 104</b>



**Standardkabine / Cabin / Cabine**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167670	1	Heizungskanal	ST	heater duct	PC canal de chauffage	PCE		
2	✓ 01000850	3	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
3	✓ 01168310	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
4	✓ 01168300	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
5	✓ 01168290	3	Befestigungswinkel	ST	Mounting angle	PC Angle de fixation	PCE		
6	✓ 01168030	3	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
7	✓ 01498940	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		



**Standardkabine / Cabin / Cabine**

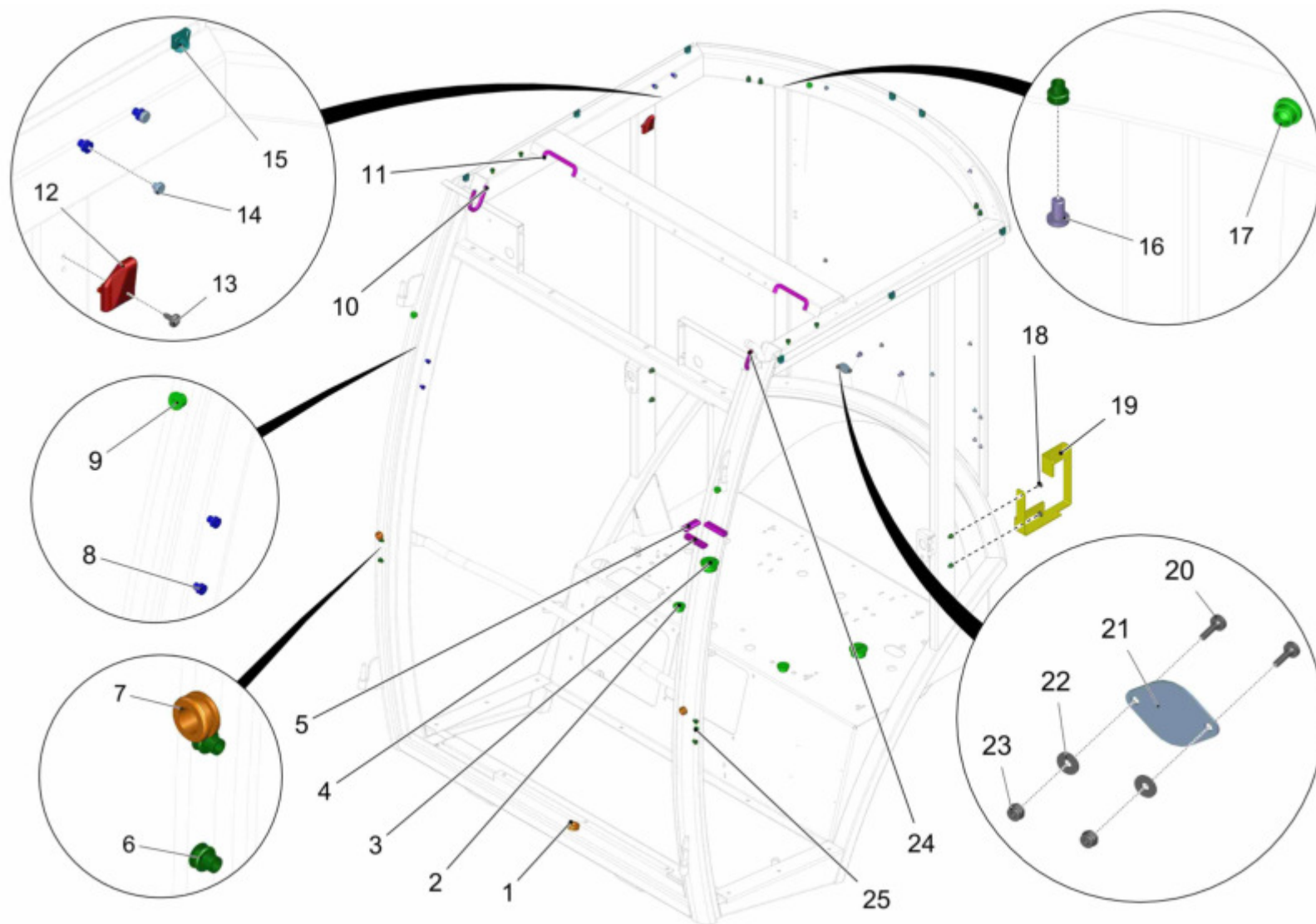
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142480	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	PCE Typ DA 140/200/30		
2	✓ 00904090	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F211 SW		
3	✓ 01154270	2	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC Bouchon	PCE F271		
4	✓ 00161240	0, 060	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
5	✓ 00161240	0, 045	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
6	✓ 00133120	16	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
7	✓ 01477000	2	Kabelmuffe	ST	bushing	PC douille	PCE Typ DA 110/150/30		
8	✓ 01168020	4	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M5 SFM 8-55 A3G		
9	✓ 00902300	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F9 SW		
10	✓ 00721090	0, 120	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
11	✓ 00721090	0, 125	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
12	✓ 01142510	1	Kleiderhaken	ST	Coat hook	PC	PCE		
13	✓ 00053960	1	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST5,5x13-F A2G	DIN 7981	
14	✓ 01064360	12	Kunststoffniet	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
15	✓ 01102660	8	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE M5 HN12181		
16	✓ 01142440	8	Kunststoffniet	ST	Pin	PC	PCE 6,2x10		
17	✓ 00073800	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		
18	✓ 01000850	2	Linsenflanschschaube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
19	✓ 01500720	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
20	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
21	✓ 01471850	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		

Index: 97152557-3-4-5

101

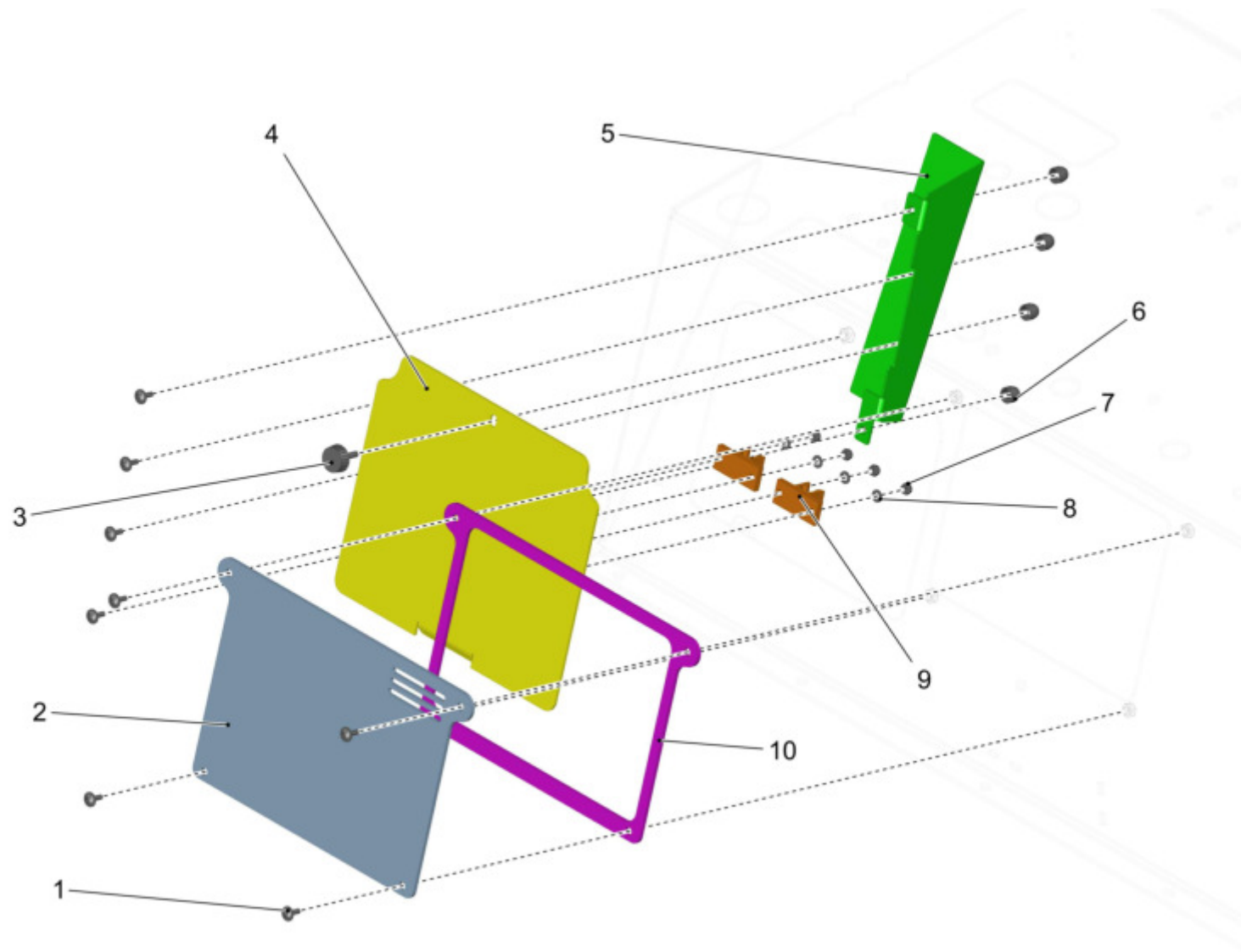
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!

This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Standardkabine / Cabin / Cabine

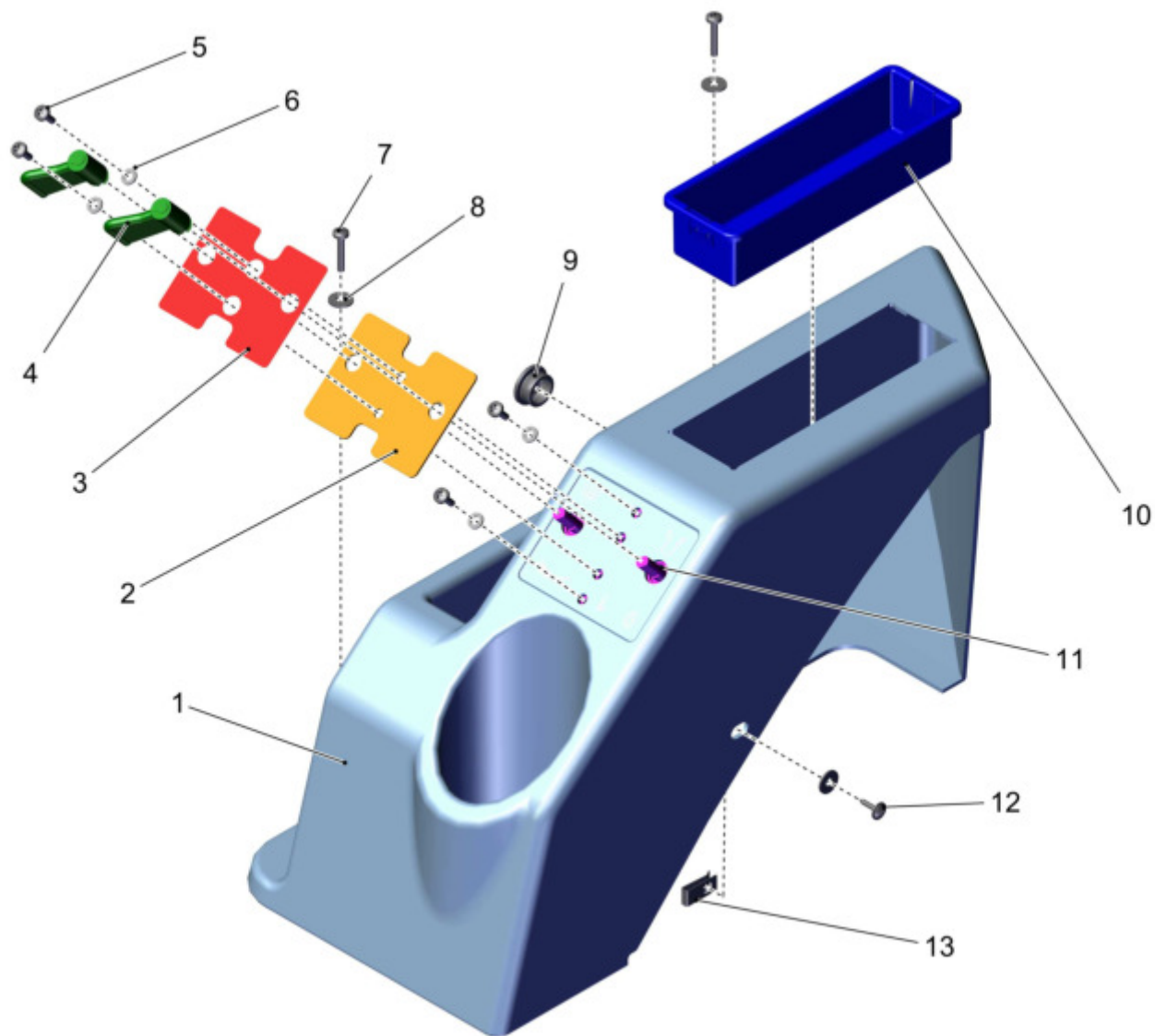
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
23	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
24	✓ 00721090	0, 050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15590813





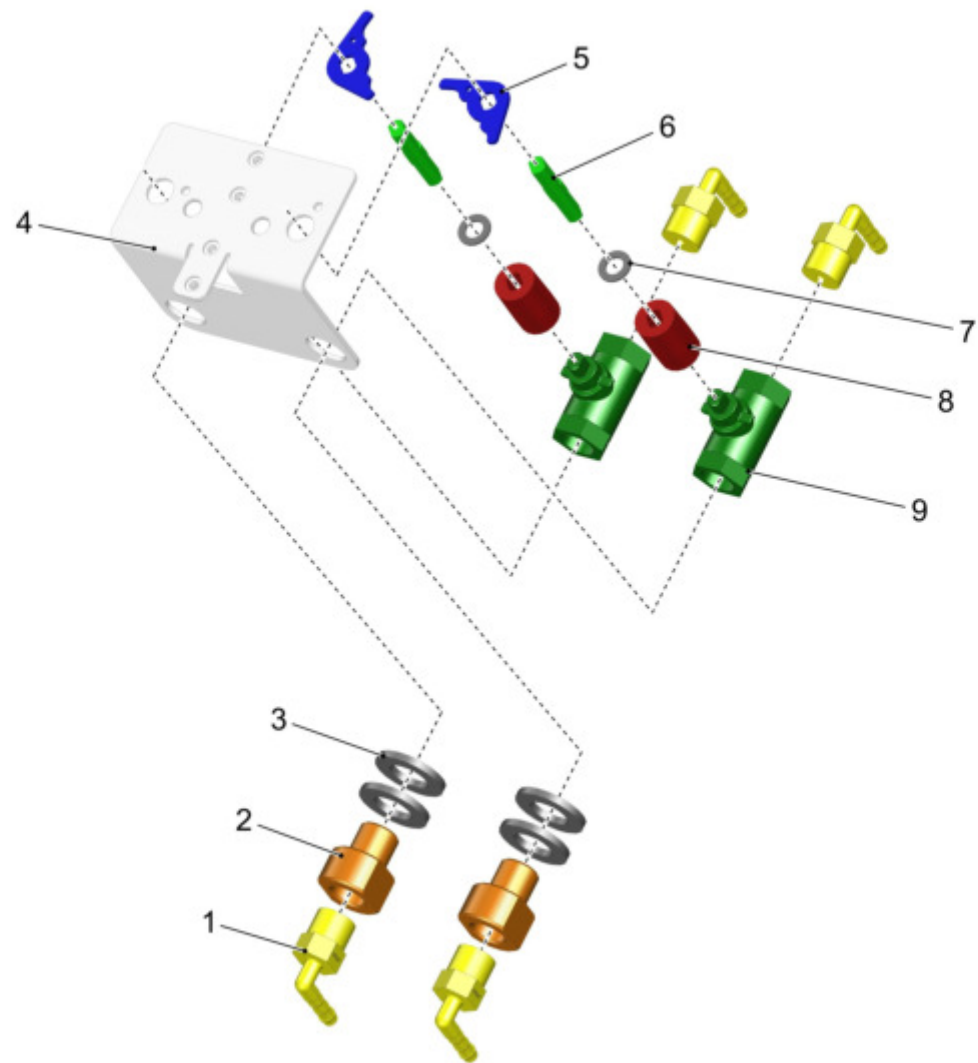
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01168030	8	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
2	✓ 01142560	1	Abdeckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de recouvrement	PCE		
3	✓ 01092990	1	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC Vis	PCE M6x16-A2G	DIN464	
4	✓ 01476180	1	Abdeckklappe	ST	cap	PC bonnet	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141783
6	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
7	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00100460	2	Klammer	ST	Clamp	PC Bride	PCE		
10	✓ 01161830	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		



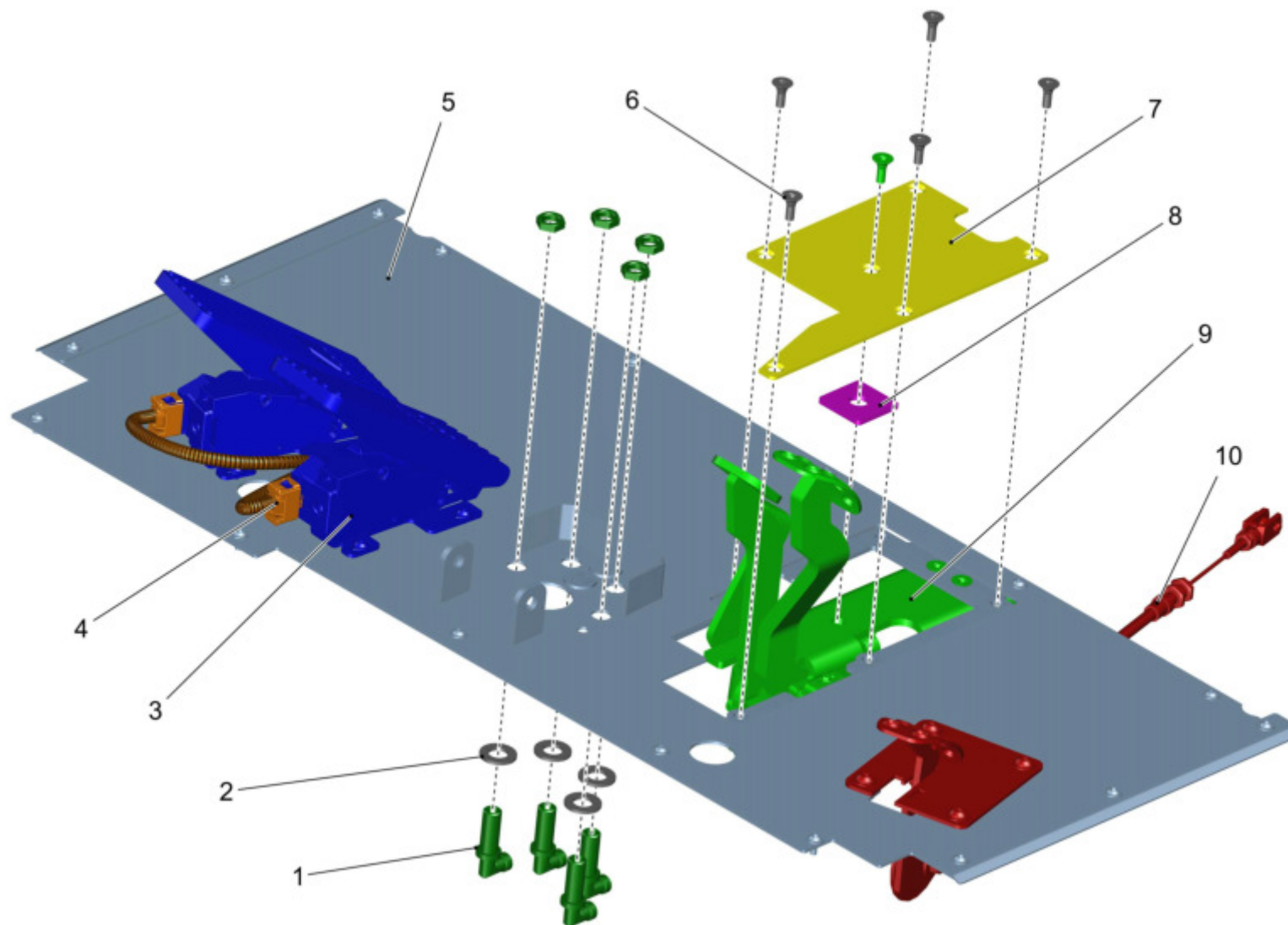
Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03020520	1	Seitenkonsole links	ST	console side L.H.	PC consolé à gauche	PCE		
2	✓ 01499230	1	Deckblech	ST	cover plate	PC coife	PCE		
3	✓ 01472640	1	Folie Wasserdosierung	ST	Foil water metering	PC Folie de dosage d' eau	PCE		
4	✓ 01078370	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
5	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
6	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H A2G	DIN 7985	
8	✓ 00555520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
10	✓ 01169470	1	Ablageschale	ST	storage bowl	PC storage bowl	PCE		
11			<b>Wasserventil</b>		<b>Water valve</b>	<b>Vanne d'eau</b>			<b>Seite/Page 108</b>
12	✓ 01140070	1	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
13	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		



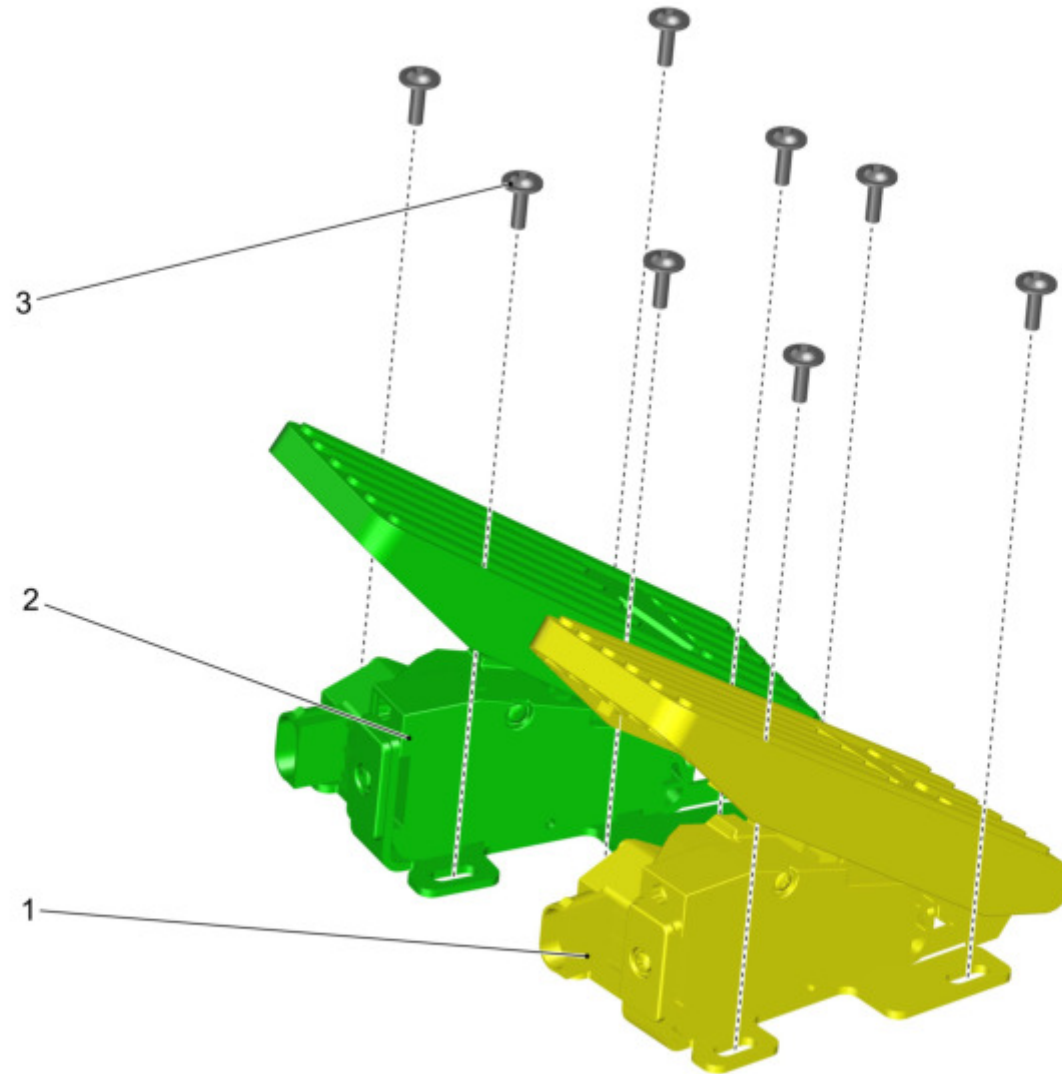
**Wasserventil / Water valve / Vanne d'eau**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01066760	4	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
2	✓ 01077630	2	Sonderschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
3	✓ 00053790	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A17-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01499240	1	Winkel	ST	angle	PC jarret	PCE		
5	✓ 01475270	2	Dosierblech	ST	Charge sheet metal	PC Tôle de dosage	PCE		
6	✓ 01472590	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
7	✓ 00055590	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Rondelle	PCE 8x14x1	DIN 988	
8	✓ 01078400	2	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
9	✓ 00956340	2	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE		
10	✓ 03007630	1	Dichtband Elring N Teflon weiß (Rolle à 12 m)	M	Sealing band (spool with 12m)	M Ruban isolant (bobine à 12m)	M 12x0,1 Teflon		



Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01060560	4	W-Schottverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage de cloison étanche	PCE UL8-StGt A3G	DIN 2353	
2	✓ 00053780	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
3			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>			<b>Seite/Page 112</b>
4	✓ 03022470	1	Kabelbaum W2 (Kabinenboden)	ST	wiring harness W2	PC faisceau des câbles W2	PCE		
5			<b>Standardkabine</b>		<b>Cabin</b>	<b>Cabine</b>			<b>Seite/Page 114</b>
6	✓ 00059080	5	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 7991	
7	✓ 01476380	1	Deckel Bodenblech	ST	cover	PC couvercle	PCE		
8	✓ 01476390	1	Distanzblech	ST	spacer plate	PC plaque de distance	PCE		
9	✓ 01477810		<b>Bremspedal, kpl.</b>	<b>ST</b>	<b>brake pedal</b>	<b>PC pédale de frein</b>	<b>PCE</b>		<b>Seite/Page 116</b>
10			<b>Grobgutpedal</b>						<b>Seite/Page 120</b>



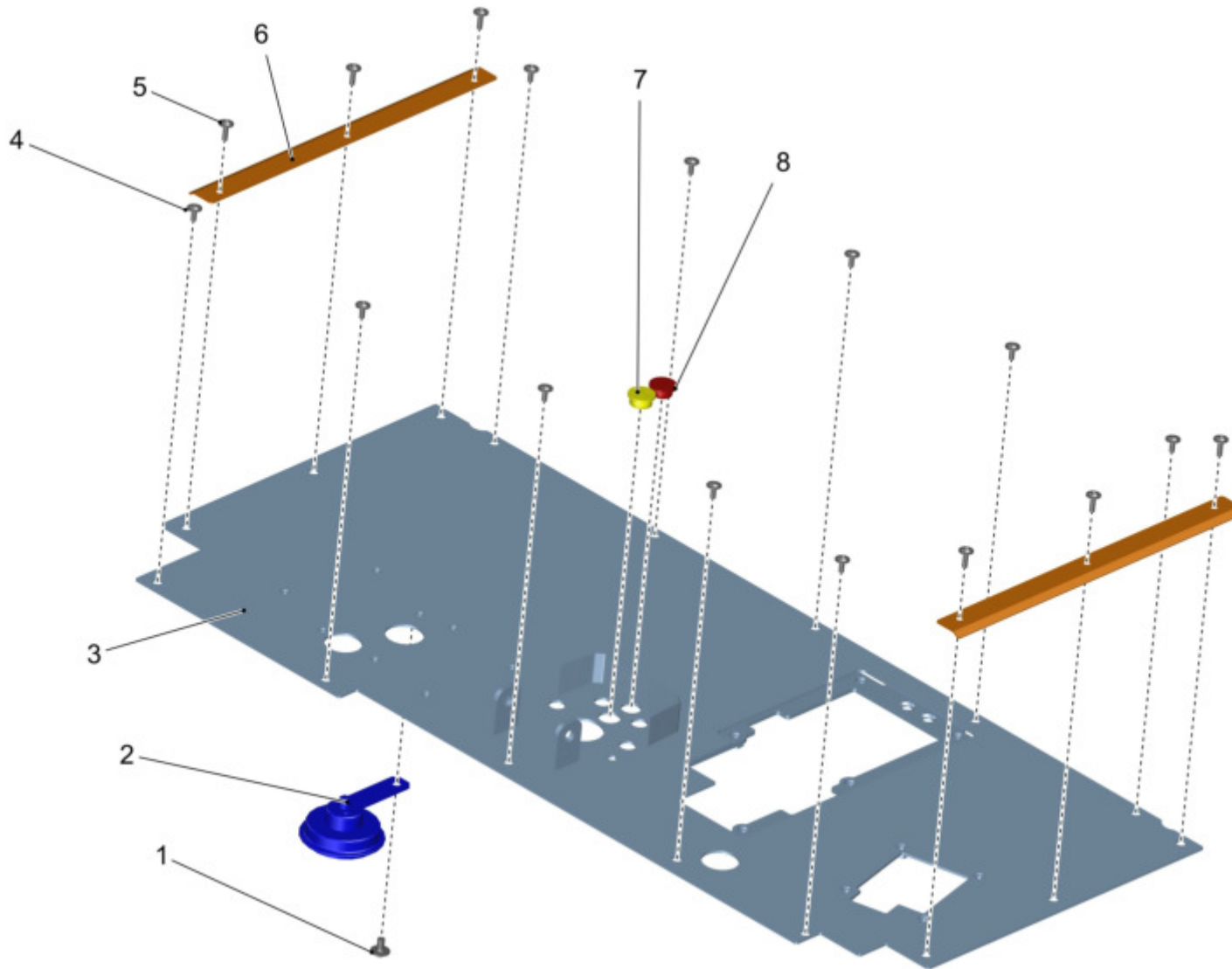


---

**Standardkabine / Cabin / Cabine**

---

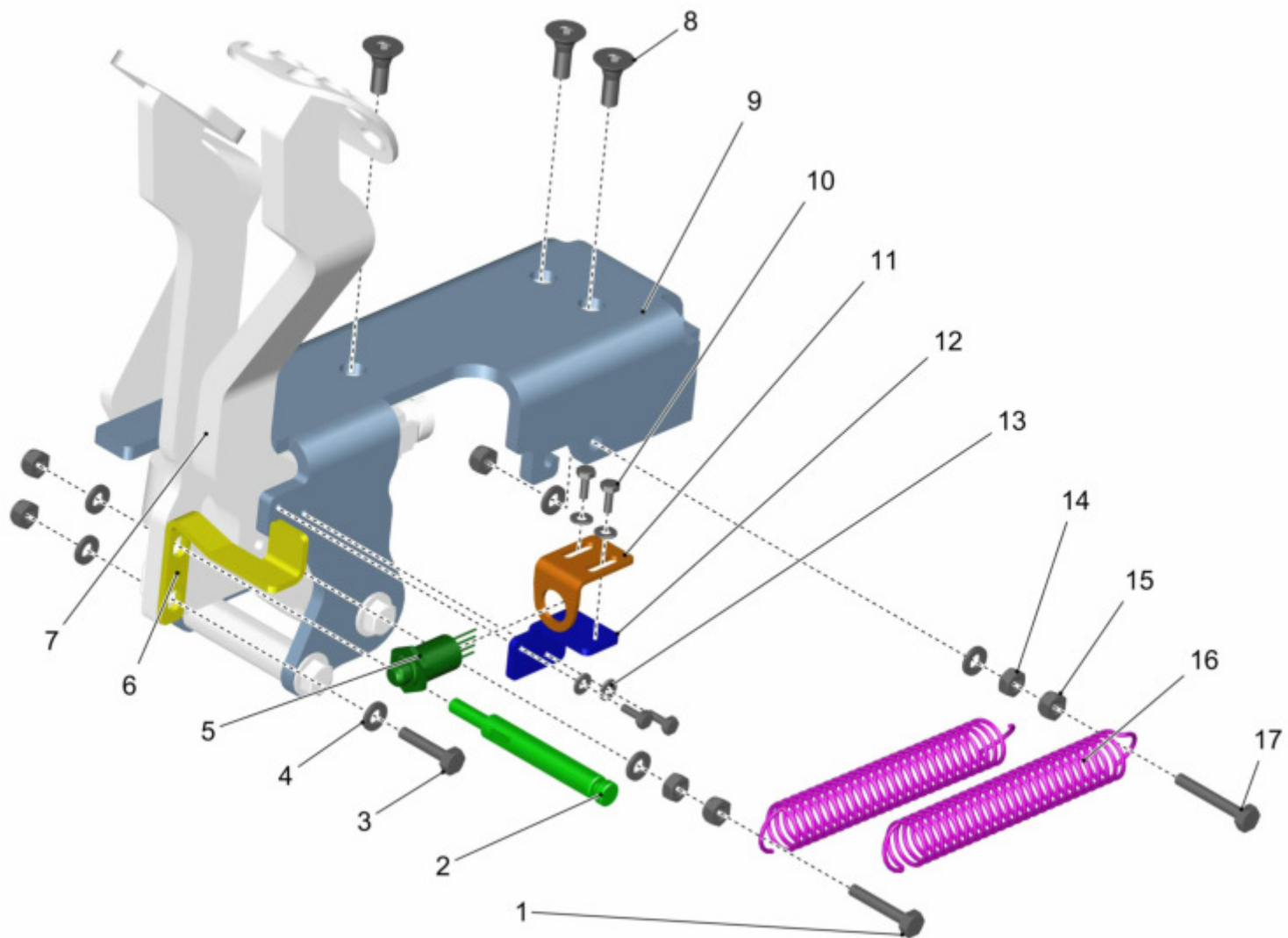
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01498610	1	Fahrpedal rückwärts	ST	accelerator pedal (backward)	PC accélérateur (en arrière)	PCE		
2	✓ 01498550	1	Fahrpedal vorwärts	ST	accelerator pedal (forward)	PC accélérateur (en devant)	PCE		
3	✓ 01017640	8	Linsenflanschschra ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		



Standardkabine / Cabin / Cabine

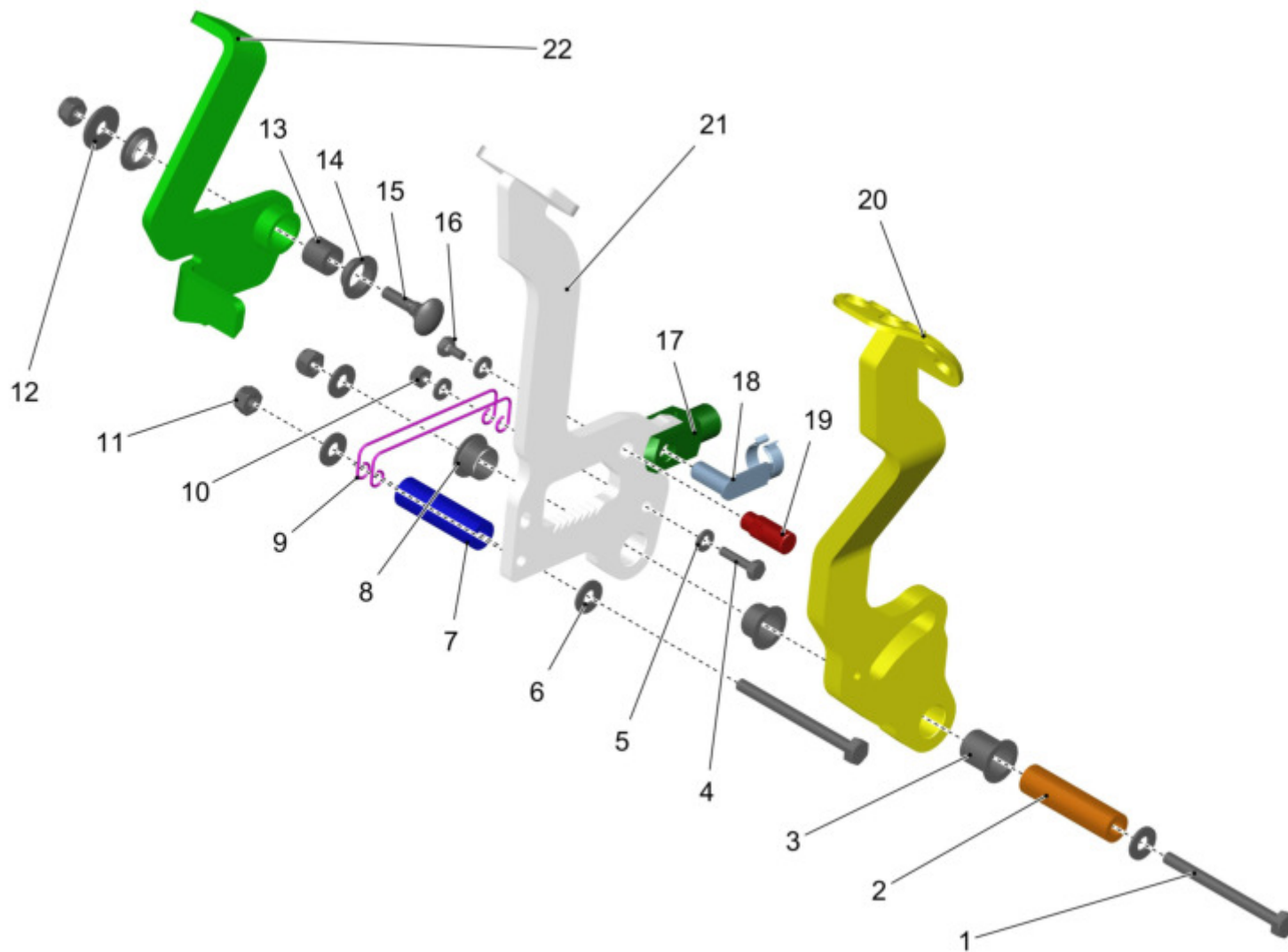
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01133350	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
2	✓ 01134010	1	Signalhorn 12V	ST	signal horn 12V	PC	PCE		
3	✓ 03022290	1	Bodenblech	ST	floor panel	PC tôle de fond	PCE		
4	✓ 01000850	10	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
5	✓ 01017640	6	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
6	✓ 01161940	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
8	✓ 00857410	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F17 WS		

Bremspedal, kpl. / brake pedal / pédale de frein



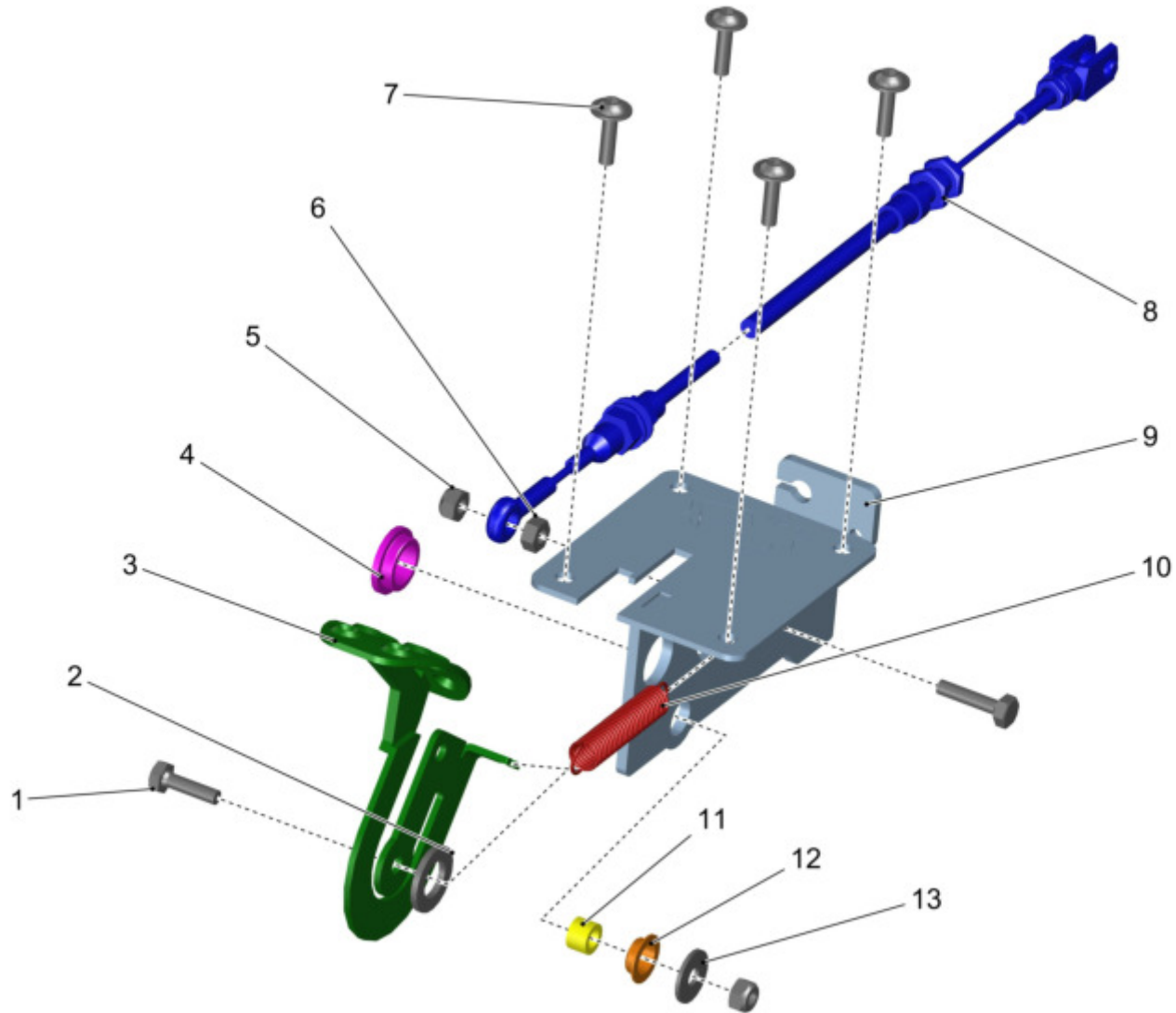
**Bremspedal, kpl. / brake pedal / pédale de frein**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053040	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92077221
3	✓ 00154070	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x22-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 466041400 02	1	Bremslichtschalter	ST		PC	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072024
7		<b>1</b>	<b>Bremspedal</b>						<b>Seite/Page 118</b>
8	✓ 00059080	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 7991	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96171905
10	✓ 00058580	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072503
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072495
13	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
16	✓ 01055930	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
17	✓ 00053290	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	



**Bremspedal / /**

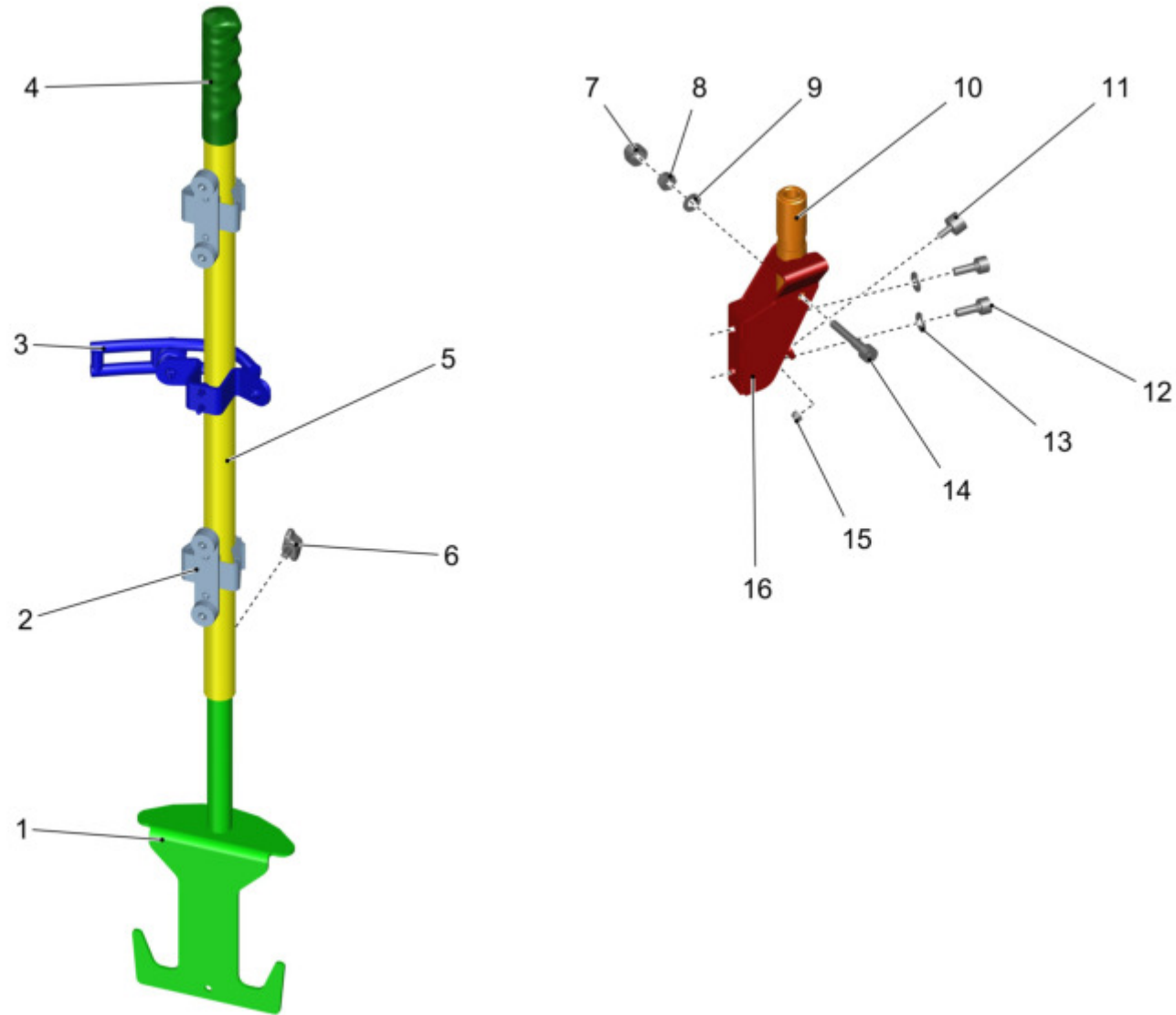
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00020370	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 01472490	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
3	✓ 01477870	1	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC roulement coulissant	PCE		
4	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00740900	4	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST6,3x22-C A2G	DIN 7981	
7	✓ 01476400	1	Hülse	ST	sleeve	PC douille	PCE		
8	✓ 01091340	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
9	✓ 01475420	2	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
10	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
11	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
13	✓ 01472520	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
14	✓ 01472160	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-06		
15	✓ 00864520	1	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
16	✓ 00025260	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 00503360	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x20 A2G	DIN 71752	
18	✓ 00557300	1	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 10x20 ESN 01 A3G		
19	✓ 01476370	1	Mitnehmer	ST	driver	PC entraîneur	PCE		
20	✓ 01476530	1	Bremspedal	ST	brake pedal	PC pédale de frein	PCE		
21	✓ 01476510	1	Feststellbremse	ST	parking brake	PC frein de stationnement	PCE		
22	✓ 01476550	1	Rastpedal	ST	locking pedal	PC pédale d'encliquedage	PCE		





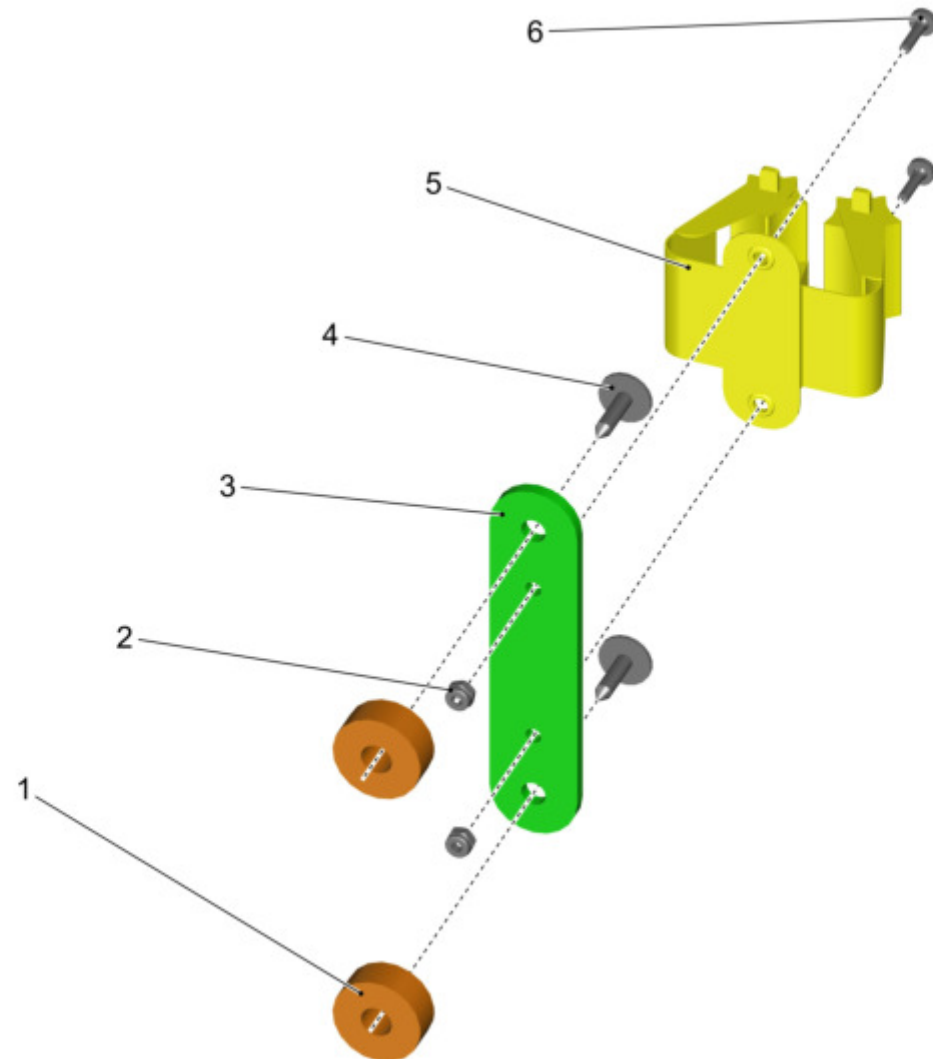
Grobgutpedal / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01059530	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8X25-A2-70	DIN 933	
2	✓ 01142410	1	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
3	✓ 01472940	1	Grobgutpedal, vollst.	ST	Coarse particle pedal	PC Pédale pour particule rude	PCE		
4	✓ 01222830	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE MFM-1824-08		
5	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00971400	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
7	✓ 01164420	4	Linsenflanschschr. m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
8	✓ 01167520	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble bowden	PCE		
9	✓ 01475010	1	Pedalbock, vollst.	ST	Pedal block	PC Plaque de base	PCE		
10	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
11	✓ 01271490	1	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
12	✓ 01130080	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
13	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	



Werkzeug - Halter RKL / Tool - Holder / Outil - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475650	1	Schaber	ST	dirty scraper	PC grattoir saleté	PCE		
2		1	<b>Gerätehalter</b>		<b>Holder</b>	<b>Support</b>			<b>Seite/Page 124</b>
3		1	<b>Halter</b>		<b>Holder</b>	<b>Support</b>			<b>Seite/Page 126</b>
4	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
5	✓ 01142730	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC	PCE		
6	✓ 01066950	1	Flügelschraube	ST	Wing screw	PC Vis à ailettes	PCE M6x10 A2B		
7	✓ 00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
8	✓ 00101540	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
9	✓ 00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
10	✓ 01222540	1	Aufsteckrohr	ST	Pipe	PC Tube arrêté	PCE		
11	✓ 000098200 01	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC Round buffer	PCE 16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610	
12	✓ 01017670	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
13	✓ 00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
14	✓ 01017670	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
15	✓ 01017660	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
16	✓ 01476560	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		

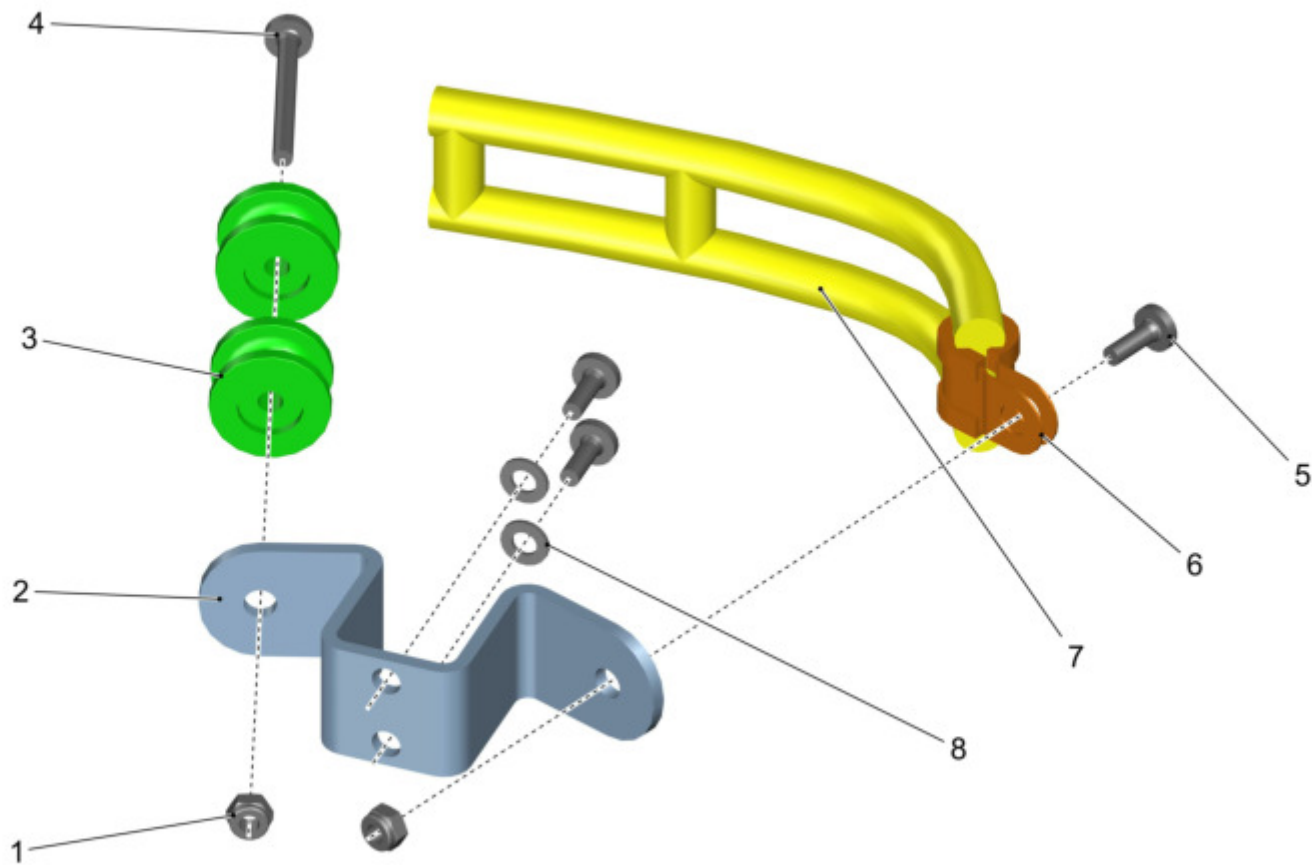


---

**Gerätehalter / Holder / Support**

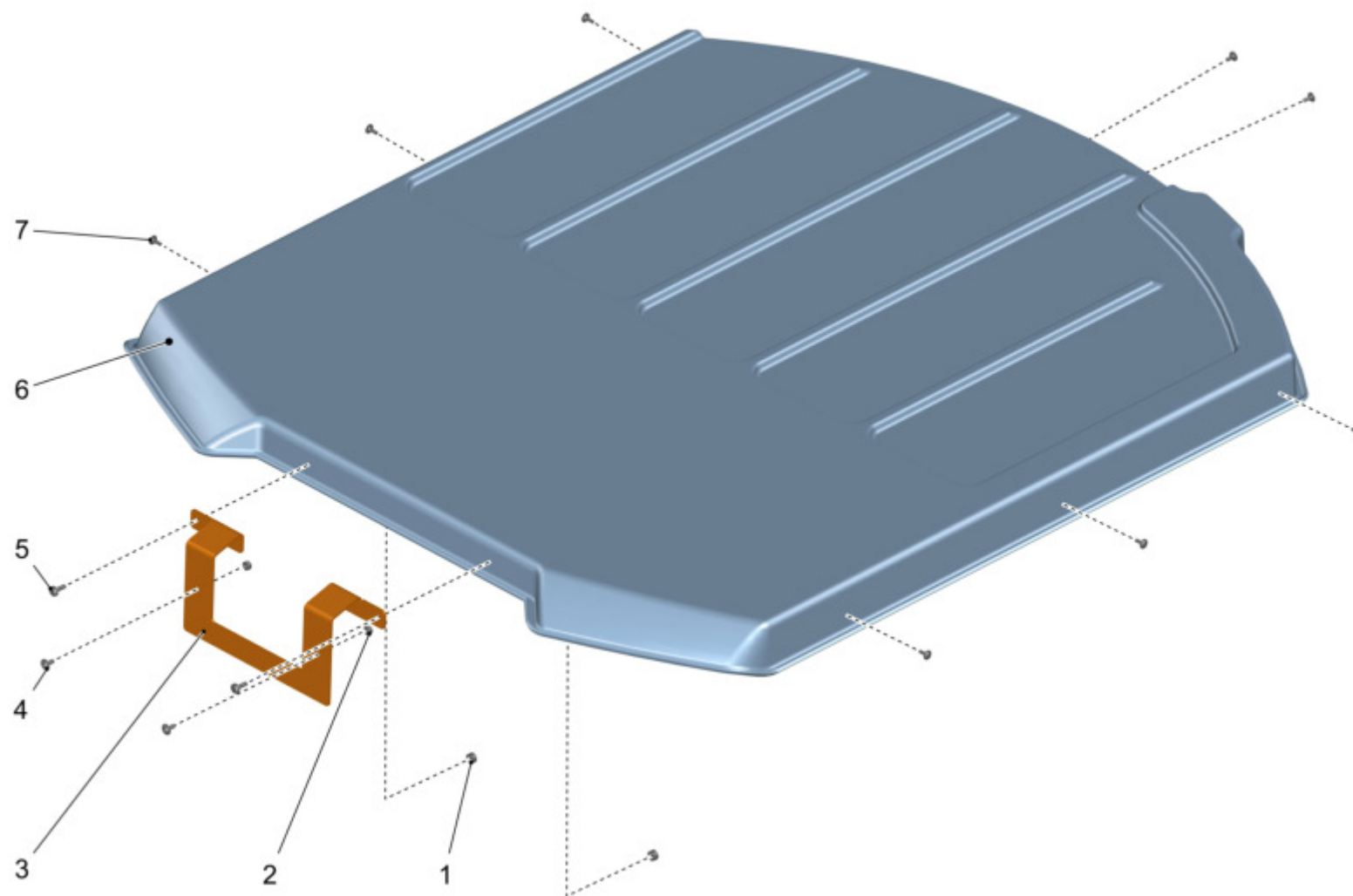
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00538730	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
2	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 01498640	1	Platine	ST	plate	PC platine	PCE		
4	✓ 00904100	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8X16-F A2G	DIN 7981	
5	✓ 01075880	1	Gerätehalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
6	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	



**Halter / Holder / Support**

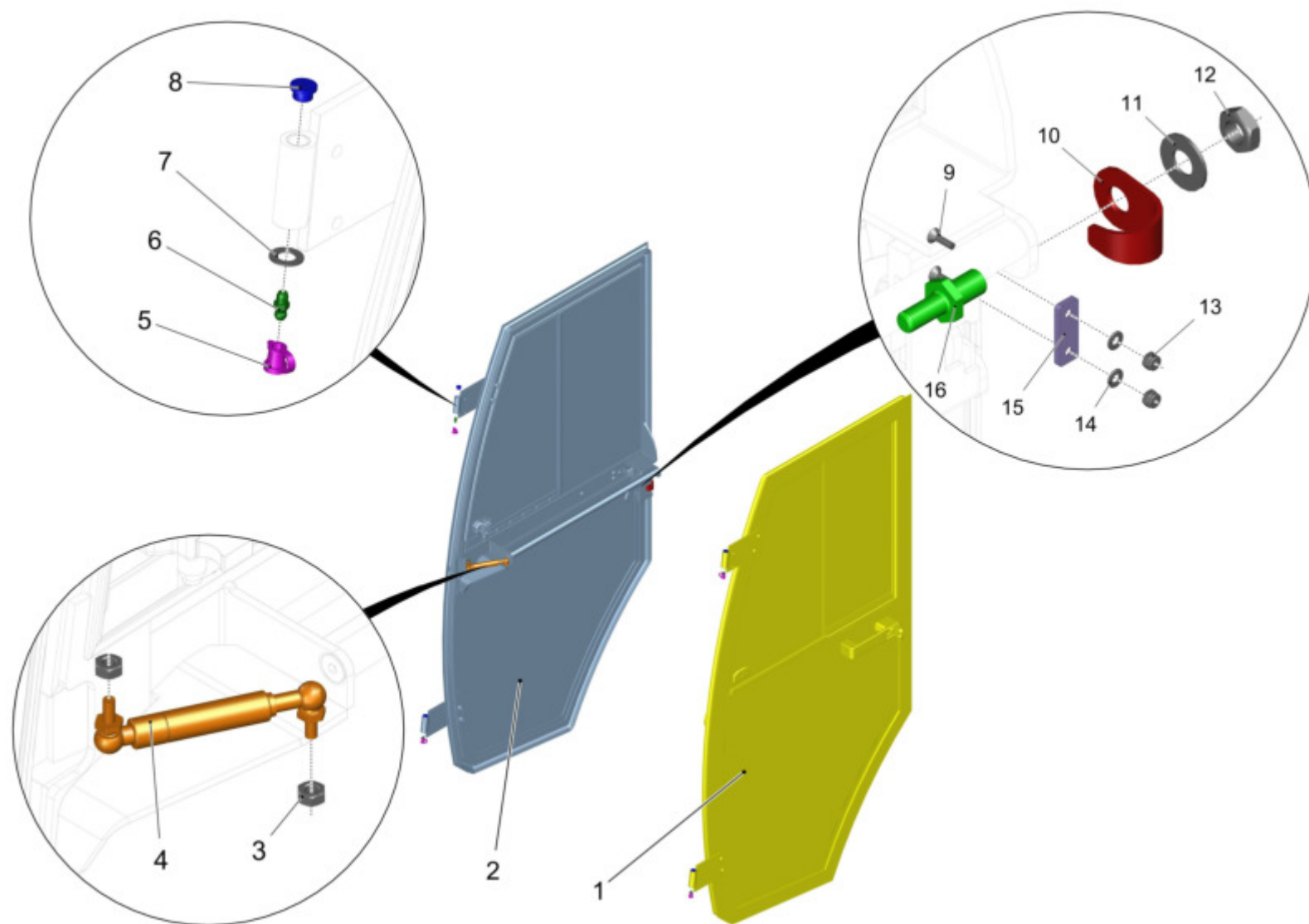
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 01473820	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	✓ 01472920	2	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
4	✓ 00101870	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00108650	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
6	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90641622
8	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	





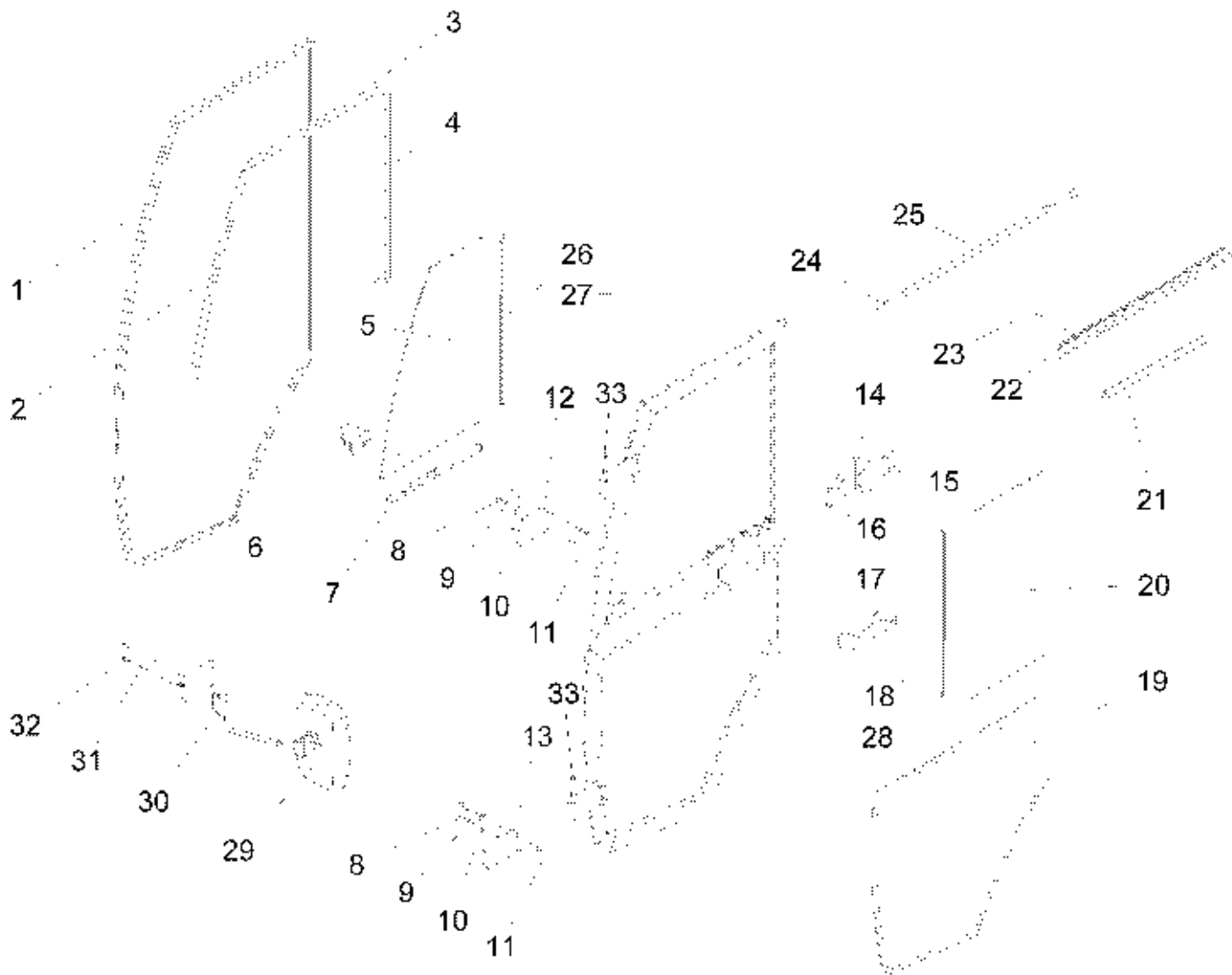
Dach / Roof / Toit

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
2	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 01168270	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
5	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
6	✓ 01168280	1	Dach	ST	Roof	PC Toit	PCE		
7	✓ 01168030	8	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		



Türen / Door / Porte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145280	1	Tür links	ST	Door L.H.	PC Porte à gauche	PCE	Seite/Page	132
2	✓ 01145290	1	Tür rechts	ST	Door R.H.	PC Porte à droite	PCE	Seite/Page	136
3	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
4	✓ 01060170	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
5	✓ 01014310	4	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC Protection cap	PCE		
6	✓ 00045910	4	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
7	✓ 01065630	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 10x18x1 PA6.6 sw		
8	✓ 00073800	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		
9	✓ 00131430	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 965	
10	✓ 01165770	2	Abweisbügel	ST	Deflector bow	PC Étrier de rejet	PCE		
11	✓ 00875950	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
12	✓ 01057260	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1-17H A3G	DIN 936	
13	✓ 00133830	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 01166170	2	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE		
16	✓ 01165550	2	Schließbolzen	ST	Cotter pin	PC Bouton d' fermeture	PCE		



Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

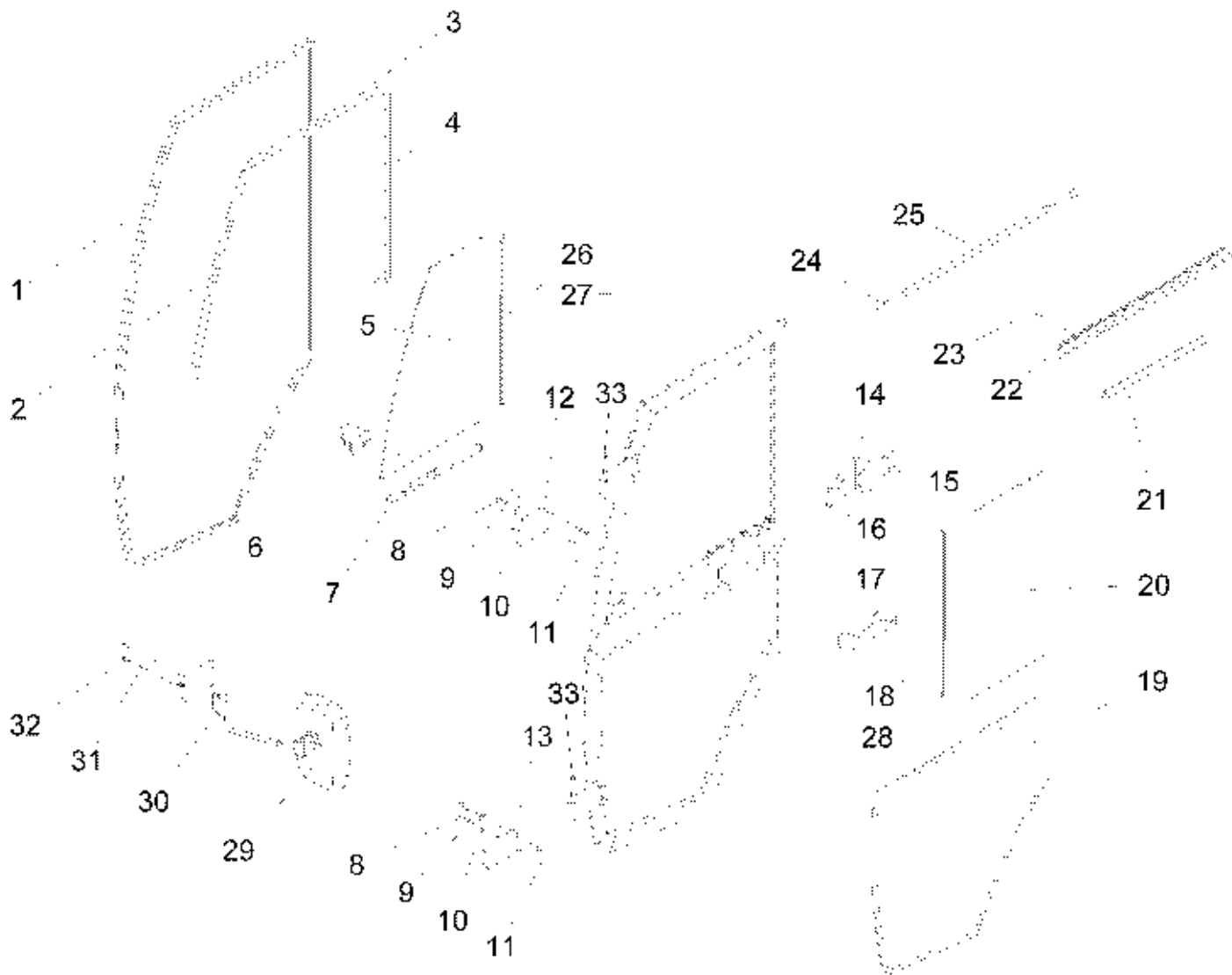
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145470	1	Rahmenprofilichtung	ST	Frame profile seal	PC	Joint de cadre	PCE 4000lg		
2	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC	Profil de guidage devant	PCE		
3	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC	Profil de guidage en haut	PCE		
4	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC	Profil de guidage arrière	PCE		
5	✓ 01143650	1	Schiebefenster oben	ST	Sliding window above	PC	Fenêtre coulissante en haut	PCE		
6	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC	Cran d'arrêt	PCE		
7	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC	Rail d'arrêt	PCE		
8	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
10	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC	Douille de distance	PCE		
11	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC	Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
12	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC	Charnière en haut	PCE		
13	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC	Charnière en bas	PCE		
14	✓ 01143660	1	Drehfallschloß links	ST	Door lock l.h.	PC	Serrure gauche	PCE		
15	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
16	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC	Poignée	PCE		inkl, Türschloss und zwei Schlüsseln; Türschloss und Schlüssel sind nicht einzeln bestellbar!
18	✓ 01145300	1	Alu-Schiene feste Scheibe li. 602mm	ST	aluminium bar fixed pane L.H. 602mm	PC	aluminium bar fixed pane L.H. 602mm	PCE 593 mm		

Index: 01145280

133

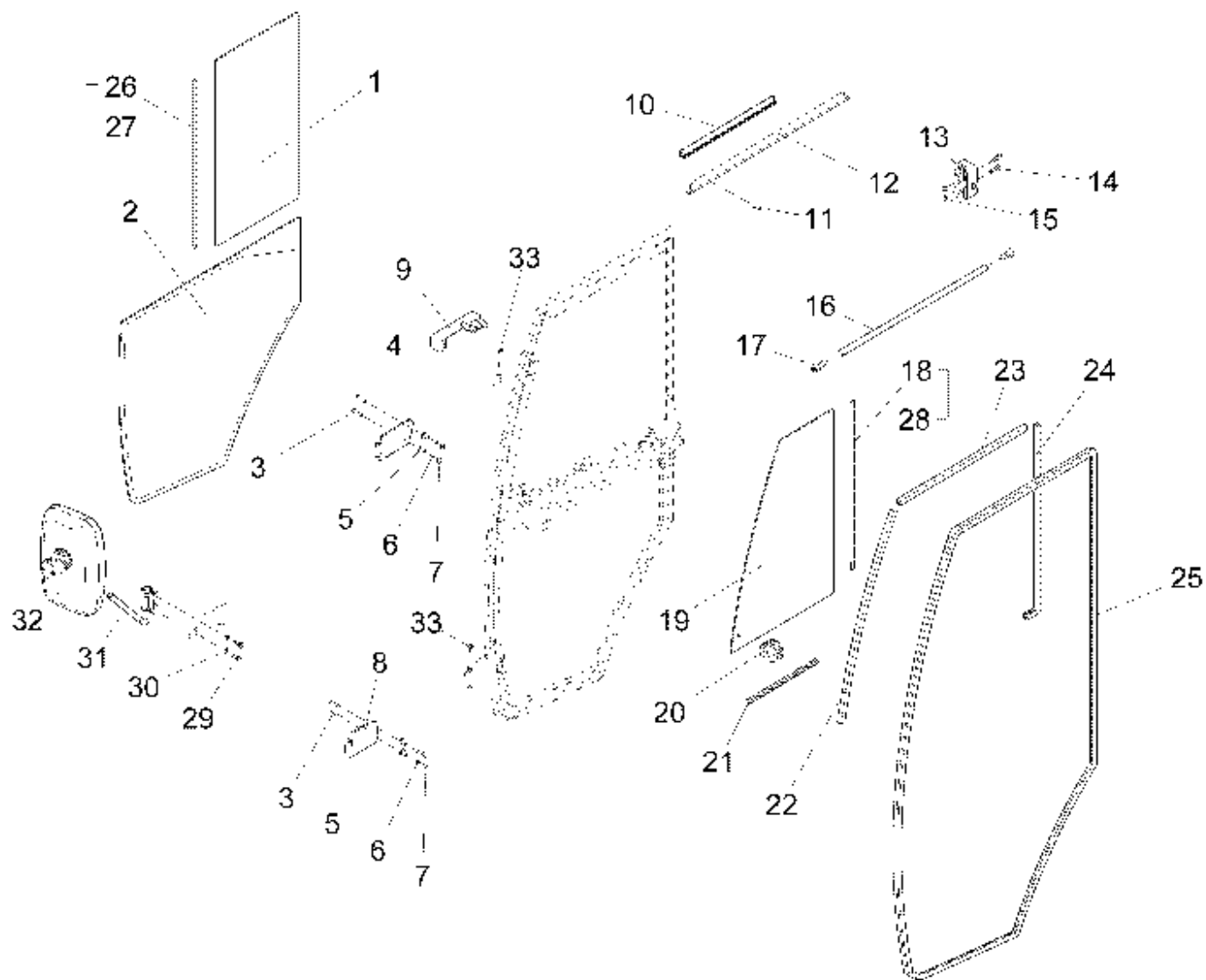
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!

This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01143630	1	Türscheibe unten links	ST	Lower door windowpane, l.h.	PC Vitre en bas gauche	PCE		
20	✓ 01143640	1	Türscheibe oben links	ST	Upper door windowpane, l.h.	PC Vitre en haut gauche	PCE		
21	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
22	✓ 03501720	1	Traverse links oben	ST	Cross beam l.h. above	PC Poutre en haut gauche	PCE		
23	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
24	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		
25	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Main courante	PCE		
26	✓ 01146230	1	Alu-Schiene links (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar L.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à gauche (vindue volante)	PCE 570mm		
27	✓ 01146210	0,570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
28	✓ 01146210	0,593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
29	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC Rétroviseur extérieur	PCE		
30	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC Bras de rétroviseur	PCE		
31	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
32	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		





Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

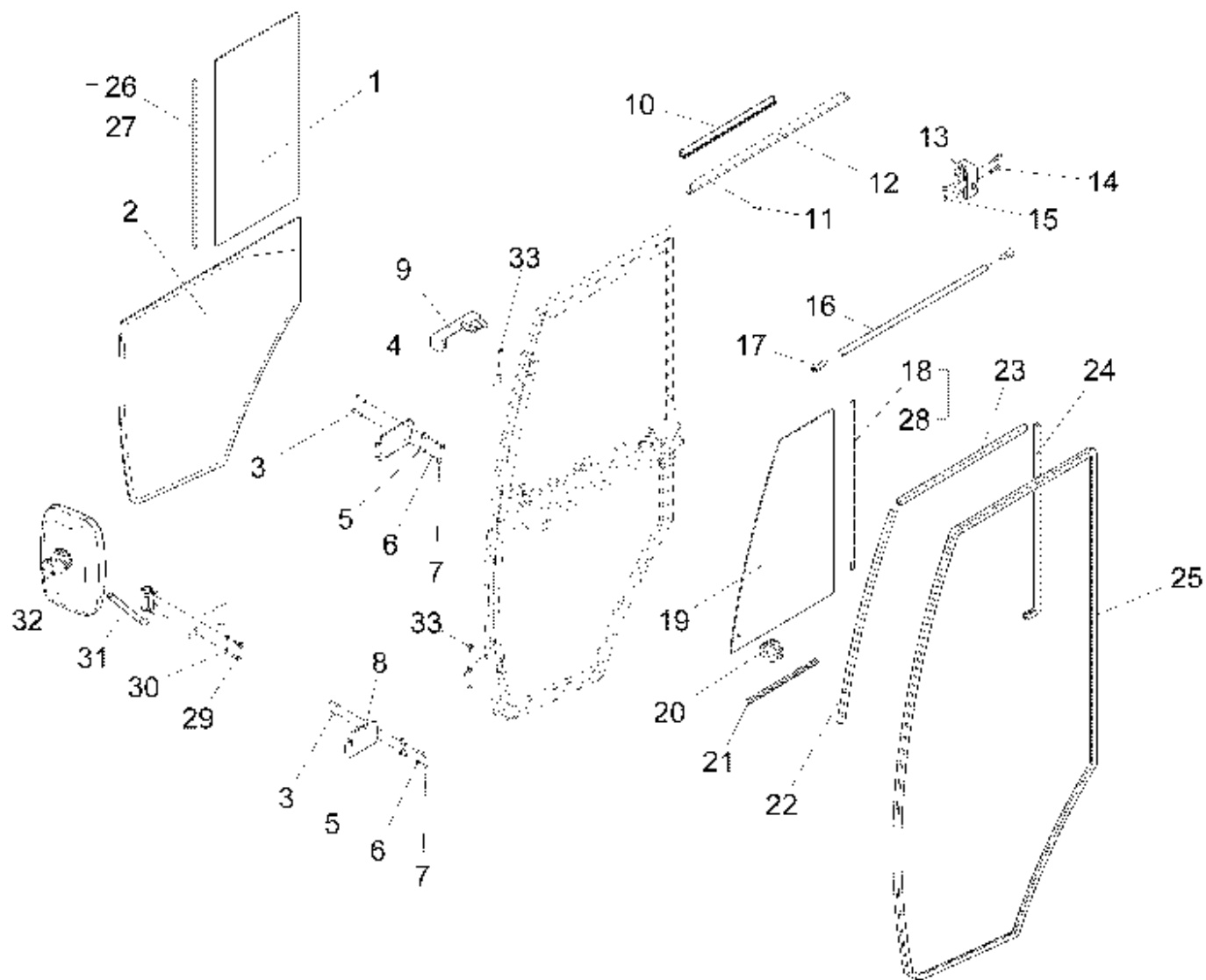
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01143680	1	Türscheibe oben rechts	ST	windowpane top R.H.	PC	PCE		
2	✓ 01143670	1	Türscheibe unten rechts	ST	windowpane lower R.H.	PC	PCE		
3	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
4	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC Charnière en haut	PCE		
5	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
6	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
7	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC Charnière en bas	PCE		
9	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		inkl, Türschloss und zwei Schlüsseln; Türschloss und Schlüssel sind nicht einzeln bestellbar!
10	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
11	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
12	✓ 03501730	1	Traverse rechts oben	ST	Cross beam r.h. above	PC Poutre en haut droite	PCE		
13	✓ 01143700	1	Drehfallenschloss rechts	ST	door lock R.H.	PC Serrure de piège rotative à droite	PCE		
14	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
15	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Main courante	PCE		
17	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		

Index: 01145290

137

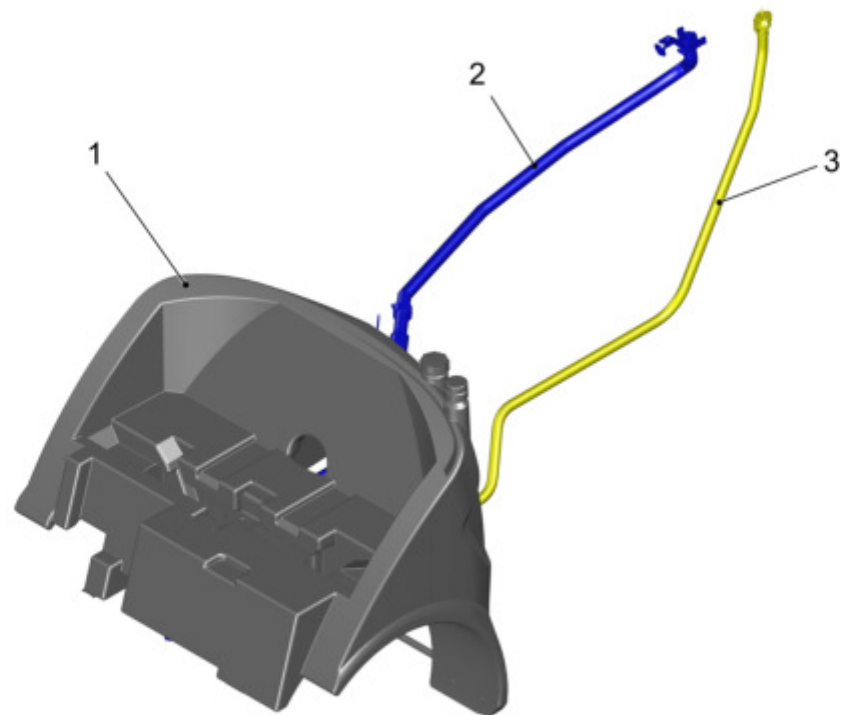
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!

This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	✓ 01146240	1	Alu-Schiene rechts (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (movable pane)	PC	Barre d' aluminium à droite (vindue volante)	PCE 570mm	
19	✓ 01143690	1	Schiebefenster oben rechts	ST	sliding window top R.H.	PC		PCE	
20	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC	Cran d'arrêt	PCE	
21	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC	Rail d'arrêt	PCE	
22	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC	Profil de guidage devant	PCE	
23	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC	Profil de guidage en haut	PCE	
24	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC	Profil de guidage arrière	PCE	
25	✓ 01145470	1	Rahmenprofil dichtung	ST	Frame profile seal	PC	Joint de cadre	PCE 4000lg	
26	✓ 01146220	1	Alu-Schiene rechts (feste Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (fastened pane)	PC	Barre d' aluminium à droite (vindue fixe)	PCE 593mm	
27	✓ 01146210	0, 593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M	Joint	M	
28	✓ 01146210	0, 570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M	Joint	M	
29	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933
30	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert	
31	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC	Bras de rétroviseur	PCE	
32	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC	Rétroviseur extérieur	PCE	
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC	Bouchon	PCE F5 SW	

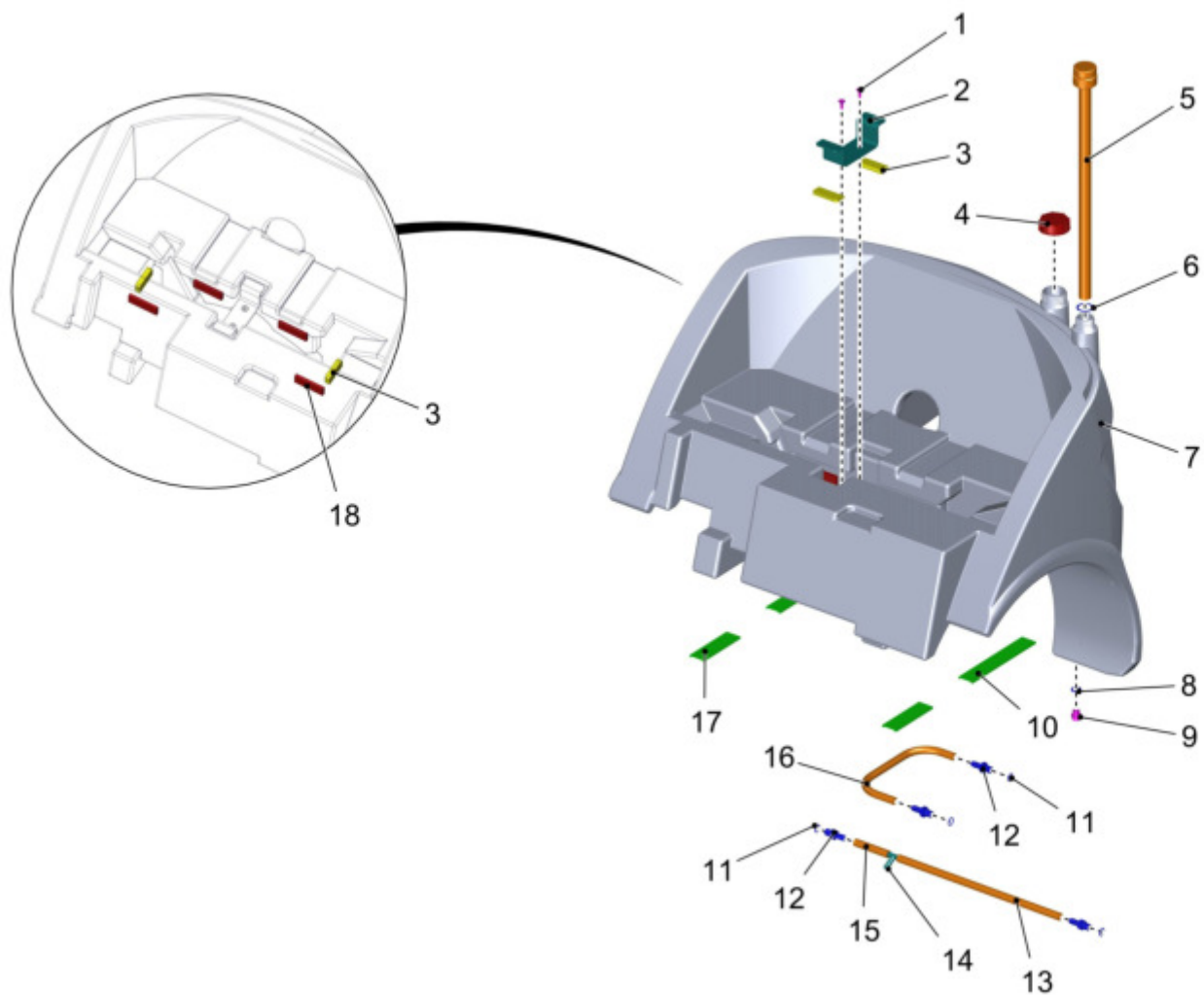


---

**Wassersystem CM 650 / Water system / Système d'eau**

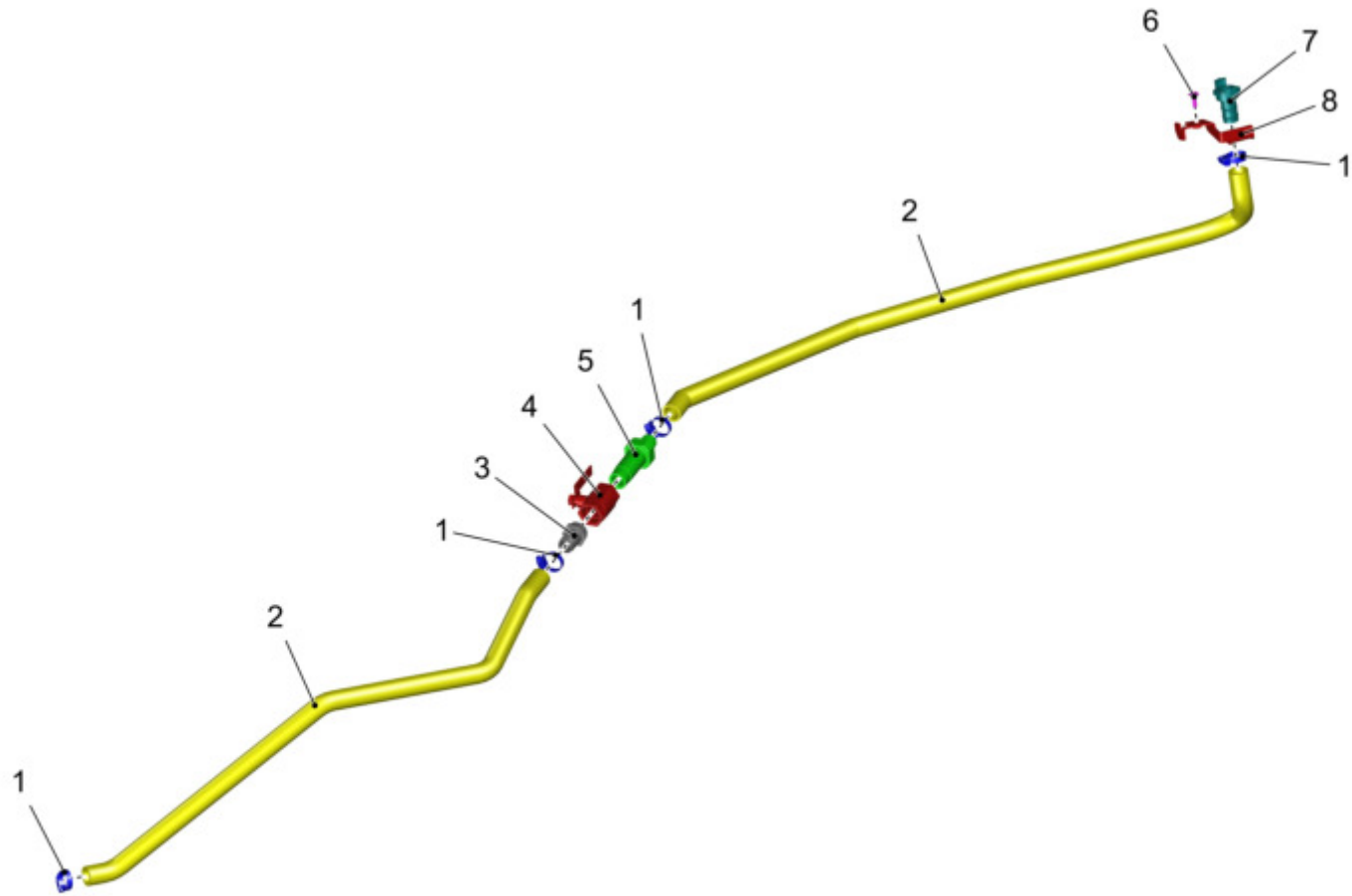
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Frischwassersystem		Water system	Système d'eau		Seite/Page	142
2			Umlaufwasser Fahrzeug					Seite/Page	144
3			Vorbereitung Hochdruckreiniger		Preparation pressure washer	Preparation pressure washer		Seite/Page	146



**Frischwassersystem / Water system / Système d'eau**

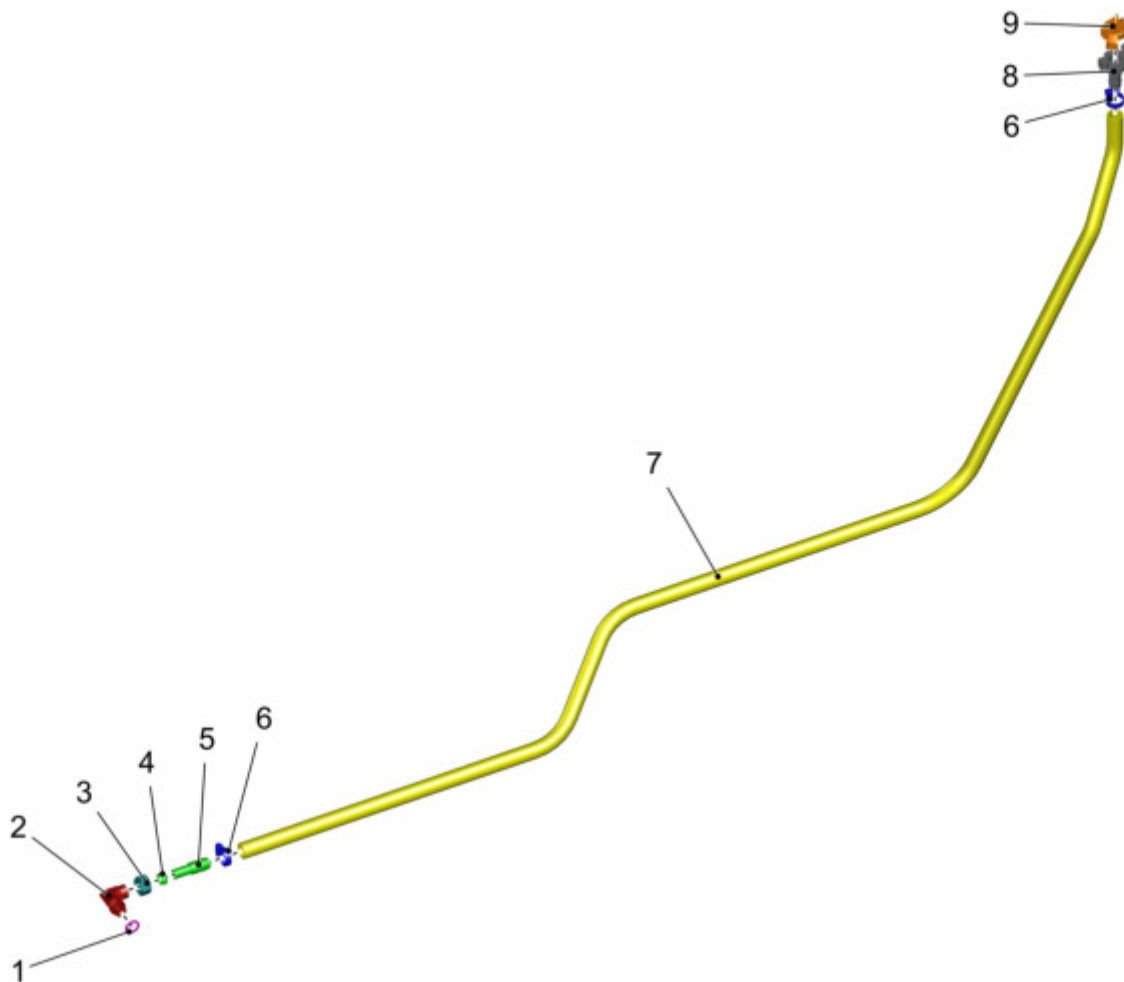
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00535840	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8	DIN 7991	
2	✓ 01472480	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3	✓ 01164560	4	Unterlage	ST	Base	PC Base	PCE		
4	✓ 00531800	1	Tankdeckel	ST	Cap tank	PC Couverture de réservoir	PCE		
5	✓ 01060740	1	Tankanzeiger	ST	refuelling indicator	PC indicateur de carburant	PCE		
6	✓ 01063580	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 01472080	1	Wassertank grau, vollst.	ST	Water tank grey	PC Réservoir d'eau gris	PCE		
8	✓ 01063590	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
9	✓ 00077890	2	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M18x1.5-St A3G	DIN 910	
10	✓ 01471530	2	Unterlage lang	ST	Base long	PC Support à longue	PCE		
11	✓ 00057720	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
12	✓ 01072180	4	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		
13	✓ 00112010	0, 480	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
14	✓ 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC Tubulure en T	PCE TS12		
15	✓ 00112010	0, 100	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
16	✓ 00112010	0, 380	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
17	✓ 01471520	2	Unterlage kurz	ST	Base short	PC Support à breve	PCE		
18	✓ 01061350	4	Unterlage 8	ST	Base plate 8	PC Plaque de base 8	PCE		





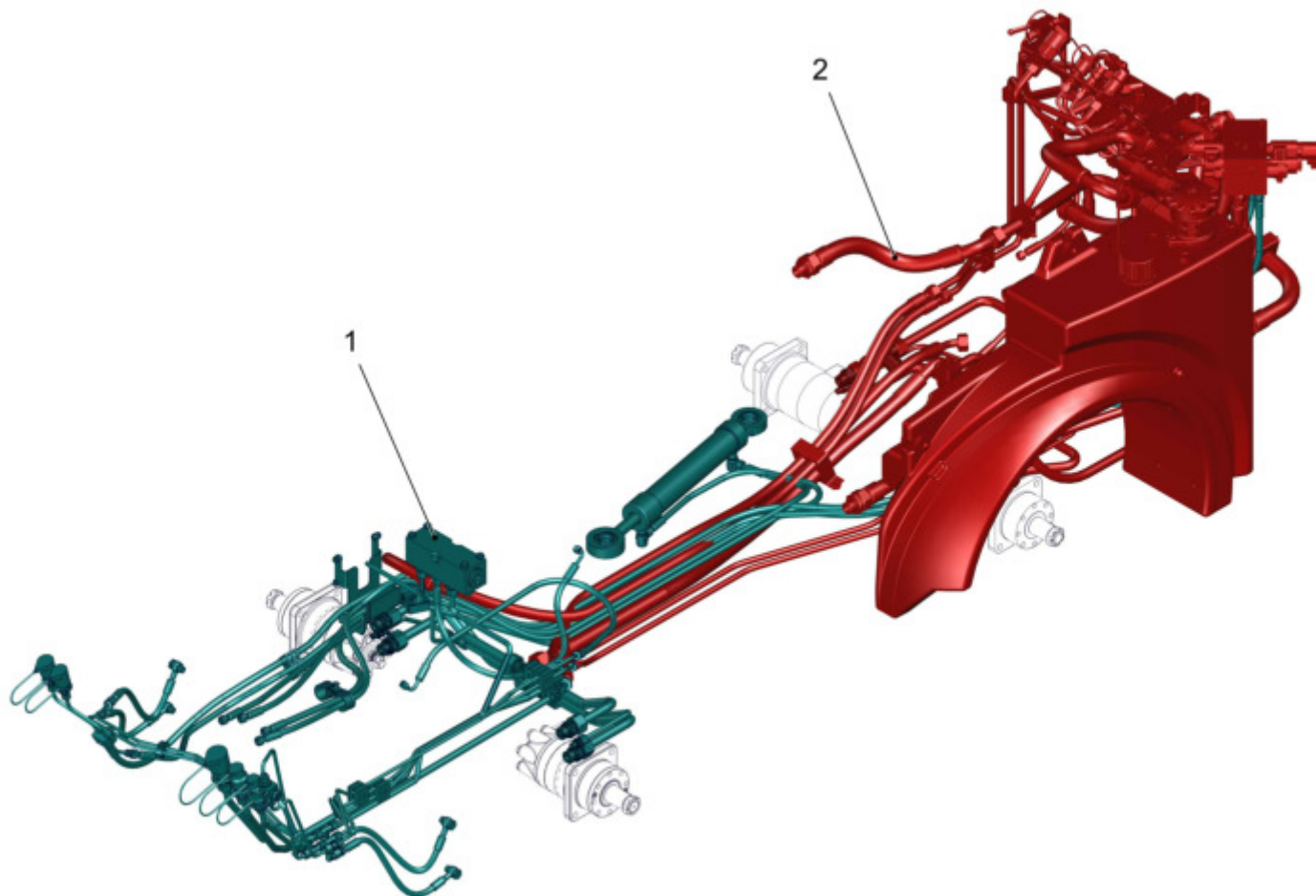
Umlaufwasser Fahrzeug / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161690	4	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Agrafe d' tuyau	PCE A-20-32x9-W3	DIN 3017	
2	✓ 01474620	1, 200	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
3	✓ 01490200	1	Rillenstutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE DN 25 G1		
4	✓ 01490210	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE DN 25 R1		
5	✓ 01474940	1	Verbindungsrohr	ST	Connecting pipe	PC Tube de connexion	PCE		
6	✓ 01000670	1	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
7	✓ 01163040	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose-S	PC Pièce d' tuyau-S	PCE 1"		
8	✓ 01476790	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		



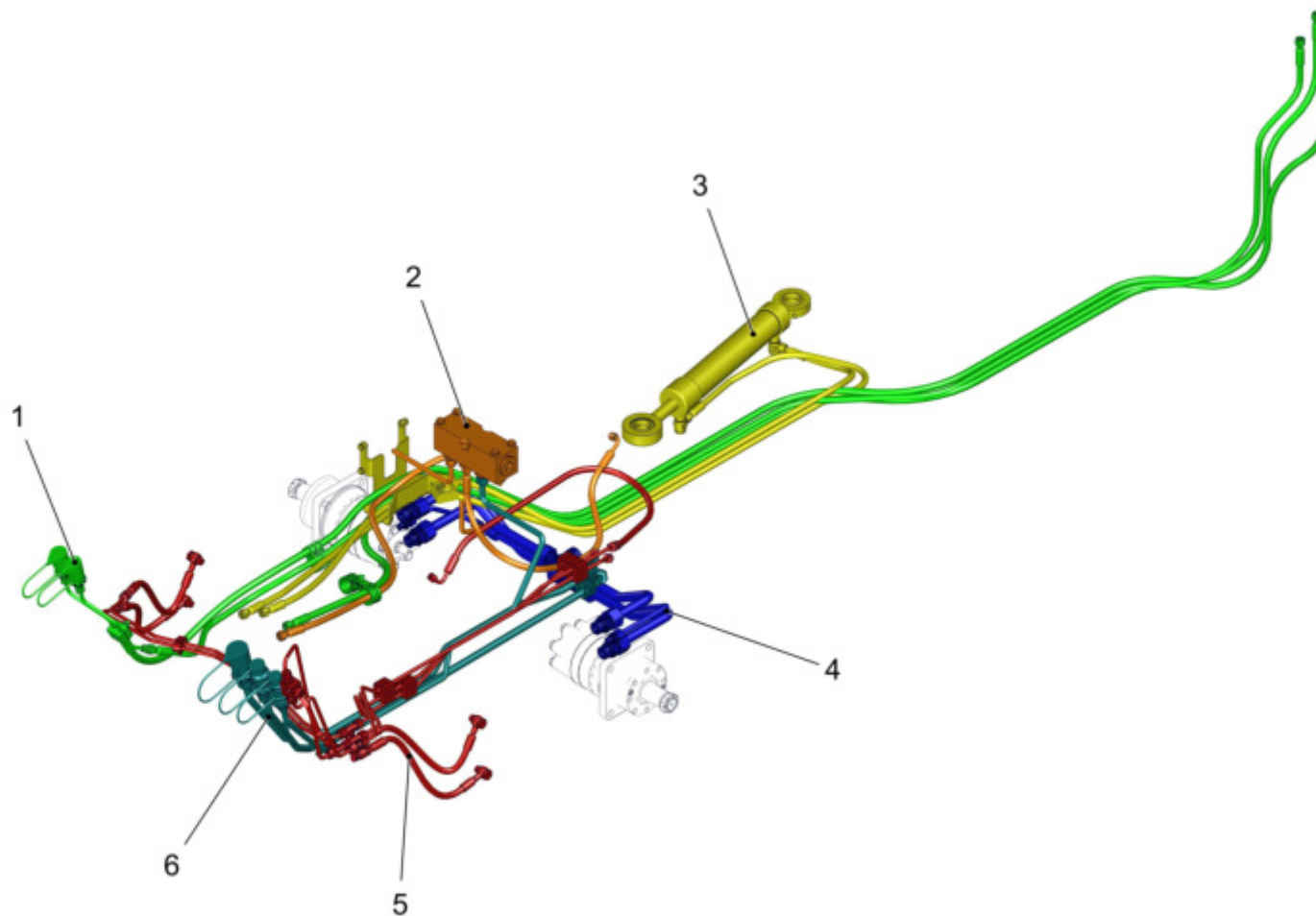
Vorbereitung Hochdruckreiniger / Preparation pressure washer / Preparation pressure washer

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
2	✓ 01163410	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L15-M18x1,5		
3	✓ 01010540	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL15 A3G	DIN 3870	
4	✓ 00126800	1	Schneidring	ST	Cutting ring	PC Bague coupante	PCE L15-St	DIN 3861	
5	✓ 01163400	1	Schlauchstutzen	ST	Hose connection	PC Manchon d' tuyau	PCE		
6	✓ 00874590	2	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
7	✓ 00671820	2, 500	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
8	✓ 01164700	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose	PC Pièce d' tuyau	PCE "3/4"''''		
9	✓ 01475490	1	GEKA-Blindkupplung	ST	dummy coupling	PC embrayage d'aveugle	PCE		



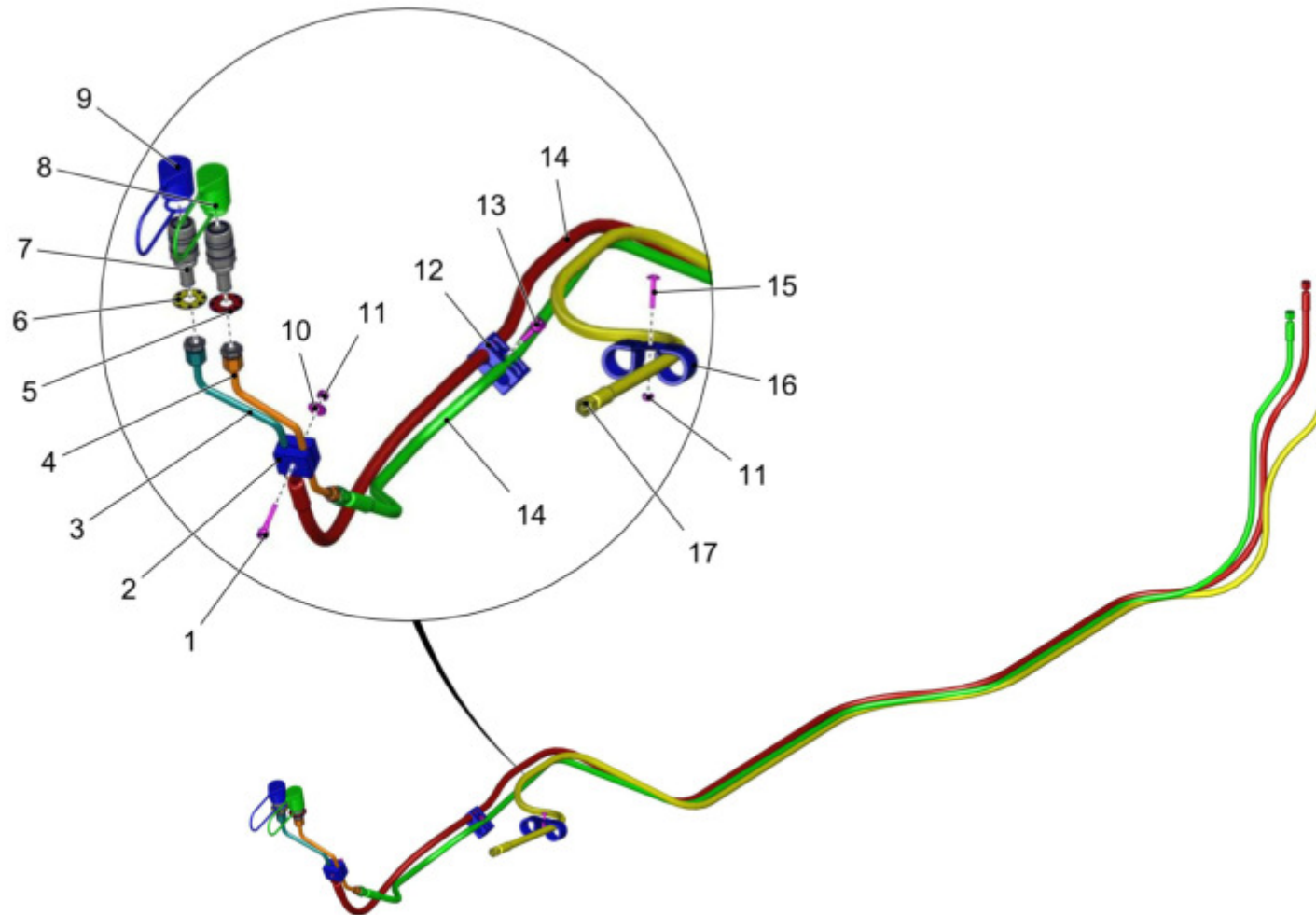
**Hydraulik / Hydraulic system / Hydraulique**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	150
2			Hydraulik Hinterwagen					Seite/Page	166



Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

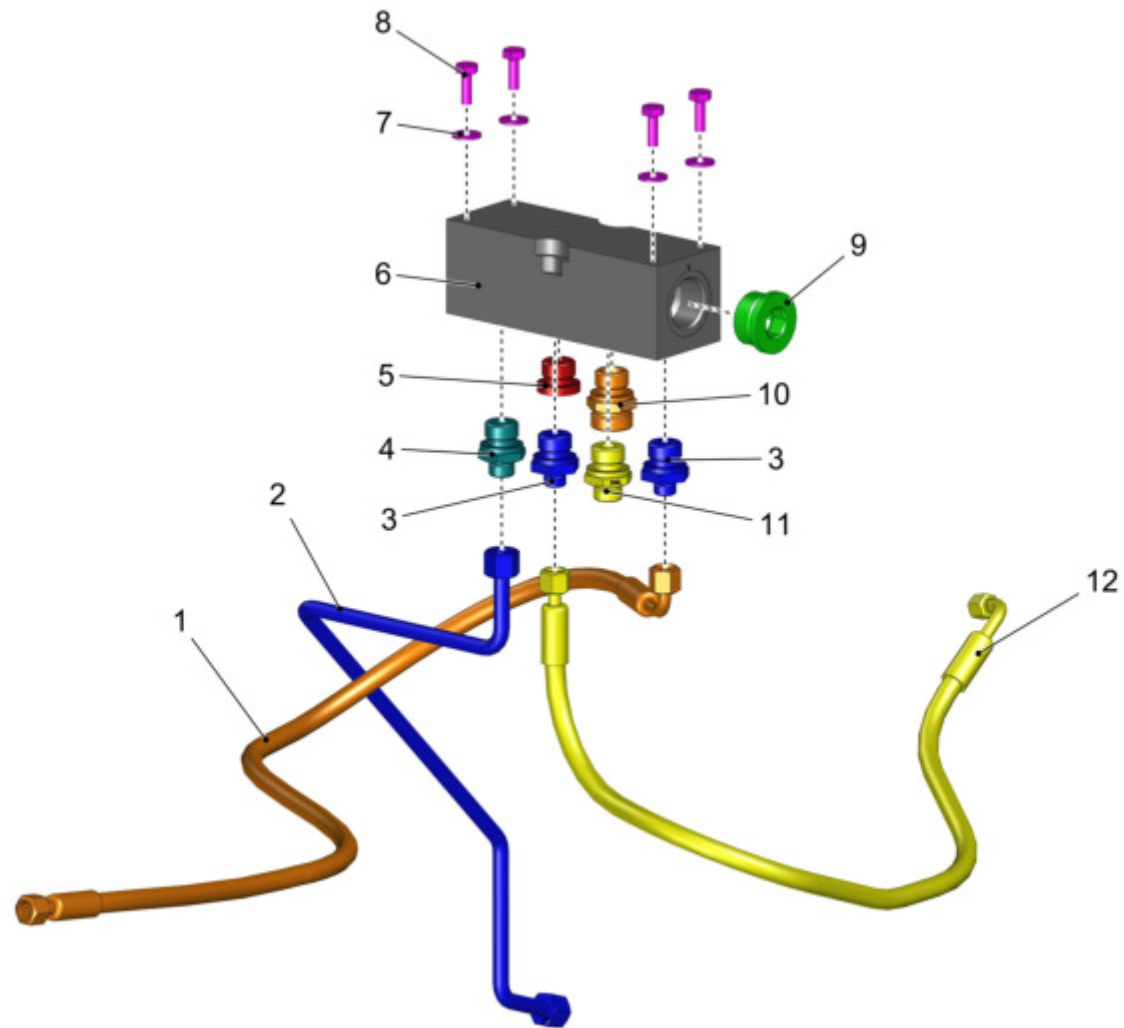
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	152
2			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	154
3			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	156
4			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	158
5			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	160
6			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	164





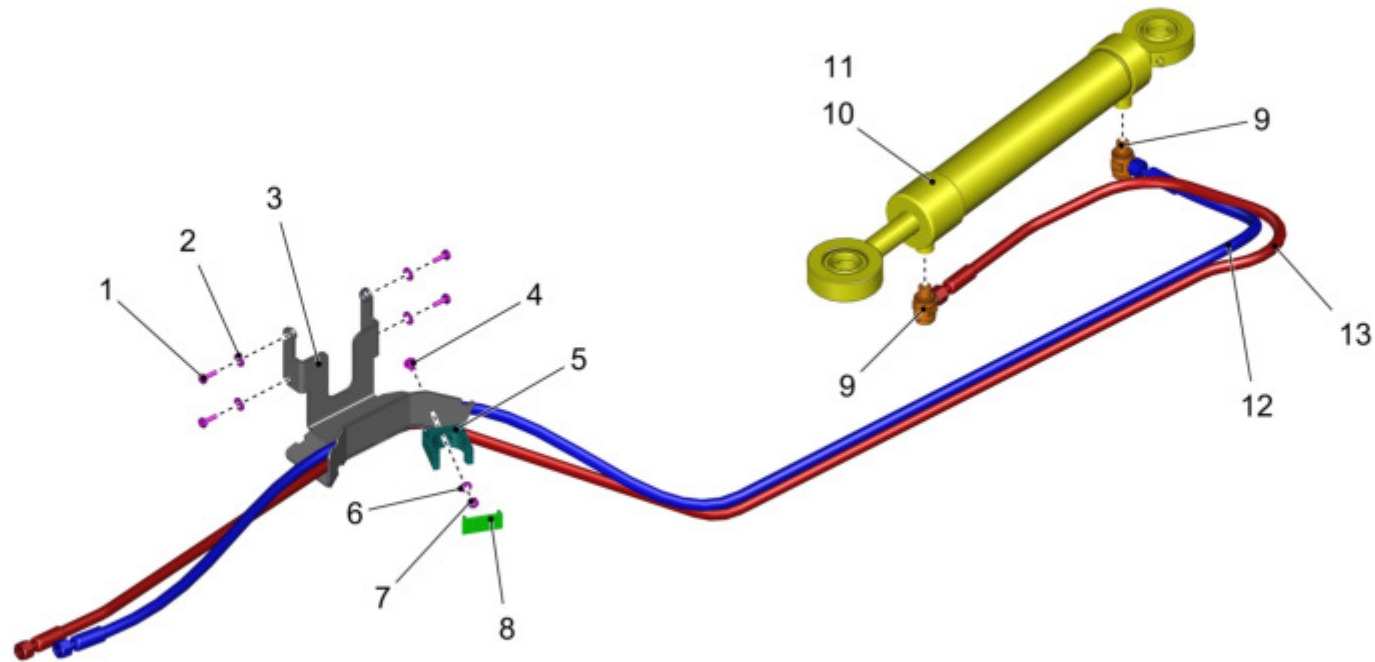
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00748310	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 912	
2	✓ 01221750	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-1-R-8-8-PP	DIN 3015	
3	✓ 03014720	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
4	✓ 03014660	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			18825026
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			18825034
7	✓ 01140310	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
8	✓ 01474040	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussier bleu	PCE 1014 M		
9	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
10	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 01162640	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP-2-R-13,5-13,5-PP	DIN 3015	
13	✓ 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
14	✓ 01471020	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3460	DIN 20066	
15	✓ 06002260	1	Linsenflanschschr.m .l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x30-8.8 A2B		
16	✓ 00970200	2	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.28/20W1		
17	✓ 01474030	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3260	DIN 20066	



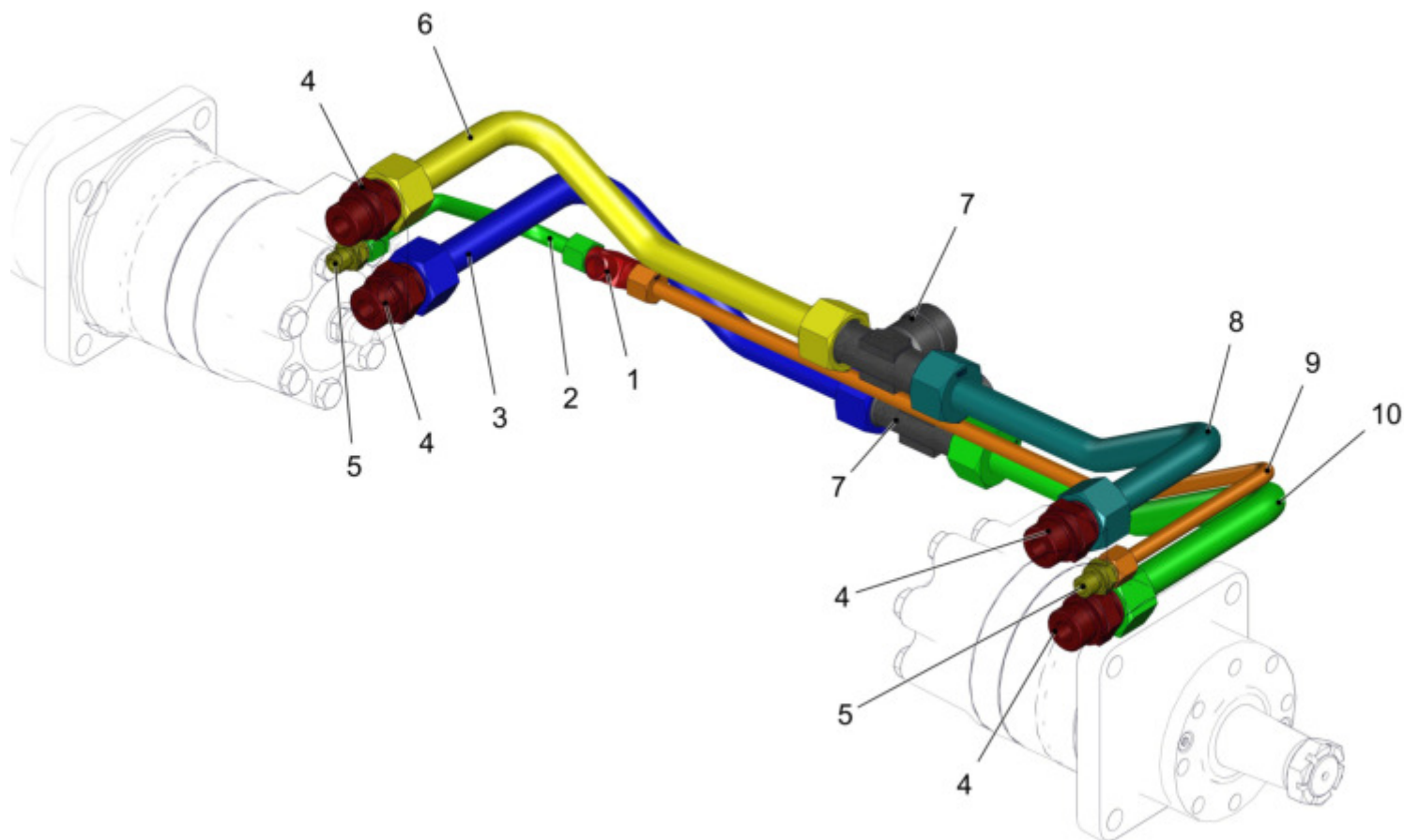
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477930	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
2	✓ 03012960	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3	✓ 01011840	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
4	✓ 00870230	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L10/G1/2"" A3G"		
5	✓ 01490130	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE G1/2 A-N1		
6	✓ 01470520	1	Rücklaufsammler	ST	Return collection drain	PC Collecteur de reflux	PCE		
7	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 01082730	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking bolt	PC	PCE G1" A		
10	✓ 01010630	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 G1/2-N1		
11	✓ 01011830	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2"" A2G"		
12	✓ 01471070	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90 6:5-900	DIN 20066	



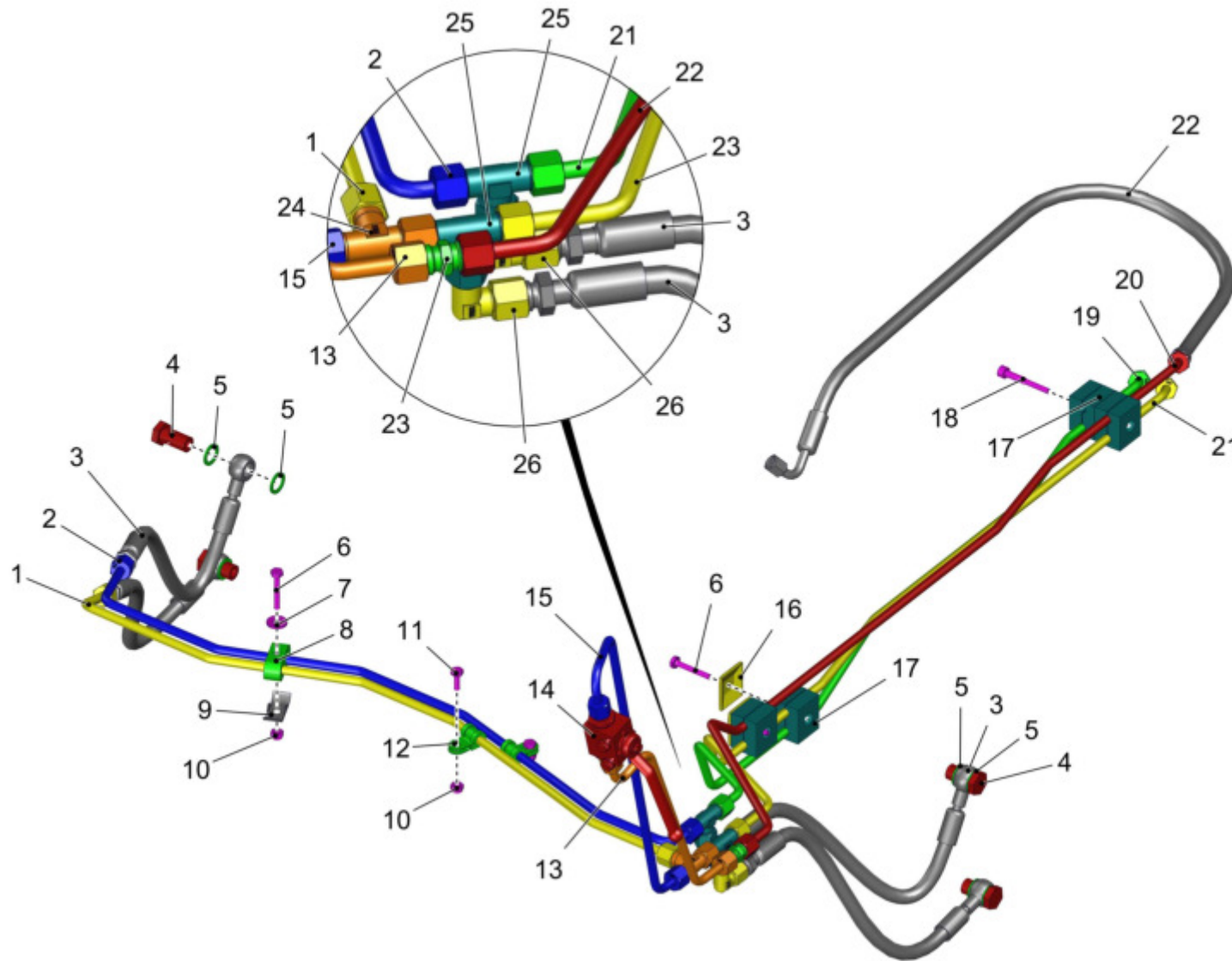
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 01476810	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
4	✓ 01000850	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
5	✓ 01477570	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC supprt de tuyau	PCE NW29		
6	✓ 00740280	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
7	✓ 00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526187
9	✓ 00550480	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L8 G1/4-N1		
10	✓ 01470270	1	Lenkzylinder	ST	Steering cylinder	PC Cylindre direction	PCE		
11	✓ 01471310	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
12	✓ 01477850	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
13	✓ 01470510	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-2385	DIN 20066	



Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

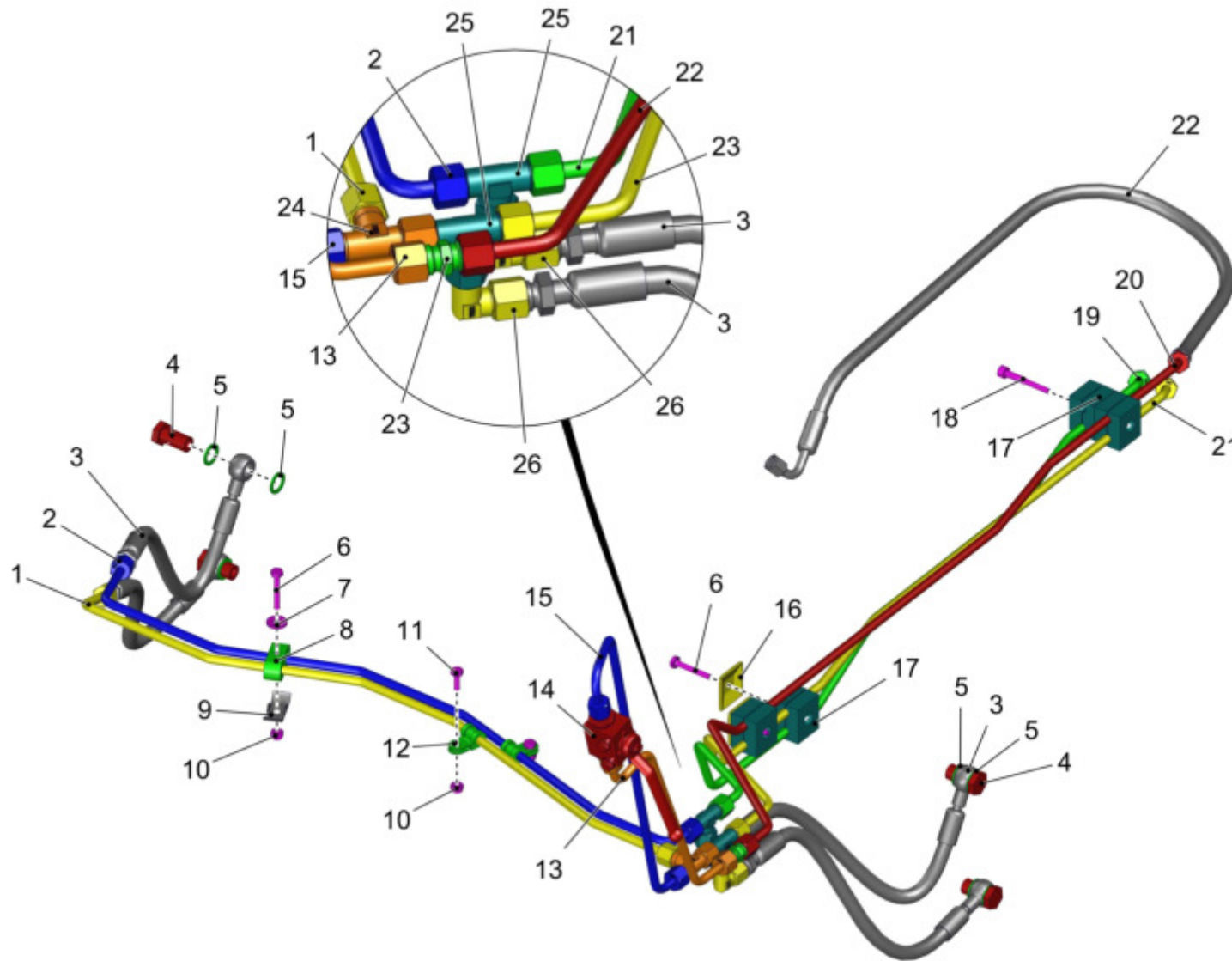
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00697500	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC Raccord en T	PCE L10-N1		
2	✓ 03012900	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3	✓ 03012920	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
4	✓ 01142170	4	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
5	✓ 01142180	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
6	✓ 03012940	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
7	✓ 01142280	2	Reduzierschraubung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		
8	✓ 03012950	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
9	✓ 03012910	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
10	✓ 03012930	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		





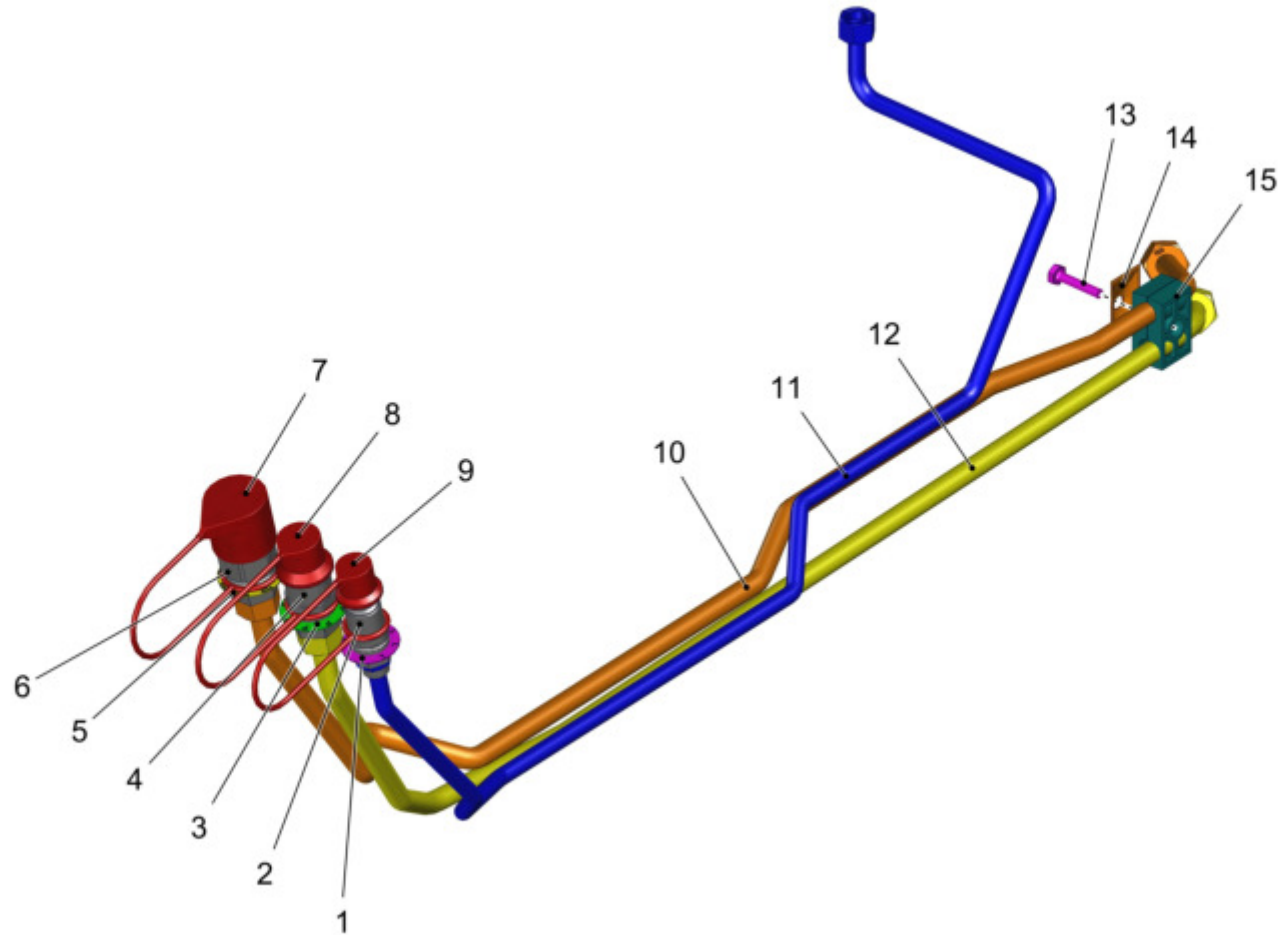
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03012990	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
2	✓ 03012980	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3	✓ 01471210	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 D RN6:8-425	DIN 20066	
4	✓ 00152310	4	Hohlschraube	ST	Banjo bolt	PC Vis à creux	PCE NW 8-R1/4		
5	✓ 01495010	8	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE A14x20-CU	DIN 7603	
6	✓ 00053290	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17516741
9	✓ 01491870	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE DPL 2-W3		
10	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
11	✓ 00053010	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 01112510	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Collier d' serrage	PCE RSGU 1.8/15 A2G		
13	✓ 03013640	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
14	✓ 01093610	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
15	✓ 03013650	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
16	✓ 01143850	2	Deckplatte DIN 3015-ZDP-1-W1	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE		
17	✓ 01221750	4	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-1-R-8-8-PP	DIN 3015	
18	✓ 01143070	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 912	
19	✓ 03013010	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
20	✓ 03013000	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
21	✓ 03013020	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
22	✓ 01471080	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN90-440	DIN 20066	



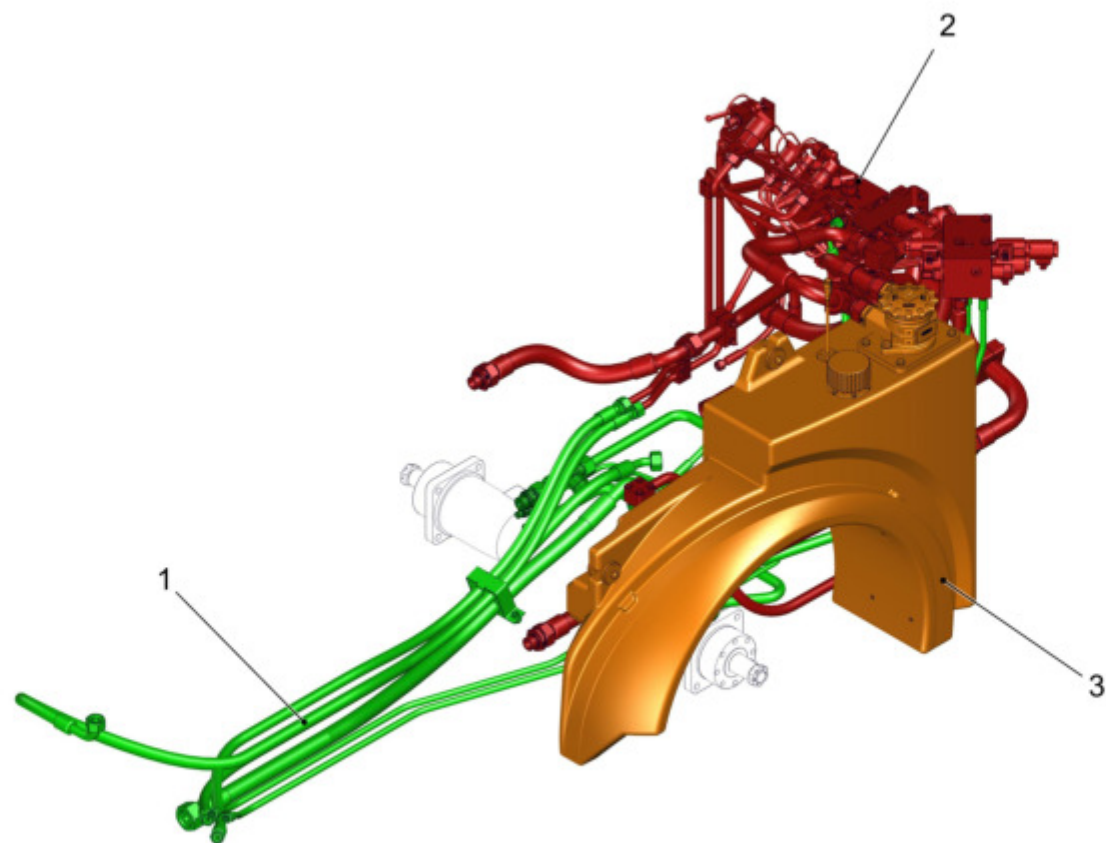
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01473580	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 Grundkörper-N1		
24	✓ 01472100	1	Einstell-L-Verschrau- bung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
25	✓ 01013030	2	Einstell-T-Verschrau- bung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L 8 A3G		
26	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		



Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				18825133
2	✓ 01140280	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A9-12L-S		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				18825018
4	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				18825174
6	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
7	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
8	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
9	✓ 01142290	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1012 S		
10	✓ 03012890	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
11	✓ 03012970	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
12	✓ 03013030	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
13	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
15	✓ 01132160	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	

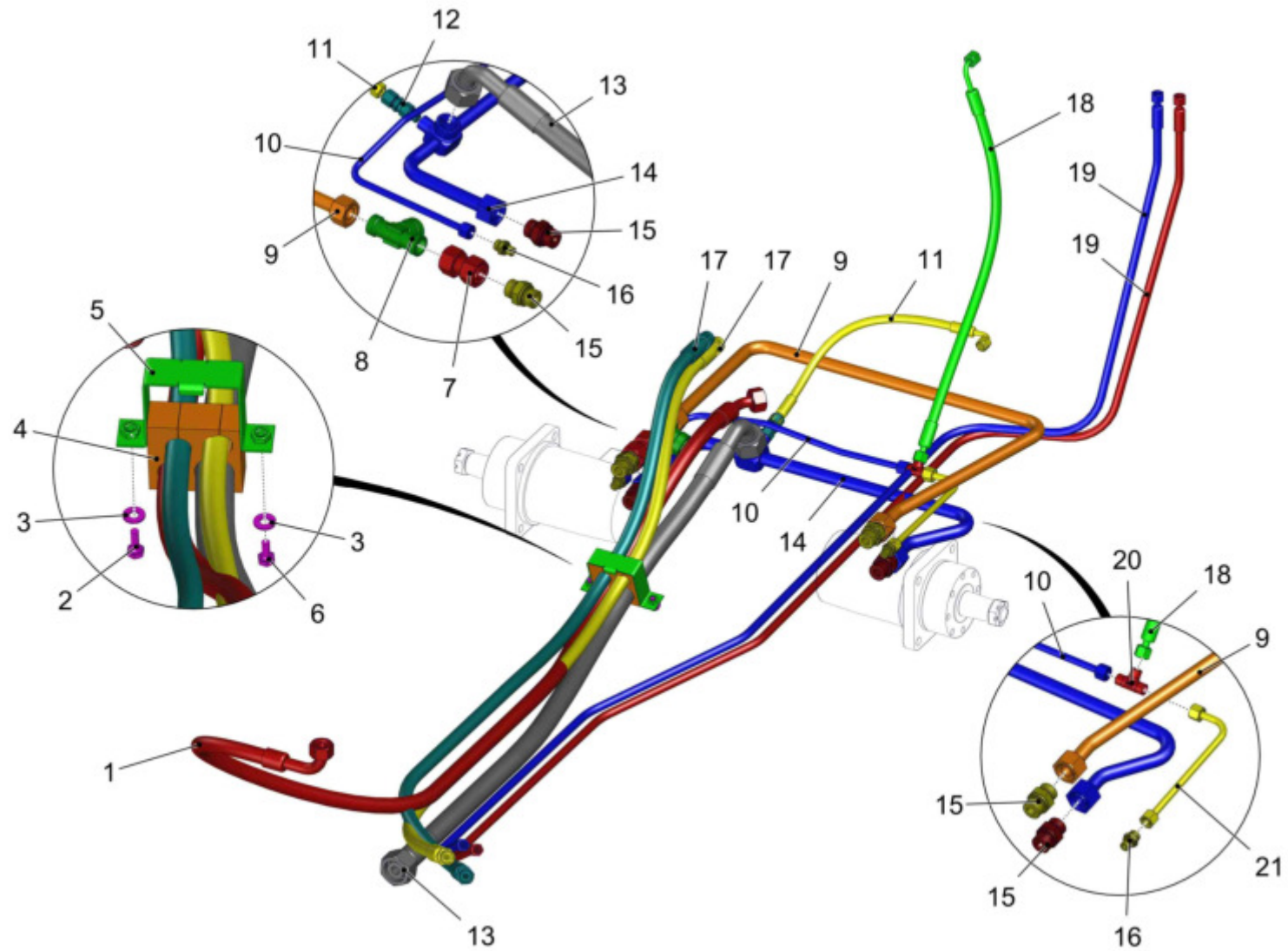


---

**Hydraulik Hinterwagen / /**

---

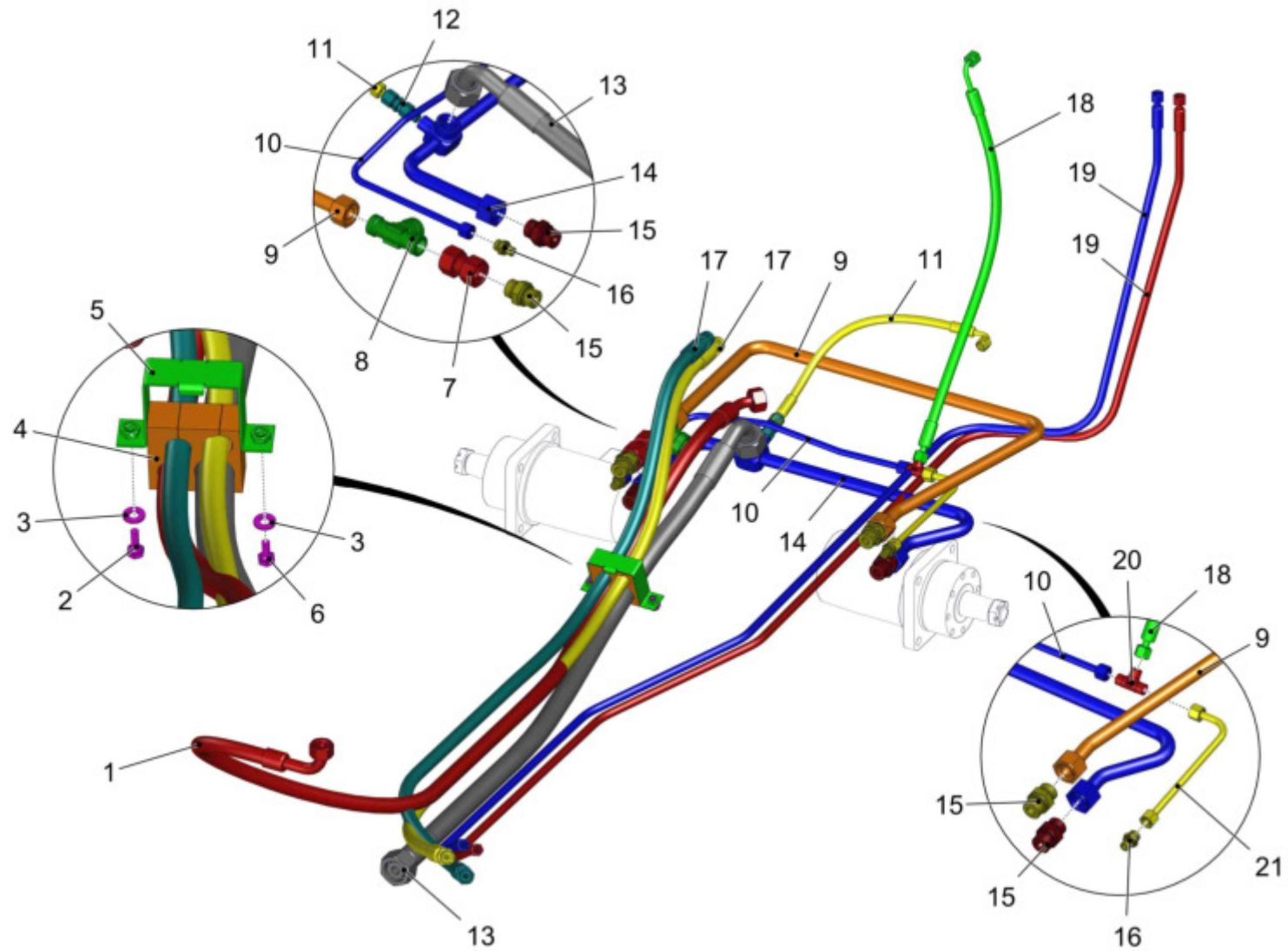
<b>Pos.</b>	<b>Best. Nr. PN Ref.No.</b>	<b>Stc k. Qty. Qté.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einh eit</b>	<b>Description</b>	<b>Unit Designation</b>	<b>Abmessungen Unité Measurement Mesurage</b>	<b>DIN / ISO</b>	<b>Bemerkungen Remarks Remarques</b>
1			Hydraulik Hinterwagen Teil 1					Seite/Page	168
2			Hydraulik Hinterwagen Teil 2					Seite/Page	172
3			Hydraulik Hinterwagen Teil 3					Seite/Page	192





## Hydraulik Hinterwagen Teil 1 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477740	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
2	✓ 00053090	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92062272
5	✓ 01476800	1	Haltebügel	ST	retaining bracket	PC etrier de fixation	PCE		
6	✓ 00053080	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 01472110	1	ger.Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20 A3G		
8	✓ 01142280	1	Reduzierschraubung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		
9	✓ 03022540	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
10	✓ 03022660	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92049766
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			18610162
13	✓ 01477380	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
14	✓ 03022530	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
15	✓ 01142170	4	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
16	✓ 01142180	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92051804
18	✓ 01477820	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
19	✓ 01471130	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN-2415	DIN 20066	
20	✓ 00697500	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC Raccord en T	PCE L10-N1		

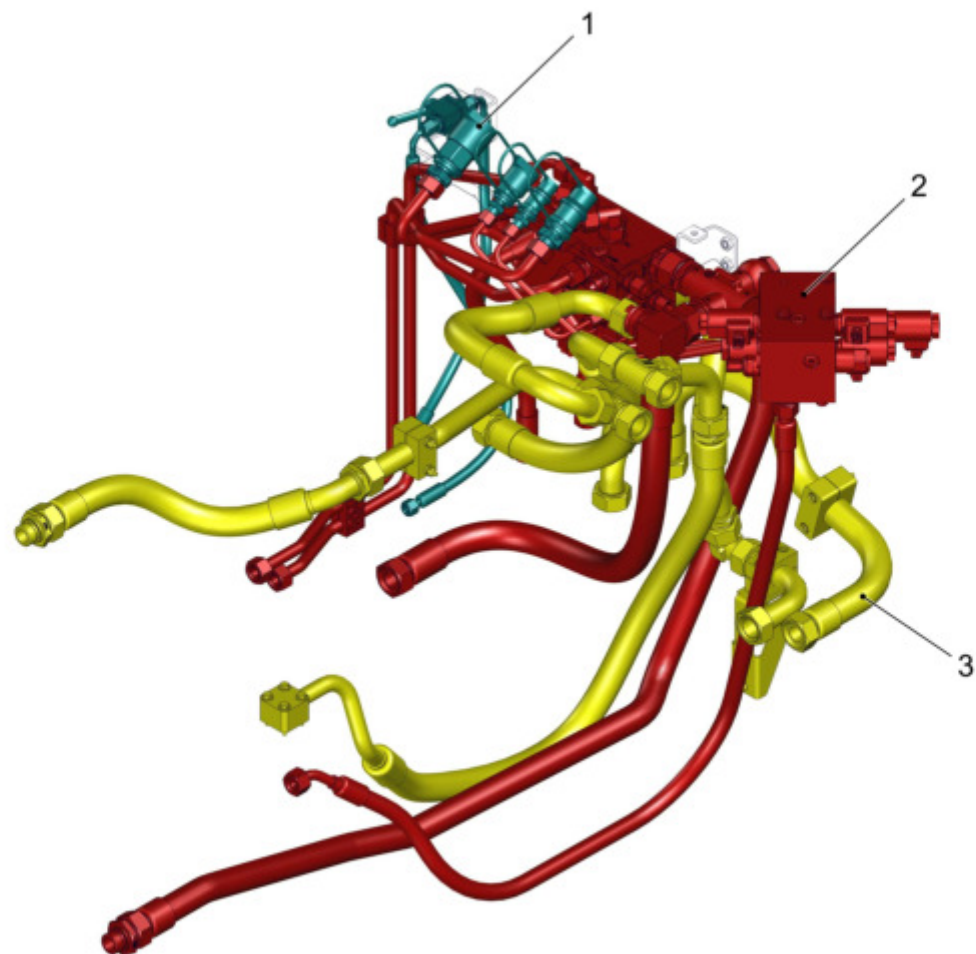


---

**Hydraulik Hinterwagen Teil 1 / /**

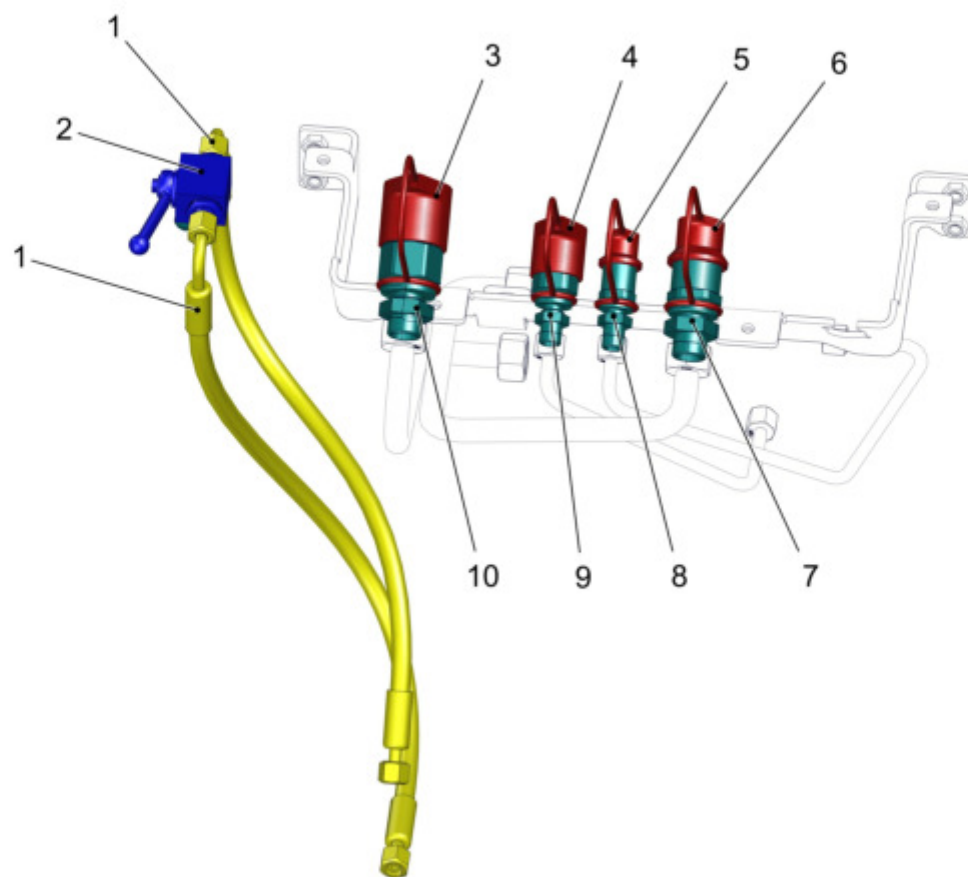
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 03022610	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		



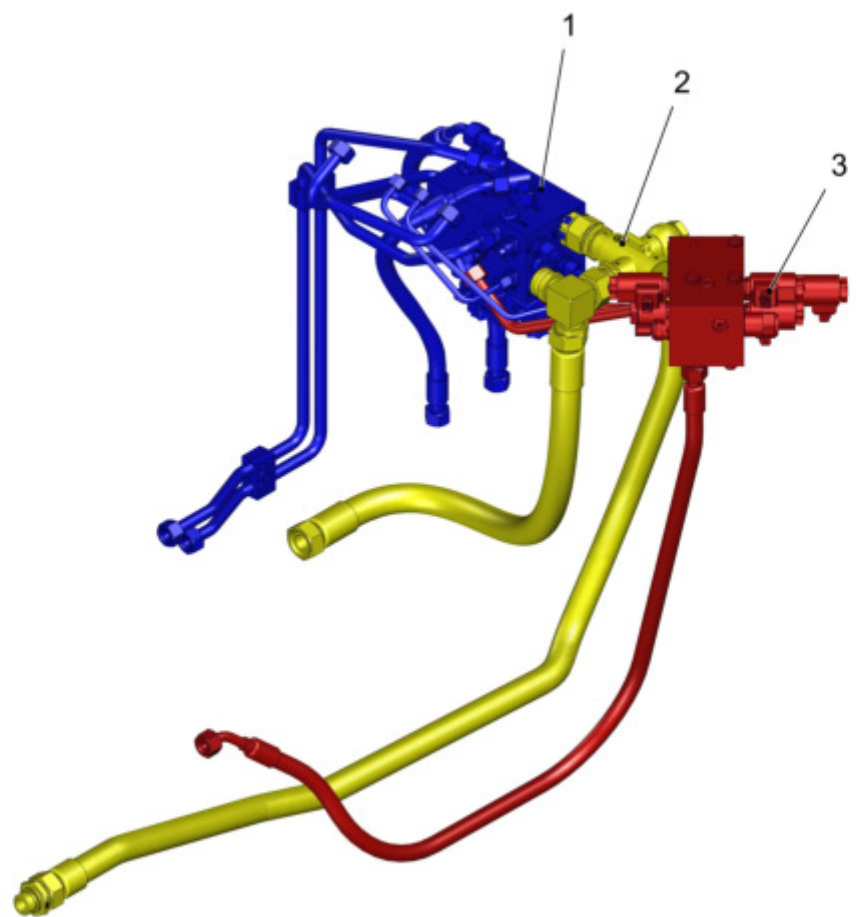
Hydraulik Hinterwagen Teil 2 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Hinterwagen Teil 4					Seite/Page	174
2			Hydraulik Hinterwagen Teil 5					Seite/Page	176
3			Hydraulik Hinterwagen Teil 6					Seite/Page	187



Hydraulik Hinterwagen Teil 4 / /

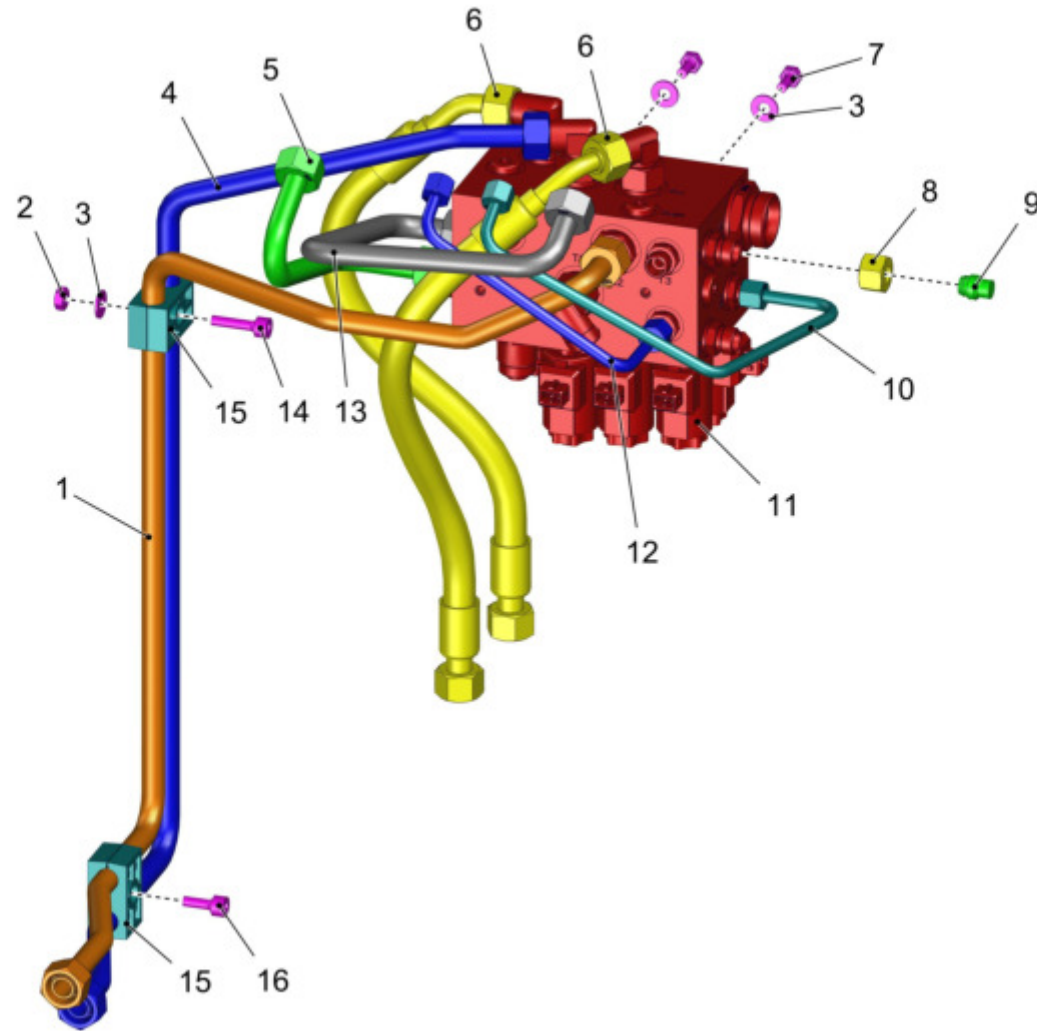
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01221210	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 580		
2	✓ 01492650	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
3	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
4	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
5	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
6	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
7	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
8	✓ 01140300	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
9	✓ 01140310	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
10	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		





Hydraulik Hinterwagen Teil 5 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Hinterwagen Teil 7					Seite/Page	178
2			Hydraulik Hinterwagen Teil 8					Seite/Page	182
3			Hydraulik Hinterwagen Teil 9					Seite/Page	184



## Hydraulik Hinterwagen Teil 7 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03022740	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
2	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 03022750	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
5	✓ 03013090	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
6	✓ 01472090	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-480	DIN 20066	
7	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01080630	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL12	DIN 3870	
9	✓ 01142130	1	Verschluss-Stopfen	ST	Gland	PC	PCE L12 A2G		
10	✓ 03023120	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
11	✓ <b>01470210</b>	<b>1</b>	<b>Steuerblock 2</b>	<b>ST</b>	<b>Valve manifold 2</b>	<b>PC Bloc de command'hydraulique 2</b>	<b>PCE</b>	<b>Seite/Page 180</b>	
12	✓ 03013580	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
13	✓ 03013590	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
14	✓ 00071450	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 912	
15	✓ 01132160	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	
16	✓ 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	

---

**Steuerblock 2 (01470210)**

---

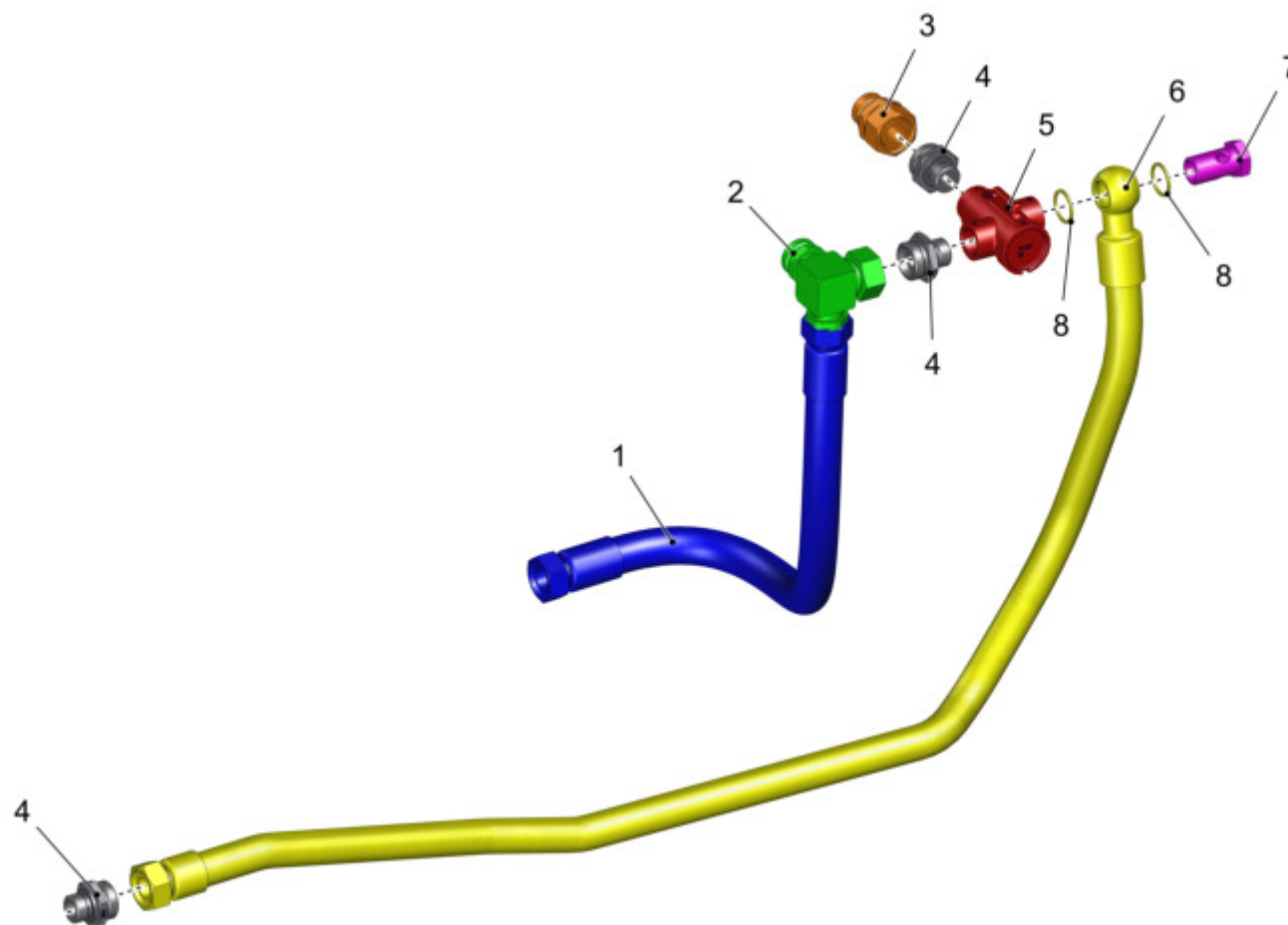
<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
01141690	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141620	Druckbegrenzungspatrone	Pressure relief cartridge	Patrone de limitation de pression	
01473450	Druckwaage	Pressure balance	Electro vanne	
01473470	Ventil	Valve	Clapet	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145680	Verschraubung	Screwing	Embout angulaire	
00870240	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01142180	Gerade Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	

---

**Steuerblock 2 (01470210)**

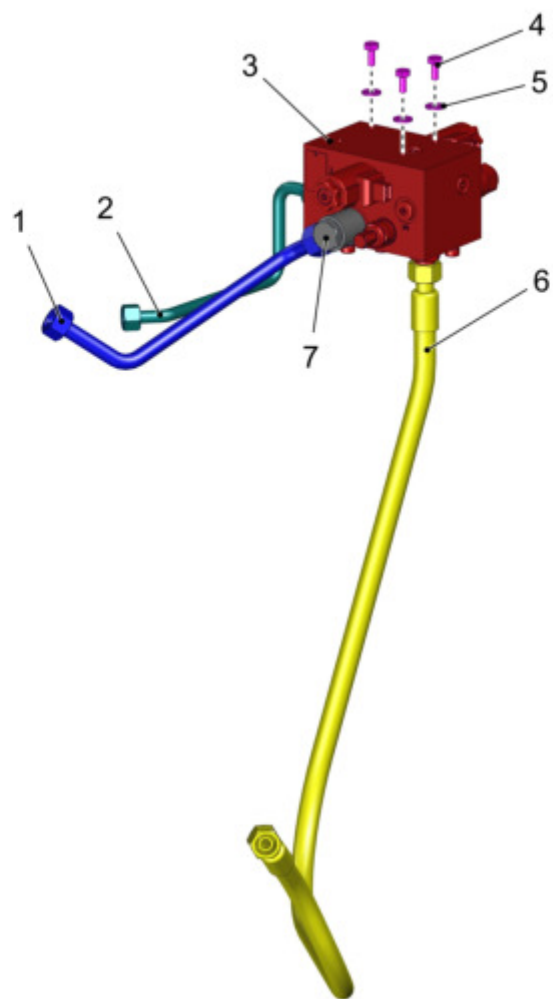
---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
00048290	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01092430	Einstell W-Verschraubung	Adjustment angle screw connection	Embout angulaire réglable	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473460	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473170	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01473480	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	



## Hydraulik Hinterwagen Teil 8 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476960	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
2	✓ 01476900	1	Sammler	ST	collector	PC collecteur	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			18321109
4	✓ 01140520	3	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
5	✓ 01471420	1	Öl-Temperaturregler	ST	Oil thermo regulator	PC Regulateur thermique de huile	PCE X1.241		
6	✓ 01477660	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
7	✓ 01477340	1	Hohlschraube	ST	hollow screw	PC vis	PCE		
8	✓ 00040480	2	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE A27x32-CU	DIN 7603	





Hydraulik Hinterwagen Teil 9 / /

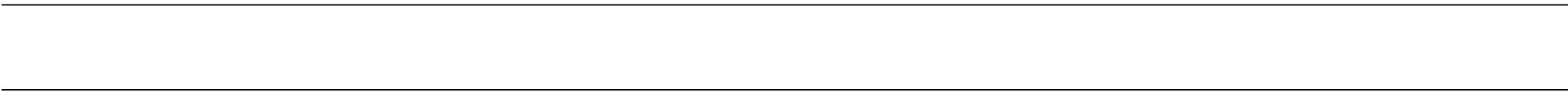
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03022890	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
2	✓ 03023040	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
3	✓ 01474090	1	Steuerblock 1	ST	Valve manifold 1	PC command'hydraulique 1	PCE		Seite/Page 186
4	✓ 00053080	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
6	✓ 01470360	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-1225	DIN 20066	
7	✓ 00872590	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L15 G1/2-N1		

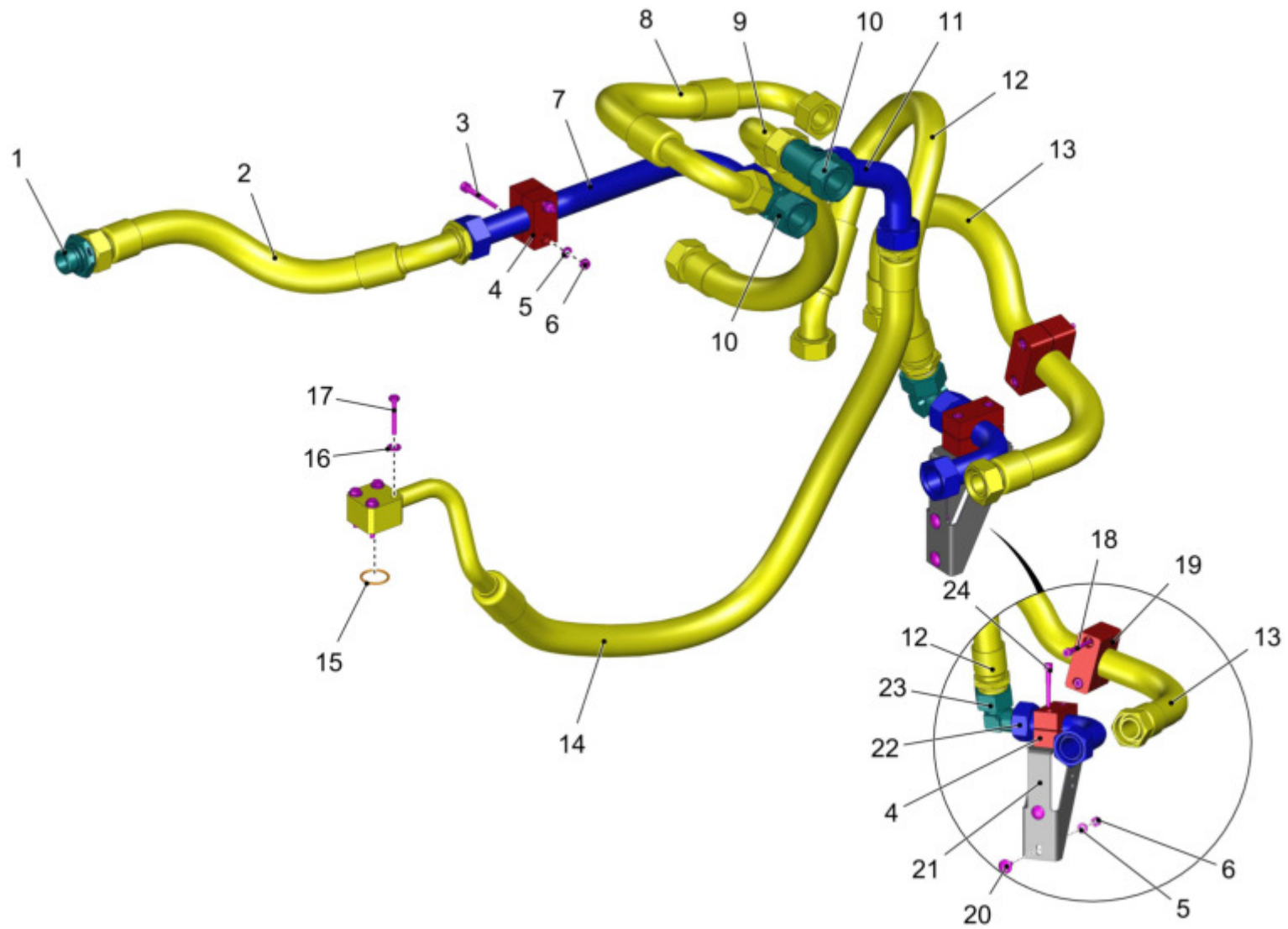
---

**Steuerblock 1 (01474090)**

---

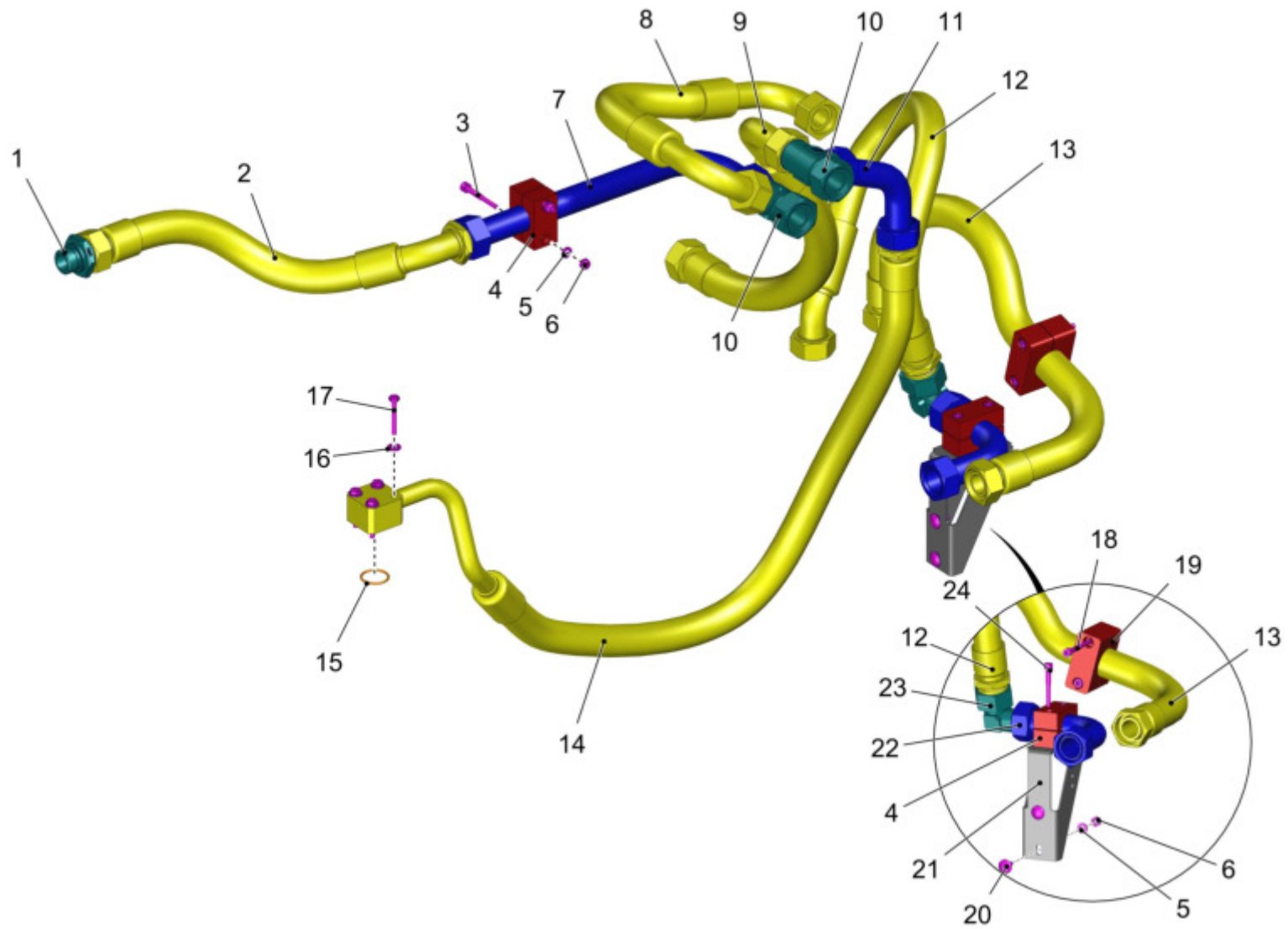
<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01145550	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01471270	Druckbegrenzungsventil	pressure control valve	pressure control valve	
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	
01472190	Stromregelventil	Current regulator	Régulateur de débit	
01145670	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01494040	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01470110	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	





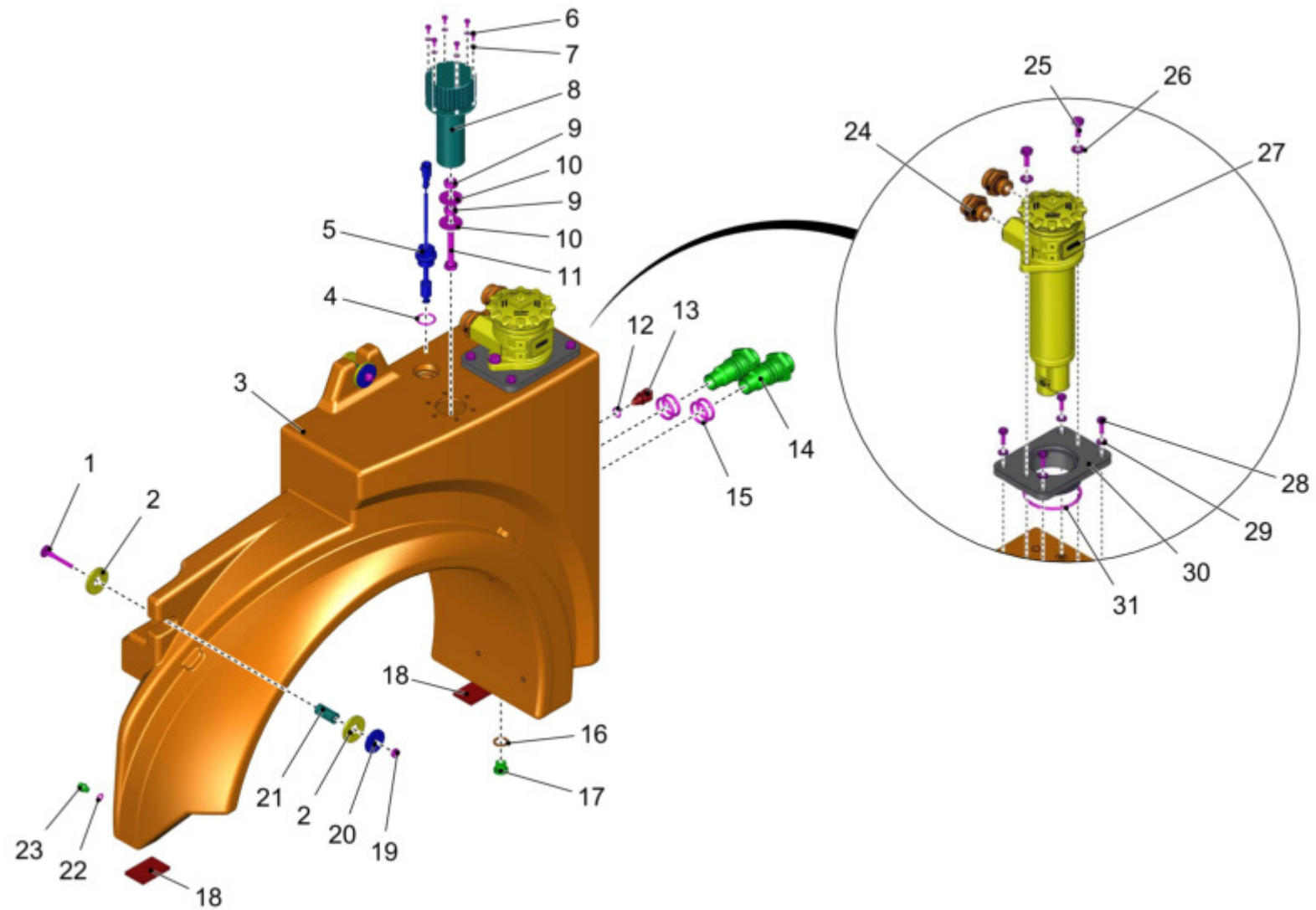
Hydraulik Hinterwagen Teil 6 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140520	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
2	✓ 01477520	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
3	✓ 00102130	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x50-A2-70	DIN 912	
4	✓ 01082720	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	PCE LPK-4-E-28-PP	DIN 3015	
5	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 03023050	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
8	✓ 01477330	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
9	✓ 01477600	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
10	✓ 01165070	2	Einstell-L-Verschrau bung	ST	Screw connection - L	PC Embout réglable	PCE L28 A3G		
11	✓ 03022880	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
12	✓ 01477540	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
13	✓ 01477750	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
14	✓ 01476890	1	Hochflexibler Saugschlauch 25 DX-935	ST	hydraulic hose 25 DX-935	PC tuyau hydraulique	PCE		
15	✓ 01146200	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 26,0x2,5 NBR 90 Shore		
16	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
17	✓ 00053050	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x40-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 01271540	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x60-8.8 A2G	ISO 4762	



Hydraulik Hinterwagen Teil 6 / /

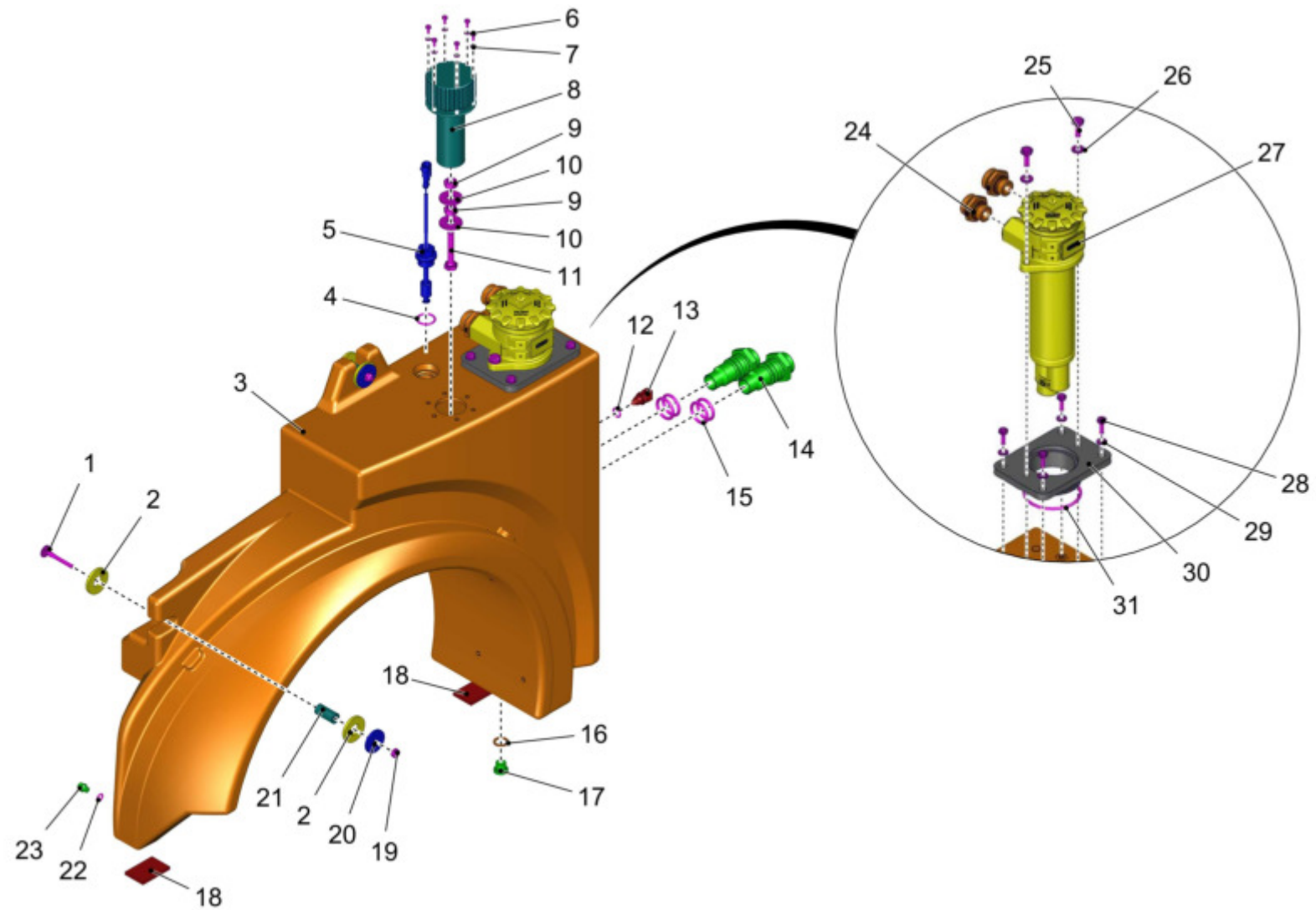
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17516873
20	✓ 00076540	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
21	✓ 01476770	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
22	✓ 03023110	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
23	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
24	✓ 01143070	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 912	





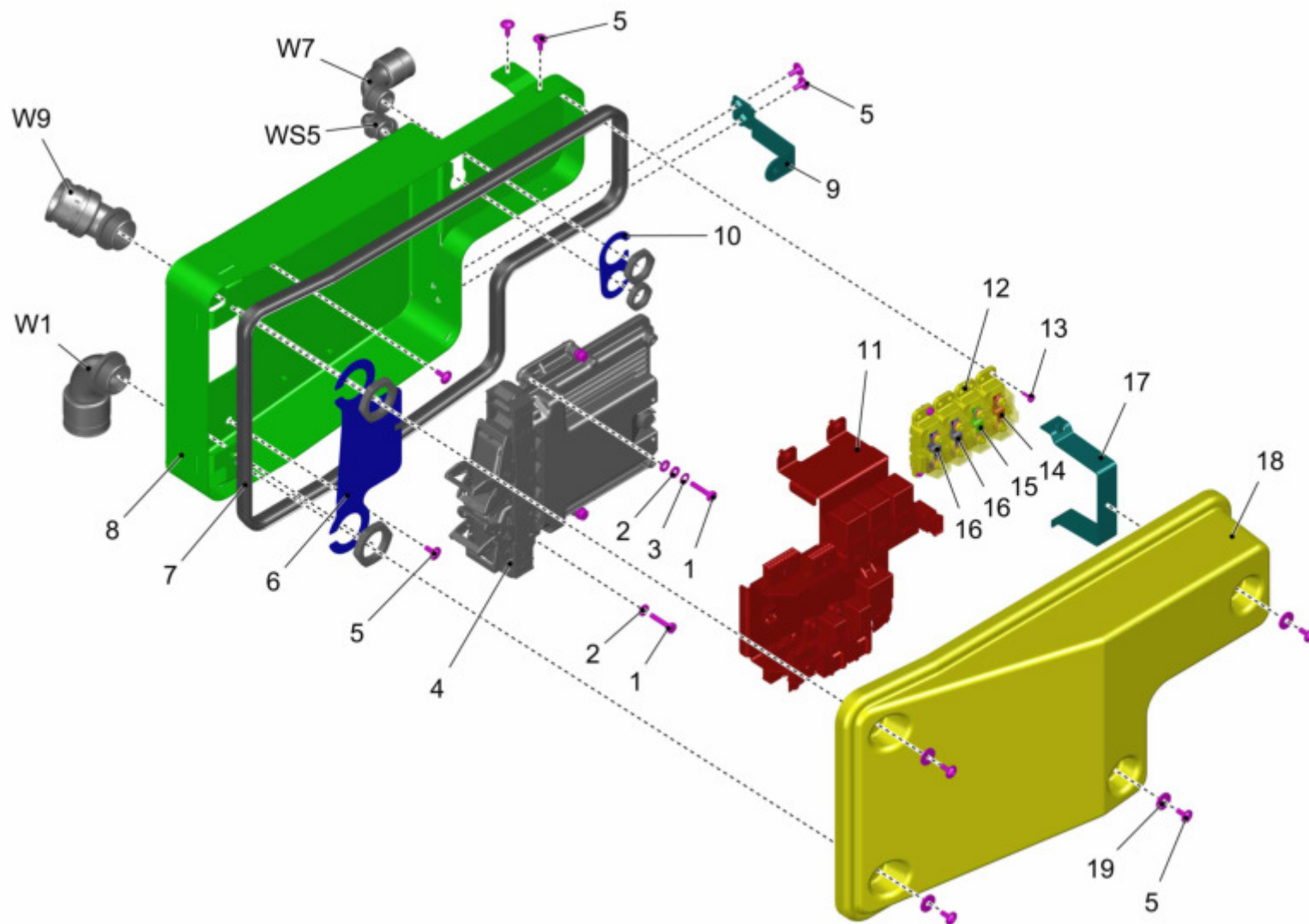
### Hydraulik Hinterwagen Teil 3 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01059290	3	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x60/40-4.6	DIN 603	
2	✓ 01140230	6	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			96165063
4	✓ 01016050	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 25x3,5 85 Shore		
5	✓ 01496810	1	Niveaugeber	ST	Level switch	PC Commutateur de niveau	PCE		
6	✓ 00054680	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00054170	6	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
8	✓ 01012560	1	Einfüllfilter	ST	Intake filter	PC Filtre	PCE		
9	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
10	✓ 00132610	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 00043600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x60-8.8 A3G	DIN 933	
12	✓ 01112300	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 12x3 90 Shore öl- u. Kraftst.		
13	✓ 01470200	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
14	✓ 01473750	2	VR Stutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE		
15	✓ 01473760	4	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 30x5 NBR-65 Shore A ölbeständ.		
16	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 01273840	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis d' verroulage	PCE M18x1,5-St-N1	DINx908	
18	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		
19	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



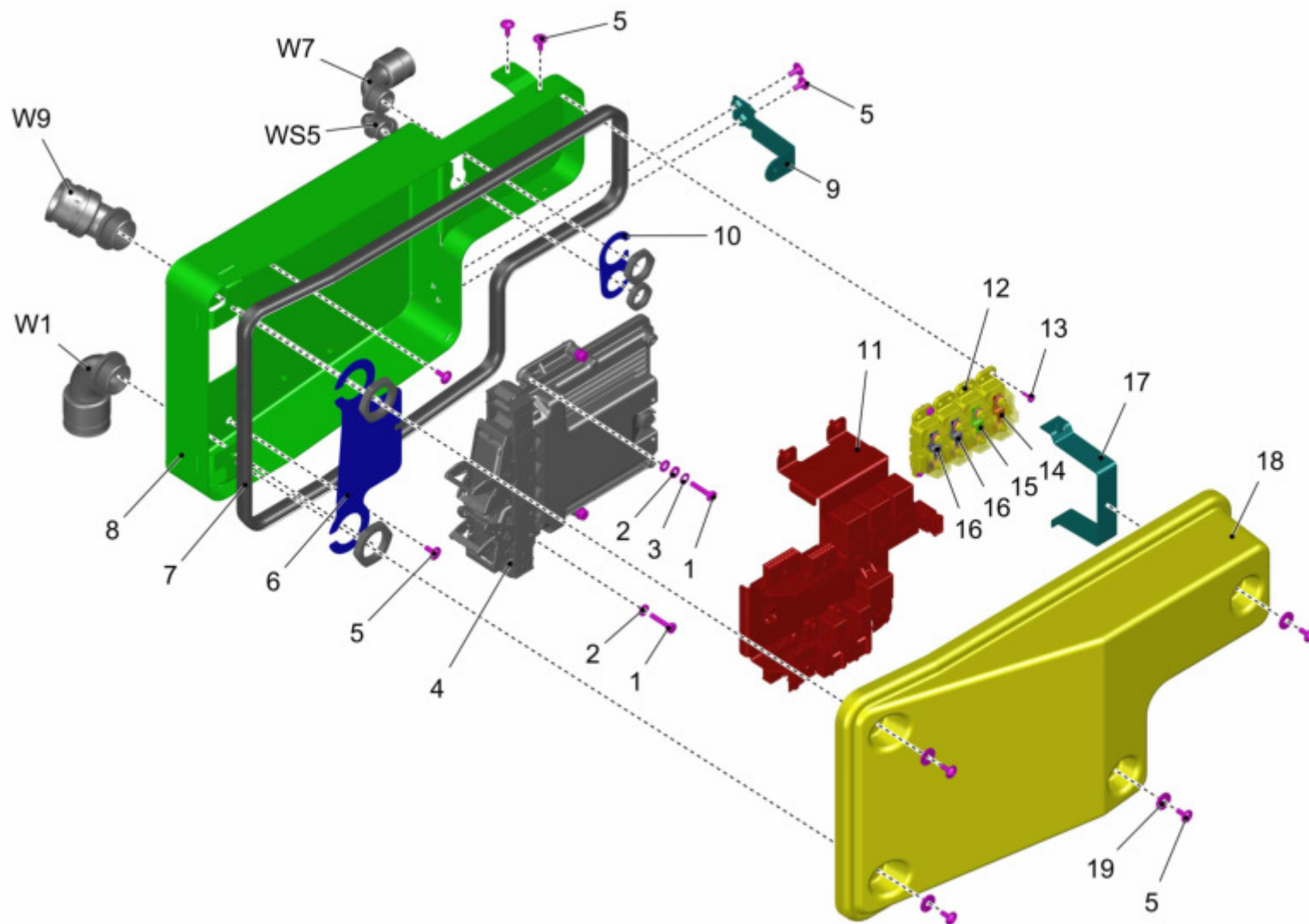
Hydraulik Hinterwagen Teil 3 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01062750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
21	✓ 01140220	3	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
22	✓ 01473770	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 8x3 NBR 70 Shore-ölbeständig		
23	✓ 00966180	1	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M10x1-St A3G	DIN 910	
24	✓ 01140520	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
25	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
26	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 01470100	1	Rücklauf Saugfilter	ST	Return filter	PC Filtre d' aspiration de reflux	PCE		
28	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
29	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
30	✓ 01471110	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
31	01473730	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 85x5 NBR-65 Shore A ölbeständ.		



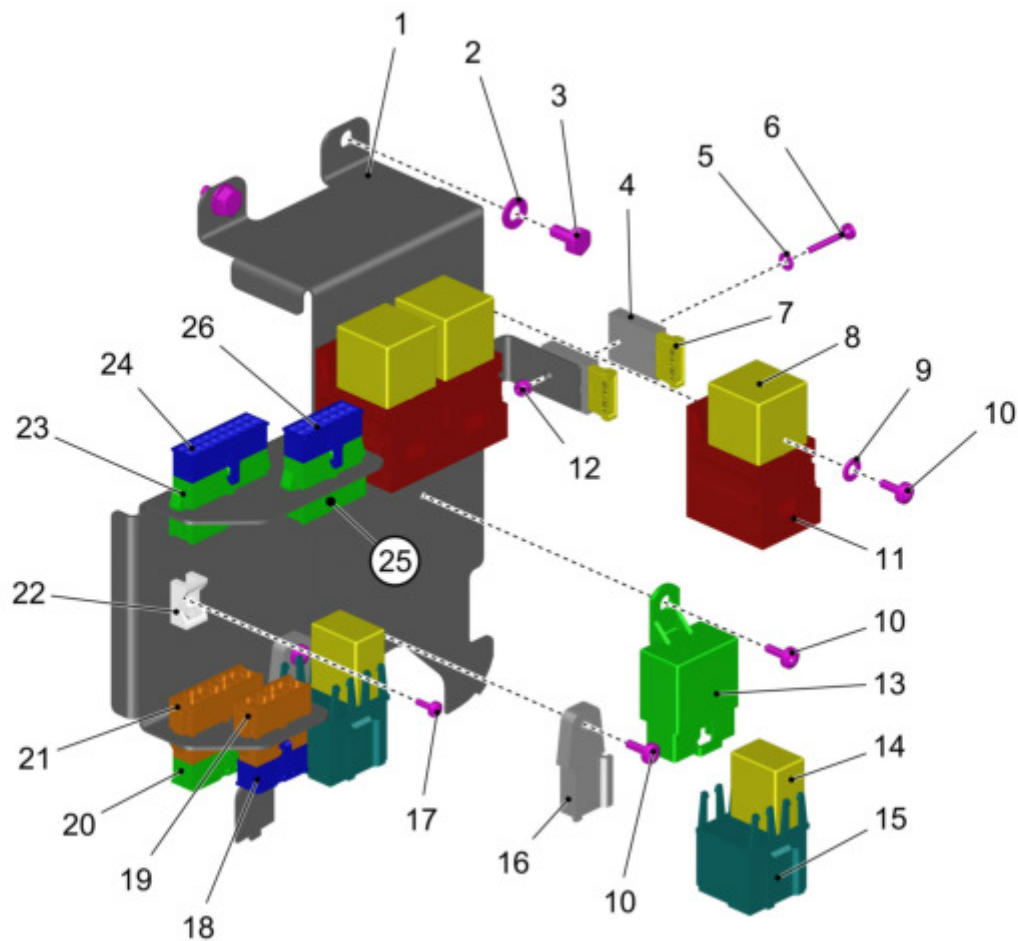
**E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053030	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00053730	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00053840	1	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B6 A2G	DIN 137	
4	✓ 01477120	1	Motorsteuergerät	ST	electronic control unit	PC unité de commande du moteur	PCE		
5	✓ 01000850	10	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
6	✓ 01476340	1	Deckplatte	ST	cover plate	PC plaque de couvercle	PCE		
7	✓ 01493170	1, 400	Dichtungsprofil schwarz	M	Sealing profile black	M Profilé à étanchéité	M 0,8-2,5		
8	✓ 01476480	1	E-Kasten	ST	e-box	PC boîte électrique	PCE		
9	✓ 01476490	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
10	✓ 01476470	1	Deckplatte	ST	cover plate	PC plaque de couvercle	PCE		
11			<b>E-Kasten HW</b>		<b>Electro box rear vehicle</b>	<b>Boîte électrique vehicule d'arrière</b>			<b>Seite/Page 200</b>
12	✓ 01473870	4	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC Support de fusibles	PCE		
13	✓ 01112160	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
14	✓ 01277780	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC Fusible	PCE 80A Midi 32VDC		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19731348
16	✓ 01473850	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC Fusible	PCE 50A Midi 32VDC		
17	✓ 01476500	1	Haltebügel	ST	retaining bracket	PC etrier de fixation	PCE		
18	✓ 01476350	1	Abdeckung E-Kasten	ST	covering	PC couverture	PCE		
19	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
W1	✓ 03022240	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		



**E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arriere**

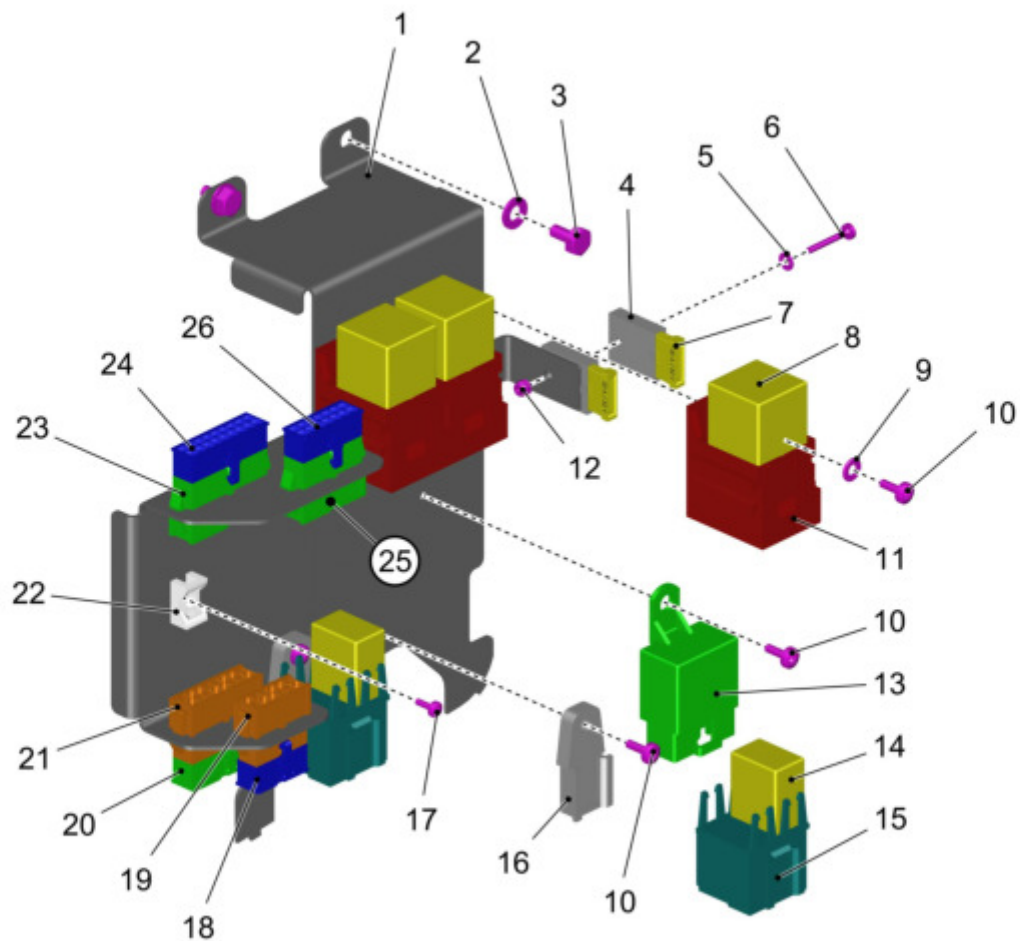
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W7	✓ 03022280	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	wiring harness W7	PC faisceau des câbles W7	PCE		
W9	✓ 03022350	1	Kabelbaum W9 (Motor)	ST	wiring harness W9	PC faisceau des câbles W9	PCE		
W S5	✓ 03022600	1	Kabelsatz WS5 (E-Kasten)	ST	cable loom WS5	PC kit de câbles WS5	PCE		





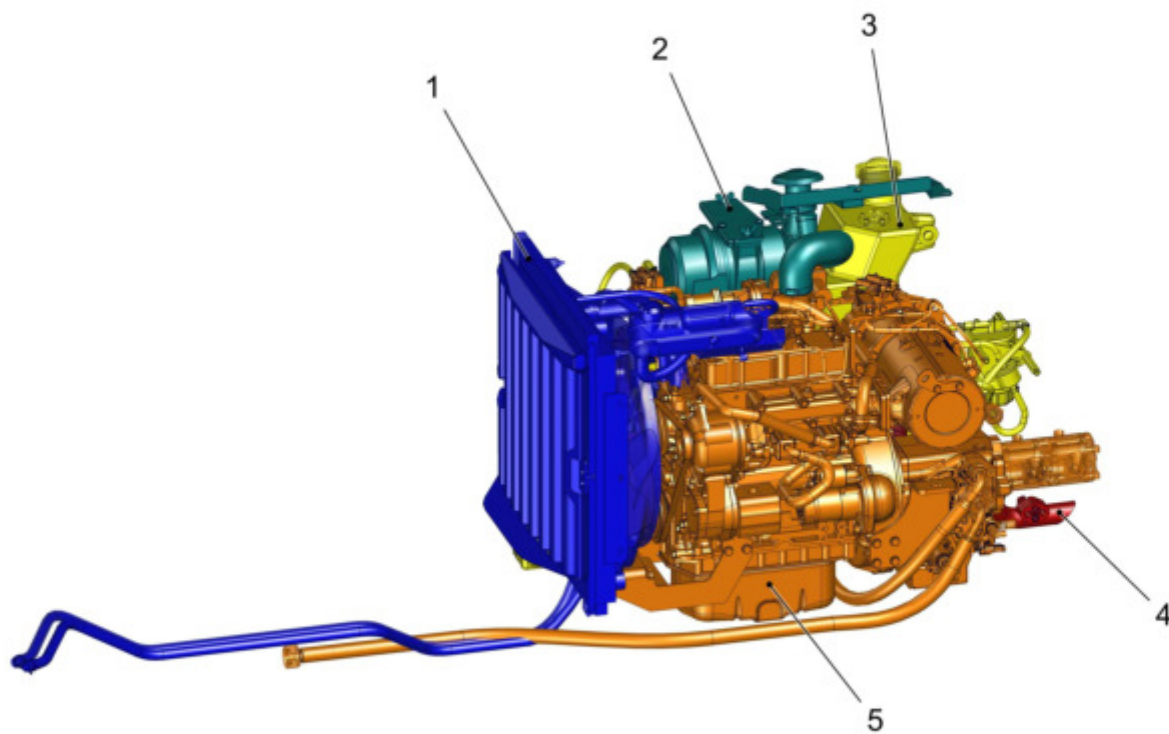
**E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476330	1	Halteblech	ST	holding plate	PC plaque de support	PCE		
2	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
3	✓ 00025260	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00509560	2	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
5	✓ 00553740	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00955220	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 00500360	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC Fusible	PCE C20A	DIN 72581	
8	✓ 01470010	3	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		
9	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01112160	5	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
11	✓ 01475260	3	Sockel-Gehäuse 9-pol für Power-Relais	ST	Socket-housing 9-pole for power relais	PC Support de relais	PCE		
12	✓ 00022200	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Relais Yanmar Motor
14	✓ 01470020	2	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		
15	✓ 01271830	2	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		
16	✓ 01271780	2	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
17	✓ 01110570	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
18	✓ 01171160	1	Steckverbindung	ST	Plug connection	PC Union	PCE 12-polig Mini-Fit		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730472
20	✓ 01171170	1	Steckverbindung	ST	Plug connection	PC Union	PCE 16-polig Mini-Fit		



**E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01168120	1	ST-Gehäuse 16-pol Mini-Fit Jr.	ST	male-housing 16-pole Mini-Fit	PC Goupille de boitier 16-pol Mini-Fit Jr.	PCE		
22	✓ 00780710	1	Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		
23	✓ 01476200	1	Stiftgehäuse 18pol. Mini-fit Jr.	ST	male-housing 18pole Mini Fit Jr.	PC goupille de boitier 18pole Mini Fit Jr.	PCE		
24	✓ 01171180	1	Buchsengehäuse	ST	Bushing housing	PC Logement de douille	PCE Molex 18-polig		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730266
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19729904

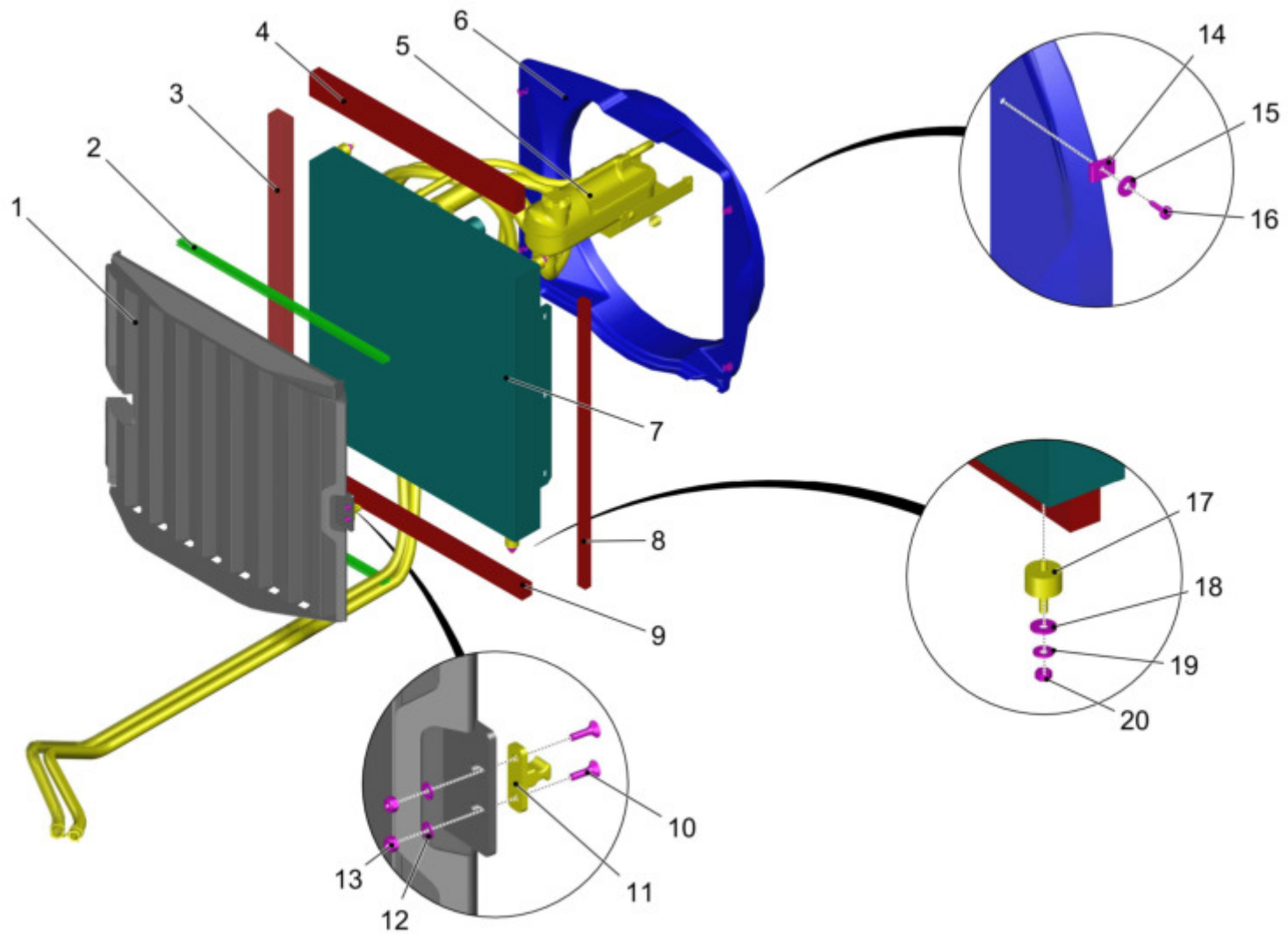


---

**Motorgruppe / Motor group / Module de moteur**

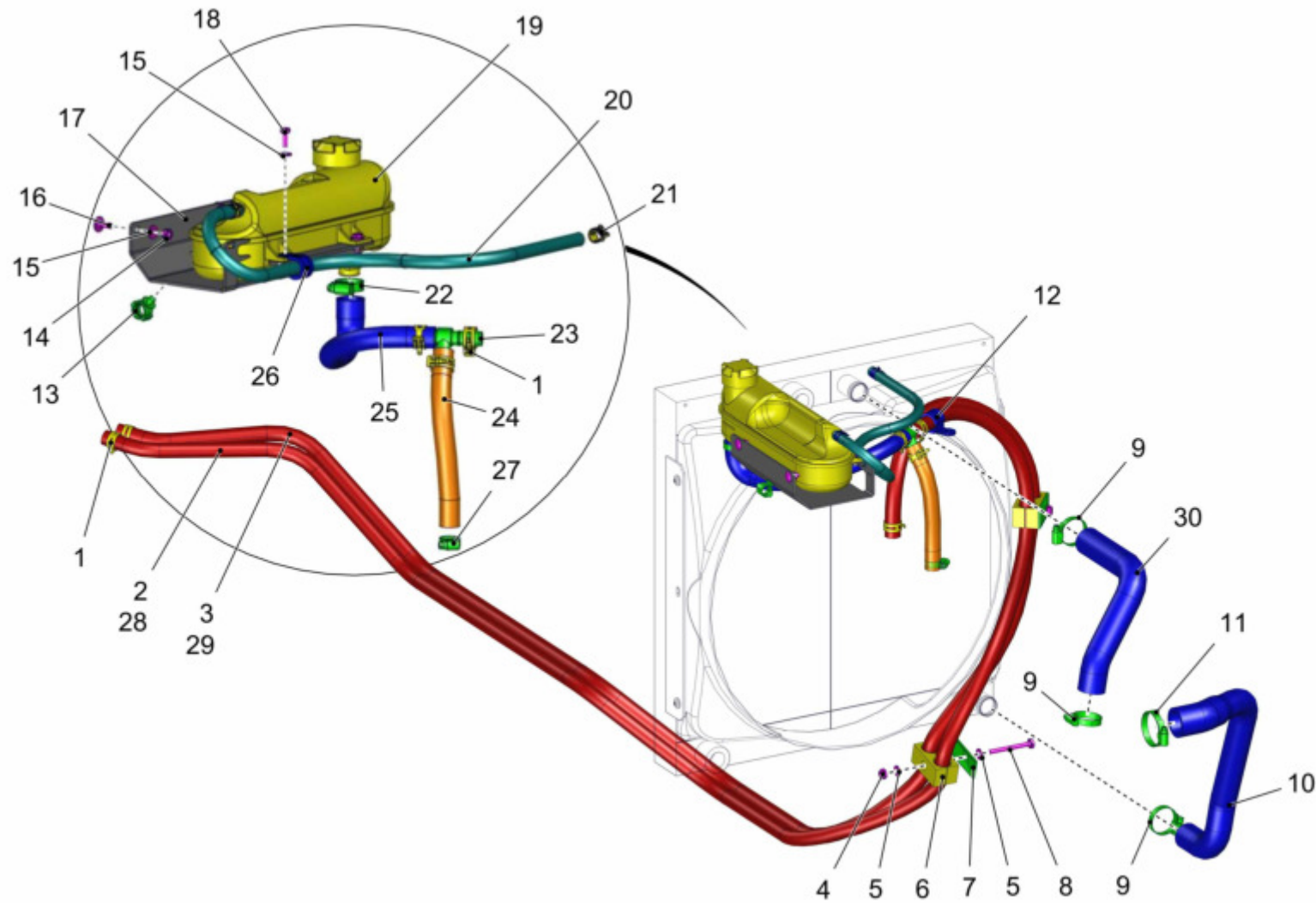
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Kühler		Radiator	Radiateur		Seite/Page	206
2			Luftfilter		Air cleaner	Filtre à air		Seite/Page	212
3			Kraftstoffeinheit		Fuel system	Système de carburant		Seite/Page	214
4			Abgasrohr		Exhaust pipe	Tuyau d'échappement		Seite/Page	220
5			Motorgruppe		Motor group	Module de moteur		Seite/Page	222



## Kühler / Radiator / Radiateur

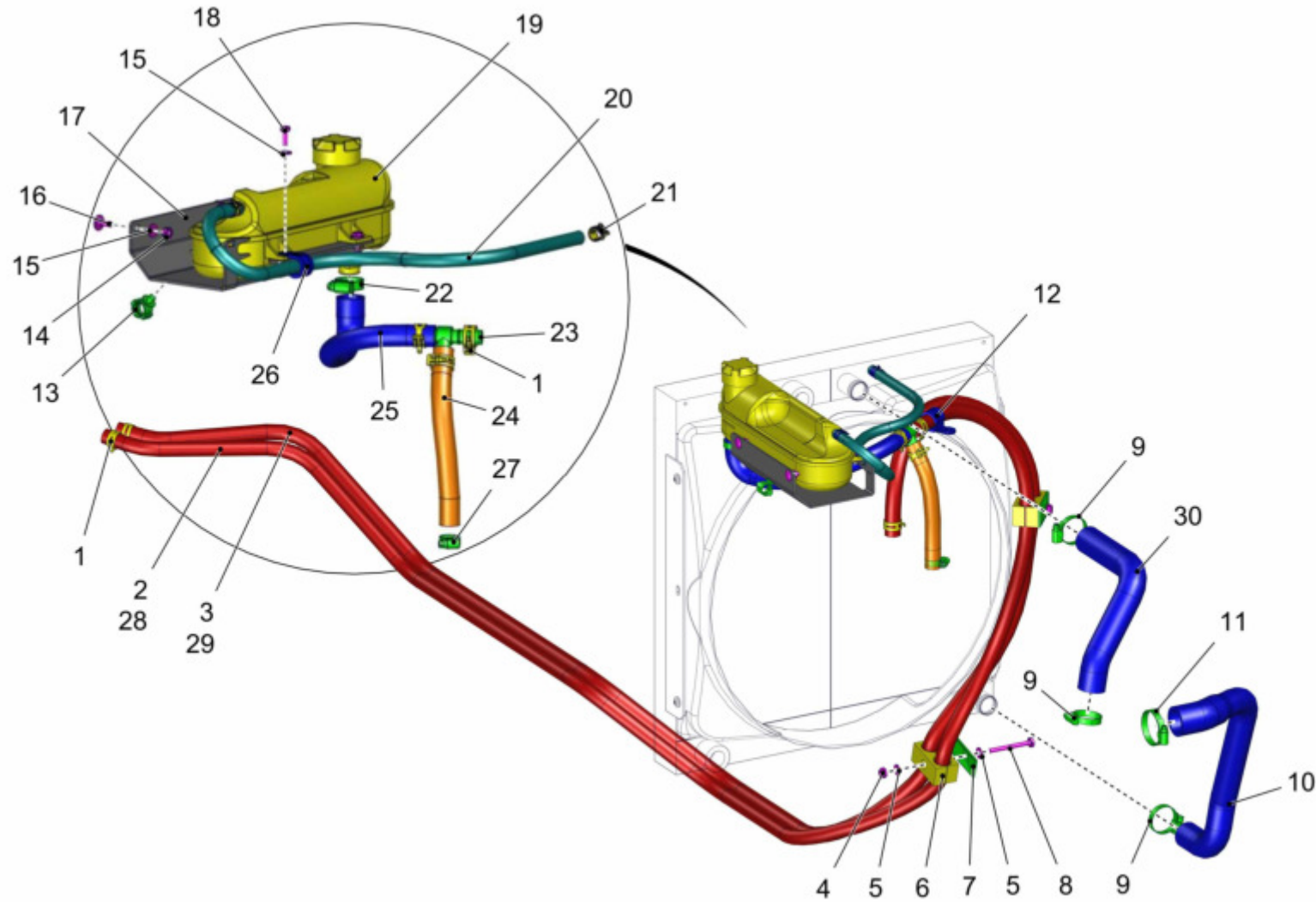
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477700	1	Kühlergitter	ST	radiator grill	PC calandre de radiateur	PCE		
2	✓ 01132640	0, 560	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 2,0-4,0		
3	✓ 01472600	1	Dichtstreifen seitlich	ST	Seal strip	PC Bande d'étanchéité	PCE		
4	✓ 01472880	1	Dichtstreifen oben	ST	Seal strip	PC Bande à colmatage	PCE		
5			<b>Kühler</b>		<b>Radiator</b>	<b>Radiateur</b>			<b>Seite/Page 208</b>
6	✓ 01470640	1	Kühlerhutze	ST	Fan shroud	PC Capot de ventilateur	PCE		
7	✓ 01167540	1	Kühler	ST	Cooler	PC Réfrigérisseur	PCE		
8	✓ 01142240	1	Dichtstreifen	ST	Seal strip	PC Bande d'étanchéité	PCE		
9	✓ 01142250	1	Dichtstreifen	ST	Seal strip	PC Bande d'étanchéité	PCE		
10	✓ 01477670	2	Senkschraube	ST	countersunk screw	PC vis à tête fraisée	PCE M5x16-8.8-N2	DIN 7991	
11	✓ 01477260	1	Kugelschnäpper	ST	ball latch	PC loqueteau	PCE		
12	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00903540	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
15	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 00538900	4	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x19-C A2G	DIN 7981	
17	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96135223
18	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
19	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
20	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	





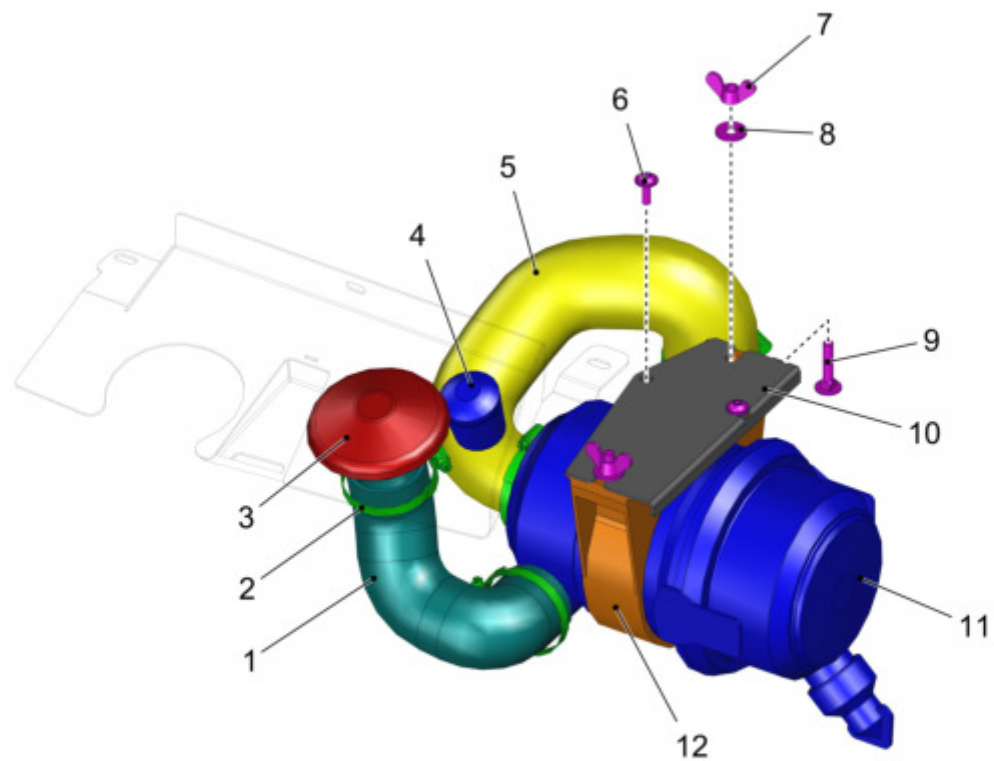
**Kühler / Radiator / Radiateur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01500560	6	Federbandschelle	ST	spring band clamp	PC étrier d' ressort courroie	PCE 23x12	DIN 3021-B	
2	✓ 00830670	2, 700	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
3	✓ 00830670	2, 830	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
4	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
5	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
6	✓ 01143370	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	PCE ZKP-3-R-25-25-PP	DIN 3015	
7	✓ 01090690	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE ZDP-3-W1	DIN 3015	
8	✓ 01072300	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
9	✓ 01071810	3	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
10	✓ 01476970	1	Kühlwasserschlauch	ST	radiator hose	PC durit	PCE		
11	✓ 00751160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
12	✓ 01222130	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Collier	PCE RSGU 1.22/20		
13	✓ 01370710	1	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC support	PCE NW 13		
14	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
16	✓ 00076540	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
17	✓ 01476850	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
18	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 01470160	1	Ausgleichsbehälter, kpl.	ST	Compensating reservoir	PC Récipient de compensation	PCE		
20	✓ 01495280	0, 600	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x3,5 EPDM sw	DIN 73411	



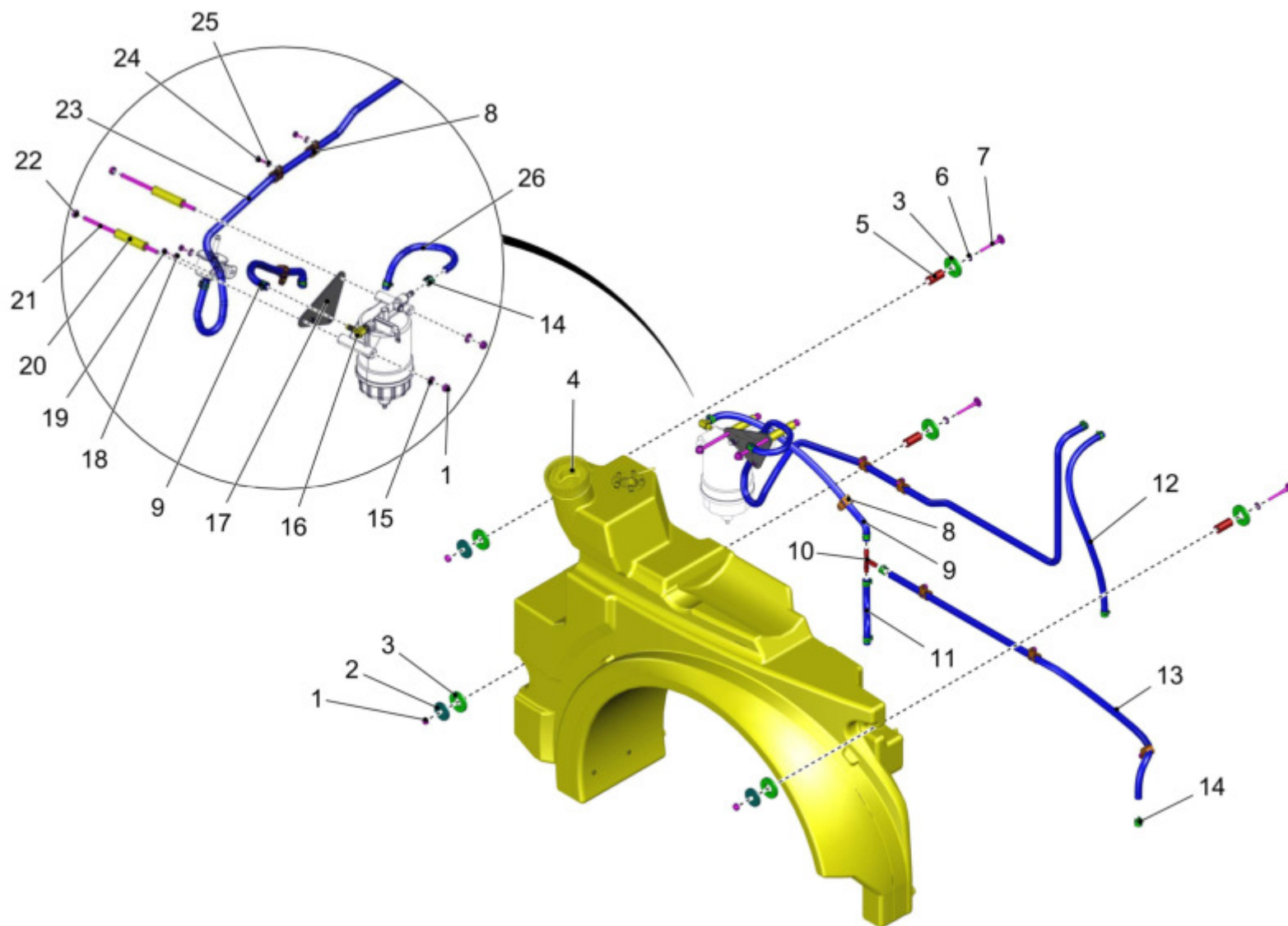
## Kühler / Radiator / Radiateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01495290	2	Federbandschelle	ST	Steel band clamp	PC Collier de cerclage	PCE B-15x12	DIN 3021	
22	✓ 00733160	1	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
23	✓ 01143020	1	T-Stück	ST	T-piece	PC	PCE		
24	✓ 00830670	0, 195	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
25	✓ 01471740	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC Tuyau d'eau de refroidissement	PCE		
26	✓ 00130260	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1.18/15 A2G		
27	✓ 00874590	1	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
28	✓ 01474860	2, 580	Isolierschlauch	M	Insulating tube	M Tuyau d'isolation	M B25x1,2 sw	DIN 40621	
29	✓ 01474860	2, 710	Isolierschlauch	M	Insulating tube	M Tuyau d'isolation	M B25x1,2 sw	DIN 40621	
30	✓ 01143180	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC	PCE		



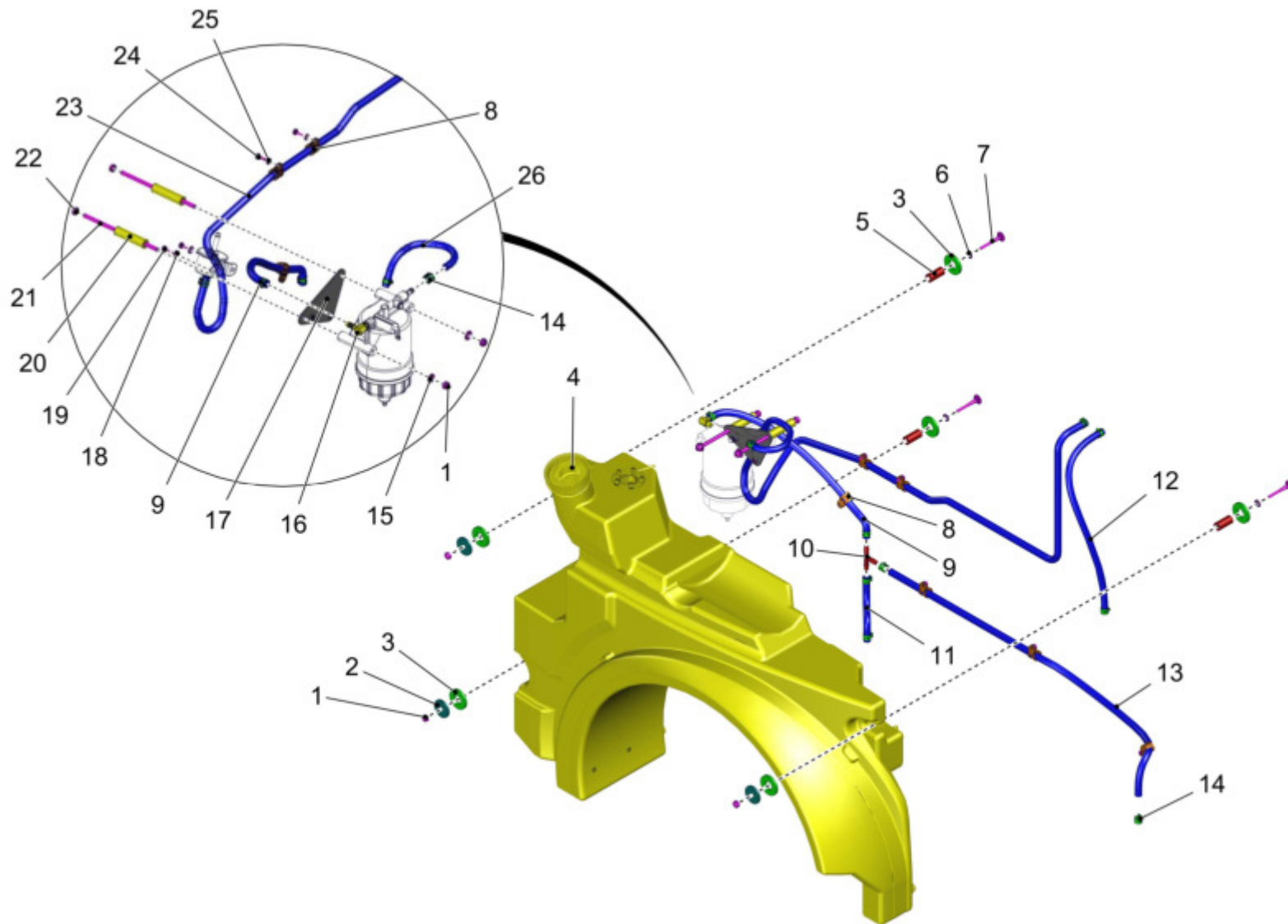
**Luftfilter / Air cleaner / Filtre à air**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476740	1	Saugschlauch außen	ST	intake hose outer	PC suyau d'aspiration exterieur	PCE		
2	✓ 00751180	4	Schlauchselle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-50-70x 9-W1-2	DIN 3017	
3	✓ 00921100	1	Regenkappe	ST	Rain cap	PC Capuchon d'échappement	PCE		
4	✓ 01140460	1	Wartungsanzeiger	ST	Service indicator	PC	PCE		
5	✓ 01476730	1	Ansaugschlauch	ST	intake hose	PC flexible d'aspiration	PCE		
6	✓ 01000670	2	Linsenflanschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
7	✓ 00153350	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8-5 A2G	DIN 315	
8	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 01073500	2	Flachrundkopfschra ube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40-4.6 A3G	DIN 603	
10	✓ 01476840	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
11	✓ 00212130	1	Kombinationsluftfilter	ST	Air filter	PC Filtre à air de combinaison	PCE		
12	✓ 00492600	1	Halterung	ST	Mounting	PC Support	PCE		



Kraftstoffeinheit / Fuel system / Système de carburant

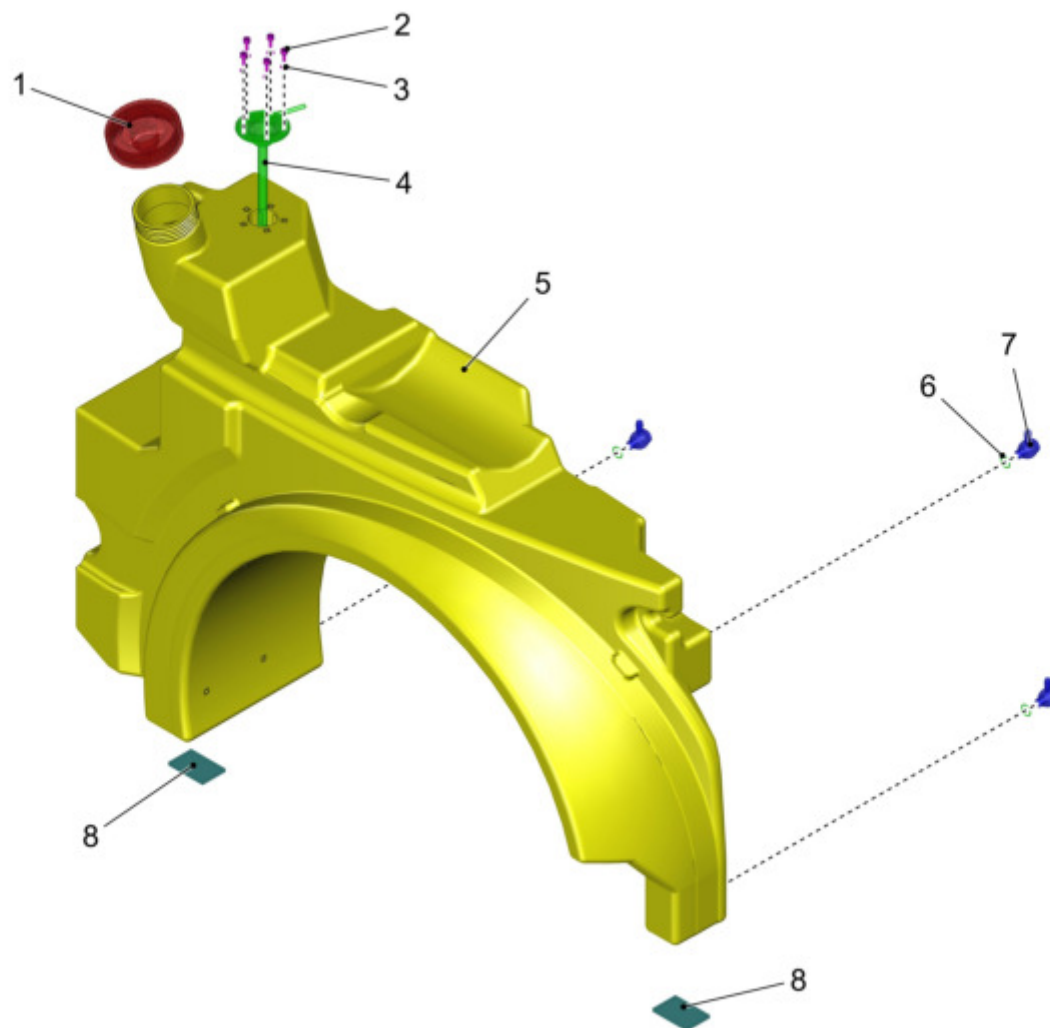
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 01062750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	✓ 01140230	6	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
4	✓ <b>03022460</b>	<b>1</b>	<b>Kraftstofftank CM650, kpl.</b>	<b>ST</b>	<b>fuel tank CM650</b>	<b>PC réservoir d'essence CM650</b>	<b>PCE</b>		<b>Seite/Page 218</b>
5	✓ 01140220	3	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
6	✓ 00023290	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
7	✓ 01059290	3	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x60/40-4.6	DIN 603	
8	✓ 00970350	6	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU 1.15/15		
9	✓ 00563440	0, 530	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN 8 (9x15)		
10	✓ 01476920	1	Schlauchverbinder	ST	T-hose connector	PC raccord	PCE		
11	✓ 00563440	0, 160	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN 8 (9x15)		
12	✓ 01475470	0, 550	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 7,5x14,0		
13	✓ 00563440	0, 935	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN 8 (9x15)		
14	✓ 01495290	12	Federbandschelle	ST	Steel band clamp	PC Collier de cerclage	PCE B-15x12	DIN 3021	
15	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
16	✓ 01477370	1	Schlauchtülle	ST	hose clip	PC embout de tuyau	PCE		
17	✓ 01477690	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
18	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
19	✓ 00104500	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 01476940	2	Distanzbuchse	ST	spacer sleeve	PC douille	PCE		





**Kraftstoffeinheit / Fuel system / Système de carburant**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01477710	2	Gewindebolzen	ST	threaded bol	PC boulon fileté	PCE M8x180-B-8.8-N2	DIN 976-1	
22	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
23	✓ 01475470	1, 500	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 7,5x14,0		
24	✓ 00053010	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
25	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
26	✓ 01475470	0, 260	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 7,5x14,0		



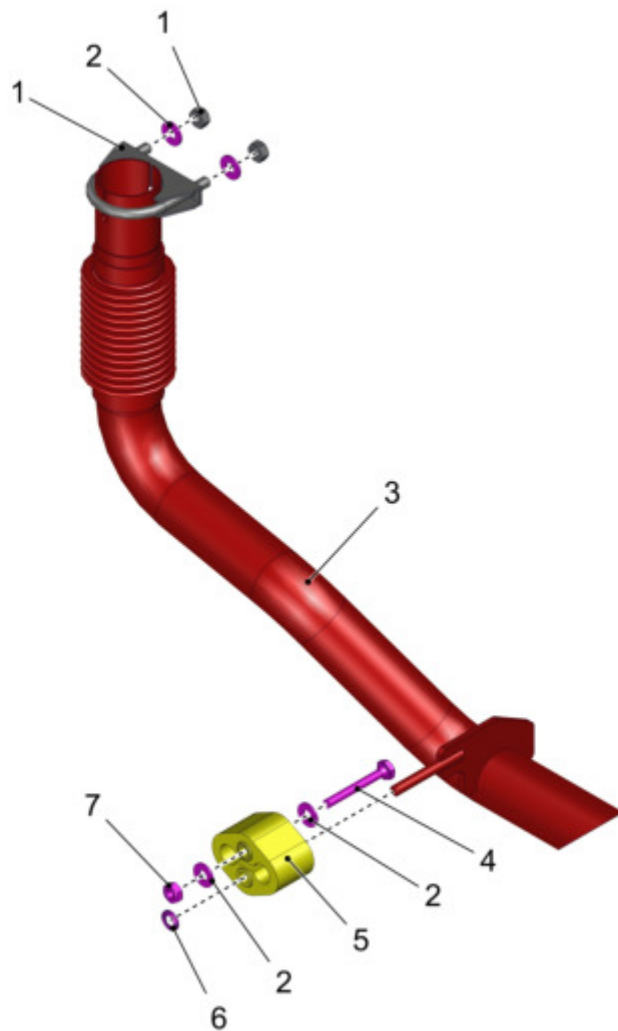
**Kraftstofftank CM650, kpl. / fuel tank CM650 / réservoir d'essence CM650**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01090570	1	Tankdeckel, abschließbar	ST	Cap tank, lockable	PC Couverture de réservoir	PCE 0179066M		
2	✓ 01178830	5	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindre	PCE M5x12-A2-70	ISO 4762	
3	✓ 00902270	5	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
4	✓ 01494330	1	Tauchrohrgeber	ST	Immersion tube sensor	PC capteur de tube à immersion	PCE 600mm		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96728761
6	✓ 00126250	3	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 13x2 85 Shore		
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90681321
8	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		

---

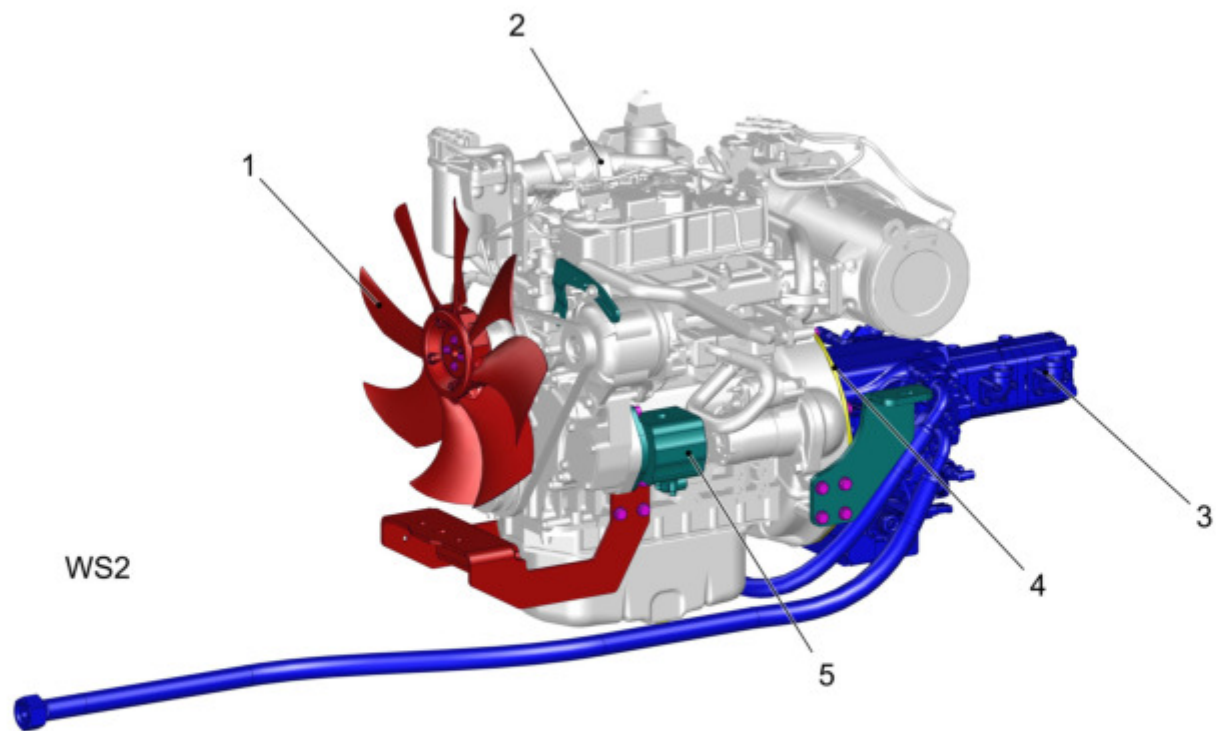
Abgasrohr / Exhaust pipe / Tuyau d'échappement

---



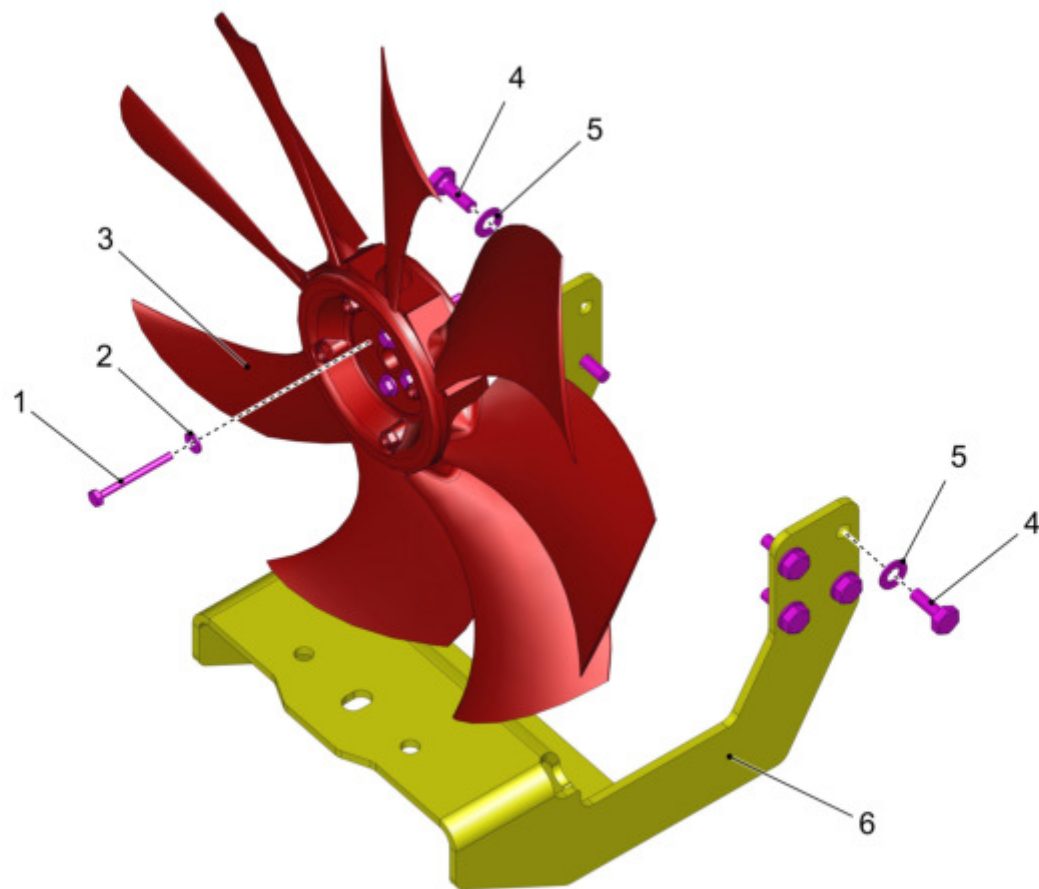
**Abgasrohr / Exhaust pipe / Tuyau d'échappement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476580	1	Rohrbügelschelle D48	ST	pipe bend clamp D48	PC collier	PCE		
2	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
3	✓ 01476860	1	Abgasrohr	ST	tail pipe	PC tube d'échappement	PCE		
4	✓ 00053130	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00870110	1	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
6	✓ 00854420	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
7	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	



**Motorgruppe / Motor group / Module de moteur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			<b>Motorgruppe</b>		<b>Motor group</b>	<b>Module de moteur</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>224</b>
2	✓ 03022440		<b>YANMAR Motor</b>	<b>ST</b>	<b>YANMAR engine</b>	<b>YANMAR moteur</b>	<b>PCE</b>	<b>Seite/Page</b>	<b>226</b>
3			<b>3TNV88C-KHW</b>		<b>3TNV88C-KHW</b>	<b>3TNV88C-KHW</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>298</b>
4			<b>Pumpenstrang</b>		<b>Motor pump</b>	<b>Pompe à moteur</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>302</b>
5			<b>Motorgruppe</b>		<b>Motor group</b>	<b>Module de moteur</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>304</b>
5 VV S2	✓ 03022380		<b>Motorgruppe</b>		<b>Motor group</b>	<b>Module de moteur</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>304</b>
			Kabelsatz WS2	ST	cable loom WS2	PC kit de câbles WS2	PCE		





**Motorgruppe / Motor group / Module de moteur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473900	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x55-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 01476680	1	Lüfter	ST	fan	PC ventilateur	PCE		
4	✓ 00053310	7	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 00870090	7	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
6	✓ 03012610	1	Motorhalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		

---

**YANMAR Motor 3TNV88C-KHW / YANMAR engine 3TNV88C-KHW / YANMAR moteur 3TNV88C-KHW**

---

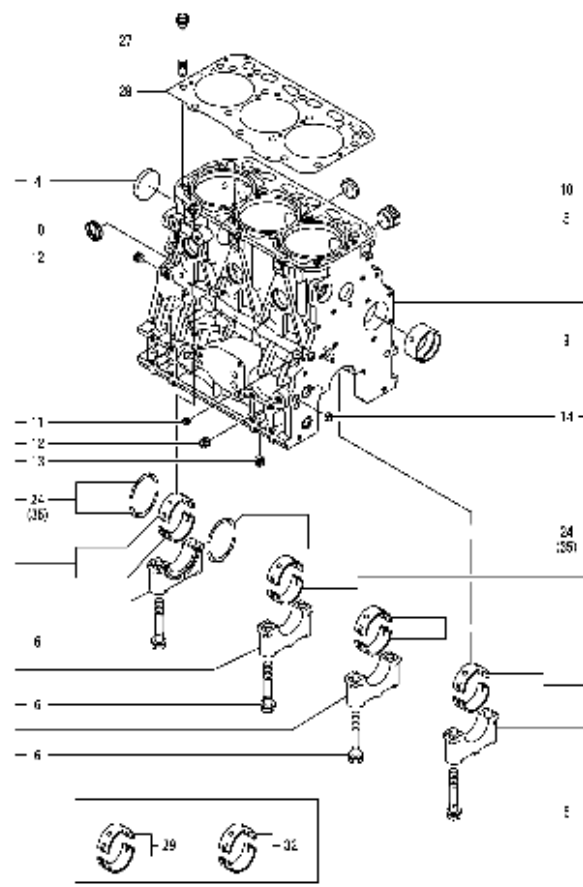
<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
Copy03022440BT10	Zylinderblock	Cylinder Block		228
Copy03022440BT20	Gehäuse	Gear housing	Entraînement	230
Copy03022440BT30	Schwungradgehäuse - Ölwanne	Flywheel housing - Oil sump	Flywheel housing - Oil sump	234
Copy03022440BT40	Zylinderkopf - Haube	Cylinder head - Bonnet	Tête de cylindre - Capot	238
Copy03022440BT50	Ansaugsystem	Suction manifold	Système d'aspiration	246
Copy03022440BT60	Abgasanlage	Exhaust manifold	Système pour gaz d'échappement	250
Copy03022440BT70	Dieselpartikelfilter	Diesel particulate filter	Diesel particulate filter	254
Copy03022440BT80	Nockenwelle	Camshaft - Driving gear	Arbre à cames	260
Copy03022440BT90	Kurbelwelle - Kolben	Crankshaft - Piston	Vilebrequin - Piston	264
Copy03022440BT100	Schmierölsystem	Lub. oil system	Système de huile lubrifiante	268
Copy03022440BT110	Kühlwassersystem	Cooling water system	Système d'eau de refroidissement	272
Copy03022440BT120	Kraftstoffpumpe	Fuel supply pump	Pompe à carburant	276
Copy03022440BT130	Einspritzventil	Fuel injection valve	Fuel injection valve	278
Copy03022440BT140	Kraftstoffleitung	Fuel pipe	Tuyau d'alimentation	280
Copy03022440BT150	Anlasser	Starter motor	Démarrreur	284

---

**YANMAR Motor 3TNV88C-KHW / YANMAR engine 3TNV88C-KHW / YANMAR moteur 3TNV88C-KHW**

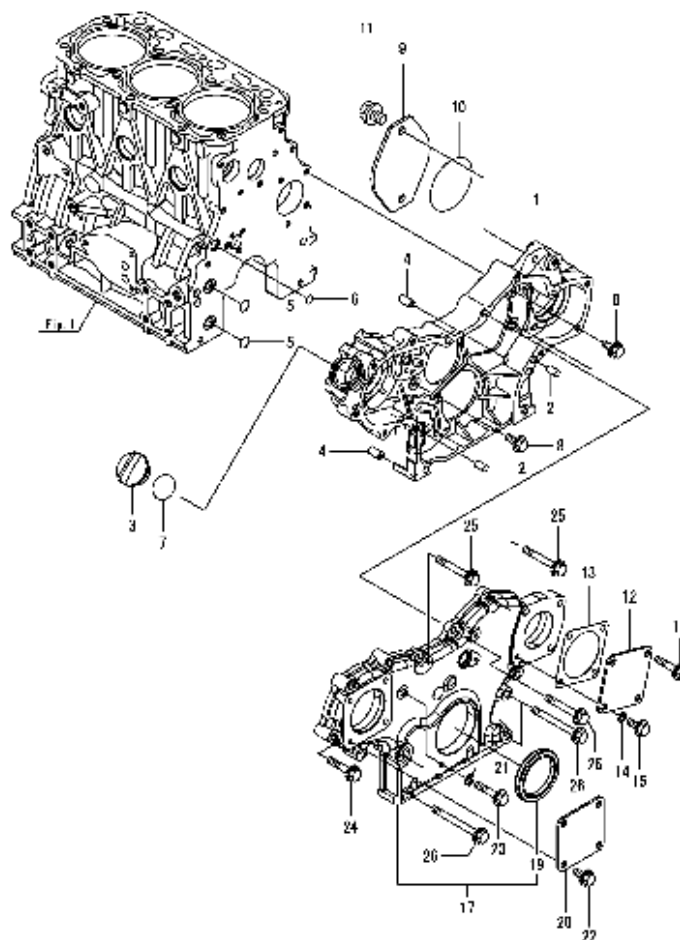
---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
Copy03022440BT160	Lichtmaschine	Generator	Alternateur	288
Copy03022440BT170	Steuergerät	Electronic control unit	Appareil de commande	290
Copy03022440BT180	Elektrische Komponenten	Electric parts	Composant électrique	292
Copy03022440BT190	Zubehör	Accessory	Accessoires	294
Copy03022440BT200	Dichtungssatz	Gasket set	Kit d'étanchéité	296



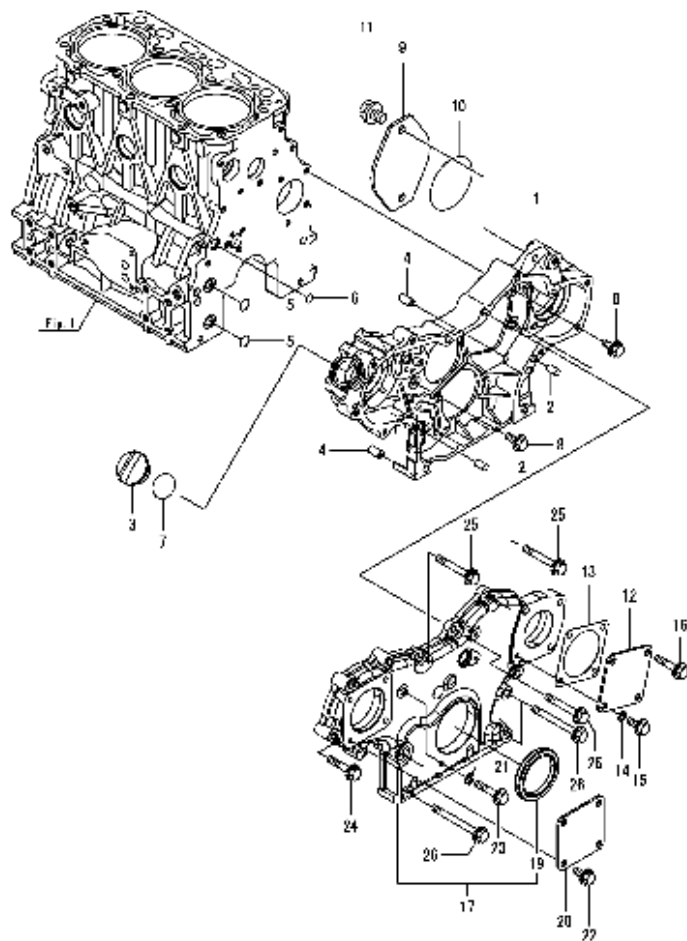
Zylinderblock / Cylinder Block /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Zylinderblock
4	✓ 01169790	1	Stopfen	ST	plug	PC	PCE 50		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stopfen
6	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Schraube
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Buchse
10	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stopfen
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stopfen
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stopfen
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stopfen
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				Stopfen
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
27	✓ 01169620	14	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	PCE		
28	✓ 01477010	1	Zylinderkopfdichtung	ST	cylinder head gasket	PC	PCE		
29	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
32	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
35	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				



**Gehäuse / Gear housing / Entraînement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
5	✓ 01144070	2	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
7	✓ 01144090	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
16	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				





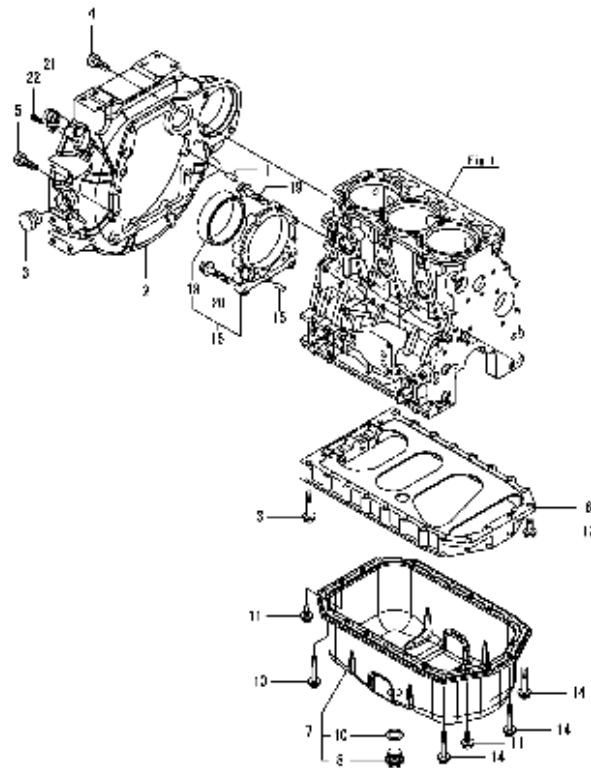
**Gehäuse / Gear housing / Entraînement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01146330	1	Dichtring	ST	sealing ring	PC	bague d'étanchéité	PCE	
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
22	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
24	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
26	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

---

Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump

---



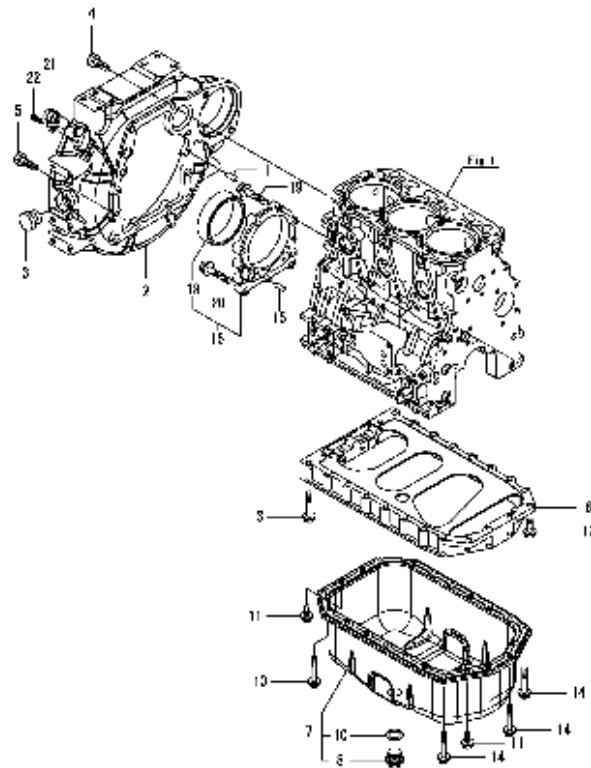
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	✓ 01045000	1	Stopfen	ST	Plug	PC	Bouchon	PCE	M22
10	✓ 01045010	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE	
11	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
13	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
15	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
19	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

---

Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump

---



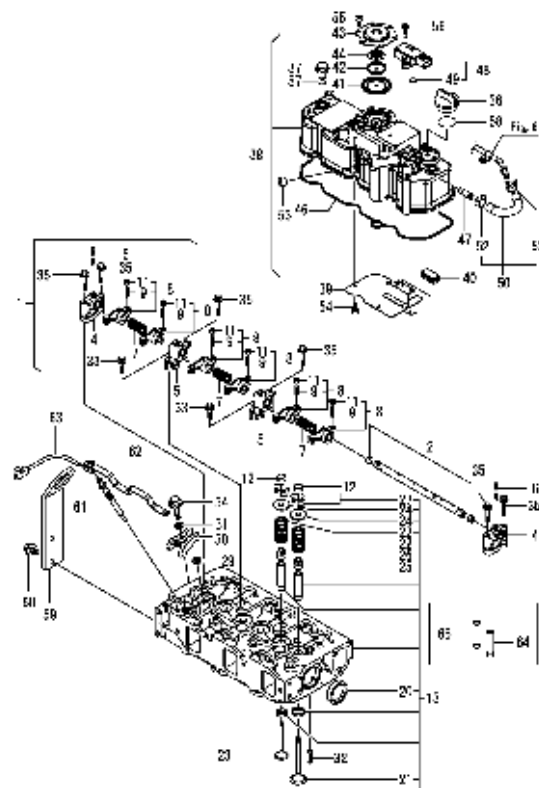
**Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
21	✓ 01477480	1	Kurbelwellensensor (Drehzahl)	ST	crank shaft sensor	PC	capteur de vilbrequin	PCE	
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

---

Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

---



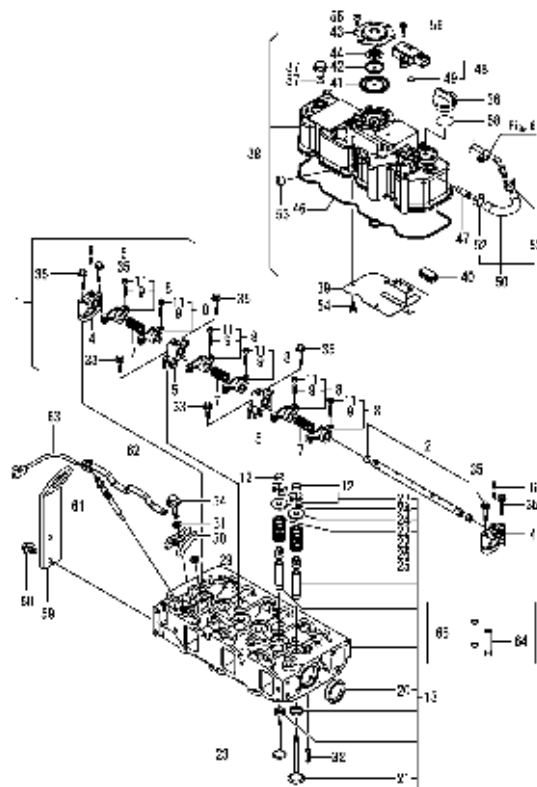
**Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

---

Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

---





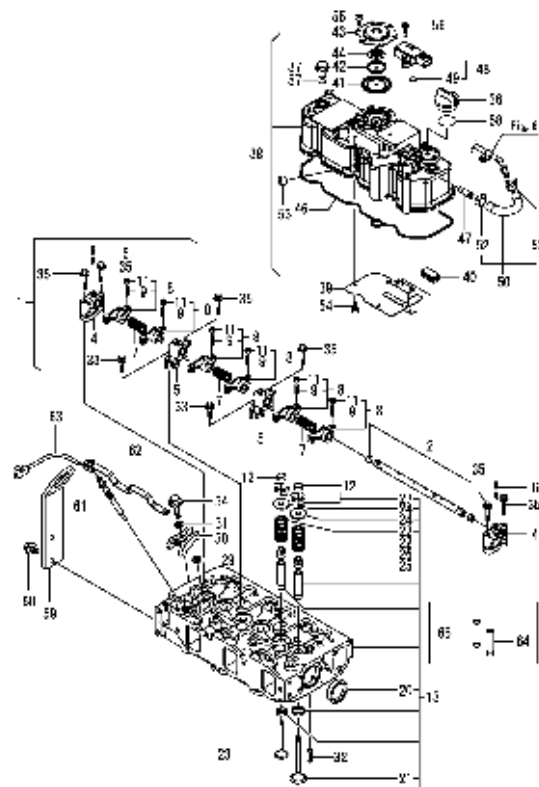
Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
26	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
27	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
29	✓ 01477210	3	Injektordichtung	ST	injector gasket	PC	joint d'injecteur	PCE	
30	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
31	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
33	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
35	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
37	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
38	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
39	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
40	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
41	✓ 01477020	1	Kurbelgehäuseentlüftung	ST	crankcase breather	PC	evacuation d'air de carter d' vilebrequin	PCE	
42	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				

---

Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

---



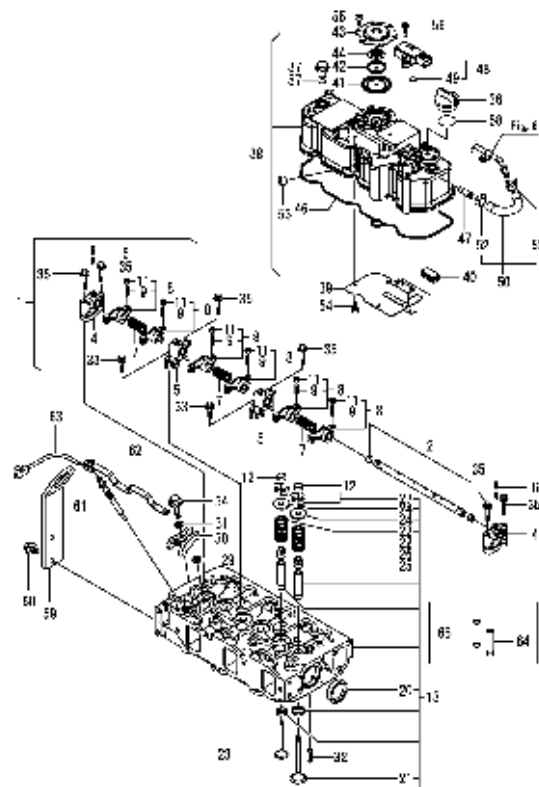
**Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
43	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
44	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
46	✓ 01477150	1	Zylinderdeckeldichtung	ST	cylinder cover gasket	PC	PCE		
47	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
48	✓ 01477030	1	Drucksensor, Kurbelgehäuse	ST	pressure sensor	PC	PCE		
49	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
50	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
52	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
53	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
54	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
55	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
56	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
57	✓ 00079280	3	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE 1A P 12.0		
58	✓ 01144090	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
59	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
60	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
61	✓ 01166000	3	Glühkerze	ST	Glow plug	PC	PCE		

---

Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

---

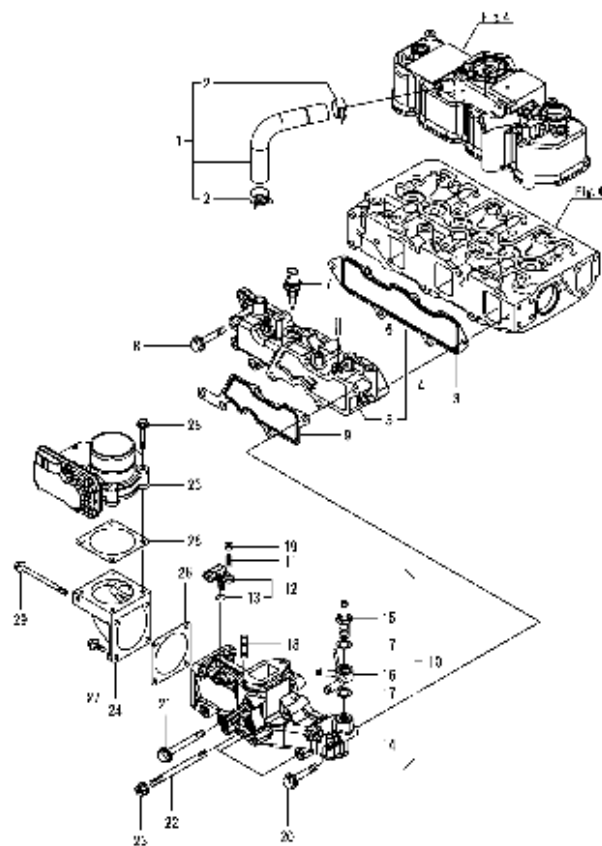


---

**Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot**

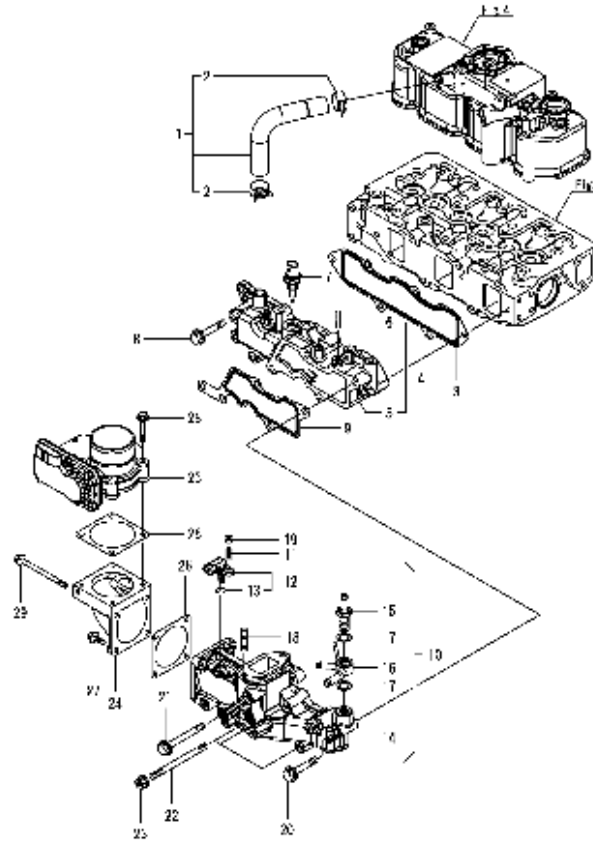
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
62	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
63	✓ 01045070	1	Kabel	ST	Cable	PC	Câble	PCE	
64	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
65	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



**Ansaugsystem / Suction manifold / Système d'aspiration**

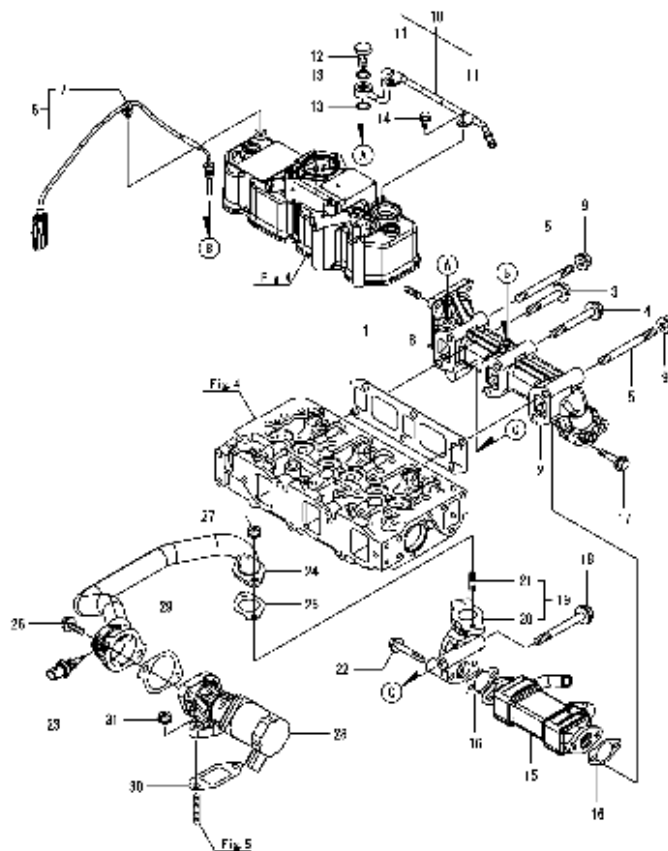
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
3	✓ 01477350	1	Dichtung, Einlasskrümmer	ST	gasket intake	PC	joint d'admission	PCE	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
7	✓ 01477160	1	Temperatursensor, Einlassluft	ST	temperature sensor	PC	capteur de temperature	PCE	
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				





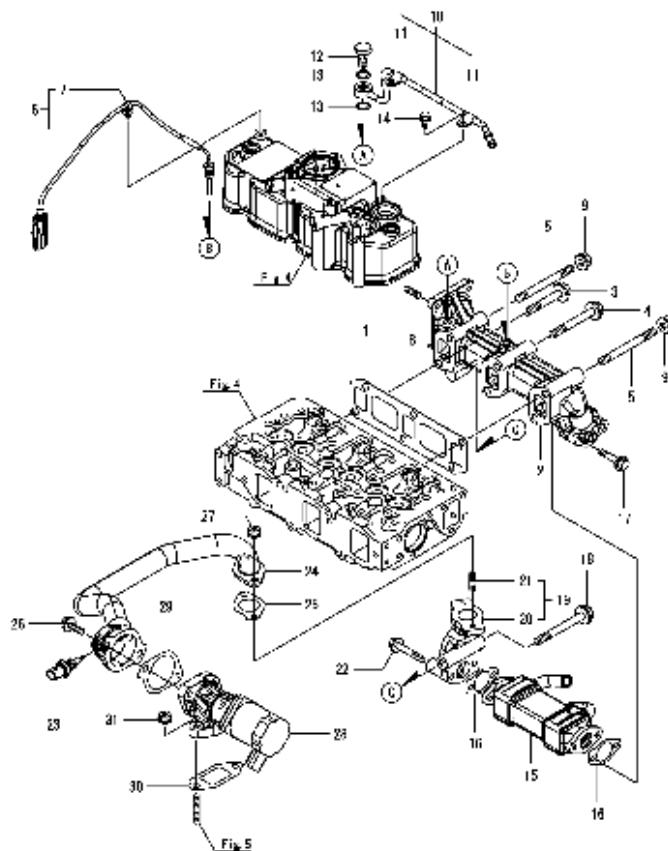
**Ansaugsystem / Suction manifold / Système d'aspiration**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
28	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



Abgasanlage / Exhaust manifold / Système pour gaz d'échappement

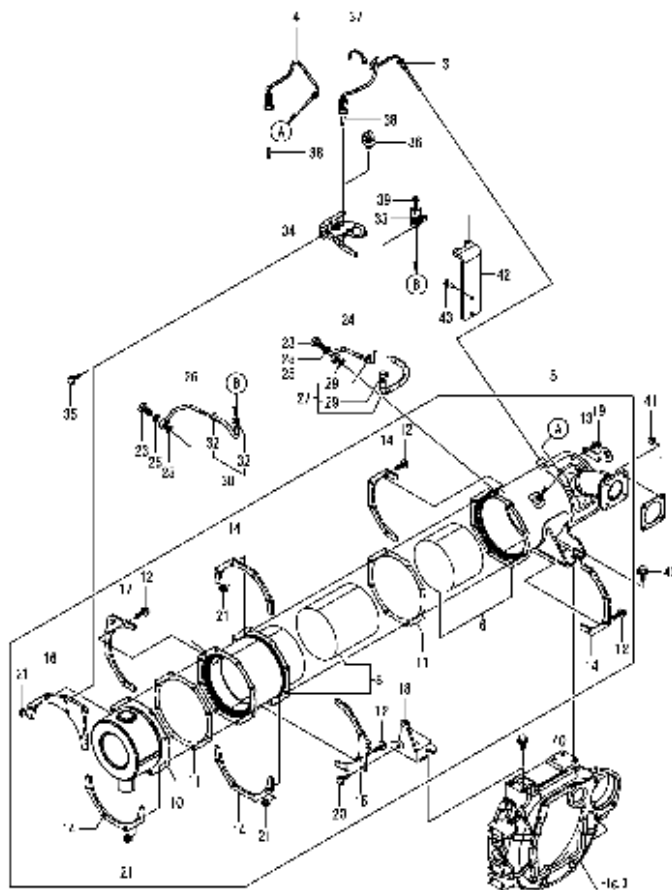
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477470	1	Dichtung, Auslasskrümmer	ST	gasket outlet	PC joint sortie	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	✓ 01146340	4	Gewindestift	ST	threaded pin	PC goupille de fileté	PCE		
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



Abgasanlage / Exhaust manifold / Système pour gaz d'échappement

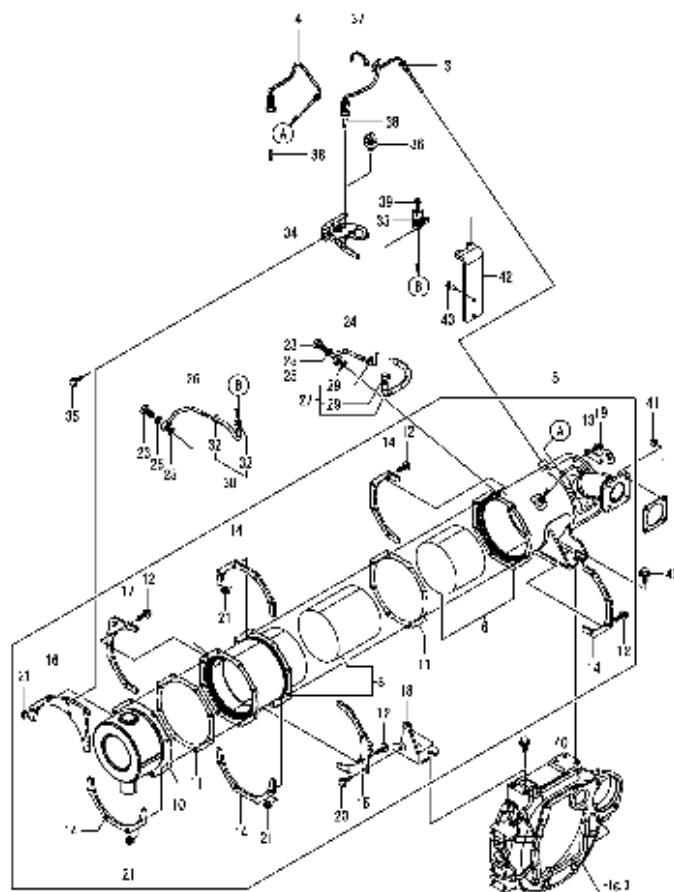
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
21	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
22	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
23	✓ 01477220	1	Temperatursensor, EGR	ST	temperature sensor EGR	PC	PCE		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				

Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter



**Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter**

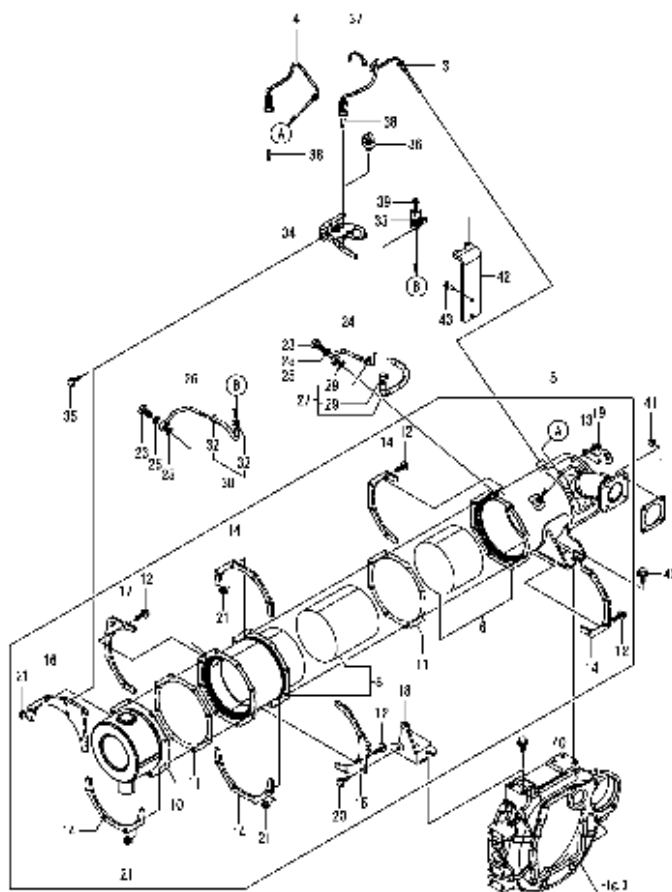
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01144160	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	✓ 01477190	1	Temperatursensor, DPF vorne	ST	temperature sensor front	PC capteur de temperature avant	PCE		
4	✓ 01477360	1	Temperatursensor, DPF hinten	ST	temperature sensor rear	PC capteur de temperature arrière	PCE		
5	✓ 01477040	1	Dieselpartikelfilter	ST	diesel particulate filter	PC filtre à particule diesel	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			





**Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
25	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
33	✓ 01477240	1	Drucksensor, Differenz DPF	ST	pressure sensor	PC	capteur de pression	PCE	
34	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
35	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
38	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
39	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



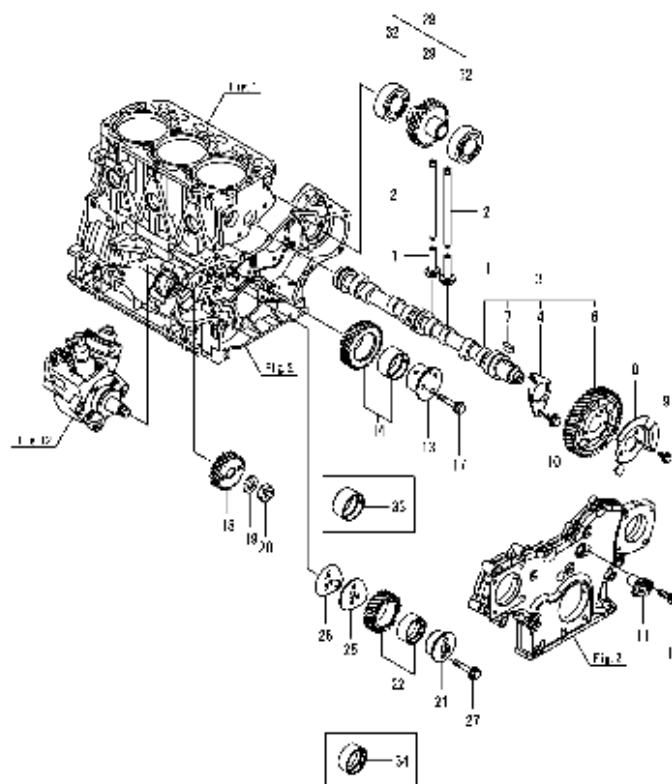
**Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
40	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
41	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
42	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
43	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

---

**Nockenwelle / Camshaft - Driving gear / Arbre à cames**

---



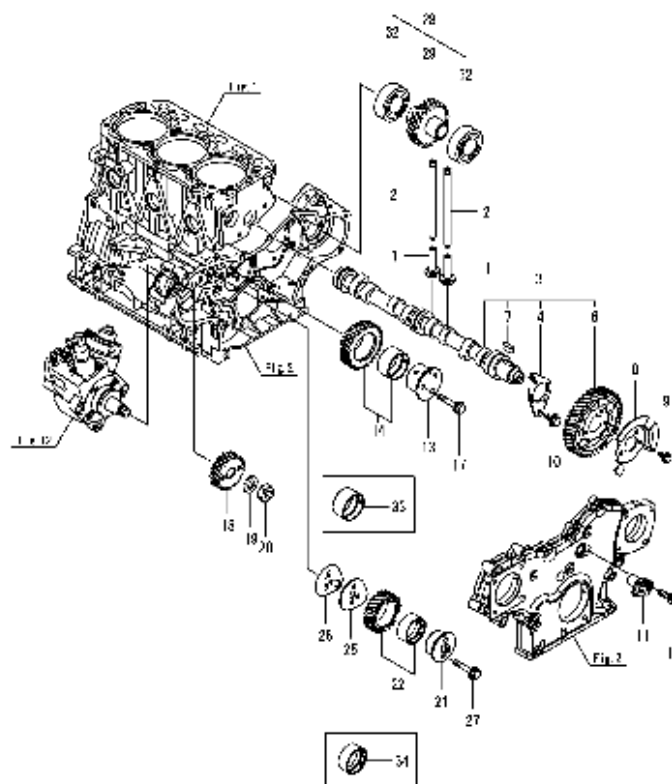
## Nockenwelle / Camshaft - Driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
2	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
17	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

---

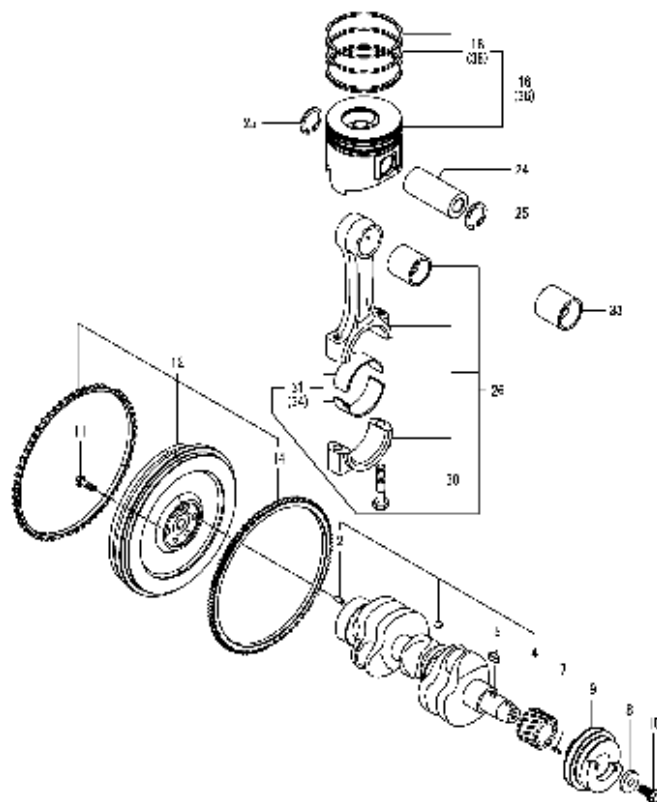
**Nockenwelle / Camshaft - Driving gear / Arbre à cames**

---



**Nockenwelle / Camshaft - Driving gear / Arbre à cames**

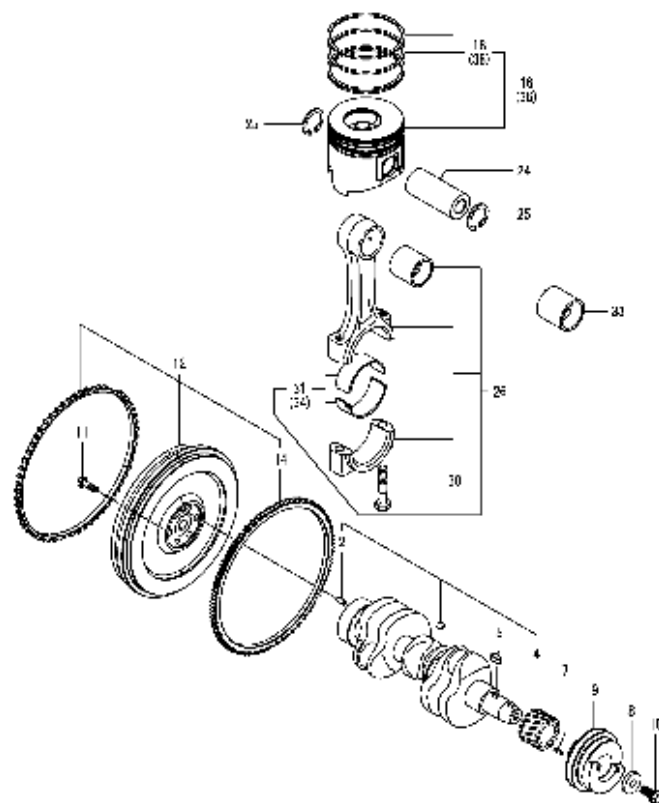
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
33	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
34	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			





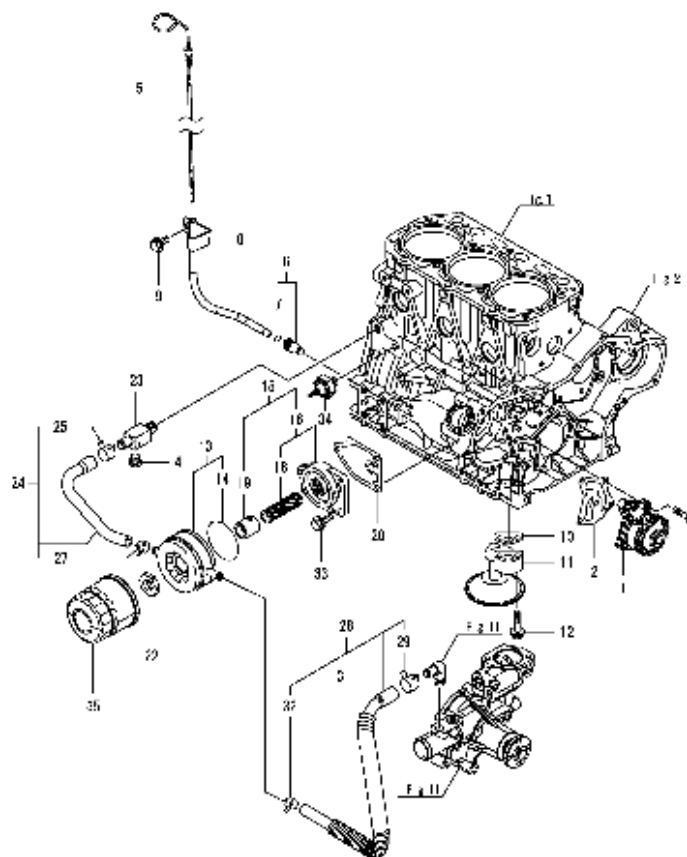
**Kurbelwelle - Kolben / Crankshaft - Piston / Vilebrequin - Piston**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	✓ 01470580	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC	Poulie	PCE	
10	✓ 01169230	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE	
11	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
16	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
18	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
24	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
25	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
26	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
30	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



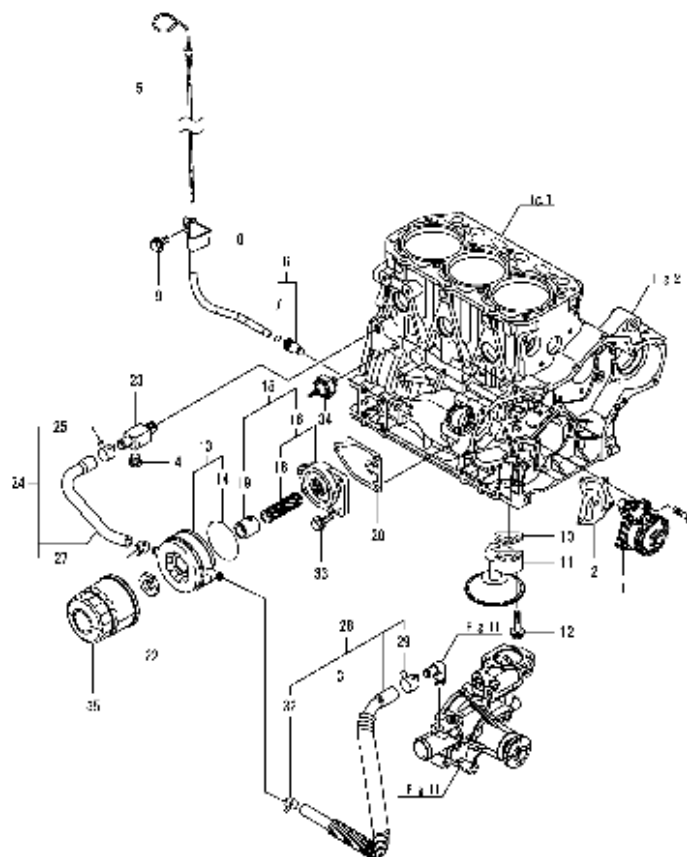
**Kurbelwelle - Kolben / Crankshaft - Piston / Vilebrequin - Piston**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
31	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
33	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
36	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
38	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



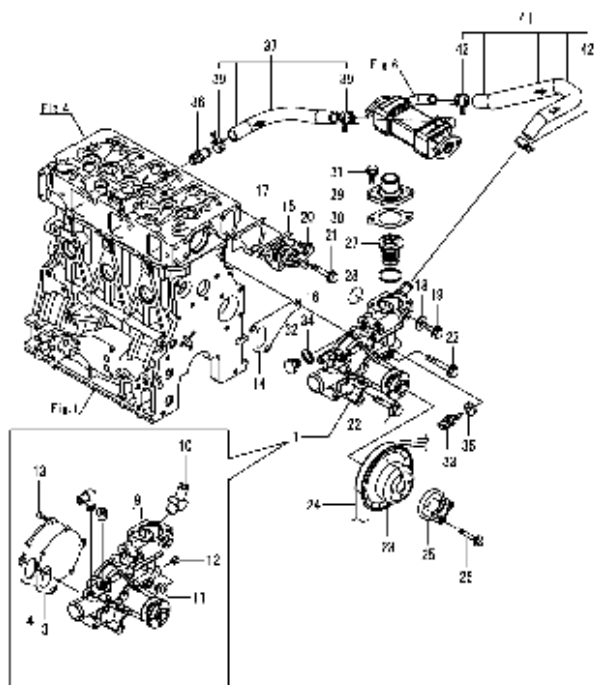
Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477050	1	Ölpumpe	ST	oil pump	PC pompe de huile	PCE		
2	✓ 01477500	1	Dichtung, Ölpumpe	ST	gasket	PC joint	PCE		
3	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	✓ 01166070	1	Ölpeilstab	ST	Oil dip stick	PC Jauge d' huile	PCE		
6	✓ 01165970	1	Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
7	✓ 01476230	1	Satz (10St.) O-Ringe	SET	set (10pc.) O-rings	SET kit (10pce) joint circulaire	SET		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	✓ 01181610	1	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

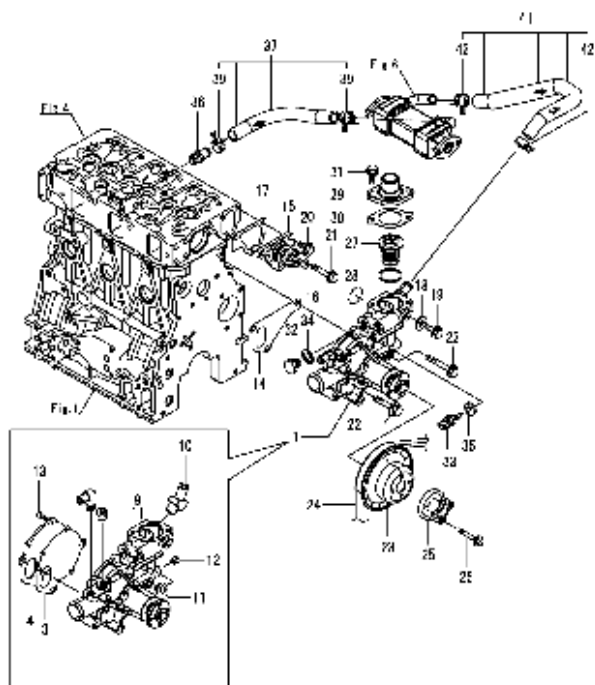
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
24	✓ 03503070	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
33	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
34	✓ 01144200	1	Öldruckschalter	ST	oil pressure switch	PC	PCE		
35	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				





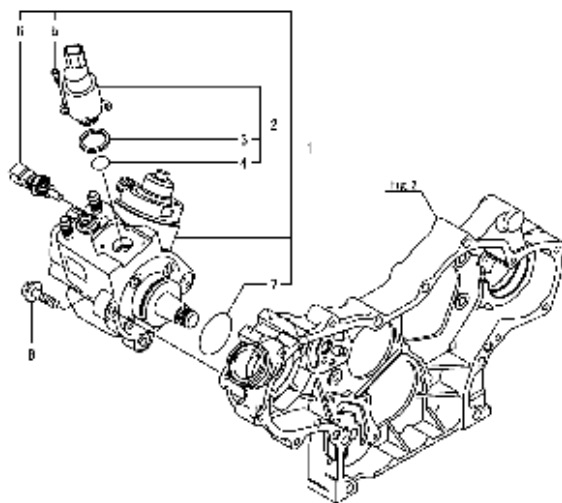
**Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477170	1	Wasserpumpe	ST	water pump	PC pompe d'eau	PCE		
3	✓ 01144340	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	✓ 01475310	2	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE R3/8		
12	✓ 01475570	1	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE R01		
13	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	✓ 01166030	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
15	✓ 01167880	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
16	01144220	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
17	✓ 01144210	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 00520290	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	✓ 01166050	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



**Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
26	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
27	✓ 01184540	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC		PCE	
28	✓ 01144250	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
29	✓ 00530900	1	Deckel	ST	Cover	PC	Couvercle	PCE	
30	✓ 01144230	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
31	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
33	✓ 01470550	1	Temperaturgeber	ST	Temperature sensor	PC	Capteur de temperature	PCE	
34	✓ 01144270	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
35	✓ 01185780	1	Dichtungsring	ST	Sealing ring	PC	Joint circulaire	PCE 12	
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
39	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
41	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
42	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



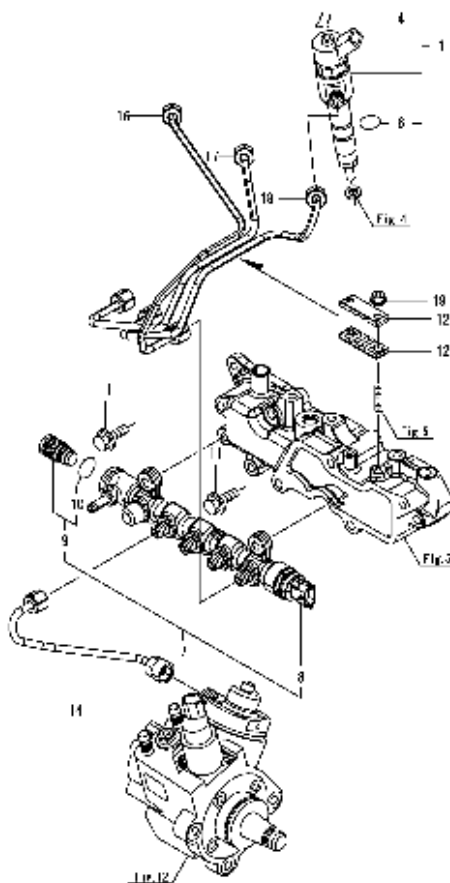
**Kraftstoffpumpe / Fuel supply pump / Pompe à carburant**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
2	✓ 01477060	1	Kraftstoffregelventil	ST	fuel control valve	PC	réglementaire de carburant	PCE	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	✓ 01477510	1	Temperatursensor, Kraftstoff	ST	temperature sensor fuel	PC	capteur de temperature de carburant	PCE	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

---

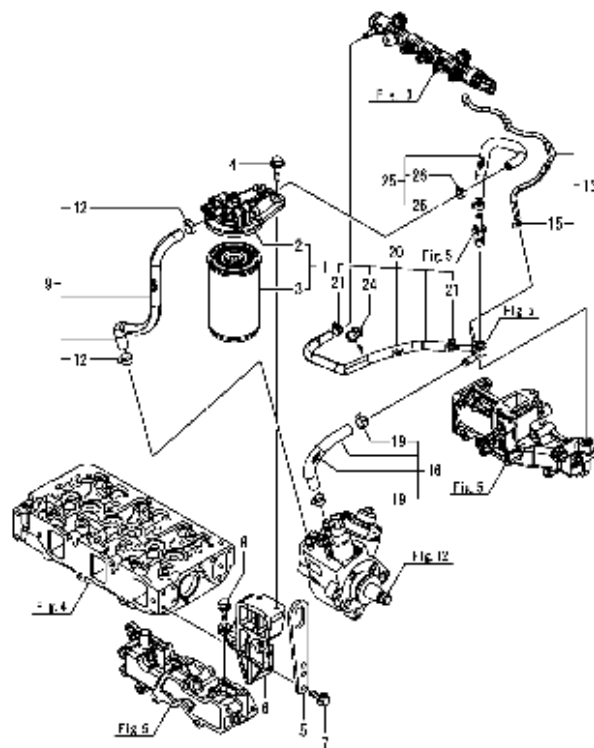
Einspritzventil / Fuel injection valve / Fuel injection valve

---



Einspritzventil / Fuel injection valve / Fuel injection valve

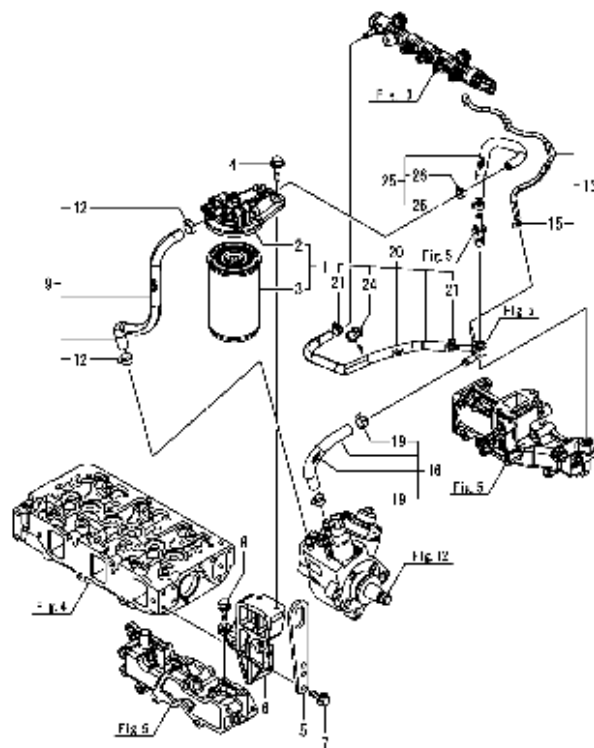
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477070	3	Injektor	ST	injector	PC injecteur	PCE		
4	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	✓ 01477630	1	Drucksensor, Rail	ST	pressure sensor rail	PC capteur de pression	PCE		
9	✓ 01477180	1	Druckregelventil, Rail	ST	pressure control valve rail	PC vanne de régulation de pression	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			





**Kraftstoffleitung / Fuel pipe / Tuyau d'alimentation**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
3	✓ 01477080	1	Kraftstofffilter	ST	fuel filter	PC	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
21	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				

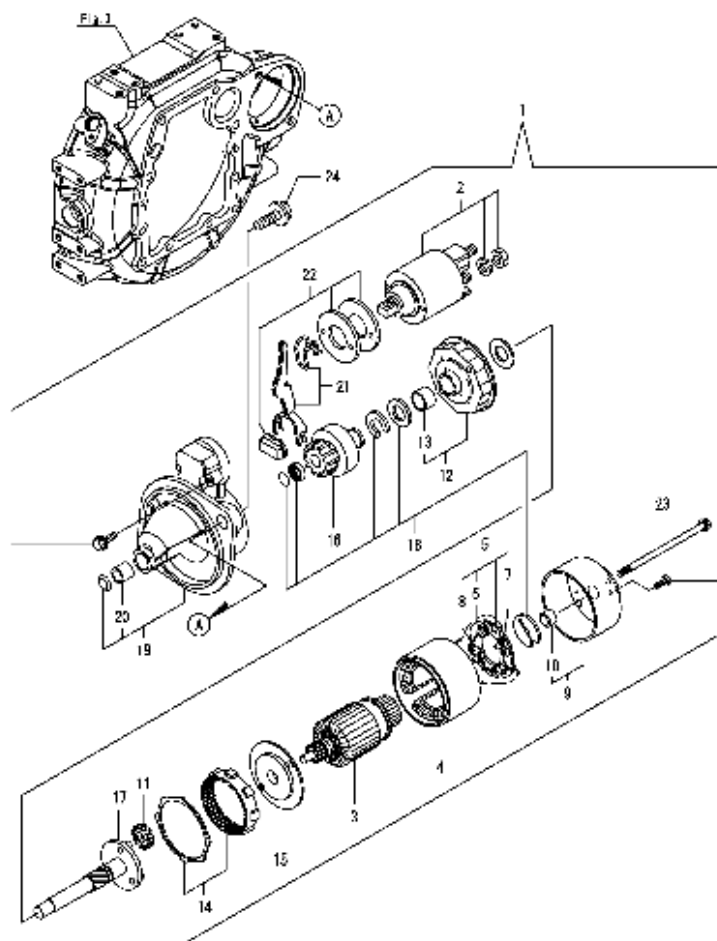


---

**Kraftstoffleitung / Fuel pipe / Tuyau d'alimentation**

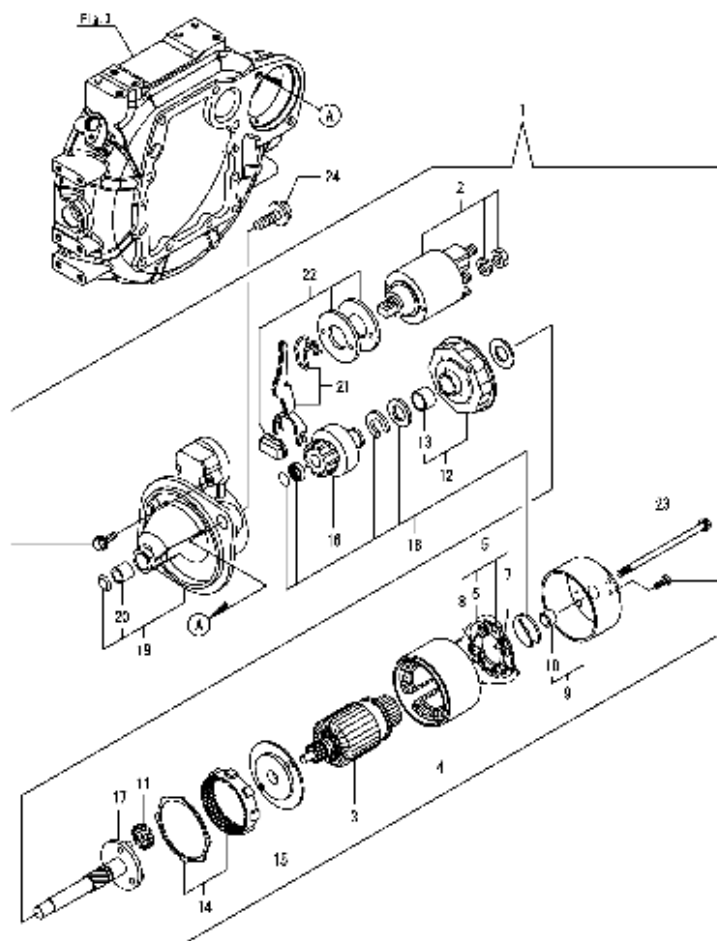
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



**Anlasser / Starter motor / Démarreur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470590	1	Anlasser	ST	Starter	PC Demarreur	PCE		
2	✓ 01477090	1	Magnetschalter, Anlasser	ST	solenoid switch	PC interrupteur magnétique	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
11	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

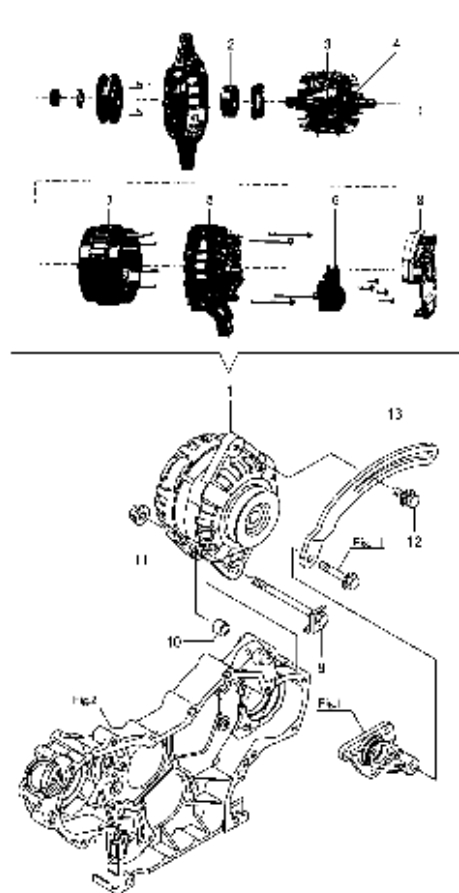


---

**Anlasser / Starter motor / Démarreur**

---

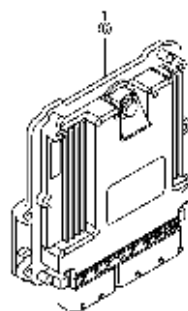
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			





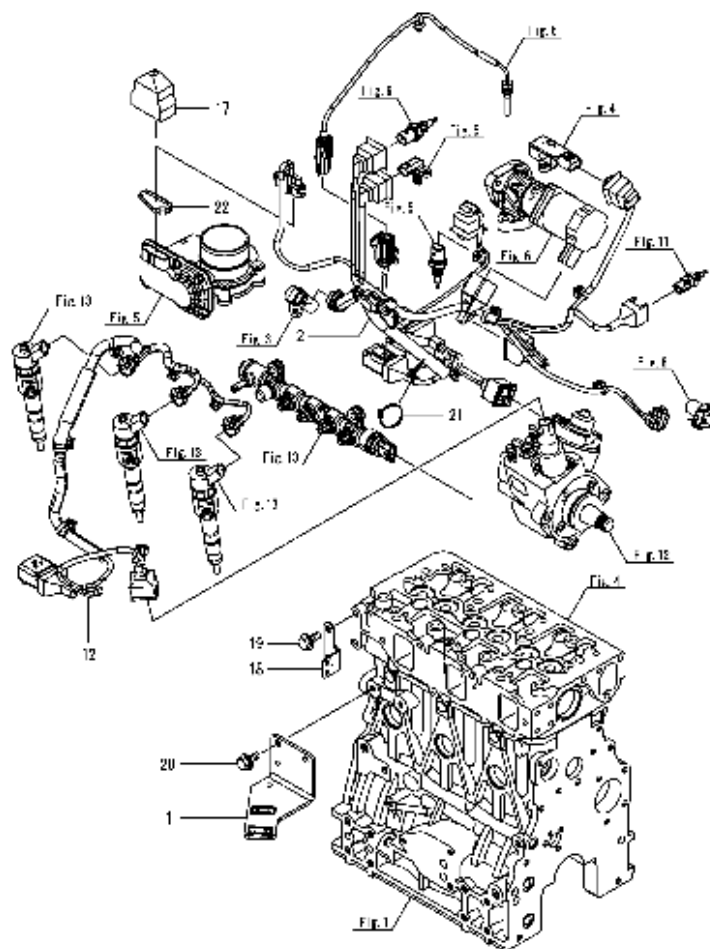
**Lichtmaschine / Generator / Alternateur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477100	1	Lichtmaschine	ST	generator	PC	generateur	PCE	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



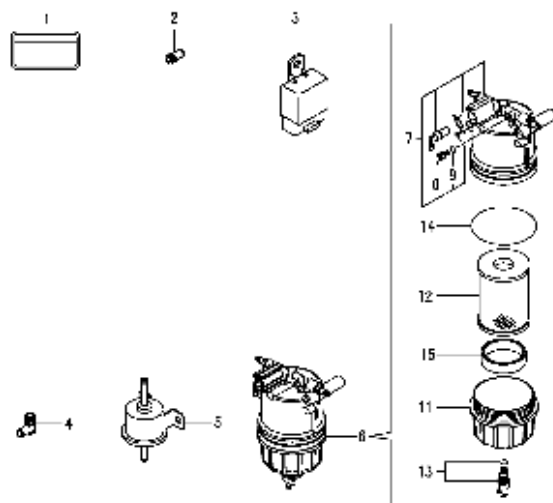
**Steuergerät / Electronic control unit / Appareil de commande**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
8	✓ 01477120	1	Motorsteuergerät	ST	electronic control unit	PC	PCE		



**Elektrische Komponenten / Electric parts / Composant électrique**

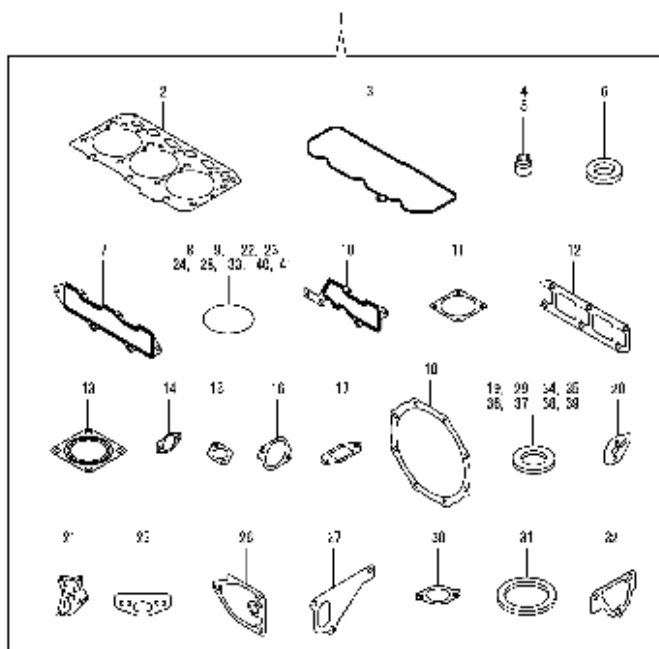
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
2	✓ 01477130	1	Motorkabelsatz B	ST	engine cable loom B	PC	PCE		
12	✓ 01477200	1	Motorkabelsatz C	ST	engine cable loom C	PC	PCE		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				



**Zubehör / Accessory / Accessoires**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
2	✓ 01470630	1	Reduziernippel	ST	Reducing bush	PC	Raccord de reduction	PCE	
3	✓ 01181090	1	Relais	ST	relay	PC		PCE CA Typ C	
4	✓ 01470620	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC	Raccord en équerre	PCE	
5	✓ 01470600	1	Kraftstoffpumpe	ST	Fuel pump	PC	Pompe de combustible	PCE	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
12	✓ 01477140	1	Kraftstoffvorfilterein satz	ST	fuel preliminary filter insert	PC	garniture de filtre première de carburant	PCE	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

Dichtungssatz / Gasket set / Kit d'étanchéité



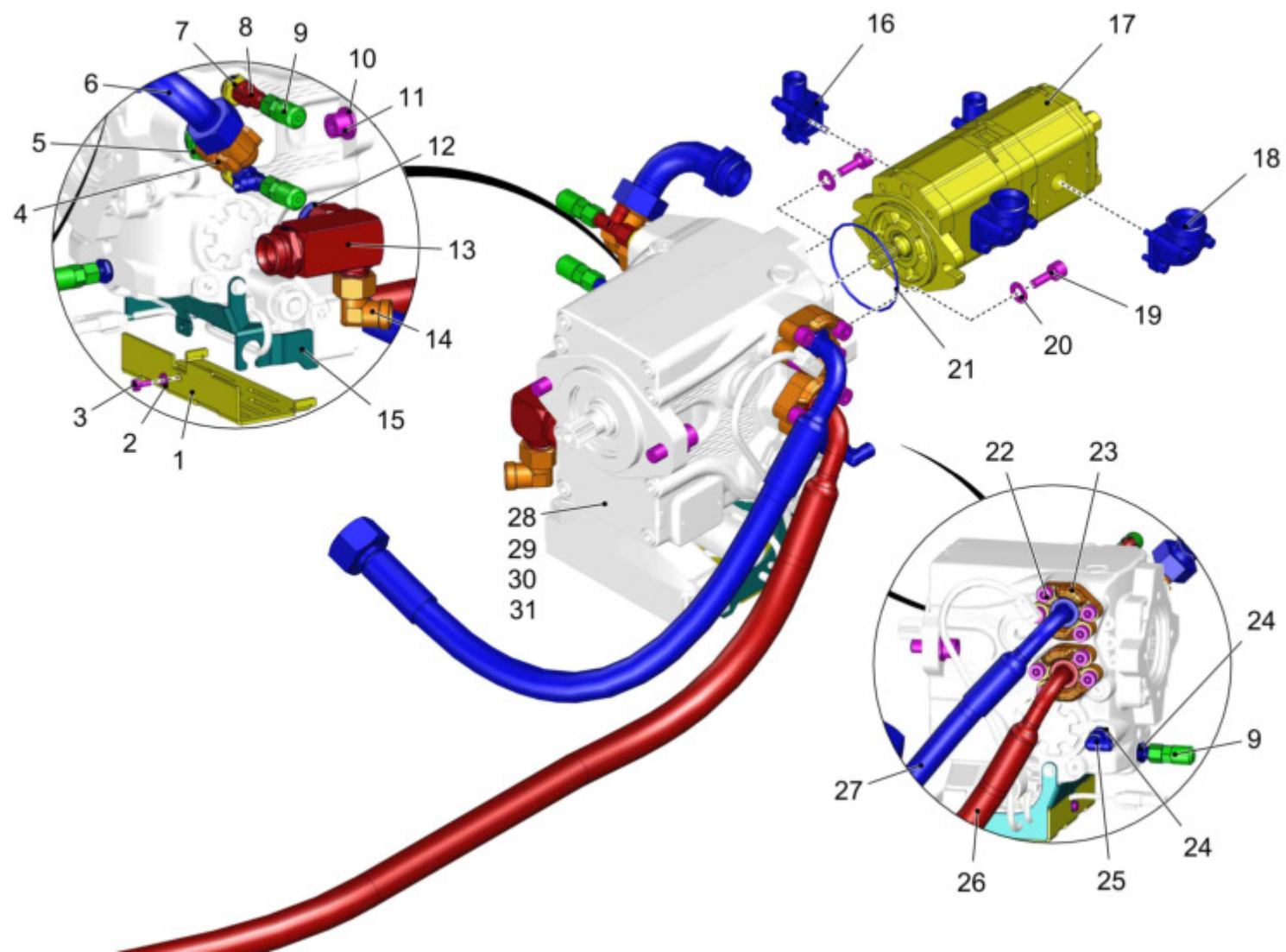


---

**Dichtungssatz / Gasket set / Kit d'étanchéité**

---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

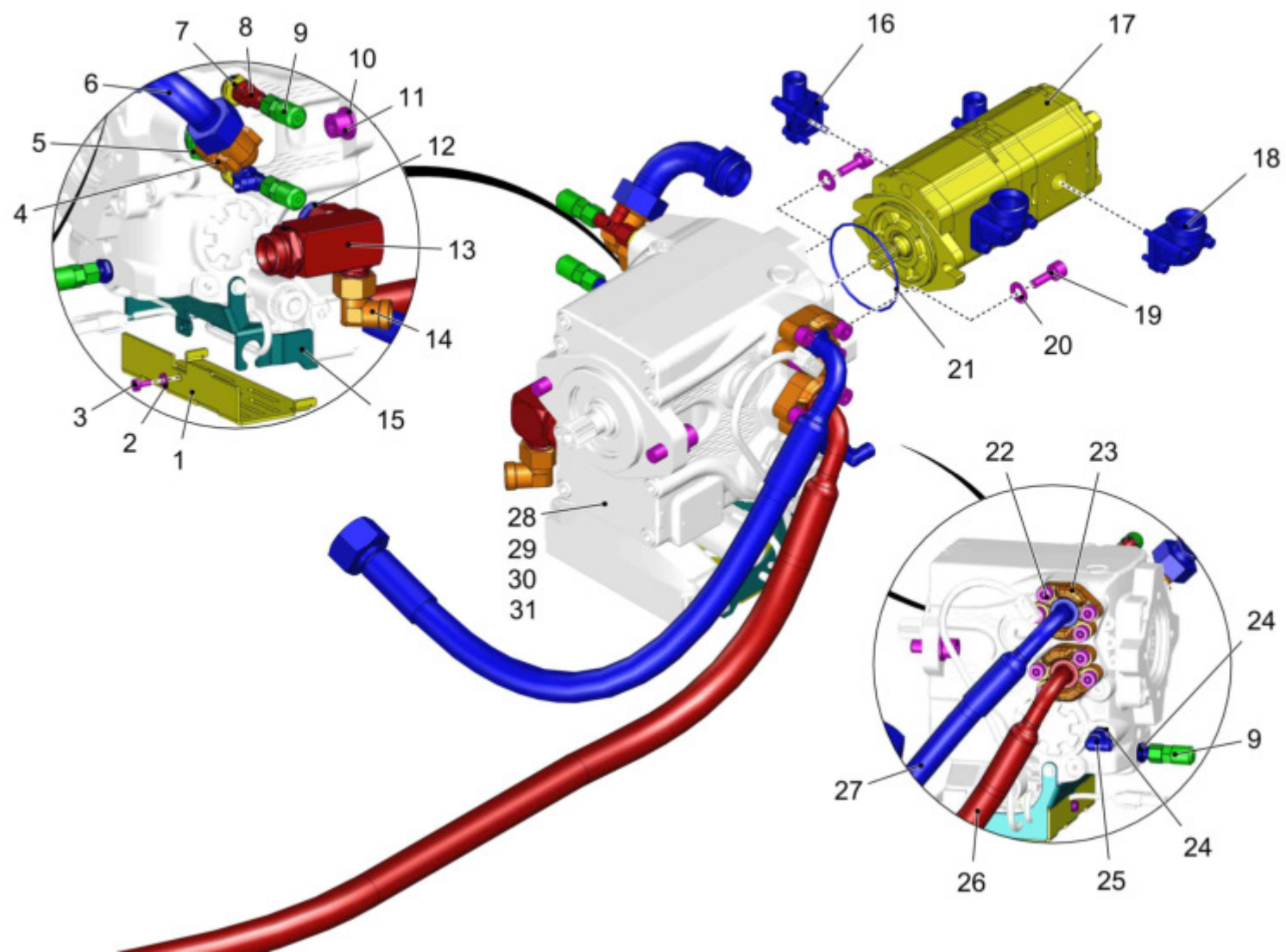


**Pumpenstrang / Motor pump / Pompe à moteur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476980	1	Schutzblech Deckel	ST	protective plate	PC tôle de protection	PCE		
2	✓ 00740280	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
3	✓ 00104500	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
5	✓ 01477550	1	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L28 M33F-N1		
6	✓ 01477790	1	Verbindungselement	ST	connecting element	PC element d' connexion	PCE RK-90 25 CEL DKOL		
7	✓ 01477250	2	ger. Verschraubung	ST	straight screw connection	PC raccord fileté	PCE		
8	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
9	✓ 01058580	3	Mess-Stutzen	ST	Measuring muff	PC Tubulure de mesure	PCE DKO-L8		
10	✓ 01142420	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 14-St A3G	DIN 1440	
11	✓ 01477590	2	Zylinderschraube	ST	cylinder screw	PC vis cylindrique	PCE M14X35-8.8 N2	ISO 4762	
12	✓ 01477610	1	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L22 M27F-N1		
13	✓ 01477320	1	Sammler	ST	collector	PC collecteur	PCE		
14	✓ 01168050	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
15	✓ 01477580	1	Schutzblech Rahmen	ST	protective plate	PC tôle de protection	PCE		
16	✓ 01010670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
17	✓ 01470080	1	Zahnrad Doppelpumpe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenages	PCE PLN 14_11R		
18	✓ 01080670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L28-LK40		
19	✓ 00135030	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M10x25-10.9 A3G	DIN 912	

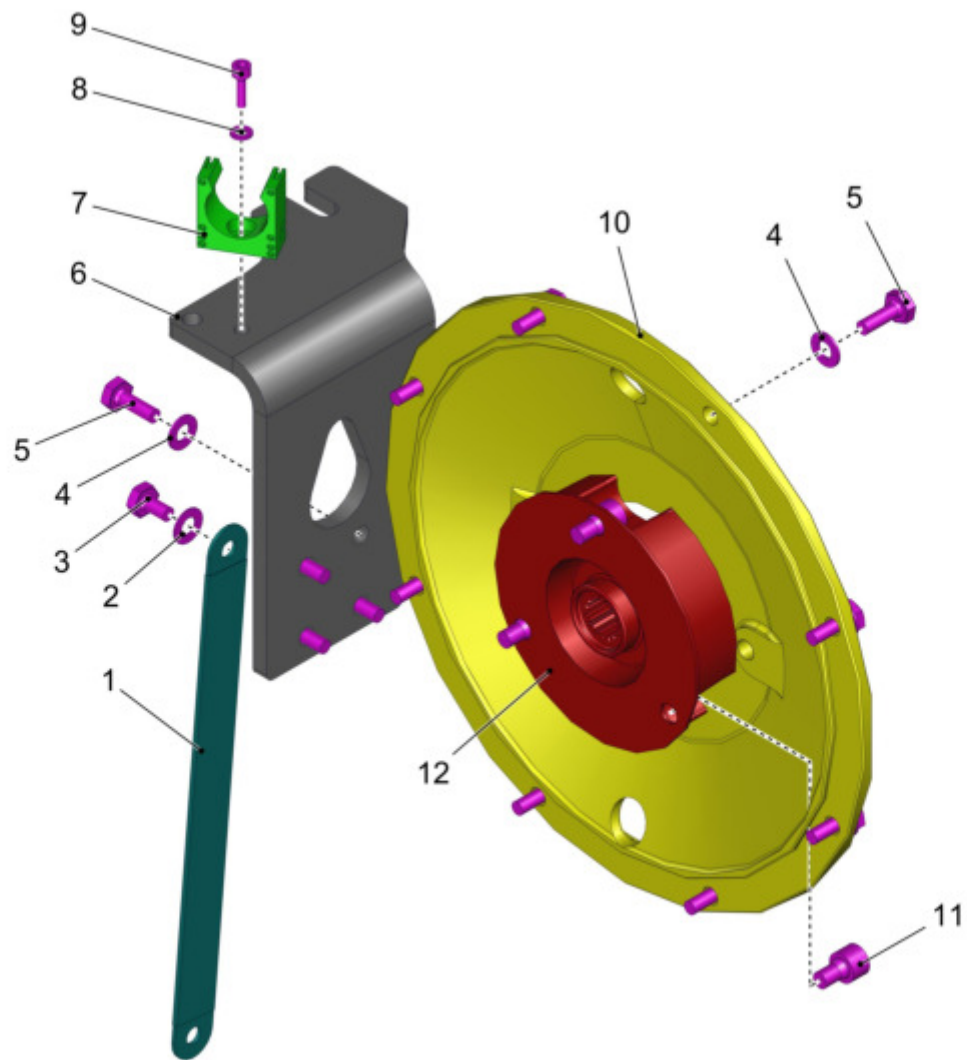
Index: 97151989

299



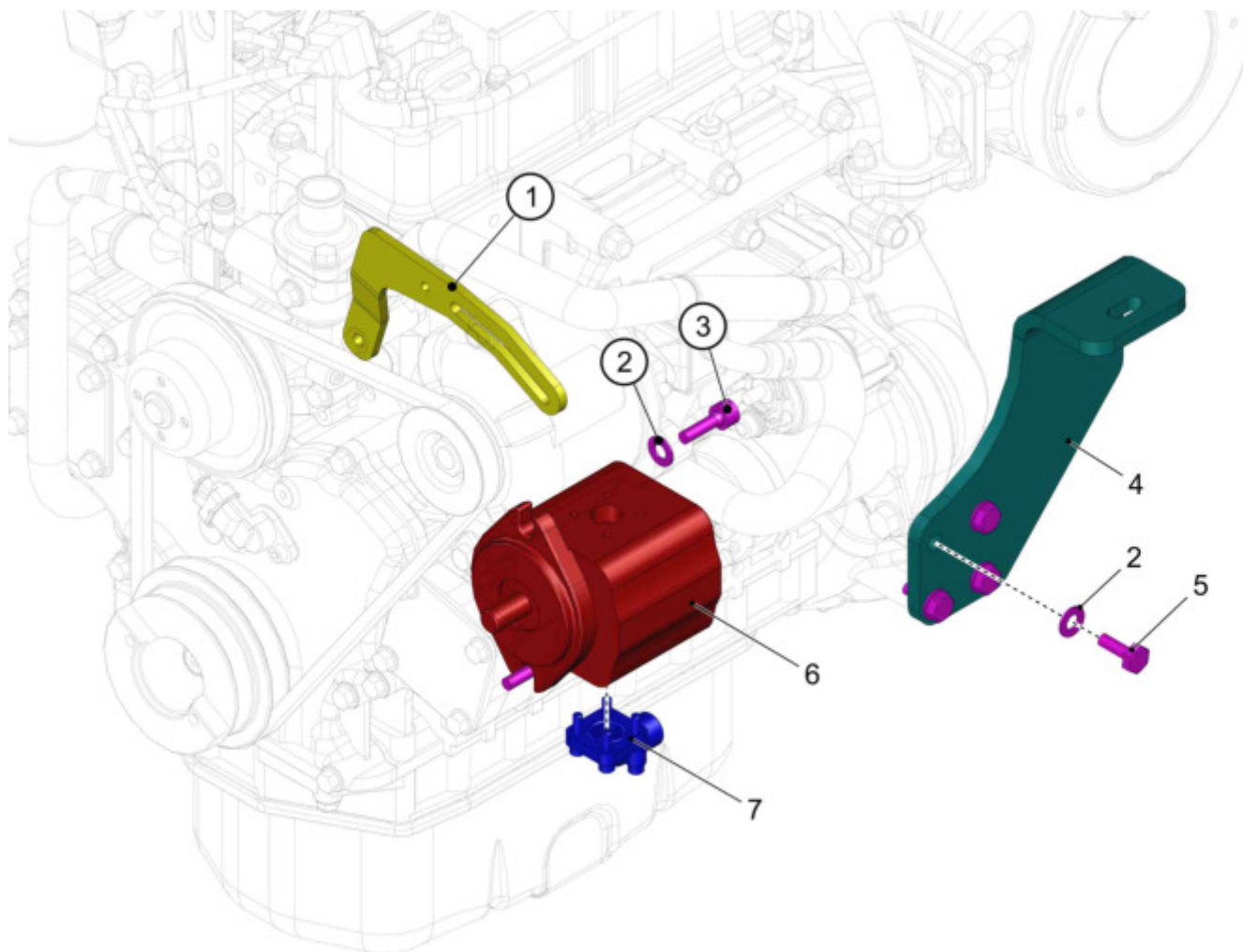
**Pumpenstrang / Motor pump / Pompe à moteur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00870090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
21	✓ 01477940	1	O-Ring	ST	O-ring	PC joint circulaire	PCE 152B-82,22x2, 62-N-NBR70	ISO3601-1	
22	✓ 01477450	8	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M10x35-10.9 Z5	ISO 4762	
23	✓ 01080560	2	Flanschhälfte	PAA	Flange half	PR Moitié de bride	PAI "FH 6002 S-3/4""		
24	✓ 01477770	2	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L8 M14F-N1		
25	✓ 01013020	1	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
26	✓ 01470180	1, 614	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-1614	DIN 20066	
27	✓ 01477280	0, 695	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
28	✓ 01476310	1	Fahrtriebspumpe	ST	traction drive pump	PC pompe de commande de marche	PCE		
29	✓ 01476320	1	Dichtungssatz MP1P38/45	ST	gasket kit MP1P38/45	PC kit de joints plads MP1P38/45	PCE		
30	✓ 01476430	1	Proportionalventil H1P 12V DT04-2P MOR	ST	pressure balance valve H1P 12V DT04-2P M	PC soupape proportionnel H1P 12V DT04-2P MOR	PCE		
31	✓ 01476540	1	Magnetspule 12V DT CONN MOR	ST	solenoid coil 12V DT CONN MOR	PC bobine 12V DT CONN MOR	PCE		



**Motorgruppe / Motor group / Module de moteur**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476610	1	Masseband 50qmm L=300mm	ST	ground strap 50qmm L=300mm	PC	bande de mise à la masse 50qmm L=300mm	PCE	
2	✓ 00053860	1	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE B10 A3G	DIN 137
3	✓ 00055460	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M10x16-8.8 A3G	DIN 933
4	✓ 00870090	12	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac	
5	✓ 00053310	12	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933
6	✓ 01476820	1	Motorhalter hinten rechts	ST	engine retainer rear R.H.	PC	support du moteur arrière à droite	PCE	
7	✓ 01477570	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC	supprt de tuyau	PCE NW29	
8	✓ 00740280	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert	
9	✓ 00022190	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 912
10	✓ 03005920	1	Pumpenanbauflans ch	ST	pump flange	PC		PCE	
11	✓ 01142860	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC		PCE M12x16-10.9 schwarz	DIN 912
12	✓ 01142930	1	Kupplung	ST	Coupling	PC		PCE	



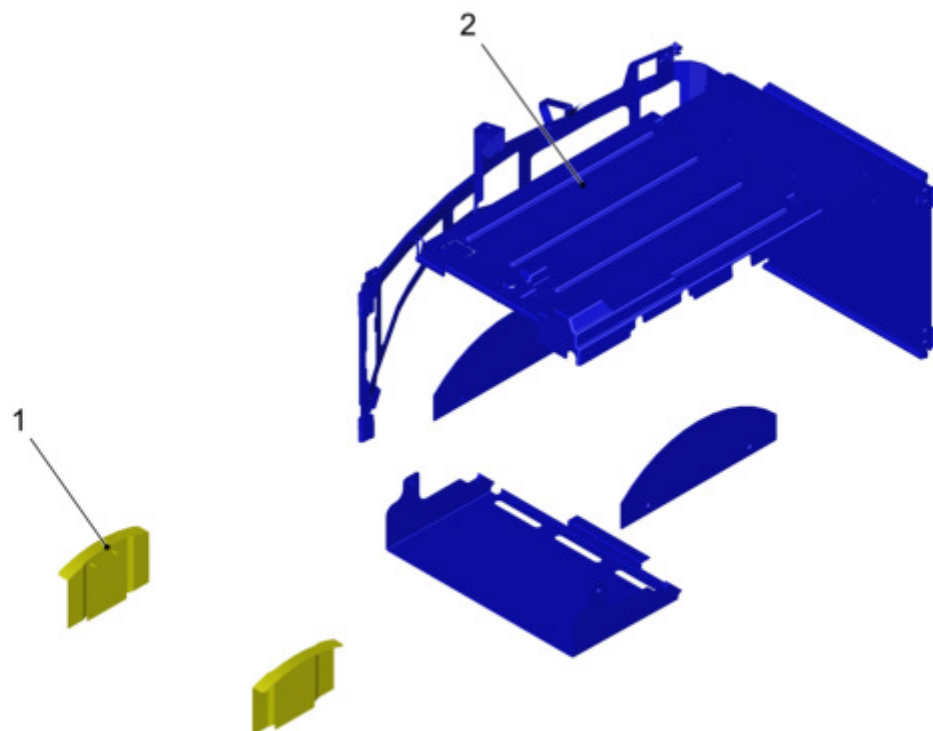


---

**Motorgruppe / Motor group / Module de moteur**


---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145510	1	Spannhebel	ST	Clamping lever	PC Levier de tension	PCE		
2	✓ 00870090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
3	✓ 00125430	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 912	
4	✓ 01476760	1	Motorhalter links	ST	engine mount L.H.	PC support du moteur à gauche	PCE		
5	✓ 00053310	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
6	✓ 01470090	1	Zahnradpumpe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenage	PCE SNP2NN/011LN		
7	✓ 01010670	1	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		

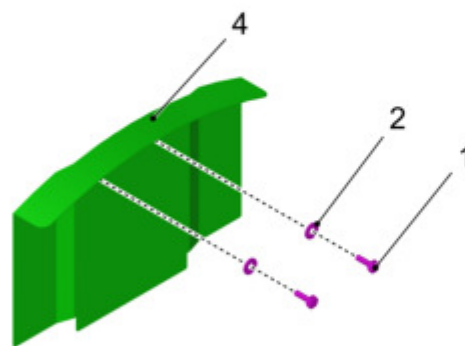
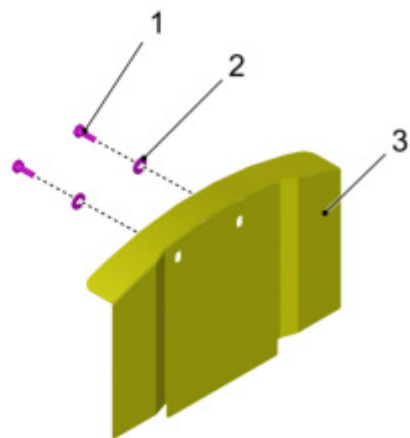


---

**Verkleidung / Covering / Revêtement**

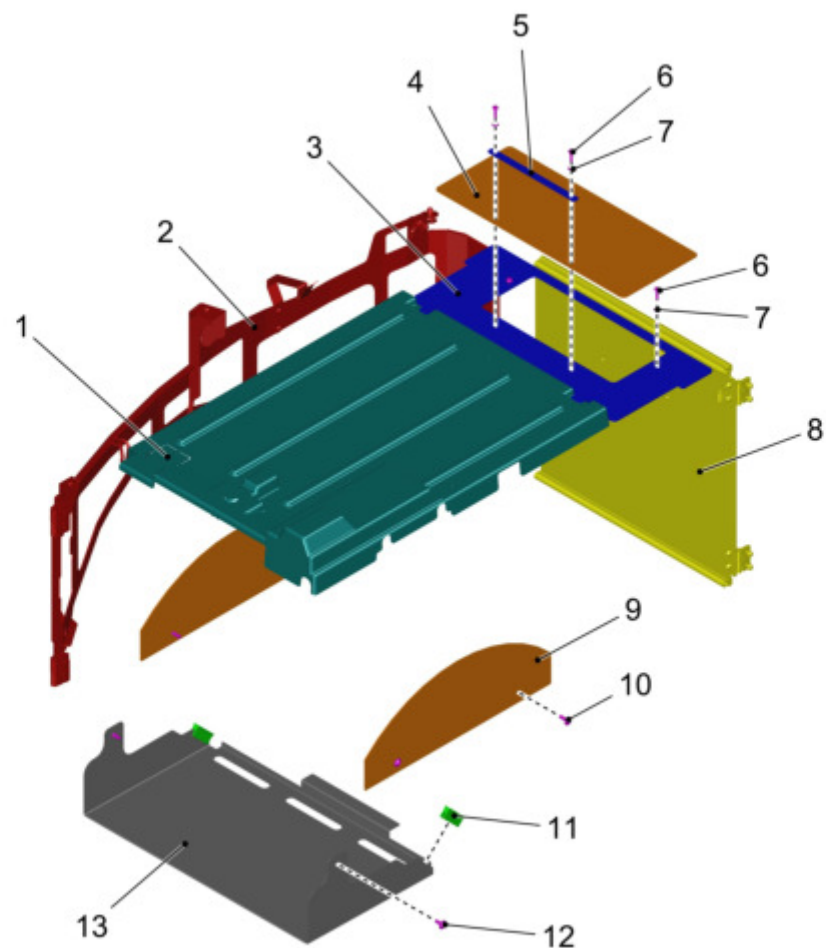
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Verkleidung Vorderwagen					Seite/Page	308
2			Verkleidung Hinterwagen					Seite/Page	310



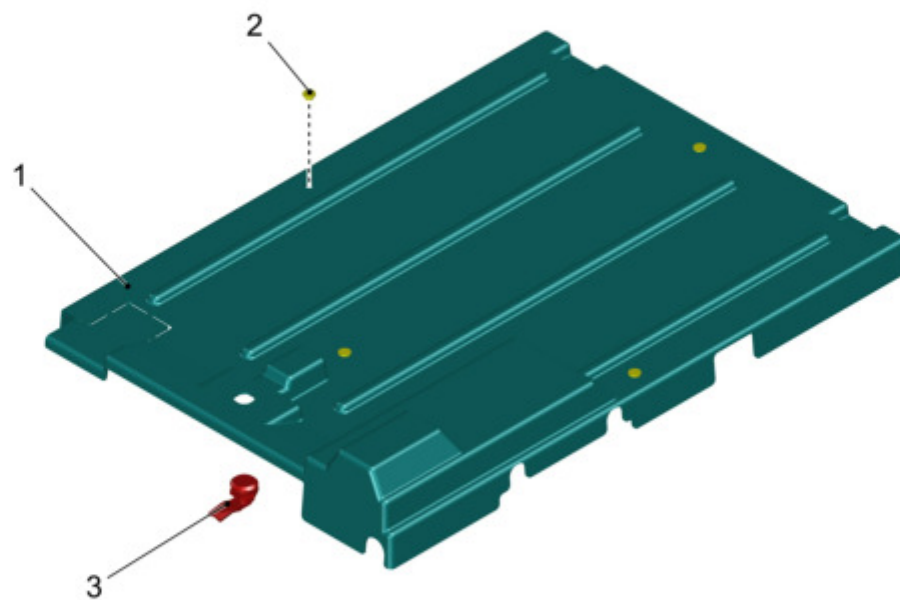
Verkleidung Vorderwagen / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 01471800	1	Abdeckung rechts, vollst.	ST	Covering R.H.	PC Couverture à droite	PCE		
4	✓ 01471730	1	Abdeckung links, vollst.	ST	Covering L.H.	PC Couverture à gauche	PCE		



Verkleidung Hinterwagen / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	<b>Motorabdeckung</b>						<b>Seite/Page 312</b>
2		1	<b>Befestigung Seitentür rechts</b>						<b>Seite/Page 314</b>
3	✓ 01476750	1	Abdeckung hinten	ST	covering rear	PC couverture arrière	PCE		
4	✓ 01472840	1	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
5	✓ 01476280	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC tôle d' fixation	PCE		
6	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
8		1	<b>Heckklappe</b>						<b>Seite/Page 316</b>
9	✓ 01472860	2	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
10	✓ 01000670	4	Linsenflanschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
11	✓ 01225930	0, 055	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
12	✓ 01074320	2	Linsenflanschr ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE		
13	✓ 01474690	1	Bodenblech vorne	ST	Bottom plate front	PC Tôle d' sol	PCE		



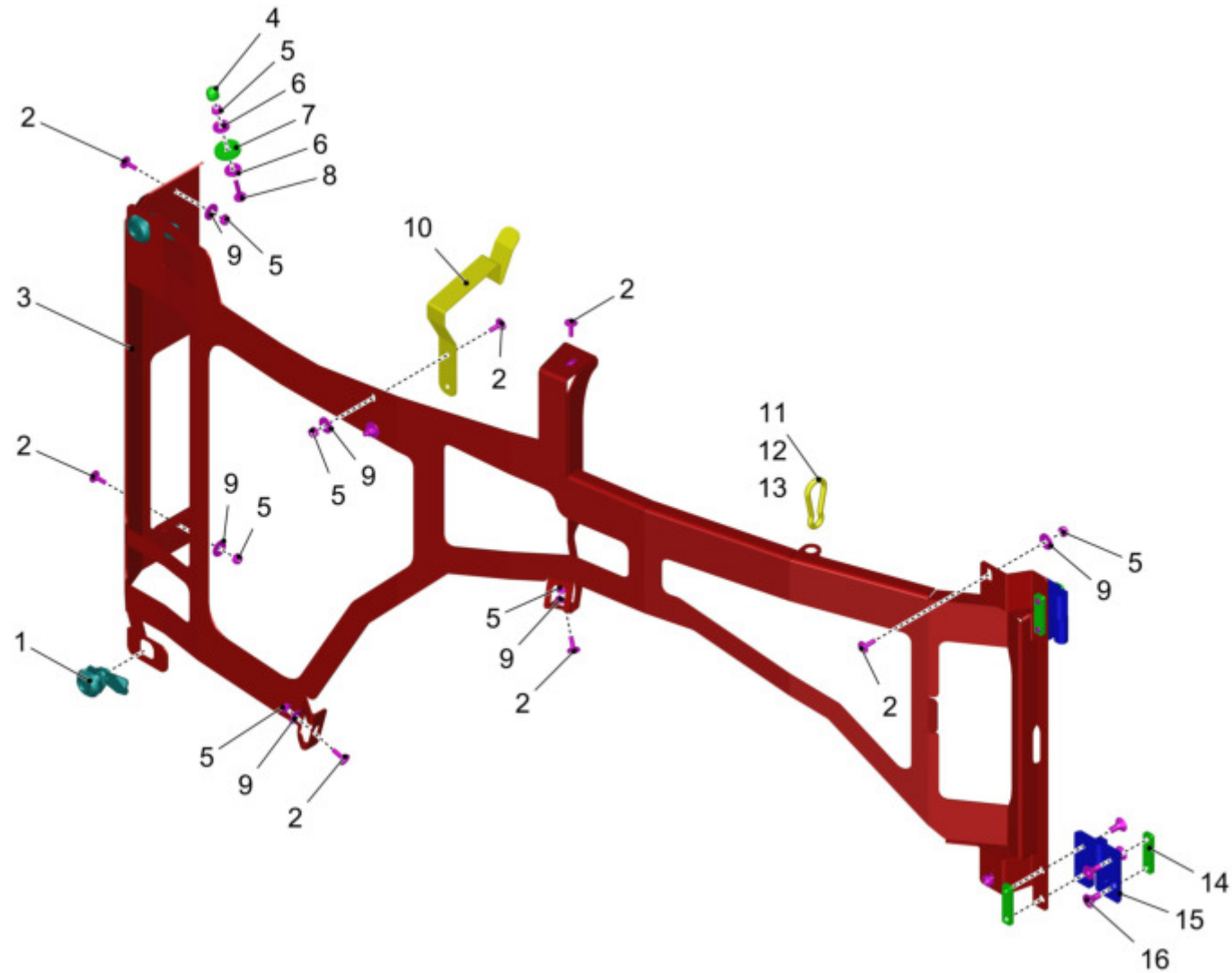


---

**Motorabdeckung / /**

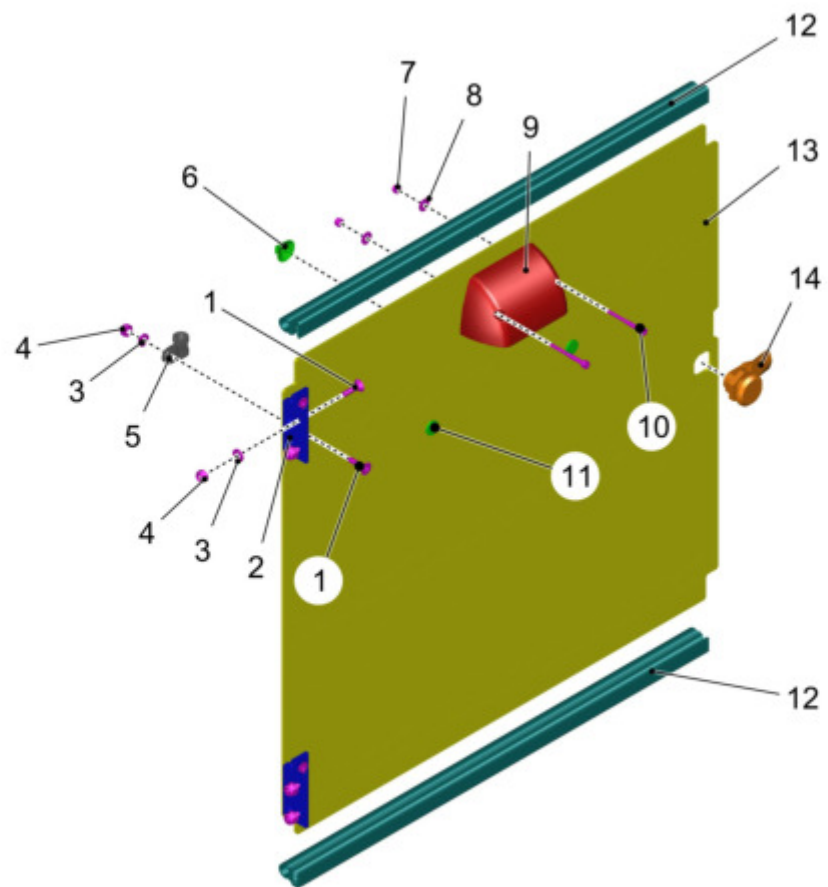
---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92060664
2	✓ 00906060	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F4 SW		
3	✓ 01019560	1	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		



Befestigung Seitentür rechts / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476670	2	Drehriegel	ST	twistlock	PC verrou rotatif	PCE		
2	✓ 01017640	9	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
3	✓ 03022340	1	Rahmen Tür rechts	ST	door frame R.H.	PC cadre de porte à gauche	PCE		
4	✓ 00525910	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
5	✓ 00102140	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
7	✓ 00106050	1	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
8	✓ 01082530	1	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
9	✓ 01226340	9	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKB 6-1.4401		
10	✓ 01476880	1	Rasthaken	ST	lock hook	PC crochet d'arret	PCE		
11	✓ 00976600	1	Karabinerhaken	ST	Snap hook	PC Crochet	PCE C60 A2G	DIN 5299	
12	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
13	✓ 00500210	0, 400	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
14	✓ 01476660	4	Gewindeblech	ST	threaded sheet metal	PC tôle fileté	PCE		
15	✓ 01476650	2	Scharnier links, aushängbar	ST	hinge L.H.	PC charnière à gauche	PCE		
16	✓ 00705440	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 7991	



Heckklappe / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01271620	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 7991	
2	✓ 00740450	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Charniere	PCE		
3	✓ 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 01112510	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Collier d' serrage	PCE RSGU 1.8/15 A2G		
6	✓ 01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
7	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00557150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
9	✓ 01476410	1	Kennzeichenleuchte LED	ST	license plate light LED	PC lumière de plaque d'identification LED	PCE		
10	✓ 01175760	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M4x40-8.8 A2G	ISO 4762	
11	✓ 00523330	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F2 SW		
12	✓ 00750430	0, 498	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
13	✓ 01476830	1	Heckklappe	ST	tail gate	PC clapet arrière	PCE		
14	✓ 01019560	1	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		



**Hako: von Anfang an umweltfreundlich**

Hako: environmentally friendly from the start

Hako: écologique par principe

**Überall und ganz in Ihrer Nähe**

Close to you wherever you are

Propreté et sécurité

**Sauberkeit mit Sicherheit**

Cleanliness with safety

Partout tout près de chez vous

### Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf [www.hako.com/vb](http://www.hako.com/vb)

### An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit [www.hako.com/va](http://www.hako.com/va)

### Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur [www.hako.com/va](http://www.hako.com/va)

